

2024/2025

# THINK ACCESSORIES

[wintersteiger.shop](https://wintersteiger.shop)



**WINTERSTEIGER**  
Thinking about tomorrow.





# Ski- und Snowboard-service

## Mehrwert für Skifahrer und Fachhandel

Auf den Pisten liegt der erste Schnee, die Pistenraupen drehen ihre Runden und die Ski... die stehen verstaubt im Keller mit ungeschliffenen Kanten, verkratztem Belag und ohne Wachs. So wird aus dem lang ersehntem Wintererlebnis eine unangenehme Rutschpartie die vermutlich wenig Spaß mit sich bringt. Dabei ist es genau das, wonach Skifahrer und Snowboarder suchen – Spaß auf den Pisten. Und das ist nur mit einem perfekt eingestellten Ski oder einem einwandfrei servicierten Snowboard möglich.

Wer das Gefühl kennt mit einer frisch geschliffenen Kante und einem perfekt präparierten Belag über eine harte Piste gleiten zu können, ohne Angst haben zu müssen, den Halt zu verlieren, weiß, dass nichts über einen erstklassig servicierten Ski oder ein perfekt eingestelltes Snowboard geht. Und damit die Kunden diesen erstklassigen Service auch bekommen, haben wir genau das richtige Werkzeug und Verbrauchsmaterial für deine Ski- und Snowboardwerkstatt.

## Rennservice mit der neuen Matrix NC

Unsere neueste Maschine für Rennschliff heißt Matrix NC. Mit ihr lassen sich Strukturen auf die Lauffläche von Alpinskiern, Langlaufskiern und Sprungskiern schleifen, die ihresgleichen suchen. Durch höchste Präzision entstehen Oberflächen, die für Bestzeiten sorgen. Wir bieten in unserem neuen Zubehörcatalog alle Verschleißteile und Zusatzoptionen für die neue Matrix NC an.

## Manuelle Kanten-Nachbearbeitung

Ein frisch geschliffener und servicierter Ski bietet ein Plus an Sicherheit und Zuverlässigkeit. Wer dieses Gefühl länger verspüren will, hat die Möglichkeit mit diversen Werkzeugen die Kanten nachzubearbeiten nach einem gelungenen Skitag. Das Kantenfeilgerät Jomax Blade Mini 600 verfügt über 3 unabhängige Schleifscheiben und kann so auch variabel geschliffene Kanten nachschärfen. Einen maschinellen Service ersetzt das Werkzeug nicht aber zum täglichen Nachbearbeiten der V-Edge gibt es kein besseres Werkzeug.

# Entretien de skis et snowboards

## Une véritable valeur ajoutée pour les skieurs et les magasins spécialisés

*Les premières neiges tombent sur les pistes, les dameuses entament leur ballet, et les skis... sont à la cave, couverts de poussière, non fartés, les carres non affûtées, les semelles rayées. Ce mauvais état des skis entraîne des glissades sur la neige, ce qui rendra probablement peu amusante l'escapade hivernale tant attendue. Les amateurs de ski et de snowboard ne recherchent qu'une seule chose : prendre du plaisir sur les pistes. Une telle expérience ne peut être garantie qu'avec des skis parfaitement réglés ou un snowboard à l'entretien impeccable.*

*Lorsque l'on a goûté au plaisir de la glisse sur des pistes dures, avec des carres fraîchement affûtées et une semelle parfaitement préparée, sans craindre de perdre ses appuis, on sait que rien ne vaut un entretien haut de gamme des skis ou des réglages parfaits sur un snowboard. Et pour que les clients puissent eux aussi bénéficier de cet entretien haut de gamme, nous avons les outils et les consommables qu'il vous faut pour votre atelier d'entretien des skis et des snowboards.*

## Entretien des skis de compétition avec la nouvelle Matrix NC

*La Matrix NC est notre toute dernière machine pour l'affûtage de compétition. Elle est capable d'affûter les structures uniques des semelles des skis alpins, skis de fond et skis de saut. Sa précision maximale permet d'obtenir des surfaces qui garantissent des temps record. Dans notre nouveau catalogue d'accessoires, nous proposons toutes les pièces d'usure et options supplémentaires pour la nouvelle Matrix NC.*

## Retouche manuelle des carres

*Des skis aux carres fraîchement affûtées et entretenues sont synonymes de sécurité et de fiabilité améliorées. Pour ressentir cette sensation plus longtemps, il est possible de retoucher les carres à l'aide de différents outils, après une bonne journée de ski. L'affûteuse de carres Jomax Blade Mini 600 dispose de 3 disques abrasifs indépendants et peut ainsi réaffûter des carres précédemment affûtées de manière variable. Cet outil ne remplace pas la prestation proposée par une machine, mais en matière de retouche quotidienne de V-Edge, aucun autre ne le surpasse.*



# Ihr heisser Draht zu WINTERSTEIGER

## Votre contact direct avec WINTERSTEIGER



In der Wintersaison stehen Ihnen ausserhalb dieser Zeiten unsere Mitarbeiter aus dem technischen Kundenservice sowie unsere Software-Experten am Wochenende/Feiertag zur Verfügung. Die Kundendienst-Telefonnummer bzw. Hotlines und unsere Bereitschaftszeiten finden Sie auf dem Wartungsaufkleber, sowie in Ihren Software-Wartungsverträgen. / *Pendant la saison d'hiver, en dehors de ces heures, nos collaborateurs du service technique ainsi que nos experts en logiciels sont à votre disposition le week-end/les jours fériés. Le numéro de téléphone du service après-vente ou les hotlines et nos heures de permanence sont indiqués sur l'autocollant de maintenance, ainsi que dans vos contrats de maintenance du logiciel.*

**Rücklieferungen** bitte nach erfolgter Anmeldung (Verkaufsinendienst) gekennzeichnet nur an folgende Adresse schicken: / *Veillez nous retourner la marchandise uniquement après l'enregistrement auprès du service commercial à l'adresse suivante :*  
**WINTERSTEIGER Schweiz AG, Industriestrasse 86, 7310 Bad Ragaz, office-ch@wintersteiger.com**

### Verkauf Innendienst / Service commercial

office-ch@wintersteiger.com

#### Deutschschweiz

Tel.: 041 780 23 22

Montag bis Donnerstag  
Freitag

08:00 - 12:00 und 13:30 - 17:00 Uhr  
08:00 - 12:00 und 13:30 - 16:00 Uhr

#### Romandie

Tel.: 041 781 53 85

Lundi au vendredi

08:00 - 12:00 Uhr

### Technische Hotline\* / Assistance technique

support-ch@wintersteiger.com

#### Deutschschweiz

Tel.: 041 780 23 05

#### Romandie

Tel.: 041 783 83 72

Montag bis Donnerstag / *Lundi au jeudi*  
Freitag / *Vendredi*

08:00 - 17:00 Uhr  
08:00 - 12:00 Uhr

### Easyrent Hotline\* / Assistance Easyrent

easyrent-ch@wintersteiger.com

#### Deutschschweiz

Tel.: 041 781 11 10

#### Romandie

Tel.: 041 783 83 73

Montag bis Donnerstag / *Lundi au jeudi*  
Freitag / *Vendredi*

08:00 - 17:00 Uhr  
08:00 - 15:00 Uhr

\*Erweiterte Hotline während den Wintermonaten gemäß Wartungsvereinbarung.  
*Hotline prolongée pendant les mois d'hiver, selon les conditions de maintenance.*



# Inhaltsverzeichnis / Lexique

<b>1</b>	<b>WINTERSTEIGER TUNING TOOLS / PROGRAMME DE VENTE AU DÉTAIL DE WINTERSTEIGER</b>	<b>8</b>
	Die POS-Produktlinie für Zwischendurch / <i>Programme de vente au détail de WINTERSTEIGER</i>	8
<b>2</b>	<b>WINTERSTEIGER RACING SERVICE</b>	<b>18</b>
	Racing Service Zubehör / <i>Accessoires pour service de course</i>	18
<b>3</b>	<b>WERKSTATTZUBEHÖR / ACCESSOIRES D'ATELIER</b>	<b>21</b>
	Werkbänke und Zubehör / <i>Établis et Accessoires</i>	21
	WINTERSTEIGER Quickfix universal / <i>WINTERSTEIGER Quickfix universel</i>	26
	Spannvorrichtungen und Verschleißteile / <i>Système de serrage et Accessoires</i>	27
	Bindungsmontage- und reparatur / <i>Fixation, Montage et Réparations</i>	30
	Belagreparatur / <i>Réparation de la Semelle</i>	38
	Kantenbearbeitung / <i>Soins des Carres</i>	45
	Wachsmaterial und -zubehör / <i>Farts et Accessoires de Fartage</i>	51
	Zubehör für Skistöcke / <i>Accessoires pour Bâtons de Ski</i>	61
	Arbeitsschutz / <i>Soins de santé</i>	63
<b>4</b>	<b>ACCESSOIRES</b>	<b>65</b>
	Bekleidung / <i>Vêtements</i>	65
	Diverse Accessoires / <i>Articles Promotionnels Divers</i>	65
<b>5</b>	<b>BOOT FITTING</b>	<b>68</b>
	Ultracam, Nietgerät und Fräser / <i>Ultracam, Écrous, Kit de Meulage</i>	70
	Zelup® Blaster Reinigungssystem / <i>ZELUP® Blaster Écologique Nettoyeur haute pression</i>	75
<b>6</b>	<b>HYGIENE PRODUKTE / PRODUITS D'HYGIÈNE</b>	<b>79</b>
	CUBUSAN Luftdesinfektion / <i>Désinfection de l'air Cubusan</i>	81
	Schuhdesinfektion und Desodorierung / <i>Désinfection des chaussures</i>	82
	Händedesinfektion / <i>Désinfection des mains</i>	87
	Personenleitprodukte / <i>Systèmes de gestion du personnel</i>	87
	BOOTDOC Hygienemützen und -socken / <i>BOOTDOC Bonnet/Chaussettes d'hygiène</i>	88
	Arbeitshandschuhe / <i>Gants de protection</i>	88
<b>7</b>	<b>BIKE SERVICES FAHRRADWÄSCHE / LAVAGE DE VÉLO</b>	<b>90</b>
	Zubehör Velobrush / <i>Accessoires Velobrush</i>	92
	Zubehör Veloclean Pro / <i>Accessoires Veloclean Pro</i>	92
<b>8</b>	<b>MASCHINENPROGRAMM / GAMME DE MACHINES</b>	<b>95</b>
	Belagausbesserungsgerät Baseman / <i>Appareil de réparation Baseman</i>	105
	Smogjet Luftfiltersystem / <i>Système de Filtre à Air Smogjet</i>	105
<b>9</b>	<b>MASCHINENZUBEHÖR / ACCESSOIRES POUR MACHINES</b>	<b>107</b>
	Zubehör für Belagreparaturmaschinen / <i>Accessoires pour surmouleuses</i>	107
	Schleifbänder / <i>Bandes Abrasives</i>	108
	Schleifsteine / <i>Pierres de Ponçage</i>	114
	Abrichtdiamanten / <i>Technologie des Diamants</i>	123
	Ceramic Disc Finish: Die WINTERSTEIGER Spezialität / <i>Disque en Céramique - Technologie Spéciale</i>	128
	Racing-Zubehör / <i>Accessoires Racing</i>	137
	Schleifsteine Racing / <i>Pierres de Ponçage pour Racing</i>	141
	Abricht-Diamanten Racing / <i>Diamants Racing</i>	142
	Fluidmanagement / <i>Gestion des Fluides</i>	147
	Filterzubehör / <i>Filtres et Accessoires pour Machines</i>	155
	Zubehör für Wachsmaschinen / <i>Accessoires pour Farteuses</i>	157
	Bindungsbrücken / <i>Ponts</i>	162
	Verschleißteile / <i>Pièces d'usure</i>	169
	Zubehör für Bindungseinstellgeräte / <i>Accessoires pour Machines de Réglage des Fixations</i>	175
	Skibindungseinstellung mit SIZEFIT / <i>Réglage des fixations de ski avec SIZEFIT</i>	177
<b>10</b>	<b>ZUBEHÖR FÜR EASYRENT SOFTWARE / ACCESSOIRES POUR LE LOGICIEL EASYRENT</b>	<b>178</b>
	Für Zebra Etikettendrucker / <i>Pour les imprimantes d'étiquettes Zebra</i>	178
	Für Bondrucker / <i>Pour les imprimantes Bon</i>	179
	Diverses Zubehör für Easyrent / <i>Produits de Easyrent Divers</i>	179
	Barcode- / QR-Code - Aufkleber / <i>Étiquettes code barre / QR-Code</i>	180
<b>11</b>	<b>SCHLITTSCHUHSCHLEIFMASCHINEN UND ZUBEHÖR / AFFÛTEUSE POUR PATINS</b>	<b>182</b>
	SSM-2/H 10	182
<b>12</b>	<b>HYGIENISCHE TROCKNUNGSLÖSUNGEN / SOLUTIONS DE SÉCHAGE HYGIÉNIQUES</b>	<b>183</b>
<b>13</b>	<b>LAGER-, DEPOT- UND TROCKNUNGSSYSTEME / SYSTÈMES DE LOCATION, RANGEMENT ET SÉCHAGE</b>	<b>185</b>
<b>14</b>	<b>PRODUKTINDEX / REPERTOIRE DES PRODUITS</b>	<b>189</b>
<b>15</b>	<b>BESTELLFORMULARE / BONS DE COMMANDE</b>	<b>191</b>

# Zubehör komfortabel im Internet bestellen.

Mit dem WINTERSTEIGER Webshop stellen wir Ihnen eine Plattform zur Verfügung, über die Sie Bestellungen aufgeben, Informationen rund um die WINTERSTEIGER Produkte erhalten und sämtliche Bestellvorgänge (Bestellungen, Lieferungen, Rechnungen) einsehen können. Der WINTERSTEIGER Webshop hat sich bestens bewährt – nutzen auch Sie die Vorteile:



## Ihre Vorteile:

- **Frachtfreie Lieferungen**  
Webshop-Bestellungen sind ab einem Mindestbestellwert von 100,00 CHF frachtfrei. Kleinaufträge mit Bestellwert unter 100,00 CHF (exkl. MWSt.) werden gegen Verrechnung eines Mindermengenzuschlags von 10,00 CHF ausgeliefert.
- **Alle Informationen zentral**  
Alle Vorgänge wie Bestellungen, Lieferungen, Rechnungen und Bestellhistorie sind in einem System abgelegt und können für registrierte User dort angezeigt und ausgegeben werden. Sie können Rechnungen und Lieferscheine der letzten 2 Jahre downloaden.
- **Einfache Suche**  
Sie können passendes Zubehör nach Maschinentyp und Produkteigenschaften suchen. Die Produkteigenschaften werden übersichtlich dargestellt.
- **Produktvergleich und Auftragsübernahme**  
Sie laden mehrere Artikel, z.B. Diamanten, nebeneinander und sehen auf einen Blick, worin sich die Produkte unterscheiden. Der Beleg eines bereits gelieferten Auftrages kann in einen neuen Auftrag übernommen werden, und zwar sowohl einzelne Artikel als auch die gesamte Liste können für eine neue Bestellung in den Warenkorb übernommen werden. Sie sehen beispielsweise, welches Schleifband Sie beim letzten Mal bestellt haben und übernehmen es.
- **Anzeige Warenverfügbarkeit**  
Sie können die Verfügbarkeit der Artikel und den Lieferstatus Ihrer Bestellung direkt und ohne Verzögerung einsehen. Der WINTERSTEIGER Webshop greift auf das WINTERSTEIGER Warenwirtschaftssystem zu und stellt Ihnen ohne Verzögerung aktuelle Daten zur Verfügung.



# Commandez vos consommables facilement sur Internet.

Avec la boutique en ligne WINTERSTEIGER, nous avons mis à votre disposition une plateforme sur laquelle vous pouvez obtenir des informations sur les produits WINTERSTEIGER, effectuer des commandes et consulter l'ensemble des données vous concernant (suivi des commandes, livraisons, factures,...).



## Vos avantages :

- **Frais de gestion de 10 CHF HT pour toute commande inférieure à 100 CHF HT.**
- **Centralisation des informations**  
Toutes les données, telles que les commandes, les livraisons, les factures et l'historique des commandes des dernières années, sont enregistrées sur un même système, elles peuvent s'afficher et être éditées. Tous les documents sont ainsi réunis en un seul endroit et peuvent être consultés à tout moment.
- **Recherche facile**  
Vous pouvez trouver les articles que vous souhaitez en fonction du type de machines ou des caractéristiques du produit.
- **Comparaison de produits et transfert de commande**  
Vous placez plusieurs articles, par exemple les diamants, côte à côte et voyez en un clin d'oeil les caractéristiques de chacun. Les articles d'une commande déjà livrée peuvent être transférés vers une nouvelle commande, c'est tellement plus facile de commander sans se tromper.
- **Affichage de la disponibilité des produits**  
Vous pouvez vérifier la disponibilité des articles et l'état de livraison de votre commande directement et sans délai. La boutique en ligne WINTERSTEIGER accède au système WINTERSTEIGER ERP et vous fournit des données actualisées en direct.



# WINTERSTEIGER TUNING TOOLS / PROGRAMME DE VENTE AU DÉTAIL DE WINTERSTEIGER

## Die POS-Produktlinie für Zwischendurch / Programme de vente au détail de WINTERSTEIGER

1

### Die POS-Produktlinie für Zwischendurch / Programme de vente au détail de WINTERSTEIGER

**Die WINTERSTEIGER Tuning-Tools sind für den begeisterten Heimwerker die ideale Lösung, um Ski und Snowboards in der Zeit zwischen einem professionellen Service im Fachgeschäft in optimalem Zustand zu halten.**

Mit dem umfassenden Angebot an WINTERSTEIGER-Handwerkzeugen können Sie selbst wachsen, geringfügige Schäden ausbessern und Ihre Kanten scharf und glatt halten. Mit einer regelmäßigen präventiven Instandhaltung, das heißt durch Wachsen, Ausbesserung von kleineren Schäden an Kanten und Ski- oder Snowboardbelag bleibt die Zeit auf der Piste immer ein reines Vergnügen. Verschenden Sie Ihre wertvolle Zeit auf der Piste nicht auf Ski oder Snowboards, die in schlechtem Zustand sind! Auch bei regelmäßiger Instandhaltung nutzt sich mit der Zeit die Kante ab, das heißt die Unterseite von Ski und Snowboards wird zunehmend konvex. Die Kanten können letztendlich nicht mehr manuell bearbeitet werden, sondern benötigen ein professionelles Service. Am besten in einem Fachgeschäft, in dem das Tuning mit WINTERSTEIGER-Technologie durchgeführt wird. Detaillierte Informationen zum professionellen Service von Ski und Snowboards und den WINTERSTEIGER Tuning-Tools finden Sie auch online unter [www.tuneyourskisandboards.com](http://www.tuneyourskisandboards.com). Alle Wiederverkaufsartikel sind mit EAN-Codes ausgestattet.

*Notre nouvelle gamme tuneyourskisandboards.com pour vente au détail constitue la solution parfaite pour le bricoleur qui veut garder ses skis ou snowboards en parfaite condition entre les visites à son magasin de réparation WINTERSTEIGER. Tous les produits WINTERSTEIGER sont de qualité supérieure. Vous remarquerez sûrement l'attention toute particulière accordée à l'emballage des produits. Nous pouvons aussi fournir tout pour l'étalage. Afin de stimuler la curiosité et parfaire les connaissances de vos clients, nous avons créé le site: [www.tuneyourskisandboards.com](http://www.tuneyourskisandboards.com) où se retrouve le répertoire complet des produits, leur utilisation et le tout en français. Tous les produits portent le code-barres EAN.*



#### Skispanner SPORT PLUS

**Preisgünstiger und robuster Skispanner aus hochfestem Aluminium.** Sehr einfach verwendbarer Skispanner für alle Arten und Formen von Ski. Kann für die Bearbeitung der Seiten- und Unterkante verwendet werden. Inklusive 2 Stück Stoppergummi. Mit 60°-Positionierung der Ski für die einfache Kantenbearbeitung.

#### Étau SPORT PLUS

*Étau robuste en aluminium utilisable avec tous les types de skis. Facile à transporter. Le système de serrage maintient le ski pour un travail de la semelle et des carres en toute sécurité. Livré avec deux stops freins. Cet étau permet de travailler les skis en les positionnant à 60° pour simplifier le travail.*

57-401-014

/ Étau à ski

Stk.



#### Skispanner PRO - Wide Opening

**Vielseitig verwendbarer Skispanner für Ski bis zu 155 mm Breite im Bindungsbereich.** Die 90 mm breiten Klemmböden ermöglichen die maximale Klemmung aller Arten von Ski. Mit einer Öffnungsbreite von 155 mm können auch sehr breite Freeride-Ski bearbeitet werden.

#### Étau Ski Vise Pro "Wide Opening"

*Largeur des mâchoires : 90 mm. Ouverture 155 mm. Moulage d'aluminium haute densité. Mâchoires avec protection de caoutchouc.*

57-401-225

Stk.



Die POS-Produktlinie für Zwischendurch / Programme de vente au détail de WINTERSTEIGER



**Skispanner RACING**

**Sehr stabiler Skispanner aus hochfestem Aluminium.** Mit 70 mm breiten Klemmbacken sowie höhenverstellbaren Auflagen ermöglicht dieser Skispanner die optimale Fixierung für Alpinski. Durch die Spindeln bei den Auflagen lässt sich jeder Ski zur Seitenkantenbearbeitung auch hochkant einspannen. Breite der Klemmbacken: 70 mm, Öffnungsbreite: 28 – 100 mm.

NEU: mit 60°-Positionierung der Ski für die einfache Kantenbearbeitung.

**Étau Vise RACING**

*Ce tout nouvel étau a été conçu pour combler toutes vos attentes. Sa nouvelle conception s'adapte à tous les skis, même ceux ayant des plaques d'élévation. Cet étau permet de travailler les skis en les positionnant à 60° pour simplifier le travail. Ouverture de 40 à 100 mm.*

57-401-020

Stk.



**Snowboard/ Freeride-Spanner**

**Vielseitiger Spanner zum Bearbeiten von Snowboards und sehr breiten Ski.** Die mit Gummi beschichteten Auflagen fixieren Snowboards und Freeride Ski in horizontaler Position ohne zusätzliche Klemmung. Die mittlere Vertiefung ermöglicht den optimalen vertikalen Halt für die Bearbeitung der Seitenkante. NEU: mit 60°- und 90°-Positionierung für die einfache Kantenbearbeitung.

**Board/ Freeride Stopper**

*Étau universel pour l'entretien des snowboards et skis larges. Livré avec un revêtement spécial antidérapant permettant un travail à plat facilité. Deux positions réglables pour carres. Standard à 90° et 60° pour faciliter le travail. Dégagement fixation : 160 mm.*

57-401-025

Stk.



**Stoppergummi grün**

**Stoppergummi zum Hochspannen der Skistopper.** Ein universell verwendbarer Stoppergummi mit hoher Elastizität, der für alle Bindungen passt.

**Elastiques de Retenue vertes**

*Pour dégager les freins de fixations durant le travail.*

57-440-003

4 Stk. / 4 pce.

Pkg.



**Haarlineal 150 mm**

**Dieses mit hoher Maßgenauigkeit hergestellte Haarlineal ermöglicht die schnelle Prüfung der Planheit des Belages.**

**Barre de Planéité 150 mm pour skis**

*150 mm de long et Ø 12,7 mm.*

57-203-201

150 mm

Stk.

# WINTERSTEIGER TUNING TOOLS / PROGRAMME DE VENTE AU DÉTAIL DE WINTERSTEIGER

## Die POS-Produktlinie für Zwischendurch / Programme de vente au détail de WINTERSTEIGER

1



### Seitenwangenabzieher ERGO RAZOR

**Seitenwangenabzieher zum Entfernen von Material an den Skiwangen.** Vor dem Feilen/Schleifen der Seitenkante anzuwenden und für Rechts- und Linkshänder einstellbar.

#### Outils pour champ ERGO

*Outil pour champs livré avec lame.*

57-401-100	Seitenwangenabzieher / Outil pour champ	Stk.
------------	---	------



### Alu File Guide

**Präziser Feilenhalter zur Bearbeitung der Seitenkante.** Eloxiertes Aluminium-Feilenhalter für exakte Kantenwinkel. Durch die eingefräste Rille an der Kante bleiben die Metallspäne nicht am Feilenhalter hängen. Kann mit allen Arten von Feilen und Poliersteinen verwendet werden.

#### Manchons d'Aluminium pour Carres Latérales

*Le manchon est meulé avec un profilé en U permettant l'évacuation du remplissage.*

57-401-300	90°	Stk.
57-401-301	89°	Stk.
57-401-302	88°	Stk.
57-401-303	87°	Stk.



### Halteklammer 11 cm verzinkt

Zur Befestigung der Feilen am Feilenhalter "Alu File Guide".

#### Pince 11 cm, galvanisé

*Sert à la fixation de la lime sur l'angle des carres des skis et snowboards.*

55-500-165		Stk.
------------	--	------



### Feilenhalter BASE EDGE File Guide

**Feilenhalter zur Bearbeitung der Unterkante von 0,5° bis 1,5°.** Mit dem verschiebbaren Haltegriff wird die einfache und schnelle Einstellung des gewünschten Kantenwinkels ermöglicht. Feilen bis zu einer Breite von 25 mm können mit diesem Feilenhalter verwendet werden.

#### Manchons ajustables pour carres de semelles

*Son nouveau design permet des angles de 0,5 à 1,5 sur les carres de semelles.*

57-401-112	0,5° - 1,5° / 0.5° - 1.5°	Stk.
------------	---------------------------	------



**Feilenhalter PRO SHARP RACE**

**Ergonomisches Seitenkantenfeilgerät für 90° bis 85°.** Dieser hochwertige Feilenhalter ermöglicht sehr genaue Kantenwinkel zwischen 90° und 85°. Mittels Münze oder Schraubenzieher kann der Kantenwinkel auf 6 verschiedene Grade eingestellt werden. Ist für Finnfeilen, Diamantfeilen und Poliersteinen bis zu einer Dicke von 6 mm geeignet, wobei die Fixierung dieser Tools einfach und schnell mittels Drehknopf durchgeführt werden kann.

**Manchon PRO SHARP RACE**

*Ce manchon professionnel permet d'aiguiser des angles très précis entre 90° et 85°. Au moyen d'une pièce de monnaie ou d'un tournevis, il est possible d'ajuster l'angle sur 6 degrés différents. Convient pour les limes, les limes diamantées et les limes à polir jusqu'à 6 mm d'épaisseur. La fixation de ces outils est simple et rapide au moyen d'un bouton rotatif.*

57-401-030

Stk.



**Feilenbürste "File Brush / Card"**

**Feilenbürste zum Reinigen von verschmutzten Feilen.** Die regelmäßige Reinigung der Feilen verlängert deren Lebensdauer und gewährleistet beste Schleifergebnisse.

**Brosse de Nettoyage pour Limes**

*Nettoyage de la denture des limes.*

57-200-050

Stk.



**Polierstein Keramik**

**Keramikstein zum Entgraten und Polieren von Kanten.** Dieser Keramikstein wird zum weiteren Polieren der Kante nach der Anwendung von Feilen verwendet.

**Pierre Format de Poche**

*Elimination rapide des bavures et imperfections mineures sur les carres (emballé pour la vente au détail).*

57-200-102

100 x 18 x 8 mm

Stk.



**Schleifgummi 40 x 20 x 65 mm**

**Schleifgummi zum Brechen und Entgraten von Kanten.** Nach dem Kantenuning wird mit diesem Schleifgummi der Schleifgrat vorsichtig entfernt. Zum Brechen der Kante den Schleifgummi mehrmals über die Kante ziehen. Dies wird bei Carvingski in der Regel aber nur mehr bei Anfängern, Kindern oder nicht geübten Skifahrern gemacht.

**Gomme Abrasive Molle Rouge**

*Pour ponçage fin et polissage des carres.*

57-420-242

Stk.

# WINTERSTEIGER TUNING TOOLS / PROGRAMME DE VENTE AU DÉTAIL DE WINTERSTEIGER

## Die POS-Produktlinie für Zwischendurch / Programme de vente au détail de WINTERSTEIGER

1



### Finnfeile "Mill Bastard" 150mm

**Hervorragende Finnfeile zur Schärfung der Seiten- und Unterkanten.** Diese hochwertige, verchromte Feile ist aufgrund des sehr guten Preis-Leistungs-Verhältnisses die meistverwendete Feile für die Bearbeitung von Ski- und Snowboard-Kanten.

### Lime Finn "Mill Bastard" 150 mm

*Lime de haute qualité pour affûtage des carres latérales et de semelles.*

55-500-135      L = 150 mm / Lime au Chrome Dur 150 mm      Stk.



### Feilenhalter RACING SHARP

**Ergonomischer Kantenfeilenhalter für Seitenkante (89°/88°/87°/86°) und Unterkante (0,5°/1°).** In den zwei Ausstattungsvarianten sind die passenden Feilen inkludiert und ermöglichen das einfache und schnelle Nachschärfen der Kanten zwischen einem Maschinenservice.

### Manchon RACING SHARP

*D'un design ergonomique, il permet l'aiguillage des carres latérales de 89° à 86° et celles de semelles de 0,5° et 1°.*

### RACING SHARP File Guide / RACING SHARP

57-401-145      + Finnfeile 80 mm /      Stk.  
*Racing sharp, incluant une lime*

### RACING SHARP Kit

57-401-146      + Zirkonium-, Finn-, Diamantfeile / + trois Limes      Stk.

### Ersatzfeilen RACING SHARP / Limes de remplacement RACING SHARP

57-401-173      Zirkonium-Feile / Lime Zirconium de rechange      Stk.  
57-401-174      Finnfeile 80 mm / 80 mm      Stk.  
55-500-108      Diamantfeile / Lime diamantée de rechange      Stk.



### Feilenhalter QUICK SHARP

**Seitenkantenfeilenhalter mit den Einsätzen Zirkonium-, Finn- und Diamant-Feile für 89° bis 88°.** Günstiger Kunststoff-Feilenhalter, der aufgrund seiner kleinen Form auch sehr gut auf die Skipiste mitgenommen werden kann.

### Manchon QUICK SHARP

*Manchon pour aiguillage des carres latérales (angles de 89° et 88°). Outil format de poche en plastique moulé. Facile d'utilisation.*

### QUICK SHARP Extra File Guide / QUICK SHARP Extra

57-401-163      + Zirkonium-, Finn-, Diamantfeile /      Stk.  
*+ lime Zircon, Finn, Diamantée*

### QUICK SHARP File Guide / Manchon QUICK SHARP

57-401-161      + Finnfeile 40 mm / 89° / 88°, incluant une lime      Stk.

### Ersatzfeilen QUICK SHARP / Limes de remplacement RACING SHARP

57-401-173      Zirkonium-Feile / Lime Zirconium de rechange      Stk.  
55-500-106      Finnfeile 40 mm / Lime Finn de rechange 40mm      Stk.  
55-500-108      Diamantfeile / Lime diamantée de rechange      Stk.



**ICECUT Professional File**

Hartverchromte Feile für exakte Kantenbearbeitung und lange Lebensdauer. Eine hartverchromte Schweizer Feile, die aufgrund der präzisen Verzahnung und dem stiellosen Design von vielen Weltcup-Serviceleuten benutzt wird.

**Lime Professionnelle ICECUT**

*Lime super chrome pour un affûtage précis et une durée de vie prolongée.*

55-500-046	150 mm	Stk.
55-500-047	200 mm	Stk.



**Diamantfeile SPORT**

**Zum Feinschleifen von Ski-, Snowboard- und Schlittschuh-Kanten.** Neue Diamantfeile mit Composite-Trägermaterial und einem innovativen Schleifkorn. Beim Schleifen mit Wasser befeuchten.

**Lime Diamantée SPORT**

*Lime diamantée pour la finition des carres, rendement maximal avec un peu d'eau.*

57-401-210	Körnung 600, fein, 70 mm / 70 mm, fine, grain 600	Stk.
57-401-211	Körnung 400, mittel, 70 mm / 70 mm, médium, grain 400	Stk.
57-401-212	Körnung 200, grob, 70 mm / 70 mm, gros, grain 200	Stk.
57-401-220	Körnung 600, fein, 100 mm / 100 mm, fine, grain 600	Stk.
57-401-221	Körnung 400, mittel, 100 mm / 100 mm, médium, grain 400	Stk.
57-401-222	Körnung 200, grob, 100 mm / 100 mm, gros, grain 200	Stk.



**Drip Candles**

**Ausbesserungsstifte zur Reparatur von Kratzern und Beschädigungen am Belag.** Diese Polymaterial-Stifte mit einem Feuerzeug anzünden und auf die zu reparierende Stelle aufzutropfen.

**Bougies à Chauffer Noires / Transparentes**

*Réparation des rayures et des dommages sur la semelle.*

57-440-001	Schwarz, 3 Stk. / Noires, 3 pcs.	Pkg.
57-440-002	Transparent, 3 Stk. / Transparentes, 3 pcs.	Pkg.



**Abziehklinge Metall**

**Metal-Abziehklinge zum Entfernen von überschüssigem Polymaterial vom Belag.** Das Ausbesserungsmaterial vor dem Anwenden dieser Abziehklinge auskühlen lassen.

**Racloir métal**

*Enlève l'excédent de matériau de la semelle.*

55-240-457	130 x 60 x 0,7 mm	Stk.
------------	-------------------	------

# WINTERSTEIGER TUNING TOOLS / PROGRAMME DE VENTE AU DÉTAIL DE WINTERSTEIGER

## Die POS-Produktlinie für Zwischendurch / Programme de vente au détail de WINTERSTEIGER

1



### Wachsbügeleisen WINTERSTEIGER 220 - 240V/ 50Hz, 800W

**Hochwertiges Wachsbügeleisen für Ski und Snowboards.** Mit eingebautem Thermostat für die genaue Temperaturkontrolle. Die patentierte Form der Heizplatte verhindert das seitliche Abfließen des Wachses. Temperatur stufenlos bis 160°C einstellbar.

#### Fer a farter

*Pour un fartage de haute qualité sur les skis et les snowboards.*

57-100-291	220-240V/ 50 Hz, mit CH-Stecker / 220-240V/ 50 Hz, connecteur CH	Stk.
------------	---	------



### Wachsbügeleisen Digital, 230 V / 50 Hz, 1000 W

**Digitales Wachsbügeleisen für Ski und Snowboards.** Die präzise Temperaturregelung ermöglicht eine gleichmäßige Heiztemperatur zwischen 80°C und 180°C. Die innovative Struktur auf der 15 mm dicken Heizplatte reduziert den Saugeffekt beim Waxen und sorgt für eine gleichmäßige Wachsverteilung. Inklusive einer hitzebeständigen Gummimatte, auf der das Bügeleisen in Arbeitspausen abgestellt werden kann.

#### Fer à Farter Digital WINTERSTEIGER

*Réglage précis de la température avec contrôle digital combiné à un thermostat de haute précision assurant une température parfaite et constante. Température réglable entre 80° et 180° C. Epaisseur de la semelle de 15 mm, Surface de semelle alvéolée innovante permettant au fer de glisser aisément sans effet de ventouse. Les bords biseautés permettent au fart de recouvrir toute la surface de la semelle pour un résultat parfait.*

57-100-310	230 V/ 50 Hz, 1000 W	Stk.
------------	----------------------	------



### Wachsentferner (Base Cleaner) 0,5 lt.

**Wachsentferner zum Entfernen von Fett, Wachs, Klebstoffen und zur Reinigung.** Mit einem Tuch auftragen und beim Reinigen des Belags diesen vor dem Auftragen des Wachses gut austrocknen lassen.

#### Défarteur Citroné

*Nettoie et élimine la graisse et les traces d'adhésifs.*

57-202-603	0,5 lt.	Stk.
------------	---------	------



### Reinigungsvlies für Skipräparation (20 Stk.)

Zur sanften Bearbeitung des Belags kann dieses Vlies multifunktional verwendet werden:

- zur Reinigung des Skibelags mit dem Wachsentferner (Art.Nr. 57-202-603)
- zum Auftrag von Flüssigwachs (Art.Nr. 55-640-300)
- zur finalen Befreiung des Belags von Wachs- und Schleifstaub nachdem Skiservice

#### Chiffon lustrant de finition (20 pce.)

*Pour un traitement en douceur de la semelle, il est possible d'utiliser ce chiffon pour plusieurs étapes :*

- Pour le nettoyage des semelles de skis avec le défarteur (réf. 57-202-603)
- Pour l'application de fart liquide (réf. 55-640-300)
- Pour le retrait final des poussières de fart et de ponçage de la semelle après l'entretien des skis

57-202-604	20 Stk. Belagsvlies (17x17 cm) / Chiffon lustrant 20x (17x17cm)	Pkg.
------------	--	------



**WINTERSTEIGER Easy Wax Liquid 60 ml**

**Flüssiges Wachs für die schnelle und einfache Anwendung.** Das Wachs mittels Schwammapplicator auftragen, cirka 5 Minuten aufdrocknen lassen und anschließend den Belag polieren.

**WINTERSTEIGER Easy Wax Liquid 60 ml**

*Cette bouteille de 60 ml vous rendra la vie facile : on applique, on polit et Go ! Et tout ça grâce à son tampon applicateur.*

57-440-112	mit Schwammapplicator, 60 ml / avec applicateur éponge, 60 ml	Stk.
------------	---	------



**WINTERSTEIGER Wachs, 100 g**

Temperaturspezifisches Wachs für Skier und Snowboards. WINTERSTEIGER Skiwachs basiert auf Meadowfoam Samenöl und ist besonders umweltfreundlich. Dieses Wachs steht für langanhaltende, hohe Performance und umweltbewusstes Skifahren. **Unserer Natur zuliebe!**

**Fart WINTERSTEIGER, 100 g**

*Le fart de ski WINTERSTEIGER est fabriqué à partir de l'huile de graines Meadowfoam à base de plantes, il est biodégradable et respectueux de l'environnement. Le fart est conçu pour un ski de hauteperformance, durable et respectueux de l'environnement. Par respect des montagnes que nous aimons !*

57-440-143	Universal, -15 °C bis +4 °C / Universel, -15 °C à +4 °C	Stk.
57-440-144	Warm, > +4 °C / +39 °F / Chaud, > +4 °C / +39 °F	Stk.
57-440-145	Kalt, < -15 °C / +5 °F / Froid, < -15 °C / +5 °F	Stk.



**Abziehklinge Alpin 130 x 60 x 3 mm**

**Abziehklinge zum Entfernen von abgekühltem Wachs vom Belag.** Überschüssiges Wachs kann mit diesen Abziehklingen nach dem Wachsaufrag einfach entfernt werden. Das Wachs muss aber vorher auf Umgebungstemperatur abgekühlt sein.

**Racloir plastique**

*Pour retirer le fart refroidi de la semelle. Après que le fart soit à température pièce, tout surplus doit être gratté et la structure doit être brossée. Toujours attendre que le fart et le ski soit à température pièce avant de gratter sinon le fart chaud va s'enlever des pores et laisser la semelle sèche.*

55-200-013	130 x 60 x 3 mm	Stk.
------------	-----------------	------



**Abziehklinge Snowboard 320 x 70 x 5 mm**

Extra lange Abziehklinge zur Bearbeitung von Snowboards.

**Racloir plastique**

*Pour gratter le fart refroidi de la semelle.*

55-200-015	320 x 70 x 5 mm	Stk.
------------	-----------------	------



**Elektrisches Klingenschärfgerät WINTERSTEIGER 100-240 V / 50-60 Hz EU**

Nach dem Heißwachsen mit dem Wachs-Bügeleisen kann das manuelle Abziehen mit stumpfen Abziehklingen zur nervenaufreibenden Herausforderung werden. Um ein angenehmes und effizientes Arbeiten zu ermöglichen, können die Klingen mit diesem elektronischen Klingenschärfgerät rasch und komfortabel geschärft werden. Vor allem für Viel – Wachser ein absolutes Must-have.

**Affûteur électrique de lames WINTERSTEIGER, 100-240 V / 50-60 Hz EU**

*Après le fartage à chaud avec le fer à farter, le retrait manuel avec des lames de racloir émoussées peut devenir un véritable casse-tête. Afin de permettre un travail agréable et efficace, les lames peuvent être affûtées rapidement et facilement à l'aide de cette affûteuse électrique. Un incontournable pour de nombreux farteurs.*

55-200-017	100 - 240 V / 50 - 60 Hz	Stk.
------------	--------------------------	------

# WINTERSTEIGER TUNING TOOLS / PROGRAMME DE VENTE AU DÉTAIL DE WINTERSTEIGER

## Die POS-Produktlinie für Zwischendurch / Programme de vente au détail de WINTERSTEIGER

1



### Manuelles Klingenschärfgerät PLEXI SHARP

**Ermöglicht das Nachschärfen von Plexi-Abziehklingen mit einer Dicke von 3, 4 oder 5 mm.** Mit einer 100 mm langen Feile können stumpfe Wachs-Abziehklingen schnell und einfach nachgeschärft werden.

### Affûte raicloirs plastiques PLEXI SHARP

*Les bords surélevés permettent un maintien du raiclor en parfaite position et la base large apporte un maintien et une stabilité optimum. Livré avec 1 lime de 100 mm.*

57-203-430

Klingenschärfgerät / Affûteur pour grattoir

Stk.



### Ersatzfeile 100 mm für Klingenschärfgerät

Die Ersatzfeile kann komfortabel in die Klingenschärfvorrichtung eingeschoben werden. Durch Kunststoffklammern wird die Feile perfekt in der Positionierung gehalten, wodurch für eine optimale Stabilität während der Benutzung gesorgt wird.

### Lime de rechange pour affûte raicloirs

*Les bords surélevés permettent un maintien du raiclor en parfaite position et la base large apporte un maintien et une stabilité optimum.*

57-203-432

Ersatzfeile, L = 100 mm / Lime de rechange 100 mm

Stk.



### Polierfilz Scotchbrite 120 x 70 mm

**Zum Entfernen von überschüssigem Wachs sowie zum Polieren von Aufreibewachs.**

Überschüssiges Wachs kann mit diesen Abziehklingen nach dem Wachsauftrag einfach entfernt werden. Das Wachs muss aber vorher auf Umgebungstemperatur abgekühlt sein.

### Tampon de Polissage (Scotch-Brite)

*Tampon pour enlever l'excès de fart et polir. Le tampon de polissage en nylon Scotch Brite est un excellent outil pour enlever l'excès de fart de la semelle et des côtés des skis et des planches. Utiliser avec une légère pression après que le fart ait été gratté de sur la semelle. Aide à exposer la structure.*

57-440-010

220 x 150 mm

Stk.



### Wachsbürste Bronze 120 x 70 mm

**Zur gründlichen Reinigung verschmutzter Beläge und zum Ausbürsten harter Wachse.** Harte

Messingbürste zum Entfernen von Wachs vor dem Auftragen von Hartwachs und zur Freilegung der Struktur. Inklusive Aufkleber und Aufhänger mit SB-Lochung zur Positionierung am Verkaufsstand.

### Brosse bronze 120 x 70mm

*Pour brosser et nettoyer les semelles encrassées avant le fartage.*

55-500-077

Mit SB-Aufhänger und Aufkleber / avec cintre à trou Euro

Stk.



### Wachsbürste Nylon 120 x 70 mm

**Universalbürste und Bürste zum Strukturieren frischgewachster Beläge.** Harte Nylonbürste für eine perfekte Wachsstrukturierung. Inklusive Aufkleber und Aufhänger mit SB-Lochung zur Positionierung am Verkaufsständer.

#### Brosse nylon 120 x 70mm

*Pour dégager la structure des semelles fraîchement fartées.*

55-500-016

Mit SB-Aufhänger und Aufkleber /  
avec cintre à trou Euro

Stk.

### Wachsbürste Rosshaar 120 x 70 mm

**Antistatisch, zum Ausbürsten von weicherem Wachs und als Finishbürste für alle Wachse.**

Harte Bürste zum Entfernen von Wachs vor dem Auftragen von Hartwachs und zur Freilegung der Struktur. Inklusive Aufkleber und Aufhänger mit SB-Lochung zur Positionierung am Verkaufsständer.

#### Brosse crin 120 x 70 mm

*Pour tous types de skis et de snowboards. Idéale pour dégager la structure de la semelle.*

55-500-078

Mit SB-Aufhänger und Aufkleber /  
avec cintre à trou Euro

Stk.



### WINTERSTEIGER Buff® (Schlauch-Hals-Kopftuch)

Das Original Buff® ist ein nahtloses, sehr dehnbares Schlauchtuch, welches multifunktional eingesetzt werden kann; als Schal, Piratentuch, Mütze, Balaclava oder Stirnband. Besonders atmungsaktiv und feuchtigkeitsregulierend.

- Material: Buff 100% Polyester Microfaser
- Pflege: waschbar bis 40 Grad, kein Bügeln notwendig

#### Buff Headwear

*Le Buff® original est un couvre-chef d'une haute élasticité et sans couture fait de microfibre à 100%. Peut être utilisé comme foulard, chapeau, bandeau ou comme cagoule. Offre un pouvoir respirant ainsi qu'un contrôle de l'humidité.*

- 100% Microfibre polyester.
- Lavable à la machine jusqu'à 40°C. Ne pas repasser.

78-350-587

Stk.

### Racing Service Zubehör / Accessoires pour service de course



#### Edelstahlwinkel RACING

Die Edelstahlwinkel World Cup sind Profi - Feilenhalter und haben sich auch unter den Weltcup-Serviceleuten bewährt. Mit dem fixen Winkel sorgen sie für höchste Präzision beim Seitenkantenschliff.

Tipp: In Kombination mit den ICECUT Racing Feilen erzeugen Sie sehr schnell extrem scharfe und präzise Kanten.

#### Guide lime RACING en acier inox

Les équerres en inox World Cup sont des porte-limes destinés aux professionnels de l'entretien des skis. Elles ont également fait leurs preuves auprès du personnel d'entretien de la coupe du monde. Grâce à leur angle fixe, elles assurent une précision maximale lors de l'affûtage des carres latérales.

Conseil : en combinaison avec les limes ICECUT Racing, vous obtiendrez très rapidement des carres affûtées avec précision.

57-401-280	Edelstahl, 89° / Acier inoxydable, 89°	Stk.
57-401-281	Edelstahl, 88° / Acier inoxydable, 88°	Stk.
57-401-282	Edelstahl, 87° / Acier inoxydable, 87°	Stk.
57-401-283	Edelstahl, 86° / Acier inoxydable, 86°	Stk.



#### ICECUT Ski- und Snowboard Feilen

Feilen mit Schweizer Präzision! Exakte Verzahnung, sehr harte Oberfläche und somit lange Lebensdauer.

Die im Weltcup meist verwendeten Feilen für anspruchsvolles Kantenservice!

#### Lime Professionnelle ICECUT

Limes de précision utilisées par les techniciens de la coupe du monde. Durée de vie prolongée.

55-500-037	120 x 22 mm	Stk.
55-500-038	150 x 17 mm	Stk.
55-500-039	200 x 22 mm	Stk.



#### ICECUT Racing Feile

Präzisionsfeile für den Rennlauf; mit extrem langer Lebensdauer! Aus speziellem Stahl hergestellt und mit neuester Zahn-Technologie versehen, hat diese Feile drei Haupt-Vorteile gegenüber einer normalen Skifeile: sie schärft schneller, hat eine höhere Standzeit und ergibt extrem scharfe Kanten. Die beste Feile für den ambitionierten Sportler, die Werkstatt und den Profi-Serviceemann.

#### Lime de course ICECUT

Nouveau type de lime de course avec de l'acier spécial pour utilisation en course. Fabriquée dans un acier spécial et issue de la dernière technologie de taille, cette lime présente trois avantages majeurs comparativement à une lime à ski traditionnelle : elle affûte plus vite, jouit d'une durée de vie largement augmentée et donne aux carres un tranchant puissant. La meilleure lime pour le sportif de pointe, l'atelier de préparation et pour le skieur professionnel.

55-500-042	100 x 22 mm, fein / 100 x 22 mm, fin	Stk.
55-500-044	100 x 22 mm, medium / 100 x 22 mm, moyen	Stk.



### Waxpro 160 digital, 1 x 230V, 50Hz, CE

Mit dem neuen Wachsgerät Waxpro 160 digital wurde das bewährte Konzept eines handlichen Wachsgerätes weiterentwickelt und hinsichtlich den aktuellen Marktanforderungen wie Breite, Comfort und digitaler Temperatureinstellung angepasst.

- Der Waxpro 160 Digital erfüllt mit der 160 mm breiten Auftragswalze aus Silikon nun alle Anforderungen für einen schnellen Wachsaufrag auf allen Ski- und Snowboard-Belägen.
- Die digitale Temperatursteuerung gewährleistet die genaue Kontrolle über die Wachs-temperatur. Dadurch wird die exakte Einstellung der gewünschten Heiztemperatur während der Anwendung möglich.
- Erstmals kann der Wachsbehälter auch in erhitztem Zustand aus dem Gerät entnommen werden. Der optionale Ständer – für bis zu 3 Stück Wachswannen – erlaubt das schnelle Wechseln und Anwenden verschiedener Wachsstypen am Gerät.

#### Die Summe der Vorteile:

- Kleines und handliches Tisch-Wachsgerät mit 160 mm breiter Silikonwalze
- Perfekt für gleichmäßigen Wachsaufrag auf allen Ski- und Snowboardbelägen geeignet
- Exakte Temperatureinstellung zwischen 90 °C und 140 °C mittels digitalen Displays
- Garantiert eine erhöhte Sättigung des Belages mit Wachs sowie längere Haftung durch die anschließende Behandlung mit Wax Future
- Einfache Dosierung des Wachsaufrages abhängig von der manuellen Vorschubgeschwindigkeit des Skis/Snowboards

### Waxpro 160 digital, 1 x 230V, 50Hz, CE

*Avec la nouvelle farteuse Waxpro 160 numérique, le développement du concept éprouvé d'une farteuse maniable a été poursuivi et adapté en fonction des exigences actuelles du marché en matière de largeur, de praticité et de réglage numérique de la température.*

- *Avec son tambour de fartage de 160 mm de large en silicone, la farteuse Waxpro 160 numérique satisfait désormais à toutes les exigences pour une application du fart rapide sur toutes les semelles de skis et de snowboards.*
- *La commande numérique de la température garantit un contrôle précis de la température du fart. Cela permet un réglage exact de la température de chauffe souhaitée pendant l'utilisation.*
- *Pour la première fois, le réservoir à fart peut également être retiré de l'appareil lorsqu'il est chaud. Le support en option (pour max. 3 bacs à fart) permet un changement rapide et l'utilisation de différents types de farts sur l'appareil.*

#### La somme de vos avantages :

- *Farteuse de table petite et maniable, avec tambour en silicone de 160 mm de large*
- *Parfaite pour une application uniforme du fart sur toutes les semelles de ski et de snowboard*
- *Réglage exact de la température entre 90 °C et 140 °C grâce à l'écran numérique*
- *Garantit une imprégnation optimale de la semelle avec le fart et une adhérence prolongée grâce au traitement ultérieure avec Wax Future*
- *Dosage simple de l'application de fart, en fonction de la vitesse d'avance manuelle du ski/snowboard*

55-115-130	Waxpro 160 mit Wanne + Walzen / Waxpro 160 avec bac + rouleau	Stk.
------------	--	------

### Waxpro 160 Niro-Ablage 350 x 200 x 40 mm für 3 Stk. Wachswannen

Erstmals kann beim Wachsgerät Waxpro 160 der Wachsbehälter auch in erhitztem Zustand aus dem Gerät entnommen werden. Der optionale Ständer – für bis zu 3 Stück Wachswannen – erlaubt das schnelle Wechseln der Wachswanne mit dem optionalen Handgriff sowie das Anwenden verschiedener Wachsstypen am Gerät.

#### Waxpro 160 Support pour 3 bac de fart

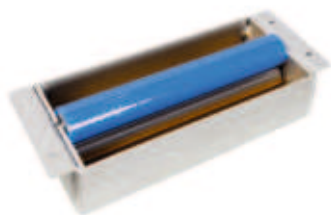
*Avec la farteuse Waxpro 160, pour la première fois, le réservoir à fart peut également être retiré de l'appareil lorsqu'il est chaud. Le montant en option (pour max. 3 bacs à fart) permet un changement rapide du bac de fart avec la poignée en option, et l'utilisation de différents types de farts sur l'appareil.*



55-115-132	optionale Wachswannen - Ablage / Support optionnel pour 3 bacs	Stk.
------------	---	------

# WINTERSTEIGER RACING SERVICE

## Racing Service Zubehör / Accessoires pour service de course



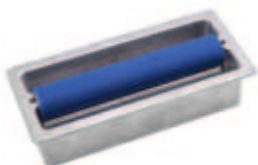
### Waxpro 160 Wachswanne 200x75x40 mm inkl. Silikon- und Rillenwalze

Mit dieser zusätzlichen Wachswanne inklusive 160mm breiter Silikon- und Rillenwalze kann das Wachsgerät Waxpro mit verschiedenen Wachstypen verwendet werden. Bis zu 3 Stk. Wachswannen können auf der optionalen Niro-Ablage Art.Nr. 55-115-132 positioniert werden.

### Waxpro 160 Bac de Cire 200x75x40 mm avec rouleau silicone et rainuré

Avec ce bac à fart supplémentaire avec tambour rainuré en silicone de 160 mm de large, la farteuse Waxpro peut être utilisée avec différents types de farts. Jusqu'à 3 bacs à fart peuvent être positionnés sur le support inox réf. 55-115-132 en option.

55-115-134	optionale Wachswanne + Walzen / bac à cire +rouleaux en option	Stk.
------------	---	------



### Waxpro 40 Ersatzwanne mit Rillen- und Silikonwalze

Ersatz - Wachswanne inklusive 120 mm breiter Silikon- und Rillenwalze für das Vorgänger - Wachsgerät Waxpro 40.

### Bac de rechange et 2 rouleaux pour Waxpro 40

Bac à fart de rechange avec tambour rainuré en silicone de 120 mm de large pour le précédent modèle de farteuse, Waxpro 40.

55-115-006	Ersatzwanne + Walzen / Bac de rechange et 2 rouleaux	Stk.
------------	---	------



### 3M Schutzmasken-Set

Bietet optimalen Schutz vor Rauch und Dämpfen beim Hantieren mit Wachsbügeleisen und Wachsgeräten. Speziell bei der Verwendung von Fluorwachsen empfohlen.

Bestehend aus 1 Maske, 2 Ersatz-Filter 6055 A2, 2 Feinstaubfilter 5925 P2, 2 Filterdeckel 501

### Masque de protection 3M

Composé d'un masque, 2 filtres de rechange 6055 A2, 2 filtres pour poussières fines 5925 P2, 2 couvercles de filtre 501.

W-699-9131	Schutzmasken-Set / Set de masques de protection	Stk.
W-699-9132	Filter, 1 Paar / Filtres, 1 Paire	Paar
W-699-9133	Filterdeckel, 1 Paar / Couvercles de filtre, 1 Paire	Paar
W-699-9134	Feinstaubfilter, 2 Stk. / Filtres pour poussières fines	Pkg.



### Werkzeugbox 380 x 240 x 100 mm, schwarz

Durch die Höhe von 100 mm können sowohl Rotorbürsten in aufrechter Position als auch alle WINTERSTEIGER Wachs-Bügeleisen praktisch darin verstaut werden. Ideal zum Verstauen der Skiservice-Werkzeuge in der Werkstatt und natürlich auch perfekt zum Mitnehmen!

### Valise pour fart et outils 380 x 240 x 100 mm; noir

Grâce à sa hauteur de 100 mm, il est possible de ranger des brosses de rotor (même en position verticale) ou un fer fart numérique WINTERSTEIGER. Idéal aussi pour ranger des outils de service ski et parfait pour l'emporter avec vous !

55-100-932	380 x 240 x 100 mm	Stk.
------------	--------------------	------

## Werkbänke und Zubehör / Établis et Accessoires

Diese multifunktionelle Werkbank kann mit diversen Optionen individuell zusammengestellt werden. Wahlweise kann am Grundgestell auch das Spannsystem Quickfix Art.Nr. 7050-401-10/7050-401-11 montiert werden. / *Cet établi multifonctionnel peut être assemblé individuellement avec différentes options. Au choix, il est également possible de monter le système de serrage Quickfix sur le châssis de Art.n°. 55-125-100.*

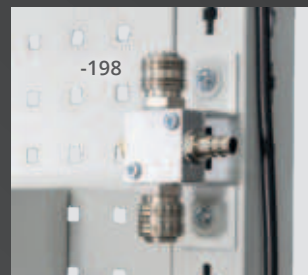


### Folgende neue Optionen sind zukünftig verfügbar:

- 2 verschiedene Schubladenschränke zur Montage unter der Arbeitsplatte: Art. Nr. 55-125-192: Unterschrank (527 x 525 x 600 mm mit 3 Schubladen), Art. Nr. 55-125-187: Unterschrank (527 x 525 x 400 mm mit 2 Schubladen)
- Druckluftverteiler Art. Nr. 55-125-198 (1 x Eingang ¼", 2 x Ausgang ¼")
- Papierrollenhalter mit Abreißkante Art. Nr. 55-125-220 (ohne Rolle)
- Papierrollen B = 200 mm x Ø = 130 mm, 12 Stk. Pkg, Art. Nr. 55-125-222
- Langfeldleuchte LED, 1320 x 125 x 75 mm, 220-240 V, 60 W, Art. Nr. 55-125-223, in 3 Farbtönen einstellbar: 3000 K, 4000 K und 5000 K

### Les nouvelles options suivantes seront disponibles à l'avenir :

- 2 armoires à tiroirs différentes à monter sous le plan de travail : Art.n°. 55-125-192 : bloc à tiroirs 527 x 525 x 600 mm avec 3 tiroirs Art.n°. 55-125-187 : bloc à tiroirs 527 x 525 x 400 mm avec 2 tiroirs
- Distributeur d'air comprimé Art.n°. 55-125-198 (1 x entrée ¼", 2 x sortie ¼",)
- Porte-rouleau de papier avec bord déchirable Art.n°. 55-125-220 (sans rouleau)
- Rouleaux de papier B = 200 mm x Ø = 130 mm, lot de 12, Art.n°. 55-125-222
- Lumière linéaire LED, 1320 x 125 x 75 mm, 220-240 V, 60 W, Art.n°. 55-125-223, réglable en 3 teintes: 3000 K, 4000 K et 5000 K



# WERKSTATTZUBEHÖR / ACCESSOIRES D'ATELIER

## Werkbänke und Zubehör / Établis et Accessoires

### Multifunktionswerkbank / Etabli multi fonction

Artikelnummer N° d'article	Bezeichnung Désignation	Beschreibung Description	Techn. Daten Caract. techniques	Einheit Unité
55-125-100	WB-Grundgestell höhenverstellbar 1500 x 750 mm / Poste de travail 1500 x 750mm	Höhenverstellbar inkl. schichtverleimter Buchenholzplatte, Arbeitsplattenhöhe von 80 – 95 cm verstellbar / Hauteur réglable (de 80 à 95 cm). Livré avec plateau bois.	Arbeitsplatte 1500 x 750 x 40mm / Plateau: 1500x750x40mm	Stk. / pce.
55-125-180	WB-Aufnahmerahmen für Obergestell / Châssis supérieur	Für Befestigung von Obergestell und Lochplatten / <i>Pouvant accueillir le châssis haut et les grilles porte-outils ainsi que les étagères.</i>	L = 1.357 mm	Stk. / pce.
55-125-181	WB-Obergestell (Set mit 2 Stk.) ohne Laufschiene, L = 645 mm / Châssis haut supplémentaire sans rail, L = 645 mm	Notwendig für die Befestigung von Laufschiene + Beleuchtung. / <i>Nécessaire pour la fixation de rails + éclairage.</i>	L = 645 mm	Stk. / pce.
55-125-182	WB-Laufschiene 1.350 mm / Rail supplémentaire L = 1.350 mm	Inklusive 1 Stk. Werkzeuglaufrulle und Stopperpaar / <i>Livré avec 1 pce. galet mobile et 1 paire de butées.</i>	L = 1.350 mm	Stk. / pce.
55-125-223	WB-Langfeldleuchte LED 1320 mm, schwarz, mit Anschlusskabel 230V/ 3 m / Système d'éclairage LED, 1320 mm, noir, avec câble de raccordement 230V	in 3 Helligkeitsstufen einstellbar / <i>réglable en 3 niveaux de luminosité</i>	LED-Leuchte 220-240V / <i>Lumière LED 220-240V</i>	Stk. / pce.
55-125-184	WB-Steckdosenleiste mit 3 Schuko-Steckdosen 16A / Alimentation électrique, 3 prises 16A	Inkl. 3 Schuko-Steckdosen, Ein-/Ausschalter und Befestigungslaschen / <i>3 prises, interrupteur marche-arrêt et système de fixation.</i>	mit Kabel 230V/16A, L = 3m / <i>avec câble 230V/16A, 3 m</i>	Stk. / pce.
55-125-185	WB-Lochblechplatte 1350 x 240mm / Grille porte outils	Empfehlung: Bestellen Sie zum Unterbringen der Werkbankzubehörartikel eine zweite Lochblechplatte. / <i>Recommandation : commandez une deuxième grille porte-outils pour ranger les accessoires d'établi.</i>	L = 1.350 mm	Stk. / pce.
55-125-220	WB-Papierrollenhalter 360x145x190 mm (ohne Papierrolle) / Support pour rouleaux de papier 360x145x190 mm (sans rouleaux de papier)	Papierrollen siehe Art.Nr. 55-125-222 / <i>Rouleaux de papier = art. 55-125-222</i>		Stk. / pce.
55-125-222	WB-Papierrolle B = 200mm, Ø = 130 mm 12 Stk. / Rouleau de papier l=200mm, Ø=130mm, 12 pce.	Passend für Rollenhalter Art.Nr. 55-125-220		Pkg. / pqt.
55-125-198	WB-Druckluftverteiler 105 x 60 x 70 mm, silber / Distributeur d'air comprimé 105x60x70mm, argent	1 x Eingang 1/4", 2 x Ausgang 1/4" / <i>1 entrée 1/4", 2 sorties 1/4"</i>		Stk. / pce.
55-125-186	WB-Ablagen / Etagère	Set mit 2 Ablagen zur Befestigung an den Lochblechplatten / <i>Set de 2 étagères à fixer sur la grille porte-outils.</i>	900 x 250 mm, 450 x 250 mm	Pkg. / pqt.
55-125-156	WB-Bohrerhalter f. 13 Teile / Porte-forets pour 13 pièces		L = 225 mm	Stk. / pce.
55-125-154	WB-Werkzeughalter (5 Stk.) mit Doppelhaken / Porte- outils à double crochets	Packung mit 5 Stück Doppelhaken / <i>5 pièces</i>	L = 100 mm	Pkg. / pqt.
55-125-155	WB-Werkzeughalter (5 Stk.) mit Einfachhaken / Porte- outils simple	Packung mit 5 Stück Einfachhaken / <i>5 pièces</i>	L = 100 mm	Pkg. / pqt.
55-125-158	WB-Flexibler Werkzeughalter / Port-outils flexible	Universell verwendbarer Klemmhalter / <i>Flexible tool carrier (for Ø 15-25 mm)</i>		Stk. / pce.
55-125-150	WB-Schraubenzieherhalter, L = 190 mm / Porte-outils pour 6 tournevis, L = 190 mm	Für 6 Schraubenzieher. / <i>Pour 6 tournevis.</i>	L = 190 mm	Stk. / pce.

Multifunktionswerkbank / Etabli multi fonction

Artikelnummer N° d'article	Bezeichnung Désignation	Beschreibung Description	Techn. Daten Caract. techniques	Einheit Unité
55-125-190	WB-Werkzeugklemmhalter, L=300 mm, 3 Stk. / Porte- outils pour 13 outils, 3 pièces.	Mit 13 Aufnahmen, 3 Stk. pro Pkg. / Pour 13 outils, 3 pce. par pacquet.	L = 300 mm, 3 Stk. / L = 300 mm, 3 pce.	Pkg. / pce.
55-125-151	WB-Ablagebox 225 x 175 x 65 mm / Casier 225 x 175 x 65 mm		225 x 175 x 65 mm	Stk. / pce.
55-125-152	WB-Ablagetasse 450 x 170 mm / Casier 450 x 170 mm		450 x 170 mm	Stk. / pce.
55-125-188	WB-Halteschiene 1298 mm / Lot de 10 casiers plastiques	Set mit 1 Halteschiene L = 1.298 mm und 10 Boxen 130 x 198 x 90 mm (B x T x H) / 10 Boxen Livré avec 1 support de 1 398 mm.	1.298 x 265 x 90 mm	Stk. / pce.



**WB-Unterschrank 525 x 525 x 400 mm**

Optionaler Unterschrank zur Befestigung an der Unterseite der Arbeitsplatte. Mit 2 versperrenbaren Vollauszug-Schubladen.

**Options Bloc à tiroirs**

Bloc de 2 tiroirs verrouillables à fixer sous l'établi.

55-125-187	525 x 525 x 400 mm (LxBxH) / 525 x 525 x 400 mm (LxIxH)	Stk.
------------	--	------



**WB-Schubladenschrank 527x525x600mm (B x T x H)**

Optionaler Unterschrank zur Befestigung an der Unterseite der Arbeitsplatte. Mit 3 versperrenbaren Vollauszug-Schubladen.

**Armoire à tiroirs, 527x525x600mm (L x I x H)**

Bloc de 3 tiroirs verrouillables à fixer sous l'établi.

55-125-192	525 x 525 x 600 mm (LxBxH) / 525 x 525 x 600 mm (LxIxH)	Stk.
------------	--	------



**WB-Fahrbarer Schubladenschrank 525x650x765,5 mm (B x T x H)**

Schubladenschrank mit 4 versperrenbaren Schubladen (je 1 Schublade Höhe 75 mm, 100 mm, 150 mm und 175 mm) sowie Rädern Ø = 125 mm.

**Armoire à tiroirs sur roulettes, 525x650x765,5mm (LxIxH)**

Armoire à tiroirs avec 4 tiroirs verrouillables (1 tiroir de chaque hauteur 75 mm, 100 mm, 150 mm et 175 mm) ainsi que des roues Ø = 125 mm.

55-125-194	525x650x765,5mm(LxBxH) / 525x650x765,5mm(LxIxH)	Stk.
------------	---	------



**Balancer mit Metallgehäuse, 1 - 2 kg**

Gewichtsausgleichende Aufhängung mit Metallgehäuse für Bohrmaschinen, Schrauber.

**Balancier équilibrer**

Suspensoir d'établis pour perceuses et visseuses carter métallique.

55-100-250      1 - 2 kg      Stk.



**Balancer mit Kunststoffgehäuse, 1 - 2 kg**

Preisgünstiger Balancer mit Kunststoff-Gehäuse. Einfache Gewichtsverstellung durch Druck auf die blaue Verstellerschraube und gleichzeitigem Drehen.

**Balancier Équilibrer avec Boîtier**

Équilibreur à prix concurrentiel avec boîtier en plastique, facilement réglable.

55-100-248      1 - 2 kg      Stk.



**WB-Magnetleiste 350 mm**

Zur Befestigung metallischer Kleinteile an der Werkbank.

**Support Magnétique**

Pour la fixation de petites pièces métalliques sur l'établi.

55-100-180      L = 350 mm      Stk.



**Reinigungspapier Breite 265 mm**

1 Rolle mit ca. 1.000 Abrissen, ohne Wandhalter.

**Tissus de nettoyage, L = 265 mm**

1 rouleau avec app. 1.000 feuilles, sans Porte-tissu mural.

77-600-150      1.000 Stk. Abrisse / Approx. 1.000 feuilles      Stk.

**Wandhalter für Reinigungspapier**

Ohne Reinigungspapier. Für Rollen bis 40 cm Breite.

**Porte-tissu mural**

Sans papier de nettoyage. Pour des rouleaux jusqu'à 40 cm de large.

55-500-008      500 x 265 x 375 mm (L x B x H) /  
 500 x 265 x 375 mm (L x L x H)      Stk.



**Bodenständer für Reinigungspapier**

Ohne Reinigungspapier. Für Rollen bis 40 cm Breite.

**Porte-tissu**

Sans papier de nettoyage. Pour des rouleaux jusqu'à 40 cm de large.

55-500-009      500 x 405 x 840 mm (L x B x H) /  
 500 x 405 x 840 mm (L x L x H)      Stk.





### TORK Spender für Wandmontage

Kunststoff-Spendersystem für Wandmontage, für 1 Beutel = 120 Stk. Premium Reinigungstücher.

#### TORK distributeur

Distributeur pour tissus de nettoyage. Fixation murale.

56-300-025      413 x 220 x 200 mm(BxTxH) /  
413 x 220 x 200 mm (LxLxH)      Stk.

### TORK Premium Reinigungstuch

Vliesreinigungstuch für vielseitigen und flexiblen Einsatz, hohe Saugkraft und Reißfestigkeit, sehr gut geeignet für Anwendungen mit Öl, Schmierfett und Schleifemulsion.

#### TORK premium tissu de nettoyage

Tissu de nettoyage tous usages. Très absorbant et extensible. Parfait pour les produits huileux, gras et les additifs.

56-300-020      355 x 430 mm, 120 Stk. / 355 x 430 mm, 120 pce.      Pkg.



### Handreinigungstücher

Feucht, überall einsetzbar, wo Wasser fehlt. Reinigt, pflegt und schützt die Hände. 36 Stück in der praktischen Spenderbox.

#### Tissu à main

Tissu lubrifiant pour nettoyage et soin des mains.

56-300-010      36 Stk. / 36 pcs.      Pkg.



### Gummimatte 800 x 600 mm, geschlossen

Für den Werkstattboden.

#### Tapis de Caoutchouc

Aide à prévenir les accidents. Utilisez-les autour de vos machines ainsi que vos établis. Matériaux anti-dérapant et anti-fatigue.

56-300-100      800 x 600 mm, geschlossen /  
800 x 600 mm, Alvéoles fermées      Stk.



### Service-/Wachstisch - klappbar

Höhenverstellbar bis 900 mm, Länge 1200 mm - ausziehbar bis 2000 mm, Breite 440 mm; inkl. Arbeitsplatte, Ausführung vollverzinkt, beste Standfestigkeit; ohne Skispanner; NEU: mit klappbarem Fußgestell!

#### Établi Pliable

Hauteur réglable jusqu'à 900 mm, longueur = 1200 mm - extensible jusqu'à 2000 mm, largeur = 440 mm; avec plan de travail, conception entièrement galvanisée, meilleure stabilité, NOUVEAU : avec cadre de base pliable!

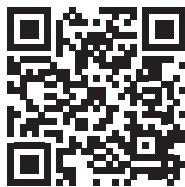
55-100-604      Servicetisch 120x56x61-108cm /  
Établi portatif 120x56x61-108      Stk.  
55-100-605      optionales Obergestell / option chassis supérieur      Stk.  
55-100-606      optionale Beleuchtung 220V/50Hz /  
éclairage optionnel 220V/50Hz      Stk.

WINTERSTEIGER Quickfix universal / WINTERSTEIGER Quickfix universel

## Schnell, universell, flexibel / Rapide, universel, flexible

Mit dem universellen Spannsystem ermöglicht der WINTERSTEIGER Quickfix die horizontale Klemmung aller Arten von Alpinski, Tourenski, Langlaufski und Snowboards- und das innerhalb weniger Sekunden! Um Seitenkanten schnell und einfach zu bearbeiten, ist mit den beiden Auflagern auch die vertikale Fixierung von Alpinski möglich. / Avec son système de serrage universel, le nouveau WINTERSTEIGER Quickfix permet une fixation verticale de tous les types de skis alpins, skis de randonnée, skis de fond et snowboards, et ce en seulement quelques secondes! Pour traiter rapidement et simplement les carres latérales, il est également possible de fixer les skis alpins à la verticale. Disponible à partir d'avril 2020.

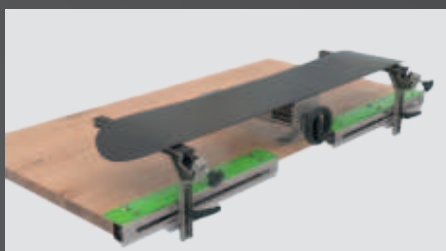
3



[wintersteiger.com/quickfix](http://wintersteiger.com/quickfix)

### Ihre Vorteile: Les avantages :

- Die frei verschiebbaren Klemmbacken ermöglichen die schnelle Anpassung an die individuelle Breite von Ski und Snowboards.
  - Mit dem Klemmrad erfolgt die Fixierung in weniger als einer Umdrehung
  - Paarweise horizontale Klemmung von 1 Paar Ski bis zu 120 mm Breite im Bindungsbereich (bei Verwendung der abgestuften SNB-Klemmbacken bis zu 140 mm Breite im Bindungsbereich)
  - Einzelne oder paarweise Positionierung von 1 Paar Langlaufski bei Verwendung der optionalen Langlaufauflagen
  - Bearbeitung von Snowboards bis maximal 320 mm mittlerer Breite
  - Vertikale Klemmung einzelner Ski zur Seitenkantenbearbeitung (30° geneigt für eine komfortablere Bearbeitung der Seitenkanten)
- Les mâchoires de serrage qui coulissent librement permettent d'adapter rapidement le système à la largeur de chaque ski et de chaque snowboard.
  - Avec le nouveau volant de serrage, la fixation s'effectue en moins d'un tour
  - Fixation horizontale d'une paire de skis jusqu'à 120 mm de largeur dans la zone de fixation (en utilisant les mâchoires de serrage SNB, jusqu'à 140 mm de largeur dans la zone de fixation)
  - Positionnement d'un ski ou d'une paire de skis de fond en utilisant les supports pour skis de fond en option
  - Traitement possible de snowboards jusqu'à 320 mm de largeur moyenne au maximum
  - Fixation verticale de skis individuels pour le traitement des carres latérales (inclinaison de 30° pour un traitement plus confortable des carres latérales)



**Spannsystem Quickfix**  
**Système de serrage Quickfix**



7050-401-10	Quickfix Spanner + Klemmb. Ski / Étau+mâch. serr. Quickfix skis	Stk.
7050-401-11	Quickfix Auflagen, B = 400mm / Supports Quickfix, l = 400 mm	Paar

**Auflage LL-Ski Set 2Stk.**

Langlauf - Skier sind extrem gewichtsparend gebaut. Daher empfehlen wir, beim Service von Langlauf-Skiern die optionalen Langlaufauflagen zu verwenden, die den Ski noch besser stützen. Für das Spannen eines Paares an Langlauf - Skiern werden 2 Paar Langlaufauflagen benötigt.

**Supports skis de fond Quickfix, 1 paire**

Les skis de fond sont conçus pour être extrêmement légers. C'est pourquoi nous vous recommandons, lors de l'entretien des skis de fond, d'utiliser les supports pour skis de fond en option, pour un maintien encore meilleur des skis. Pour le serrage d'une paire de skis de fond, deux paires de supports pour skis de fond sont nécessaires.



7050-1211-M01	Quickfix Langlaufauflagen / Supports skis de fond Quickfix	Paar
---------------	---	------

**Klemmbacken Set 2 Stk.**

Diese Ersatzklemmbacken werden beim Quickfix - Spanner (7050-401-10) standardmäßig mitgeliefert und stellen somit ein reines Ersatzteil dar.

**Mâchoires de serrage de rechange Quickfix skis, 1 paire**

Ces mâchoires de serrage sont fournies de série avec le dispositif de serrage Quickfix (7050-401-10) et sont donc uniquement des pièces de rechange.



7050-1211-M02	Quickfix Ersatzklemmbacken Ski / Mâchoires de serrage skis	Paar
---------------	---	------

**Quickfix Klemmbackenset abgestuft, 2Stk.**

Mit den beim Quickfix - Spanner (7050-401-10) inkludierten Standardklemmbacken können selbstverständlich auch Snowboards gespannt werden. Für eine komfortablere Bearbeitung von Snowboards empfehlen wir dennoch diese optionalen Snowboard - Klemmbacken.

**Mâchoires de serrage SNB Quickfix, étagées, 1 paire**

Les mâchoires de serrage standard incluses dans le dispositif de serrage Quickfix (7050-401-10) permettent bien entendu de serrer également les snowboards. Pour un traitement plus pratique des snowboards, nous recommandons toutefois l'utilisation de ces mâchoires de serrage pour snowboards en option.



7050-1211-M03	Quickfix Ersatzklemmbacken SNB / Mâchoires de serrage SNB	Paar
---------------	--	------

**Quickfix Extremcarver-Abstandverbreiterung 65mm**

Um extrem taillierte Ski beim Spannsystem Quickfix auch paarweise klemmen zu können, ermöglicht diese Option den Abstand der beiden Ski um 65mm zu erhöhen.

**Élargissement Extremcarver Quickfix 65 mm**

Pour pouvoir également fixer des skis extrêmement profilés par paires sur le système de serrage Quickfix, cette option permet d'augmenter l'écart entre les deux skis de 65 mm.



7050-1211-M04		Paar
---------------	--	------

Spannvorrichtungen und Verschleißteile / Système de serrage et Accessoires



**Ersatz-Klemmhebel schwarz M10 x 40 für Auflagen Art.Nr. 7070-02-00**

M10 x 40, schwarz, für verstellbare Auflagen. Mit diesem Klemmhebel werden die verstellbaren Auflagen fixiert.

**Poignée de serrage et pièce de serrage coulissante**

Pour support ajustable.

43-100-460

Stk.

**Ersatz-Schraubplatte für Klemmhebel der Auflagen Art.Nr. 7070-02-00**

Für verstellbare Auflagen. Wird auf der Rückseite der Klemmhebel verwendet.

**Poignée de serrage et pièce de serrage coulissante**

Pour support ajustable.

7070-0111-003

Stk.



**Ersatzklemmbacken für Doppelspannbock 7050-02-00**

**Mâchoires de serrage de rechange pour 7050-02-00**

7050-0111-008 rund, L= 100 mm / rond, L = 100 mm

Stk.

7050-0111-009 flach, L= 100 mm / plat, L = 100 mm

Stk.



**SSPV Schnellspannvorrichtung**

Für die paarweise Klemmung von Alpinski bei der Bindungsmontage. Verwendbar für Ski bis zu einer Breite von 190 mm.

**OBS – SSPV étau**

Pour montage / réglage des fixations sur poutre.

7080-402

/ Étau Complet

Stk.



**Skispanner SPORT PLUS**

**Preisgünstiger und robuster Skispanner aus hochfestem Aluminium.** Sehr einfach verwendbarer

Skispanner für alle Arten und Formen von Ski. Kann für die Bearbeitung der Seiten- und Unterkante verwendet werden. Inklusiv 2 Stück Stoppergummi. Mit 60°-Positionierung der Ski für die einfache Kantenbearbeitung.

**Étau SPORT PLUS**

Étau robuste en aluminium utilisable avec tous les types de skis. Facile à transporter. Le système de serrage maintient le ski pour un travail de la semelle et des carres en toute sécurité. Livré avec deux stops freins. Cet étau permet de travailler les skis en les positionnant à 60° pour simplifier le travail.

57-401-014

/ Étau a ski

Stk.



### Skispanner PRO - Wide Opening

**Vielseitig verwendbarer Skispanner für Ski bis zu 155 mm Breite im Bindungsbereich.** Die 90 mm breiten Klemmbacken ermöglichen die maximale Klemmung aller Arten von Ski. Mit einer Öffnungsbreite von 155 mm können auch sehr breite Freeride-Ski bearbeitet werden.

#### Étau Ski Vise Pro "Wide Opening"

*Largeur des mâchoires : 90 mm. Ouverture 155 mm. Moulage d'aluminium haute densité. Mâchoires avec protection de caoutchouc.*

57-401-225

Stk.



### Skispanner RACING

**Sehr stabiler Skispanner aus hochfestem Aluminium.** Mit 70 mm breiten Klemmbacken sowie höhenverstellbaren Auflagen ermöglicht dieser Skispanner die optimale Fixierung für Alpinski. Durch die Spindeln bei den Auflagen lässt sich jeder Ski zur Seitenkantenbearbeitung auch hochkant einspannen. Breite der Klemmbacken: 70 mm, Öffnungsbreite: 28 – 100 mm.

NEU: mit 60°-Positionierung der Ski für die einfache Kantenbearbeitung.

#### Étau Vise RACING

*Ce tout nouvel étau a été conçu pour combler toutes vos attentes. Sa nouvelle conception s'adapte à tous les skis, même ceux ayant des plaques d'élévation. Cet étau permet de travailler les skis en les positionnant à 60° pour simplifier le travail. Ouverture de 40 à 100 mm.*

57-401-020

Stk.



### Langlauf- und Snowboard-Auflagen

Sind beim Skispanner RACING auf die Auflagen zu montieren und bieten bei der Bearbeitung von Langlaufski und Snowboards einen optimalen Halt des Skis.

#### Support ski de fond et de snowboard

*Le Support Universale sur le bloc de guidage réglable de l'étau à ski RACING. Il donne plus de soutien aux skis de fond pendant l'ajustement.*

55-500-054

Paar



### Snowboard/ Freeride-Spanner

**Vielseitiger Spanner zum Bearbeiten von Snowboards und sehr breiten Ski.** Die mit Gummi beschichteten Auflagen fixieren Snowboards und Freeride Ski in horizontaler Position ohne zusätzliche Klemmung. Die mittlere Vertiefung ermöglicht den optimalen vertikalen Halt für die Bearbeitung der Seitenkante. NEU: mit 60°- und 90°-Positionierung für die einfache Kantenbearbeitung.

#### Board/ Freeride Stopper

*Étau universel pour l'entretien des snowboards et skis larges. Livré avec un revêtement spécial antidérapant permettant un travail à plat facilité. Deux positions réglables pour carres. Standard à 90° et 60° pour faciliter le travail. Dégagement fixation : 160 mm.*

57-401-025

Stk.



**Skispanner BACKSHOP**

Universell verwendbarer Spanner für Bindungsmontage und Tuning bei Ski sowie Snowboards.

Geeignet für alle Arten von Alpinski, Langlaufski und Snowboards. Maximale Öffnungsbreite für Ski 70 mm, für Snowboards 270 mm.

**Étau BACKSHOP**

Pour skis et surfs, inclus supports réglables. L'option skis carving, surf et monoskis est incluse.

55-500-057

Stk.

3

Bindungsmontage- und reparatur / Fixation, Montage et Réparations



**FEIN Bohrmaschine 230 V / 50 Hz, 500 W**

Elektronisch gesteuert, mit 10 mm Schnellspannfutter, Rechts- und Linkslauf, Wendelkabel und Aufhängevorrichtung. NEU: Eine integrierte Spindelarrretierung und das einhülsige Metall-Schnellspannbohrfutter ermöglichen einen schnellen und komfortablen Werkzeugwechsel mit einer Hand.

**FEIN perceuse électronique avec variateur**

Avec mandrin de 10 mm.

55-100-300

230 V / 500 W, 1,7 kg

Stk.



**FEIN Ersatz-Wendelkabel**

Ersatz-Spiralkabel für Bohrmaschine.

**FEIN Cordon Spirale**

Cordon spirale de rechange pour visseuse et perceuse.

15-209-100

Stk.



**FEIN Akku-Bohrschrauber ASCM 12V+Koffer**

Inkl. Schnellspann-Bohrfutter 1,5 bis 13 mm; mit bürstenlosem FEIN PowerDrive Motor, abnehmbaren Bohrfutter in Vollmetall-Ausführung, Bohrfutter mit Spindelock und Spannkraftsicherung, kompakte 150 mm Länge (ohne Bohrfutter) und heller LED-Leuchte am Gehäuse. Der Akku- Ladestand ist direkt am Akku ablesbar. Mit Aufhängebügel und Kunststoff- Koffer, ohne Akku.

**FEIN Perceuse-visseuse sans fil ASCM 12 V**

Avec verrouillage de la broche 1,5 - 13 mm ; moteur FEIN PowerDrive sans balais, mandrin de perçage amovible en métal, mandrin de perçage avec verrouillage de la broche et verrouillage de sécurité, longueur compacte de 150 mm (sans mandrin de perçage) et lampe LED lumineuse sur le boîtier. La capacité de la batterie peut être lue directement sur celle-ci. Avec crochet et étui rigide, sans batterie.

55-100-395

1,4 kg, 400/2500 U/min. / 1.4 kg, 400 / 2500 rpm.

Stk.



**FEIN Akku-Starterset 12 V**

Mit 2 Stk. FEIN Li-Ion Akkus 12 V/3,0 Ah Nr. 92604183020 + 1 Stk. FEIN Ladegerät ALG 80, 220V, Nr. 92604180010.

**FEIN Kit de démarrage de batterie 12 V**

Avec 2 batteries Li-Ion FEIN 12 V/3,0 Ah no 92604183020 + 1 chargeur FEIN ALG 80, 220 V no 92604180010.

55-100-396

2 Stk. Akku 12V+Ladegerät 220V /  
2pce.Batteries12V+chargeur220V

Stk.



**FEIN Bithalter 60510222010 für ASCM 12V**

FEIN Innensechskant-Bithalter mit Einhandbedienung und Neodym-Magnet.

**FEIN Porte-embout pour perceuse-visseuse sans fil ASCM 12 V**

Porte-embout hexagonal FEIN 1/2 in, utilisable d'une seule main et avec aimant puissant au néodyme.

55-100-398 Bithalter sechskant / Porte-embout hexagonal Stk.



**Snowboard Multi-Inserts**

Mit aufgespritztem Belag, 50 Stk.-Pkg.

**Inserts pour surfs**

Avec revêtement par pulvérisation, 50 pièces par paquet.

55-200-026	9 mm, bunt gemischt, 50 Stk. / 9 mm, couleurs ass. 50 pcs.	Pkg.
55-200-037	9 mm, transparent, 50 Stk. / 9 mm, transparent, 50 pcs.	Pkg.
55-200-038	9 mm, schwarz, 50 Stk. / 9 mm, noir, 50 pcs.	Pkg.



**Snowboard Multi-Set**

Set bestehend aus 1 Stück Snowboard-Senkbohrer 110°, 1 Stück Anschlagbohrer, 10 Stück Multi-Inserts 7 mm, 10 Stück Multi-Inserts, 9 mm, 5 Stück Senkkopfschrauben M6 x 16, 5 Stück Senkkopfschrauben M6 x 20, 5 Stück Linsenkopfschrauben M6 x 16, 5 Stück Linsenkopfschrauben M6 x 20, 10 Stück Messinginserts, 10 Stück Schrauben 5,5 x 13 mm.

**Set de montage surf**

"Ce set comprend : 1 Foret surf 110°, 1 Foret à butée, 10 Multi inserts 7 mm, 10 Multi inserts 9 mm, 5 vis tête fraisée M6 x 16, 5 vis tête fraisée M6 x 20, 5 vis tête ronde M6 x 16, 5 vis tête ronde M6 x 20, 10 inserts laiton à frapper, 10 vis pour fixations alpin/fond M5.5 x 13".

55-200-019 62 Stk. / 62 pcs. Stk.



**Snowboard Senkbohrer 110°**

- Funktioniert perfekt für Platten mit mehreren Einsätzen.
- Verwenden Sie eine 8-mm-Bohrlehre.

**Foret surf 110°**

- Fonctionne parfaitement pour les planches avec de multiple inserts.
- Utiliser un jauge pour perceuse de 8 mm.

55-200-020 Stk.



**Hohlbohrer L = 75 mm, Ø = 8 mm**

Zum Ausbohren gerissener Bindungsschrauben.

**Foret à inserts pour vis cassée**

Retire les vis brisées et le matériel autour. Laisse un un trou propre, prêt à recevoir un insert en plastique ou en laiton.

55-530-403 L = 75 mm, Ø = 8 mm Stk.



**Anschlagbohrer Ø = 8 mm**

Zum Ausbohren für Plastik-Dübel bzw. Messingeinsätze.

**Foret à Butée**

Pour inserts en plastique ou en laiton, profondeur ajustable.

55-100-351 Ø = 8 mm Stk.



### Hand-Gewindeschneider für M6 Skibindungsschrauben

Bei vielen Skimodellen vorgeschrieben, damit Bindungsschrauben sauber eingedreht werden.

#### Taraud à poignée pour vis M6

Utiliser pour les vis M6 pour les surfaces dures des skis.

55-100-349	Handgewindeschneider M6 / Taraud à poignée pour vis M6	Stk.
------------	---	------



### Bindungsspray 300 ml Spray fixations

55-530-300	300 ml	Stk.
------------	--------	------



### Bindungsbohrerset 10-tlg.

10-teiliges Set bestehend aus 1 Stk. 3,5 x 7 mm, 1 Stk. 3,5 x 9 mm, 1 Stk. 3,5 x 15 mm, 1 Stk. 3,6 x 9 mm, 1 Stk. 3,6 x 9,5 mm, 1 Stk. 3,6 x 14,5 mm, 1 Stk. 3,8 x 9 mm, 2 Stk. 4,1 x 9 mm, 1 Stk. 4,1 x 9,5 mm.

#### Ensemble de forets 10 pce.

Forets pour fixations de haute qualité pour skis alpin et nordique. Utiliser avec les gabarits de montage.

Ensemble incluant 10 forets de fixations : 1 pce. 3.5 x 7 mm, 1 pce. 3.5 x 9 mm, 1 pce. 3.5 x 15 mm, 1 pce. 3.6 x 9 mm, 1 pce. 3.6 x 9.5 mm, 1 pce. 3.6 x 14.5 mm, 1 pce. 3.8 x 9 mm, 2 pcs. 4.1 x 9 mm, 1 pce. 4.1 x 9.5 mm.

55-100-337		Stk.
------------	--	------



### Bindungsbohrer Forets de Fixations

#### Bindungsbohrer Kinder- und Jugendski / Forets de Fixations de Skis pour Enfants

55-100-315	3,5 x 7 mm / 3.5 x 7 mm	Stk.
55-100-316	3,5 x 9 mm / 3.5 x 9 mm	Stk.
55-100-322	3,5 x 9,5 mm / 3.5 x 9.5 mm	Stk.

#### Bindungsbohrer Langlaufski / Forets de Fixations pour Skis de Fond

55-100-314	3,6 x 14,5 mm / 3.6 x 14.5 mm	Stk.
55-100-317	3,5 x 15 mm / 3.5 x 15 mm	Stk.
55-100-318	3,8 x 15 mm / 3.8 x 15 mm	Stk.

#### Bindungsbohrer Alpinski / Carver / Forets de Fixations pour Skis alpins et "carving"

55-100-313	3,6 x 6,5 mm / 3.6 x 6.5 mm	Stk.
55-100-310	3,6 x 9 mm / 3.6 x 9 mm	Stk.
55-100-325	3,6 x 9,5 mm / 3.6 x 9.5 mm	Stk.
55-100-311	3,6 x 7 mm / 3.6 x 7 mm	Stk.
55-100-312	3,6 x 7,5 mm / 3.6 x 7.5 mm	Stk.
55-100-319	3,8 x 9 mm / 3.8 x 9 mm	Stk.
55-100-321	4,0 x 7 mm / 4.0 x 7 mm	Stk.
55-100-324	4,0 x 9 mm / 4.0 x 9 mm	Stk.
55-100-320	4,1 x 7 mm / 4.1 x 7 mm	Stk.
55-100-328	4,1 x 7,5 mm / 4.1 x 7.5 mm	Stk.
55-100-330	4,1 x 9 mm / 4.1 x 9 mm	Stk.
55-100-329	4,1 x 9,5 mm / 4.1 x 9.5 mm	Stk.
55-100-339	4,1 x 11 mm / 4.1 x 11 mm	Stk.

#### Bindungsbohrer für Bindungsplatten / Forets de Fixations Avec Plaques

55-100-334	4,6 x 11,5 mm / 4.6 x 11.5 mm	Stk.
------------	-------------------------------	------





### Bindungsbohrer mit TIN-Beschichtung

Für eine längere Standzeit.

#### Foret pour fixations, avec enduit spécial TIN

Pour une durée de vie plus longue.

55-100-347	3,5 x 7,0 mm / 3.5 x 7.0 mm	Stk.
55-100-342	3,5 x 9,0 mm / 3.5 x 9.0 mm	Stk.
55-100-343	3,5 x 9,5 mm / 3.5 x 9.5 mm	Stk.
55-100-341	3,6 x 7,0 mm / 3.6 x 7.0 mm	Stk.
55-100-340	3,6 x 9,0 mm / 3.6 x 9.0 mm	Stk.
55-100-344	4,1 x 7,0 mm / 4.1 x 7.0 mm	Stk.
55-100-338	4,1 x 9,0 mm / 4.1 x 9.0 mm	Stk.
55-100-346	4,1 x 9,5 mm / 4.1 x 9.5 mm	Stk.



### Mehrstufenbohrer 3,3/4,1 x 11 mm

Stufenbohrer für Ski mit Bindungsplatten.

#### Foret-Fixation multi-diamètre

Multi diamètre pour skis carving avec plaque.

55-100-336	3,3 / 4,1 x 11 mm / 3.3 / 4.1 x 11 mm	Stk.
------------	---------------------------------------	------



### Bithalter für Schraubbits

Für Schraubbits Länge 25mm.

#### Tournevis

Pour embout pozidrive philipps et plat.

55-100-405	Mit rutschfestem Griff / poignée antidérapante	Stk.
------------	--	------



### Schraubereinsatz FEIN 7 mm

Zur Magnetisierung der Bits.

#### Porte embout magnétique 7 mm

Pour la magnétisation de forets.

55-100-410	7 mm Angel (FEIN) / Pour perceuse FEIN	Stk.
------------	--	------



### Schraubereinsatz sechskant

Zur Magnetisierung der Bits.

#### Porte embout magnétique

Pour la magnétisation de forets.

55-100-409	1/4" Sechskant / hexagonal	Stk.
------------	----------------------------	------



**Schraubbits 25 mm / 50 mm**  
**Embouts 25 mm / 50 mm**

55-100-430	Pozidrive Größe 2, L = 25 mm / Pozidrive 25 mm, N°2	Stk.
55-100-440	Pozidrive Größe 3, L = 25 mm / Pozidrive 25 mm, N°3	Stk.
55-100-450	Philips Größe 3, L = 25 mm / Philips 25 mm, N°3	Stk.
55-100-460	Torx 25, L = 25 mm / Torx 25 mm, N°25	Stk.
55-100-461	Torx 20, L = 25 mm / Torx 25 mm, N°20	Stk.
55-100-425	Längsschlitz, L = 50 mm / 50 mm	Stk.



**Schraubklingen FEIN**

7 mm Angel (für FEIN Schrauber 55-100-400).

**Embouts pour FEIN**

Pour FEIN (N ° d'article 55-100-400).

55-100-470	Pozidrive 100 mm, Größe 2 / Pozidrive 100 mm, N°2	Stk.
55-100-475	Pozidrive 120 mm, Größe 2 / Pozidrive 120 mm, N°2	Stk.
55-100-480	Pozidrive 100 mm, Größe 3 / Pozidrive 100 mm, N°3	Stk.
55-100-485	Pozidrive 120 mm, Größe 3 / Pozidrive 120 mm, N°3	Stk.
55-100-486	Pozidrive 150 mm, Größe 3 / Pozidrive 150 mm, N°3	Stk.
55-100-487	Torx 20, Länge 100 mm / Torx 20, 100 mm	Stk.
55-100-488	Torx 25, Länge 120 mm / Torx 25, 120 mm	Stk.



**Schraubklingen sechskant**

1/4" Sechskant.

**Mèches Hexagonales**

1/4" hexagonal.

55-100-490	Pozidrive 120 mm, Größe 2 / Pozidrive 120 mm, N°2	Stk.
55-100-495	Pozidrive 120 mm, Größe 3 / Pozidrive 120 mm, N°3	Stk.
55-100-496	Torx 20, Länge 100 mm / Torx 20, 100 mm	Stk.
55-100-497	Torx 25, Länge 120 mm / Torx 25, 120 mm	Stk.



**Schraubenzieher Pozidrive**

Mit rutschfestem Griff und Sechskantansatz vor dem Griff.

**Tournevis Pozidrive**

Avec manche ergonomique.

55-500-006	Pozidrive, Größe 2 / Pozidrive, N°2	Stk.
55-500-007	Pozidrive, Größe 3 / Pozidrive, N°3	Stk.



**Schraubenzieher Philips**

Mit rutschfestem Griff und Sechskantansatz vor dem Griff.

**Tournevis Philips**

Avec manche ergonomique.

55-500-080	Philips, Größe 2 / Philips, N°2	Stk.
55-500-081	Philips, Größe 3 / Philips, N°3	Stk.



**Schraubenzieher Torx**

Mit rutschfestem Griff und Sechskantansatz vor dem Griff.

**Tournevis Torx**

Avec manche ergonomique.

55-500-082	Torx 20	Stk.
55-500-083	Torx 25	Stk.



### Längsschlitzschraubenzieher (Set mit 3 Stk.)

Mit rutschfestem Griff und Sechskantansatz vor dem Griff. Durch die zusätzliche Verwendung eines Schraubenschlüssels am Sechskantansatz kann mehr Drehmoment erzeugt werden. Set mit Größen 6,5 / 8 / 10 mm.

#### Tournevis plat

Avec manche ergonomique et fixation hexagonale devant la poignée. Un couple plus important peut être généré par l'utilisation supplémentaire d'une clé sur la douille hexagonale. Ensemble avec des tailles 6,5 / 8 / 10 mm.

55-500-005 3 Stk. / Taille 6,5 / 8 / 10 mm Stk.



### Plastik-Dübel zum Einschlagen

Für 8 mm Bohrungen.

#### Inserts plastique

Pour trous de 8 mm.

55-530-416 Ø = 8 mm, 100 Stk.-Pkg. / 100 pièces Pkg.



### Messing-Einsätze zum Einschlagen

Für 8 mm Bohrungen.

#### Inserts laiton à frapper

Pour trous de 8 mm.

55-530-405 Ø = 8 mm, 100 Stk.-Pkg. / 100 pièces Pkg.



### Messing-Einsätze zum Eindrehen

Packungen zu 100 Stk., Ø = 8 mm, zur Reparatur ausgerissener Bindungsschrauben.

#### Inserts en Laiton à Visser

Paquets de 100, Ø = 8 mm, pour réparer les vis de fixation.

55-530-407 L = 9 mm / L = 9 mm, Bte de 100 pièces Pkg.  
 55-530-411 L = 9 mm, für Bindungsplatten / Pkg.  
 L=9mm, pour fixations à plaque  
 55-530-408 L = 11 mm Pkg.



### Eindrehwerkzeug für Messing-Einsätze

Dieses Werkzeug wird für alle Arten von Schraubeneinsätzen verwendet.

#### Outil d'insertion

Cet outil est utilisé pour tous les types d'inserts à visser.

55-530-409 Stk.



### Bindungsschrauben SNB Senkkopf

Packungen zu 50 Stk., A = Schraubenlänge.

#### Vis de Fixations pour Surf Tête bisautée

Set de 50 vis, A = longueur de vis.

55-200-121	Senkkopf M6 x 10, 50 Stk. / 50 vis tête fraisée M 6 x 10mm	Pkg.
55-200-122	Senkkopf M6 x 12, 50 Stk. / 50 vis tête fraisée M6 x 12 mm	Pkg.
55-200-123	Senkkopf M6 x 16, 50 Stk. / 50 vis tête fraisée M6 x 16 mm	Pkg.
55-200-124	Senkkopf M6 x 20, 50 Stk. / 50 vis tête fraisée M6 x 20 mm	Pkg.



### Bindungsschrauben Alpin / LL

Packungen zu 100 Stk.

#### Vis de Fixations pour Skis Alpains et Skis de fond

Paquets de 100 pièces.

55-200-105	5,5 x 9,5 mm / 100 vis, M 5,5 x 9,5 mm	Pkg.
55-200-106	5,5 x 11,5 mm / 100 vis, M 5,5 x 11,5 mm	Pkg.
55-200-107	5,5 x 13 mm / 100 vis, M 5,5 x 13 mm	Pkg.
55-200-108	5,5 x 15 mm / 100 vis, M 5,5 x 15 mm	Pkg.
55-200-109	5,5 x 16 mm / 100 vis, M 5,5 x 16 mm	Pkg.
55-200-111	5,5 x 18 mm / 100 vis, M 5,5 x 18 mm	Pkg.
55-200-112	5,5 x 21,5 mm / 100 vis, M 5,5 x 21,5 mm	Pkg.
55-200-113	5,5 x 28 mm, Zylinderkopf / 5,5 x 28 mm tête de cylindre	Pkg.
55-200-110	6,2 x 17,5 mm / 100 vis, M 6,2 x 17,5 mm	Pkg.



### Snowboard-Schraubenset

Bestehend aus: 20 Stück Senkkopfschrauben M6 x 10, 12, 16, 20, 25 und 20 Stück Linsenkopfschrauben M6 x 10, 12, 16, 20, 25

#### Set de vis Pozidrive pour Surfs

Set de 200 vis : 20 vis tête fraisée M6 x10, 12, 15, 20, 25 20 vis tête ronde M6 x10, 12, 16, 20, 25.

55-200-120	200 Stk. / 200 pcs.	Pkg.
------------	---------------------	------



### Alpin-Schraubenset

Set mit 300 Schrauben bestehend aus: 50 Stück 5,5 x 9,5 mm (Kinderski), 50 Stück 5,5 x 11,5 mm (Jugendski), 50 Stück 5,5 x 13 mm (Jugend-, Damenski), 50 Stück 5,5 x 15 mm (Touren-, Damen-, Normalski), 50 Stück 5,5 x 16 mm (Renn-, Spezialski), 50 Stück 6,2 x 17,5 mm (LL-Ski), 1 Stück Bindungskleber 25 ml

#### Ensemble de Vis pour Skis Alpains

Set de 300 vis : 50 vis sans tête M 5,5 x9,5 (enfant); 50 vis sans tête M 5,5 x 11,5 (jeune); 50 vis sans tête M 5,5 x 13 (jeune); 50 vis sans tête M 5,5 x 15 (normal); 50 vis sans tête M 5,5 x 16 (compétition); 50 vis M 6,0 x 16 (ski de fond); 1 tube de colle pour fixation 30 ml.

55-200-100	300 Stk. / 300 pcs.	Pkg.
------------	---------------------	------



NEU  
NOUVEAU

### SNB-Beilagscheiben Ø=20mm, konisch, 100 Stk.

Konische Unterlegscheiben nach Burton-Art für Flachkopfschrauben.

#### SNB Rondelles de calage Ø=20mm, coniques, 100 pcs.

Rondelles coniques du type Burton pour vis à têtes plates.

57-202-403	100 Stk. / 100 pcs.	Pkg.
------------	---------------------	------



**Bindungskleber 100 ml**

Spezialkleber zur Fixierung von Bindungsschrauben. Schmiert beim Einschrauben und dichtet das Bohrloch ab. Hält die Schrauben fest im Ski/Snowboard.

**Colle pour montage des fixations**

Colle spéciale pour fixer les vis de fixation. Elle permet de lubrifier lors du vissage et d'étanchéifier le trou de perçage. Elle assure le maintien des vis dans le ski/snowboard.

55-530-290 100 ml Stk.



**Holzdübel 100 Stk.**

Packungen zu je 100 Stk.

**Chevilles bois**

Paquets de 100 pièces.

55-530-410 100 Stk. / boîte de 100 pièces Pkg.



**Bindungspfropfen-Set**

3000 Stk. Pfropfen in 18 Farben.

**Set de chevilles**

3000 chevilles en 18 couleurs différentes.

55-530-431 3000 Stück / 3000 pièces Pkg.



**Bindungspfropfen einzeln**

Packungen zu 500 Stk.

**Chevilles plastiques**

Sacs avec 500 pièces.

55-530-430	bunt gemischt / Assorties, 500 pièces	Pkg.
55-530-432	Weiß / Blanc, 500 pièces	Pkg.
55-530-433	Rot / Rouge, 500 pièces	Pkg.
55-530-434	Gelb / Jaune, 500 pièces	Pkg.
55-530-435	Blau / Bleu, 500 pièces	Pkg.
55-530-436	Grau / Gris, 500 pièces	Pkg.
55-530-437	Schwarz / Noir, 500 pièces	Pkg.



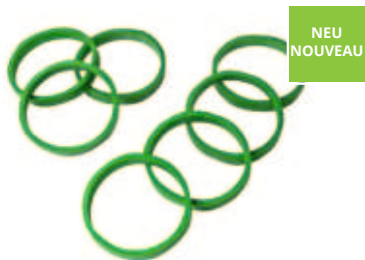
**Stoppergummi**

Ein universeller Stoppergummi zum Fixieren der Skistopper während der Bearbeitung des Skis. Die spezielle Gummimischung sorgt für eine lange Lebensdauer und ermöglicht eine 200 prozentige Dehnung des Gummis.

**Elastiques**

Une fixation universelle de frein de ski avec plus de flexibilité qui fonctionne avec toutes les fixations. Ce composé de caoutchouc spécialement formulé est résistant, durable avec un allongement de 200%.

56-400-114	Natur, 100 Paar/Pkg., 60x13x2mm / Beige, 100 paires, 60x13x2mm	Pkg.
56-400-118	Blau, 100 Paar/Pkg., 60x13x2mm / Bleu, 100 paires, 60x13x2mm	Pkg.
56-400-110	Grün, 100 Paar/Pkg., 40x13x2mm / Vert, 100 paires, 40x13x2mm	Pkg.



**Stoppergummi 70mm grün XL, 200 Stk.**

Ein hochwertiger Stoppergummi mit enormer Dehnbarkeit sowie sehr langer Lebensdauer, passend für die meisten Skibindungen. Diese spezielle Kautschuk-Mischung ermöglicht eine Dehnbarkeit von bis zu 300%.

**Elastiques 70mm XL, verte, 200 pce.**

Une bande de retenue de haute qualité avec une énorme extensibilité ainsi qu'une très longue durée de vie, adapté à la plupart des fixations de ski. Ce mélange spécial de caoutchouc permet une élasticité allant jusqu'à 300%.

56-400-122      Grün, 100 Paar-Pkg., XL / Verte, 100 paires, XL      Pkg.

3

Belagreparatur / Réparation de la Semelle



**Thermoplatte 230V/ 50 Hz**

Zum Aushärten des 2-Komponenten-Klebers.

**Thermoplaque vendue seule**

Pour le durcissement de l'adhésif à deux composants.

55-530-111      230 V, 50 Hz      Stk.



**Schraubzwinde für Thermoplatte**

Zum Befestigen der Thermoplatte am Ski.

**Serre-joint**

Pour fixer la plaque chauffante après le ski.

55-530-112      Stk.



**Belagreparaturset mit Thermoplatte 230V/ 50 Hz**

Bestehend aus: Belagkleber, Trennpapier, jeweils 1 lfm Skibelag (weiß, transparent, schwarz), Stanzeisen rechteckig, oval und halbrund, Thermoplatte und Schraubzwinde.

**Set de réparation**

Comprenant colle à fixation, papier silicone, semelle blanche, incolore et noire (1m de chaque), 3 emporte-pièces (rectangulaire, oval, demi-lune), 1 thermoplaque et 1 serre joint.

55-530-101      Mit Thermoplatte 230V, 50 Hz / Avec thermoplaque, 240V/50Hz      Stk.



**Schlosserhammer 500 g**

Zum Stanzen.

**Marteau**

Pour poinçonner.

55-530-114      500 g      Stk.



### Stanz-Unterlage 250 x 150 x 25 mm

Schützt Ihre Stanzen und Werkbankplatten vor Stanzschäden.

#### Support découpage

Protège vos poinçons et dessus d'établis contre le dommage des poinçons.

55-530-113 200 x 150 x 25 mm Stk.



### Silikonpapier 100 mm x 5 m

Wird beim Einkleben von ausgestanzten Belagstücken zwischen Belag und Heizplatte verwendet, um Kleberrückstände auf der Heizplatte zu vermeiden.

#### Papier Silicone

À utiliser sur les réparations pour un démoulage facile de la plaque chauffante.

7019-01111-25 / 100 mm x 5 m Rolle



### Stanzeisen

#### Poinçons

55-530-105	Rechteckig / Rectangulaire	Stk.
55-530-106	Oval / Demi-Ovale	Stk.
55-530-107	Halbrund / Demi-Lune	Stk.
55-530-126	Rund groß / Rond, grand	Stk.
55-530-122	Oval klein / Ovale, petit, fermé	Stk.
55-530-127	Oval groß / Ovale, grand, fermé	Stk.
55-530-129	Oval klein offen / Ovale, petit, ouvert	Stk.
55-530-123	Oval groß offen / Ovale, grand, ouvert	Stk.

### Ersatz-Stanzmesser

#### Lames de Rechange

55-530-134	Rechteckig / Rectangulaire	Stk.
55-530-131	Oval / Ovale	Stk.
55-530-135	Halbrund / Demi-Lune	Stk.
55-530-138	Rund klein / Rond, petit	Stk.
55-530-136	Rund groß / Rond, grand	Stk.
55-530-132	Oval klein geschlossen / Ovale, fermé	Stk.
55-530-137	Oval groß geschlossen / Ovale, grand, fermé	Stk.
55-530-139	Oval klein offen / Ovale, petit, ouvert	Stk.
55-530-133	Oval groß offen / Ovale, grand, ouvert	Stk.



### Belagmaterial-Schablone

Mit dieser Schablone können Sie die schadhafte Stelle am Belag und das Ersatz - Belagmaterial in gleicher Form ausschneiden. Je nach Form und Größe der beschädigten Stelle am Belag bietet diese Schablone unterschiedliche Konturen zur möglichst effizienten Bearbeitung.

#### Gabarit pour Réparation de Semelle

Ce gabarit vous permet de découper la même forme dans la partie endommagée de la semelle et le matériau de remplacement de celle-ci. En fonction de la forme et des dimensions de la partie endommagée de la semelle, ce gabarit permet de réaliser différents contours pour un traitement aussi efficace que possible.

57-202-702 152 x 76 x 3 mm / 152 x 76 x 3 mm / 6"x 3"x 1/8" Stk.



### Belagreinigungsset

Das beste Werkzeug zum Entfernen von kleinen Steinen und sonstigen Fremdkörpern am Belag.

#### Kit de nettoyage de semelle

Excellent outil pour enlever les débris et petites roches.

57-500-201 4 - teilig / 4 pce. Pkg.



**Stemmeisen**  
**Ciseaux à Bois**

55-530-140	B = 25 mm / Ciseau 26 mm	Stk.
55-530-150	B = 16 mm / Ciseau 16 mm	Stk.
55-530-155	B = 8 mm / Ciseau 8 mm	Stk.



**Belagmaterial zum Ausstanzen**

Packungen zu 10 Stk.

**Pièces de Polyéthylène**

Paquets de 10 pièces.

7510-01111-06	Transp., 300 x 90 x 1,3 mm / 300x90x1,3mm, incolore, 1 pce.	Pkg.
7510-01111-05	Schwarz, 300 x 90 x 1,3 mm / 300x90x1,3 mm, noir, 10 pce.	Pkg.



**ARALDITE 2K-Kartusche 50ml, 2101/2951**

2-Komponenten-Kleber mit hoher Viskosität zur komfortablen und schnellen Anwendung mit der Econgung-Handpistole. Ersatzprodukt für ARALDITE-Kleber Art.Nr. 55-530-280 mit ähnlichen Eigenschaften.

**ARALDITE 2K-epoxy prise 50ml, 2101/2951**

Colle bicomposante avec viscosité haute pour une application confortable et rapide avec le pistolet manuel Econgung, Art.N°: 55-530-345. Produit de remplacement à haute viscosité pour la colle ARALDITE Art.N°: 55-530-280 avec des caractéristiques similaires.

55-530-365	Verarbeitungszeit: 6 min. / Utilisable pendant 6 min.	Stk.
------------	---	------



**TECHNICOLL 2-Komponenten-Kleber 130 g**

Für eine qualitativ hochwertige und dauerhafte Reparatur. Dieses Epoxidharz bietet höchste Festigkeit sowie große Flexibilität, damit Sie die Reparatur dauerhaft beständig bleibt.

**TECHNICOLL epoxy 2 composants**

Pour une réparation définitive de haute qualité. Cet époxy fournit le niveau de force le plus élevé ainsi qu'une grande flexibilité pour vous assurer de faire la réparation qu'une seule fois.

55-530-285	60 g + 70 g = 130 g	Pkg.
------------	---------------------	------





### Kleberzubehör

Mischbecher und Stäbchen zum Anrühren des eingefärbten Klebers und Pinsel zum Auftragen.

#### Accessoires pour Époxy

Gobelet et bâtonnets pour mélanger la colle de couleur et pinceau pour l'application.

57-202-551	Mischbecher, 100 Stk. / Pots de mélange 30g, 100pièces	Pkg.
57-202-552	Mischstäbchen, 50 Stk. / Bâtonnets pour mélange, 50 pce	Pkg.
57-202-553	Kleber-Pinsel, 12 Stk. / pinceaux pour colle, 12 pièces	Pkg.



### ARALDITE Econgung Pistole für Kleberkartuschen 50 ml

Zur komfortablen und schnellen Anwendung des 2-Komponenten-Klebers können die 50 ml Kartuschen mit dieser Pistole verwendet werden. Mittels Mischdüse ist der 2-Komponenten-Kleber sofort gebrauchsfertig.

#### ARALDITE Pistolet à colle pour epoxy 50 ml

Pour un usage plus facile de ces colles en seringues, possibilité d'utiliser le pistolet à colle ci-dessous Réf. 55-530-345.

55-530-345		Stk.
------------	--	------



### Araldit 2012 Kartusche 50 ml schnell härtend

2-Komponenten-Kleber zur komfortablen und schnellen Anwendung mit der Econgung-Handpistole.

#### Colle ARALDITE epoxy prise rapide

Pour un usage plus facile de ces colles en seringues, possibilité d'utiliser le pistolet à colle ci-dessous Réf. 55-530-345.

55-530-340	Verwendungsfähigkeit: 4 min. / Utilisable pendant 4 min.	Stk.
------------	---	------



### ARALDITE 2011 Kartusche 50 ml langsam härtend

2-Komponenten-Kleber zur komfortablen und schnellen Anwendung mit der Econgung-Handpistole.

#### Colle ARALDITE epoxy prise lente

Pour un usage plus facile de ces colles en seringues, possibilité d'utiliser le pistolet à colle ci-dessous Réf. 55-530-345.

55-530-341	Verwendungsfähigkeit: 100 min. / Utilisable pendant 100 min.	Stk.
------------	---	------



### ARALDITE Mischdüsen (10 Stk.)

Mischdüsen für 50 ml Kartuschen.

#### Colle ARALDITE epoxy bi-composant

Pour un usage plus facile de ces colles en seringues, possibilité d'utiliser le pistolet à colle ci-dessous Réf. 55-530-345.

55-530-360	10 Stk. / 10 pce.	Pkg.
------------	-------------------	------



### TECHNICOLL Farbpasten

Zur Vermischung mit den 2-Komponenten-Klebern für farbspezifische Reparaturen.

#### TECHNICOLL Colorant pour colle

A mélanger avec les adhésifs à deux composants pour les réparations spécifiques aux couleurs.

55-530-370	Weiß, 100 g / Blanc, 100 g	Stk.
55-530-371	Gelb, 100 g / Jaune, 100 g	Stk.
55-530-372	Rot, 100 g / Rouge, 100 g	Stk.
55-530-374	Blau, 100 g / Bleu, 100 g	Stk.
55-530-375	Schwarz, 100 g / Noir, 100 g	Stk.

3



### Belagreparaturpistole Polygun III, 220-230V/ 50 Hz

Mit Schmelzkopf 30 x 25 mm, Standbügel und beleuchtetem EIN-/AUS- Schalter.

#### Polygun III Pistolet de réparation

Avec buse 30 x 25 mm, support et interrupteur lumineux ON / OFF.

55-560-306	1 x 220 – 230V / 50 Hz, 300 W	Stk.
------------	-------------------------------	------



### Belagreparaturstifte für Polygun

Verfügbar in 10 Stk.- und 1 kg-Pkg.; 1 kg = ca. 70 Stk.

#### Bougies polyéthylène

Pour pistolet de réparation.

#### Polygun

55-560-310	Transparent, 11,5x160mm, 10 Stk. / Incolore, 10 pièces, 11,5x160 mm	Pkg.
55-560-311	Schwarz, 11,5x160mm, 10 Stk. / Noir, 10 pièces, 11,5 x 160 mm	Pkg.
55-560-313	Graphit, 11,5x160mm, 10 Stk. / Graphite, 10 pièces, 11,5x160mm	Pkg.
55-560-315	Transparent, 11,5x160mm, 1kg / Incolore, 1kg, 11,5 x 160 mm	Pkg.
55-560-316	Schwarz, 11,5x160mm, 1 kg / Noir, 1 kg, 11,5 x 160 mm	Pkg.
55-560-317	Graphit, 11,5x160mm, 1 kg / Graphite, 1 kg, 11,5x160 mm	Pkg.



### Belagreparaturstifte zum Anzünden

#### Bougies à Chauffer Noires / Transparentes

55-100-158	Transp., 8 x 200 mm, 10 Stk. / Incolore, 10 pièces, 8 x 200mm	Pkg.
55-100-156	Graphit, 8 x 200 mm, 10 Stk. / Graphite, 10 pièces, 8 x 200mm	Pkg.



### Repair-Strips

Für kleine Belagsausbesserungen.

#### Bande de polyéthylène

Pour les petites réparations de la semelle.

55-530-320	Transparent, 1 kg / Incolore, 1 kg	Pkg.
55-530-310	Schwarz, 1 kg / Noir, 1 kg	Pkg.



### Metal Grip

Ausbesserungsklebematerial Ø 5 mm für sehr tiefe Belagschäden. Achtung: nicht geeignet für automatische Reparaturpistolen!

#### Metal Grip

Fil Ø 5 mm pour dommages importants de la semelle, 0,4 kg.

55-560-330	Transparent, 0,4 kg auf Rolle / Incolore, Ø=5mm, 0,4 kg	Stk.
55-560-331	Schwarz, 0,4 kg auf Rolle / Noir, Ø=5mm, 0,4 Kg	Stk.



### HW 130 Belaghobel

Mit 130 mm Klinge für Carving Ski.

#### HW 130 Rabot Manuel

Avec lame de 130 mm pour les skis carving.

55-240-401	Belaghobel mit Messer 130 mm / Rabot avec lame de 130 mm	Stk.
55-240-406	Ersatzmesser 130 mm / Pour / HW 130 (130 mm)	Stk.
55-240-405	Ersatzmesser 100 mm / Pour / HW 100 (100 mm)	Stk.



### Laufflächenschaber

Mit widerstandsfähiger Hartmetallklinge.

#### Rabot Manuel

Livré avec lame pour le nettoyage de semelles de surmouleuse.

55-240-300	Schaber mit Klinge 50 mm / Avec lame 50 mm	Stk.
55-240-302	Schaber mit Griff+Klinge 65 mm / Avec poignée et lame 65 mm	Stk.
55-240-305	Ersatzmesser 50 mm / 50 mm	Stk.
55-240-306	Ersatzmesser 65 mm / 65 mm	Stk.



### Karosseriefeile

Zum Abziehen des aufgetragenen Belagmaterials, zum Planziehen der Laufflächen und zum Schärfen der Kanten.

#### Limes Panzer

Pour la rectification de la semelle.

55-500-040	L= 300 mm, chromleg. Edelstahl / 300 mm, chromé	Stk.
55-500-004	L= 350 mm, chromleg. Edelstahl / 350 mm, chromé	Stk.
55-500-041	Aluhalter für Feile 350 mm / 350 mm	Stk.



### Doppel-Schleifklotz

Mit 2 Klett-Seiten, an denen die Schleifblätter haften.

#### Bloc de ponçage double face

Le papier peut être fixé sur les 2 faces du bloc de ponçage.

55-500-140	Doppel-Schleifklotz L = 140 mm / Bloc de ponçage L=140mm	Stk.
55-500-143	Schleifpapier K 180, 50 Stk. / Papier de ponç.,gr.180,50pcs.	Pkg.
55-500-145	Schleifpapier K 240, 50 Stk. / Papier de ponç.,gr.240,50pcs.	Pkg.
55-500-147	Schleifpapier K 320, 50 Stk. / Papier de ponç.,gr.320,50pcs.	Pkg.



**Surformhobel**  
**Rape pour raboter les semelles**

55-240-350 255 x 40 mm Stk.

**Ersatzfeilenblatt für Surformhobel**  
**Lame de rechange pour rape**

55-240-355 255 x 40 mm Stk.



**Belagpolish 140 x 115 mm, 4 Stk.**

Zum Strukturieren des Belages.

**Set de polissage 140 x 115 mm, 4 pcs.**

Pour structurer le ski.

7019-01111-V4 1 Pkg., je 2 Stk. grob/ fein /  
2 pce. épais + 2 pce. fin Pkg.



**Haarlineal 150 mm, brüniert inkl. Lederetui**

Zur exakten Überprüfung der Planheit des Skibelages.

**Règle de planéité**

Notre meilleure barre de rectitude. Un must pour utiliser avec la meule.

55-240-462 L= 150 mm / L = 150 mm Stk.



**Abziehklinge Metall**

**Metall-Abziehklinge zum Entfernen von überschüssigem Polymaterial vom Belag.** Das Ausbesserungsmaterial vor dem Anwenden dieser Abziehklinge auskühlen lassen.

**Racloir métal**

Enlève l'excédent de matériau de la semelle.

55-240-457 130 x 60 x 0,7 mm Stk.



**Snowboard Metall-Abziehklinge + Haarlineal**

Für Snowboards - mit 2 Griffen.

**Racloir métal / Règle de planeité**

Pour snowboard - avec 2 poignées.

55-200-010 320 x 30 x 3 mm Stk.



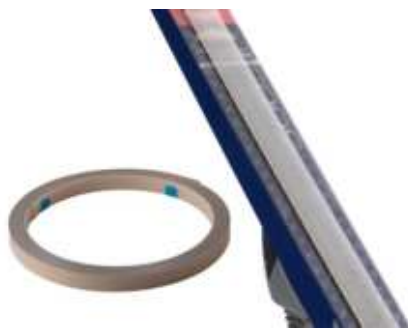
**Ski - Stahlkante 12" = 30,48 cm (1 Paar)**

Vor allem das Equipment von Freeridern wird auch an den Kanten oft stark beschädigt. Zur punktuellen Reparatur extrem beschädigter Kanten können diese vom Fachmann herausgeschnitten und mittels dieser Stahlkanten ersetzt werden.

**Carres de skis 30,48 cm, 1 paire**

*L'équipement des freeriders est notamment souvent très endommagé au niveau des carres. Pour des réparations ponctuelles de carres très endommagées, celles-ci peuvent être découpées par un professionnel et remplacées par ces carres en acier.*

57-500-500 / Carres de skis 30 cm, paire Paar



**Abdeckband PE, 25 mm x 15 m**

Zum Abdecken des Schuppenbereiches und von Felleinsätzen beim Schleifen von Langlaufski.

**Ruban de protection PE, 25 mm x 15 m**

*Couvre la zone de la spatule ainsi que la zone technique de la peau pour les skis de fond lors du meulage de la base.*

56-126-230 25 mm x 15 m Rolle

Kantenbearbeitung / Soins des Carres



**Seitenwangenabzieher ERGO RAZOR**

**Seitenwangenabzieher zum Entfernen von Material an den Skiwangen.** Vor dem Feilen/Schleifen der Seitenkante anzuwenden und für Rechts- und Linkshänder einstellbar.

**Outils pour champ ERGO**

*Outil pour champs livré avec lame.*

57-401-100 Seitenwangenabzieher / Outil pour champ Stk.



**Alu-Oxyd-Feile**

Zum Enthärten der Kante. Unbedingt notwendig vor dem Gebrauch einer Finnfeile.

**Pierre à huile**

*Pour adoucir les carres. Absolument nécessaire avant d'utiliser une lime.*

55-500-028 150 x 17 x 17 mm, Körnung 100 / 150 x 17 x 17 mm, grain 100 Stk.



### Polierstein 100 x 18 x 8 mm

Dieser Keramikstein wird zum Polieren der Kanten nach der Bearbeitung mit Feilen verwendet.

#### Pierre de Finition Format de Poche 100 x 20 x 10 mm

Pierre d'oxyde d'aluminium pour ébarber les carres.

55-500-182

100 x 18 x 8 mm

Stk.



### Polierstein Arkansas 75 x 25 x 7 mm mit Leder-Etui

Der natürliche Arkansas-Schleifstein ist der einzige Stein, der gleichzeitig zum Schleifen und Polieren der Stahlkanten verwendet werden kann. Mittlere Körnung, graue Farbe.

#### "Pierre de Polissage Souple Arkansas avec Étui

Cette pierre Arkansas naturelle est la seule pierre au monde qui polit les carres en même temps qu'elle les aiguisé. Grain moyen, couleur grise.

57-200-130

75 x 25 x 7 mm

Stk.



### Schleifgummi 80 x 50 x 20 mm

Zum manuellen Brechen und Entgraten der Stahlkanten.

#### Gommes abrasives

Pour désaffûtage des carres.

55-420-240

50x20x80 mm, grob, hart / 50x20x80 mm, gros, dure

Stk.



### Schleifgummi 65 x 40 x 20 mm

Zum manuellen Brechen und Entgraten der Stahlkanten.

#### Gommes abrasives

Pour désaffûtage des carres.

57-100-125

40x20x65 mm, sehr fein, weich / 40x20x65 mm, très fine, souple

Stk.



### Schleifgummi 40 x 20 x 65 mm

**Schleifgummi zum Brechen und Entgraten von Kanten.** Nach dem Kantentuning wird mit diesem Schleifgummi der Schleifgrat vorsichtig entfernt. Zum Brechen der Kante den Schleifgummi mehrmals über die Kante ziehen. Dies wird bei Carvingski in der Regel aber nur mehr bei Anfängern, Kindern oder nicht geübten Skifahrern gemacht.

#### Gomme Abrasive Molle Rouge

Pour ponçage fin et polissage des carres.

57-420-242

Stk.



### Feilenbürste Messing

Zum Reinigen der Feilen.

#### Brosse métallique à manche

Pour le nettoyage des limes.

55-500-035

Stk.



### Feilenbürste 220 x 50 mm, doppelseitig

**Doppelseitige Feilenbürste zum Reinigen von verschmutzten Feilen.** Die regelmäßige Reinigung der Feilen verlängert deren Lebensdauer und gewährleistet beste Schleifergebnisse.

#### Brosse pour lime

*Pour le nettoyage des limes.*

55-500-180      220 x 50 mm      Stk.



### Feilenhalter BASE EDGE File Guide

**Feilenhalter zur Bearbeitung der Unterkante von 0,5° bis 1,5°.** Mit dem verschiebbaren Haltegriff wird die einfache und schnelle Einstellung des gewünschten Kantenwinkels ermöglicht. Feilen bis zu einer Breite von 25 mm können mit diesem Feilenhalter verwendet werden.

#### Manchons ajustables pour carres de semelles

*Son nouveau design permet des angles de 0,5 à 1,5 sur les carres de semelles.*

57-401-112      0,5° – 1,5° / 0,5° – 1,5°      Stk.



### Feilen-Winkelführungen 3er-Set

Für eine exakte Winkelführung bei der belagseitigen (hängenden) Kantenpräparation, für Finnfeilen mit maximal 20 mm Breite geeignet.

#### Support guide lime

*Lot de 3 guides limes 0,5°, 1° et 1,5° pour lime jusqu'à 20 mm de large.*

55-500-095      Je 1 Stk. 0,5°, 1° und 1,5° / 0,5°, 1° et 1,5 °      Stk.



### Feilenhalter PRO SHARP RACE

**Ergonomisches Seitenkantenfeilgerät für 90° bis 85°.** Dieser hochwertige Feilenhalter ermöglicht sehr genaue Kantenwinkel zwischen 90° und 85°. Mittels Münze oder Schraubenzieher kann der Kantenwinkel auf 6 verschiedene Grade eingestellt werden. Ist für Finnfeilen, Diamantfeilen und Poliersteinen bis zu einer Dicke von 6 mm geeignet, wobei die Fixierung dieser Tools einfach und schnell mittels Drehknopf durchgeführt werden kann.

#### Manchon PRO SHARP RACE

*Ce manchon professionnel permet d'aiguiser des angles très précis entre 90° et 85°. Au moyen d'une pièce de monnaie ou d'un tournevis, il est possible d'ajuster l'angle sur 6 degrés différents. Convient pour les limes, les limes diamantées et les limes à polir jusqu'à 6 mm d'épaisseur. La fixation de ces outils est simple et rapide au moyen d'un bouton rotatif.*

57-401-030      Stk.



### Ersatz-Finnfeile 80 mm PRO SHARP RACE, RACING SHARP

#### Lime de recharge 80 mm pour PRO SHARP RACE, RACING SHARP

57-401-174      Finnfeile 80 mm / 80 mm      Stk.



### Kantenfeilgerät Jomax Blade Mini 600

Dieses patentierte Kantenschärfgerät ermöglicht aufgrund der flexiblen Befestigung der 3 Schleifscheiben die gleichzeitige Bearbeitung der Seiten- und Unterkante von Ski und Snowboards. Entsteht an der Seitenkante nach mehreren Tagen auf der Piste ein Grat, so kann mit dem Jomax Blade Mini dieser Grat unabhängig vom vorher geschliffenen Kantenwinkel entfernt und dabei der Kantengrip verbessert werden. Somit eignet sich dieses Tool auch für die Bearbeitung von Ski mit V-Edge-Schliff.

**Der regelmäßige Kantenservice kann damit jedoch nicht ersetzt werden, insbesondere nicht der V-Edge Schliff der Serviceanlage Jupiter.**

#### Manchon Jomax Blade Mini 600

Grâce à la fixation flexible des 3 disques abrasifs, cet appareil d'affûtage des carres breveté permet de traiter simultanément les carres latérales et inférieures des skis et snowboards. Si une bavure se forme sur la carre latérale après plusieurs jours sur les pistes, le Jomax Blade Mini permet de l'éliminer indépendamment de l'angle de carre préalablement affûté et ainsi d'améliorer l'adhérence de la carre. Cet outil convient donc également à l'usinage de skis/snowboards avec affûtage V-Edge.

**Il ne remplace toutefois pas l'entretien régulier des carres, et notamment l'affûtage V-Edge de l'installation d'entretien Jupiter.**

57-401-340

Für alle Kantenwinkel geeignet /  
Adapté à tous angles

Stk.

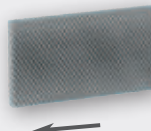
## Service- schritte: / Étapes de service :

1



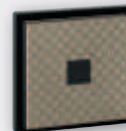
**Zirkonium / Zirconium**  
Zum Entrosten und Entgraten vor der Anwendung der Finnfeile. / Pour l'élimination de la rouille et l'ébavurage avant l'utilisation de la lime.

2



**Finnfeile / Lime**  
Schärft die Kante und erzeugt den Kantenwinkel von 90°, 89°, 88° oder 87°. / Affûtage fin pour des angles latéraux de 90°, 89°, 88° ou 87°.

3



**Diamantfeile / Diamant**  
Poliert die Kante für ein perfektes Kantenfinish. Dazu Wasser als Polierflüssigkeit verwenden. / Pour le polissage et la finition des carres parfaites. Pour cela, utiliser de l'eau comme liquide de polissage.



### Feilenhalter RACING SHARP

**Ergonomischer Kantenfeilenhalter für Seitenkante (89°/88°/87°/86°) und Unterkante (0,5°/1°).**

In den zwei Ausstattungsvarianten sind die passenden Feilen inkludiert und ermöglichen das einfache und schnelle Nachschärfen der Kanten zwischen den Maschinenservices.

#### RACING SHARP

*D'un design ergonomique, il permet l'aiguïsage des carres latérales de 89° à 86° et celles de semelles de 0,5° et 1°.*

#### Racing Sharp File Guide / RACING SHARP

57-401-145 + Finnfeile 80 mm / Stk.

57-401-146 + Zirkonium-, Finn-, Diamantfeile / + trois Limes Stk.

#### Racing Sharp Ersatzfeilen / Limes de remplacement RACING SHARP

57-401-173 Zirkonium-Feile / Lime Zirconium de rechange Stk.

57-401-174 Finnfeile 80 mm / 80 mm Stk.

55-500-108 Diamantfeile / Lime diamantée de rechange Stk.





### Feilenhalter QUICK SHARP

**Seitenkantenfeilenhalter mit den Einsätzen Zirkonium-, Finn- und Diamant - Feile für 89° - 88°.** Günstiger Kunststoff-Feilenhalter, der aufgrund seiner kleinen Form auch sehr gut auf die Skipiste mitgenommen werden kann.

#### QUICK SHARP

*Manchon pour aiguisage des carres latérales (angles de 89° et 88°) Outil format de poche en plastique moulé. Facile d'utilisation.*

#### Quick Sharp Extra File Guide / QUICK SHARP Extra

57-401-163	+Zirkonium-,Finn-,Diamantfeile / + lime Zircon, Finn, Diamantée	Stk.
------------	--	------

#### Quick Sharp File Guide / Manchon QUICK SHARP

57-401-161	+ Finnfeile 40 mm / 89° / 88°, incluant une lime	Stk.
------------	--	------

#### Ersatzfeilen Quick Sharp / Limes de remplacement QUICK SHARP

57-401-173	Zirkonium-Feile / Lime Zirconium de rechange	Stk.
55-500-106	Finnfeile 40 mm / Lime Finn de rechange 40mm	Stk.
55-500-108	Diamantfeile / Lime diamantée de rechange	Stk.



### Alu File Guide

**Präziser Feilenhalter zur Bearbeitung der Seitenkante.** Eloxiertes Aluminium-Feilenhalter für exakte Kantenwinkel. Durch die eingefräste Rille an der Kante bleiben die Metallspäne nicht am Feilenhalter hängen. Kann mit allen Arten von Feilen und Poliersteinen verwendet werden.

#### Manchons d'Aluminium pour Carres Latérales

*Le manchon est meulé avec un profile en U permettant l'évacuation du remplissage.*

57-401-300	90°	Stk.
57-401-301	89°	Stk.
57-401-302	88°	Stk.
57-401-303	87°	Stk.



### Halteklammer 11 cm verzinkt

Zur Befestigung der Feilen am Feilenhalter "Alu File Guide".

#### Pince 11 cm, galvanisé

*Sert à la fixation de la lime sur L'angle des carres des skis et snowboards.*

55-500-165		Stk.
------------	--	------



### Edelstahlwinkel RACING

Die Edelstahlwinkel World Cup sind Profi - Feilenhalter und haben sich auch unter den Weltcup-Serviceleuten bewährt. Mit dem fixen Winkel sorgen sie für höchste Präzision beim Seitenkantenschliff. Tipp: In Kombination mit den ICECUT Racing Feilen erzeugen Sie sehr schnell extrem scharfe und präzise Kanten.

#### Guide lime RACING en acier inox

*Les équerres en inox World Cup sont des porte-limes destinés aux professionnels de l'entretien des skis. Elles ont également fait leurs preuves auprès du personnel d'entretien de la coupe du monde. Grâce à leur angle fixe, elles assurent une précision maximale lors de l'affûtage des carres latérales.*

*Conseil : en combinaison avec les limes ICECUT Racing, vous obtiendrez très rapidement des carres affûtées avec précision.*

57-401-280	Edelstahl, 89° / Acier inoxydable, 89°	Stk.
57-401-281	Edelstahl, 88° / Acier inoxydable, 88°	Stk.
57-401-282	Edelstahl, 87° / Acier inoxydable, 87°	Stk.
57-401-283	Edelstahl, 86° / Acier inoxydable, 86°	Stk.



### ICECUT Ski- und Snowboard Feilen

Feilen mit Schweizer Präzision! Exakte Verzahnung, sehr harte Oberfläche und somit lange Lebensdauer. Die im Weltcup meist verwendeten Feilen für anspruchsvolles Kantenservice!

#### Lime Professionnelle ICECUT

*Limes de précision utilisées par les techniciens de la coupe du monde. Durée de vie prolongée.*

55-500-037	120 x 22 mm	Stk.
55-500-038	150 x 17 mm	Stk.
55-500-039	200 x 22 mm	Stk.

3



### ICECUT Racing Feilen

Präzisionsfeile für den Rennlauf; mit extrem langer Lebensdauer! Aus speziellem Stahl hergestellt und mit neuester Zahn-Technologie versehen, hat diese Feile drei Haupt-Vorteile gegenüber einer normalen Skifeile: sie schärft schneller, hat eine höhere Standzeit und ergibt extrem scharfe Kanten. Die beste Feile für den ambitionierten Sportler, die Werkstatt und den Profi-Servicemann.

#### Lime de course ICECUT

*Nouveau type de lime de course avec de l'acier spécial pour utilisation en course. Fabriquée dans un acier spécial et issue de la dernière technologie de taille, cette lime présente trois avantages majeurs comparativement à une lime à ski traditionnelle : elle affûte plus vite, jouit d'une durée de vie largement augmentée et donne aux carres un tranchant puissant. La meilleure lime pour le sportif de pointe, l'atelier de préparation et pour le skieur professionnel.*

55-500-042	100 x 22 mm, fein / 100 x 22 mm, fin	Stk.
55-500-044	100 x 22 mm, medium / 100 x 22 mm, moyen	Stk.



### Finnfeilen im Etui

Hochwertige Qualitätsfeile zur Kantenpflege. Diese hochwertige, verchromte Feile ist aufgrund des sehr guten Preis-Leistungs-Verhältnisses die meistverwendete Feile für die Bearbeitung von Ski- und Snowboard-Kanten.

#### Limes chrome haute qualité

*Lime de haute qualité pour entretien de carres. Cette lime chromée de haute qualité est la lime la plus utilisée pour travailler les chants des skis et des snowboards en raison de son très bon rapport qualité-prix.*

55-500-130	150 x 15 mm, Cut 2 / 150 x 15 mm	Stk.
55-500-131	200 x 20 mm, Cut 1 / 200 x 20 mm	Stk.
55-500-132	250 x 25 mm, Cut 1 / 250 x 25 mm	Stk.



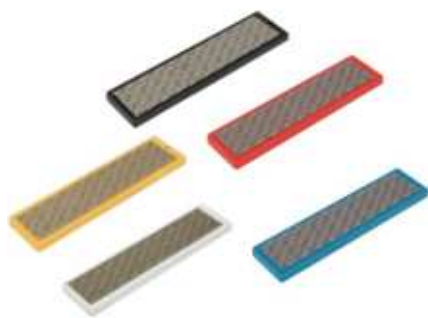
### Diamantfeile SPORT

**Zum Feinschleifen von Ski-, Snowboard- und Schlittschuh-Kanten.** Diamantfeile mit Composite-Trägermaterial und einem innovativen Schleifkorn. Beim Schleifen mit Wasser befeuchten.

#### Lime Diamantée SPORT

*Lime diamantée pour la finition des carres, rendement maximal avec un peu d'eau.*

57-401-210	Körnung 600, fein, 70 mm / 70 mm, fine, grain 600	Stk.
57-401-211	Körnung 400, mittel, 70 mm / 70 mm, médium, grain 400	Stk.
57-401-212	Körnung 200, grob, 70 mm / 70 mm, gros, grain 200	Stk.
57-401-220	Körnung 600, fein, 100 mm / 100 mm, fine, grain 600	Stk.
57-401-221	Körnung 400, mittel, 100 mm / 100 mm, médium, grain 400	Stk.
57-401-222	Körnung 200, grob, 100 mm / 100 mm, gros, grain 200	Stk.



### Diamantfeile MOONFLEX

Diese Moonflex-Körnung erzeugt eine sehr feine Kantenoberfläche und die verschiedenen Körnungen sind farblich zu unterscheiden. Bei der Anwendung ist die Feile mit Wasser zu befeuchten.

#### Pierres Diamantées MOONFLEX

*Ces diamants travaillent sans laisser de stries. Meilleurs résultats si utilisé avec de l'eau.*

55-500-151	Körnung 100,102 x 25mm,schwarz / <i>Grain 100, 102 x 25 mm, noir</i>	Stk.
55-500-152	Körnung 200,102 x 25mm, rot / <i>Grain 200, 102 x 25 mm, rouge</i>	Stk.
55-500-154	Körnung 400,102 x 25mm, gelb / <i>Grain 400, 102 x 25 mm, jaune</i>	Stk.
55-500-156	Körnung 600,102 x 25mm, weiß / <i>Grain 600, 102 x 25 mm, blanc</i>	Stk.
55-500-158	Körnung 1500,102 x 25mm, blau / <i>Grain 1500, 102 x 25 mm, bleu</i>	Stk.
55-500-161	Körnung 100,70 x 25mm, schwarz / <i>Grain 100, 70 x 25 mm, Noir</i>	Stk.
55-500-162	Körnung 200,70 x 25mm, rot / <i>Grain 200, 70 x 25 mm, rouge</i>	Stk.
55-500-164	Körnung 400,70 x 25mm, gelb / <i>Grain 400, 70 x 25 mm, jaune</i>	Stk.
55-500-166	Körnung 600,70 x 25mm, weiß / <i>Grain 600, 70 x 25 mm, blanc</i>	Stk.
55-500-168	Körnung 1500,70 x 25mm, blau / <i>Grain 1500, 70 x 25 mm, bleu</i>	Stk.



### Discman Schleifscheibe Ø = 35mm, blau

Discman - Schleifdisc mit gutem Abtrag und für gute Kantenoberfläche.

#### Discman Disque céramique Ø = 35mm, bleu

*Discman - Disque de ponçage avec une forte abrasion et un bon résultat sur la surface des carres.*

56-221-010	Ø 35 mm, K120 / Ø 35 mm, G120	Stk.
------------	-------------------------------	------



### Discman Polierscheibe, Ø = 35mm, orange

Discman - Schleifdisc zum Polieren der Kanten.

#### Discman Disque polissage, Ø = 35mm, orange

*Discman - Disque de ponçage pour le polissage des carres.*

56-221-011	Ø 35 mm, K240 / Ø 35 mm, G240	Stk.
------------	-------------------------------	------



### Vergrößerungsglas (10x)

Mit einer 10-fachen Vergrößerung ermöglicht dieses Vergrößerungsglas eine detaillierte Kontrolle der Kantenoberfläche.

#### Loupe (10x)

*Le verre grossissant au grossissement x10 permet un contrôle précis de la surface des carres.*

57-202-770	Ø 45 x 40mm	Stk.
------------	-------------	------

Wachsmaterial und -zubehör / Farts et Accessoires de Fartage



3

**Waxpro 160 digital, 1 x 230V, 50Hz, CE**

Mit dem neuen Wachsggerät Waxpro 160 digital wurde das bewährte Konzept eines handlichen Wachsggerätes weiterentwickelt und hinsichtlich den aktuellen Marktanforderungen wie Breite, Comfort und digitaler Temperatureinstellung angepasst.

- Der Waxpro 160 Digital erfüllt mit der 160 mm breiten Auftragswalze aus Silikon nun alle Anforderungen für einen schnellen Wachsauftrag auf allen Ski- und Snowboard-Belägen.
- Die digitale Temperatursteuerung gewährleistet die genaue Kontrolle über die Wachs-temperatur. Dadurch wird die exakte Einstellung der gewünschten Heiztemperatur während der Anwendung möglich.
- Erstmals kann der Wachsbehälter auch in erhitztem Zustand aus dem Gerät entnommen werden. Der optionale Ständer – für bis zu 3 Stück Wachswannen – erlaubt das schnelle Wechseln und Anwenden verschiedener Wachs-typen am Gerät.

**Die Summe der Vorteile:**

- Kleines und handliches Tisch-Wachsggerät mit 160 mm breiter Silikonwalze
- Perfekt für gleichmäßigen Wachsauftrag auf allen Ski- und Snowboardbelägen geeignet
- Exakte Temperatureinstellung zwischen 90 °C und 140 °C mittels digitalen Displays
- Garantiert eine erhöhte Sättigung des Belages mit Wachs sowie längere Haftung durch die anschließende Behandlung mit Wax Future
- Einfache Dosierung des Wachsauftrages abhängig von der manuellen Vorschubgeschwindigkeit des Skis/Snowboards

**Waxpro 160 digital, 1 x 230V, 50Hz, CE**

*Avec la nouvelle farteuse Waxpro 160 numérique, le développement du concept éprouvé d'une farteuse maniable a été poursuivi et adapté en fonction des exigences actuelles du marché en matière de largeur, de praticité et de réglage numérique de la température.*

- *Avec son tambour de fartage de 160 mm de large en silicone, la farteuse Waxpro 160 numérique satisfait désormais à toutes les exigences pour une application du fart rapide sur toutes les semelles de skis et de snowboards.*
- *La commande numérique de la température garantit un contrôle précis de la température du fart. Cela permet un réglage exact de la température de chauffe souhaitée pendant l'utilisation.*
- *Pour la première fois, le réservoir à fart peut également être retiré de l'appareil lorsqu'il est chaud. Le support en option (pour max. 3 bacs à fart) permet un changement rapide et l'utilisation de différents types de farts sur l'appareil.*

**La somme de vos avantages :**

- *Farteuse de table petite et maniable, avec tambour en silicone de 160 mm de large*
- *Parfaite pour une application uniforme du fart sur toutes les semelles de ski et de snowboard*
- *Réglage exact de la température entre 90 °C et 140 °C grâce à l'écran numérique*
- *Garantit une imprégnation optimale de la semelle avec le fart et une adhérence prolongée grâce au traitement ultérieur avec Wax Future*
- *Dosage simple de l'application de fart, en fonction de la vitesse d'avance manuelle du ski/snowboard*

55-115-130	Waxpro 160 mit Wanne + Walzen / Waxpro 160 avec bac + rouleau	Stk.
------------	--	------

**Waxpro 160 Niro-Ablage 350 x 200 x 40 mm für 3 Stk. Wachswannen**

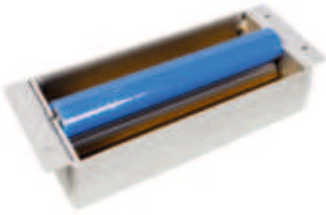
Erstmals kann beim Wachsggerät Waxpro 160 der Wachsbehälter auch in erhitztem Zustand aus dem Gerät entnommen werden. Der optionale Ständer – für bis zu 3 Stück Wachswannen – erlaubt das schnelle Wechseln der Wachswanne mit dem optionalen Handgriff sowie das Anwenden verschiedener Wachs-typen am Gerät.

**Waxpro 160 Support pour 3 bac de fart**

*Avec la farteuse Waxpro 160, pour la première fois, le réservoir à fart peut également être retiré de l'appareil lorsqu'il est chaud. Le montant en option (pour max. 3 bacs à fart) permet un changement rapide du bac de fart avec la poignée en option, et l'utilisation de différents types de farts sur l'appareil.*



55-115-132	optionale Wachswannen - Ablage / Support optionnel pour 3 bacs	Stk.
------------	---	------



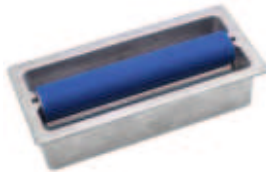
**Waxpro 160 Waxwanne 200x75x40 mm inkl. Silikon- und Rillenwalze**

Mit dieser zusätzlichen Waxwanne inklusive 160mm breiter Silikon- und Rillenwalze kann das Wachsggerät Waxpro mit verschiedenen Wachstypen verwendet werden. Bis zu 3 Stk. Waxswannen können auf der optionalen Niro-Ablage Art.Nr. 55-115-132 positioniert werden.

**Waxpro 160 Bac de Cire 200x75x40 mm avec rouleau silicone et rainuré**

*Avec ce bac à fart supplémentaire avec tambour rainuré en silicone de 160 mm de large, la farteuse Waxpro peut être utilisée avec différents types de farts. Jusqu'à 3 bacs à fart peuvent être positionnés sur le support inox réf. 55-115-132 en option.*

55-115-134	optionale Waxwanne + Walzen / bac à cire +rouleaux en option	Stk.
------------	---	------



**Waxpro 40 Ersatzwanne mit Rillen- und Silikonwalze**

Ersatz - Waxwanne inklusive 120 mm breiter Silikon- und Rillenwalze für das Vorgänger - Wachsggerät Waxpro 40.

**Bac de rechange et 2 rouleaux pour Waxpro 40**

*Bac à fart de rechange avec tambour rainuré en silicone de 120 mm de large pour le précédent modèle de farteuse, Waxpro 40.*

55-115-006	Ersatzwanne + Walzen / Bac de rechange et 2 rouleaux	Stk.
------------	---	------



**Waxpro 350**

Handliches Wachsggerät für Snowboards. Walzenbreite 350 mm, ähnlich Waxpro 40.

**Waxpro 350**

*Farteuse compacte pour skis et snowboards avec température réglable.*

55-115-007	Waxpro 350, 1 x 220-230V/50Hz	Stk.
55-115-012	Ersatz-Silikonwalze 350 mm / Rouleau de rechange, 350 mm	Stk.



**Wachsbügeleisen WINTERSTEIGER 220 - 240V/ 50Hz, 800W**

**Hochwertiges Wachsbügeleisen für Ski und Snowboards.** Mit eingebautem Thermostat für die genaue Temperaturkontrolle. Die patentierte Form der Heizplatte verhindert das seitliche Abfließen des Wachses. Temperatur stufenlos bis 160°C einstellbar.

**Fer a farter**

*Pour un fartage de haute qualité sur les skis et les snowboards.*

57-100-291	220-240V/ 50 Hz, mit CH-Stecker / 220-240V/ 50 Hz, connecteur CH	Stk.
------------	---	------



### Wachsbügeleisen Digital, 230 V / 50 Hz, 1000 W

**Digitales Wachsbügeleisen für Ski und Snowboards.** Die präzise Temperaturregelung ermöglicht eine gleichmäßige Heiztemperatur zwischen 80°C und 180°C. Die innovative Struktur auf der 15 mm dicken Heizplatte reduziert den Saugeffekt beim Wachsen und sorgt für eine gleichmäßige Wachsverteilung. Inklusive einer hitzebeständigen Gummimatte, auf der das Bügeleisen in Arbeitspausen abgestellt werden kann.

#### Fer à Farter Digital WINTERSTEIGER

*Réglage précis de la température avec contrôle digital combiné à un thermostat de haute précision assurant une température parfaite et constante. Température réglable entre 80° et 180° C. Epaisseur de la semelle de 15 mm, Surface de semelle alvéolée innovante permettant au fer de glisser aisément sans effet de ventouse. Les bords biseautés permettent au fart de recouvrir toute la surface de la semelle pour un résultat parfait.*

57-100-310	230 V/ 50 Hz, 1000 W	Stk.
------------	----------------------	------



### Infrarot-Thermometer -22°C bis +110°C

Nicht-invasive, berührungslose Temperaturmessungen sind ideal für die Messung genauer Schneetemperaturen. Der Messbereich reicht von -22.0 bis 110°C mit einer Anzeige bis zur ersten Nachkommastelle. Die Genauigkeit beträgt ±1°C.

Zu den Merkmalen gehören: leicht ablesbare 2,6 cm - Digitalanzeige, Soft-Touch-Tasten, aufklappbarer Ständer, Schlüsselanhänger, umschaltbar °C/°F, Dauerbetrieb, Batteriewarnung und Batterie mit 40 Stunden Betriebsdauer. Größe: 6,4 x 3,8 x 1,7 cm (L x B x H). Gewicht: 30 g.

#### Thermomètre Infra-rouge -22°C à +110°C

*Ce thermomètre infrarouge en format de poche capte la température de surface de liquides, solides et semi-solides en moins d'une seconde. Les mesures de température non invasive, sans contact sont idéales pour la lecture précise de la température de la neige. La plage est -22.0 ° C à 110 ° C avec une précision de +/- 1 ° C. Caractéristiques : écran numérique 1/2 pouce facilement lisible, touches tactiles, montant rabattable, port-clés, affichage commutable °C/°F, utilisation prolongée, avertissement de batterie et batterie pour une durée de fonctionnement de 40 heures. Dimensions : 6,4 x 3,8 x 1,7 cm / 2.5 x 1.5 x 0.5 pouces (L x L x H). Poids : 30 g.*

57-203-401		Stk.
------------	--	------



### RS Allround Ski Wax, 0F, 100 g

Dieses Allround-Wachs eignet sich bei allen Schneebedingungen sehr gut als Grundwachs. Bei der Bearbeitung erfolgen alle Schritte in Laufrichtung des Skis: Wachs aufbügeln (z.B. mit Art. 57-100-310), nach 15 minütiger Abkühlphase mit Plexiklinge (z.B. Art. 55-200-013) abziehen, mit Bronzebürste (Art. 55-500-077) ausbürsten und mit Nylonbürste (Art. 55-500-016) polieren.

#### RS Allround Ski Wax, 0F, 100 g

*Ce fart polyvalent est un fart de base parfait pour toutes les conditions d'enneigement. Toutes les étapes du traitement ont lieu dans le sens de marche du ski: appliquer le fart (par ex. avec art. 57-100-310), laisser refroidir 15 minutes, racler à l'aide d'un racloir plexi (par ex. art. 55-200-013), brosser avec une brosse en bronze (art. 55-500-077) et polir avec une brosse en nylon (art. 55-500-016).*

55-640-465	lila, +10°C bis -10°C, 100 g / violet, +10°C à -10°C, 100 g	Stk.
------------	--	------

### WINTERSTEIGER Wachs, 100 g

Temperaturspezifisches Wachs für Skier und Snowboards. WINTERSTEIGER Skiwachs basiert auf Meadowfoam Samenöl und ist besonders umweltfreundlich. Dieses Wachs steht für langanhaltende, hohe Performance und umweltbewusstes Skifahren. **Unserer Natur zuliebe!**

#### Fart WINTERSTEIGER, 100 g

*Le fart de ski WINTERSTEIGER est fabriqué à partir de l'huile de graines Meadowfoam à base de plantes, il est biodégradable et respectueux de l'environnement. Le fart est conçu pour un ski de haute performance, durable et respectueux de l'environnement. **Par respect des montagnes que nous aimons !***



57-440-143	Universal, -15 °C bis +4 °C / Universel, -15 °C à +4 °C	Stk.
57-440-144	Warm, > +4 °C / +39 °F / Chaud, > +4 °C / +39 °F	Stk.
57-440-145	Kalt, < -15 °C / +5 °F / Froid, < -15 °C / +5 °F	Stk.

# WERKSTATTZUBEHÖR / ACCESSOIRES D'ATELIER

## Wachsmaterial und -zubehör / Farts et Accessoires de Fartage



### WINTERSTEIGER Stangenwachs

1 Pkg. = 10 x 250 g = 2,5 kg; zum Heißwachsen von Ski und Snowboards; handliche Stangenform zum Auftragen auf Wachsmaschinen.

#### Fart en Barres WINTERSTEIGER

1 packet = 10 barres de 250 gr = 2,5 kg.

#### Waxjet 93, Waxjet Pro/91/92

55-640-330	Gelb/Warm, -8°C bis 0°C / 2,5 kg, <i>jaune, -8°C à 0°C</i>	Pkg.
55-640-335	Blau/Kalt, -8°C bis -20 / 2,5 kg, <i>bleu, -8°C à -20°C</i>	Pkg.
55-640-340	Weiß, universal / 2,5 kg, <i>Blanc, Universel</i>	Pkg.
55-640-345	Schwarz, universal/mol / 2,5 kg, <i>Noir, Univ. molybdenum</i>	Pkg.



### WINTERSTEIGER Blockwachs

1 Displaykarton = 80 x 30 g = 2,4 kg, zum Heißwachsen von Ski und Snowboards.

#### Fart en Bloc WINTERSTEIGER

1 présentoir = 80 barres de 30 gr = 2,4 kg

55-640-350	Gelb/warm, -8°C – 0°C / 2,4 kg, <i>jaune, -8°C à 0°C</i>	Pkg.
55-640-355	Blau/kalt, -8°C – -20°C / 2,4 kg, <i>bleu, -8°C à -20°C</i>	Pkg.
55-640-360	Weiß, universal / 2,4 kg, <i>blanc, universel</i>	Pkg.



### WINTERSTEIGER Wachsgranulat

5 kg Karton, zum Heißwachsen von Ski und Snowboards.

#### Fart en Granules WINTERSTEIGER

Carton de 5 kg, pour le fartage des skis et des snowboards.

#### Shuttle 200, Shuttle 3C, Waxpro

55-640-310	Gelb/warm, -8°C – 0°C / 5 kg, <i>jaune, chaud -8°C à 0°C</i>	Stk.
55-640-315	Blau/kalt, -8°C – -20°C / 5 kg, <i>bleu, froid -8°C à -20°C</i>	Stk.
55-640-320	Weiß, universal / 5 kg, <i>blanc, universel</i>	Stk.



### Wachsentsferner WINTERSTEIGER 1 lt. Dose

Zum Entfernen von Fett, Wachs, Klebstoffen und zur Reinigung.

#### Défarteur liquide Wintersteiger

Pour enlever la graisse, la cire, les adhésifs et le nettoyage.

55-640-305	1 lt. Flasche / Bidon de 1 litre	Stk.
------------	----------------------------------	------

### Wachsentsferner WINTERSTEIGER 5 lt. Kanister

#### Défarteur WINTERSTEIGER 5 lt

55-640-300	5 lt. Kanister / Bidon de 5 litres	Stk.
------------	------------------------------------	------



NEU  
NOUVEAU

**Pumpsprühflasche weiß/rot 1 lt. für Wachsentsferner/Flüssigwachs  
 Vaporisateur 1 lt. blanc/rouge, pour défarteur/fart liquide**

55-100-878 1 lt. Stk.



**Papierklebeband Racing Service, 1 Rolle = 50 m**

Ein multifunktionelles Band mit verschiedenen Einsatzmöglichkeiten. Beim Feilen der Kante kann der Belag abgeklebt und geschützt werden. Beim Wachsen des Belages wird durch das seitliche Aufkleben des Bandes am Ski/Board das Abtropfen von Wachs auf den Boden oder auf die Werkbank verhindert. Einstellkarten usw. können in der Werkstatt am Ski aufgeklebt und rückstandsfrei wieder entfernt werden.

**Rouleau de scotch racing service multifonction**

*Pour protéger la semelle lors de la réparation manuelle des carres. Pour protéger les carres lors des fartages.*

55-500-170 1 Rolle = 50 m, Breite = 50 mm /  
 1 Rouleau=50 m, largeur de 50mm Stk.



**Abziehklinge Alpin 130 x 60 x 3 mm**

**Abziehklinge zum Entfernen von abgekühltem Wachs vom Belag.** Überschüssiges Wachs kann mit diesen Abziehklingen nach dem Wachsaufrag einfach entfernt werden. Das Wachs muss aber vorher auf Umgebungstemperatur abgekühlt sein.

**Racloir plastique**

*Pour retirer le fart refroidi de la semelle. Après que le fart soit à température pièce, tout surplus doit être gratté et la structure doit être brossée. Toujours attendre que le fart et le ski soit à température pièce avant de gratter sinon le fart chaud va s'enlever des pores et laisser la semelle sèche.*

55-200-013 130 x 60 x 3 mm Stk.



**Plexi-Abziehklinge 150 x 60 x 5 mm, schwarz**

Diese Abziehklinge aus 5 mm dickem, steifem schwarzem Acryl ist ideal für sehr breite Ski.

**Racloirs plastique 150 x 60 x 5 mm, noir**

*Fabriquée en acrylique rigide noir, 6.4mm d'épaisseur.*

57-203-111 150 x 60 x 5 mm Stk.





#### Plexi-Abziehklinge 200 x 60 x 3 mm

Diese 3 mm dicke Abziehklinge ist biegsamer als die Klinge 57-203-111 und wird für Snowboards oder sehr breite Ski verwendet.

#### Raclors plastique

*Ce raclor en acrylique de 3 mm est plus flexible que le raclor 57-203- 111 et utilisé pour les snowboards ou les skis fortes.*

55-200-014      200 x 60 x 3 mm      Stk.



#### Abziehklinge Snowboard 320 x 70 x 5 mm

Extra lange Abziehklinge zur Bearbeitung von Snowboards.

#### Raclor plastique

*Pour gratter le fart refroidi de la semelle.*

55-200-015      320 x 70 x 5 mm      Stk.



#### Elektrisches Klingenschärfgerät WINTERSTEIGER 100-240 V / 50-60 Hz EU

Nach dem Heißwachsen mit dem Wachs-Bügeleisen kann das manuelle Abziehen mit stumpfen Abziehklingen zur nervenaufreibenden Herausforderung werden. Um ein angenehmes und effizientes Arbeiten zu ermöglichen, können die Klingen mit diesem elektronischen Klingenschärfgerät rasch und komfortabel geschärft werden. Vor allem für Viel – Wachser ein absolutes Must-have.

#### Affûteur électrique de lames WINTERSTEIGER, 100-240 V / 50-60 Hz EU

*Après le fartage à chaud avec le fer à farter, le retrait manuel avec des lames de raclor émoussées peut devenir un véritable casse-tête. Afin de permettre un travail agréable et efficace, les lames peuvent être affûtées rapidement et facilement à l'aide de cette affûteuse électrique. Un incontournable pour de nombreux farteurs.*

55-200-017      100 - 240 V / 50 - 60 Hz      Stk.



#### Manuelles Klingenschärfgerät PLEXI SHARP

Ermöglicht das Nachschärfen von Plexi-Abziehklingen mit einer Dicke von 3, 4 oder 5 mm. Mit einer 100 mm langen Feile können stumpfe Wachs-Abziehklingen schnell und einfach nachgeschärft werden.

#### Affûte raclors plastiques PLEXI SHARP

*Les bords surélevés permettent un maintien du raclor en parfaite position et la base large apporte un maintien et une stabilité optimum. Livré avec 1 lime de 100 mm.*

57-203-430      Klingenschärfgerät / Affûteur pour grattoir      Stk.



**Ersatzfeile 100 mm für Klingenschärfgerät**

Die Ersatzfeile kann komfortabel in die Klingenschärfvorrichtung eingeschoben werden. Durch Kunststoffklammern wird die Feile perfekt in der Positionierung gehalten, wodurch für eine optimale Stabilität während der Benutzung gesorgt wird.

**Lime de rechange pour affûte racloirs**

*Les bords surélevés permettent un maintien du racloir en parfaite position et la base large apporte un maintien et une stabilité optimum.*

57-203-432	Ersatzfeile, L = 100 mm / <i>Lame de rechange 100 mm</i>	Stk.
------------	--	------

3



**Wachsbürste Bronze 120 x 70 mm**

**Zur gründlichen Reinigung verschmutzter Beläge und zum Ausbürsten harter Wachse.** Harte Messingbürste zum Entfernen von Wachs vor dem Auftragen von Hartwachs und zur Freilegung der Struktur. Inklusive Aufkleber und Aufhänger mit SB-Lochung zur Positionierung am Verkaufsständer.

**Brosse bronze 120 x 70mm**

*Pour broser et nettoyer les semelles encrassées avant le fartage.*

55-500-077	Mit SB-Aufhänger und Aufkleber / <i>avec cintre à trou Euro</i>	Stk.
------------	---	------

**Wachsbürste Rosshaar 120 x 70 mm**

**Antistatisch, zum Ausbürsten von weichem Wachs und als Finishbürste für alle Wachse.**

Harte Bürste zum Entfernen von Wachs vor dem Auftragen von Hartwachs und zur Freilegung der Struktur. Inklusive Aufkleber und Aufhänger mit SB-Lochung zur Positionierung am Verkaufsständer.

**Brosse crin 120 x 70 mm**

*Pour tous types de skis et de snowboards. Idéale pour dégager la structure de la semelle.*

55-500-078	Mit SB-Aufhänger und Aufkleber / <i>avec cintre à trou Euro</i>	Stk.
------------	---	------

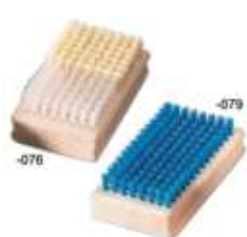
**Wachsbürste Nylon 120 x 70 mm**

**Universalbürste und Bürste zum Strukturieren frischgewachster Beläge.** Harte Nylonbürste für eine perfekte Wachsstrukturierung. Inklusive Aufkleber und Aufhänger mit SB-Lochung zur Positionierung am Verkaufsständer.

**Brosse nylon 120 x 70mm**

*Pour dégager la structure des semelles fraîchement fartées.*

55-500-016	Mit SB-Aufhänger und Aufkleber / <i>avec cintre à trou Euro</i>	Stk.
------------	---	------



**Handbürste Soft 120 x 70 mm**

Weiche Spezialbürste für Belagfinish.

**Brosse nylon doux**

*Idéal pour la finition de la semelle.*

55-500-079	120 x 70 mm	Stk.
------------	-------------	------

**Handbürste Fiber/Nylon 120 x 70 mm**

Für den kombinierten Einsatz: Die Fiber-Seite zur Reinigung der Belagstruktur und die Nylon-Seite zum Strukturieren des gewachsen Belages.

**Brosse nylon/fibre**

*Le côté fibre permet un nettoyage en profondeur de la structure de la semelle, le côté nylon permet lui la finition.*

55-500-076	120 x 70 mm	Stk.
------------	-------------	------



**Handbürste Rosshar, oval, 210 x 90 mm**

Weltcupbürste zum Finishen gewachster Beläge.

**Brosse Crin**

*Pour dégager la structure de la semelle.*

55-500-111                      210 x 90 mm                      Stk.

**Handbürste Nylon, oval, 210 x 90 mm**

Weltcupbürste zum Ausbürsten der Struktur frischgewachster Beläge.

**Brosse Nylon**

*Pour brosser après fartage à chaud.*

55-500-112                      210 x 90 mm                      Stk.

**Handbürste Bronze, oval, 210 x 90 mm**

Weltcupbürste zum Ausbürsten des Belages vor dem Wachsen.

**Brosse Bronze**

*Pour nettoyer et brosser les semelles encrassées avant le fartage.*

55-500-110                      210 x 90 mm                      Stk.



**RS Handkork 136 x 42 mm mit Vlies**

Wird zum Auftragen und Polieren von Pulverwachs verwendet.

**RS Finish Cork 136 x 42 mm with fleece**

*Utilisé pour appliquer et polir le fart en poudre.*

55-640-470                      Stk.



**RED CREEK Stahl-Rotorbürste fein**

Sehr feine Bürste zum Reinigen und Öffnen der Struktur vor dem Wachsen. Die 0,08 mm feinen Borsten greifen tief in die Struktur ein. Drehzahl max. 1.000 U/min und wenig Anpressdruck.

**Brosse métal**

*Idéale pour ouvrir et nettoyer la structure. Vitesse maximum : 1000 t / min.*

55-500-314                      Borstenlänge = 10 mm, B=100 mm /  
0,04 x 10 mm, L = 100 mm                      Stk.



**RED CREEK Bronze-Rotorbürste 10 mm**

Zur optimalen Reinigung der Beläge vor dem Wachsen, Drehzahl max. 800 U/min.

**Brosse cuivre**

*Pour le nettoyage optimal des semelles avant fartage. Vitesse maximum : 800 t/min. Utilisation de l'axe avec protection plexi.*

55-500-306                      Borstenlänge = 10mm, B = 100mm /  
0,06 x 10 mm, L = 100 mm                      Stk.



**RED CREEK Roßhaar-Rotorbürste 6 mm**

Zum Ausbürsten von weichem Wachs und als Finishbürste für alle Wachse. Reduziert die statische Aufladung.

**Brosse Crin**

*Brosse pour dégager les structures et éviter l'électricité statique.*

55-500-307      Borstenlänge = 6mm, B=100mm /  
 0.25 x 6 mm, L = 100 mm      Stk.



**RED CREEK Nylon-Rotorbürste grau 4 mm**

Für den universellen Einsatz zum Ausbürsten von Wachs. Die feinen Borsten greifen tief in die Struktur ein.

**Brosse nylon gris**

*À utiliser après les brosses crin, nylon noir ou liège. Pénètre profondément dans la structure pour enlever l'excédent de fart ainsi que polir la semelle. Utilisation générale comme brosse finale.*

55-500-304      Borstenlänge = 4mm, B=100mm /  
 0.2 x 4 mm, L = 100 mm      Stk.



**RED CREEK Nylon-Rotorbürste schwarz 10 mm**

Weiche Bürste zum Polieren der Beläge.

**Brosse nylon noir**

*Pour le polissage des farts mi-durs à durs enrichis en paraffine.*

55-500-305      Borstenlänge = 10mm, B=100mm /  
 0.2 x 10 mm, L = 100 mm      Stk.



**RED CREEK Vliesrolle**

Zum Auftragen von Pulverwachs.

**Rouleau de feutre RED CREEK**

*Idéale pour faire pénétrer les farts fluorés ou type Jetstream.*

55-500-325      B = 100 mm / L = 100 mm      Stk.



**RED CREEK Korkrolle**

Zum Auftragen von Pulverwachs.

**Brosse liège**

*Idéale pour faire pénétrer les farts fluorés ou type Jetstream.*

55-500-311      B = 100 mm / L = 100 mm      Stk.



### RED CREEK Rotorbürsten-Halter Alpin

Mit Schutzhaube, für 100 mm breite Rotorbürsten.

#### Axe simple avec protection sur la poignée

Roulement à billes longue durée en acier inoxydable avec poignée en caoutchouc. Pour brosse rotative à ski (100 mm).

55-500-309

Stk.



### RED CREEK Roßhaar-Rotobürste, Breite 300 mm für Snowboard

Zum Ausbürsten von harten und mittelharten Wachsen, reduziert die statische Aufladung von Belägen.

#### Brosse crin

Permet de dégager les structures et d'éviter l'électricité statique.

55-500-316

B= 300 mm / 0.25 x 6 mm, L = 300 mm

Stk.



### RED CREEK Nylon-Rotorbürste 4 mm, Breite 300 mm für Snowboard

Für den universellen Einsatz zum Ausbürsten von Wachs.

#### Brosse Nylon gris

Pour le brossage après le fartage.

55-500-308

B= 300 mm / 0.12 x 4 mm, L = 300 mm

Stk.



### RED CREEK Rotorbürsten-Halter Snowboard

Ohne Schutzhaube, für 300 mm breite Rotorbürsten.

#### Axe pour brosse snowboard

Roulement à billes longues durées en acier inoxydable et poignée en caoutchouc. Conçu pour brosses rotatives à snowboard ou deux brosses à ski.

55-500-310

Stk.



### RED CREEK Rotorbürsten-Doppelhalter Alpin mit einfacher Schutzhaube

Für 2 Stück 100 mm breite Rotorbürsten nebeneinander.

#### Axe double avec protection sur la poignée

Roulement à billes longue durée en acier inoxydable avec poignée en caoutchouc. Conçu pour deux brosses rotatives pour skis.

55-500-318

Stk.

Zubehör für Skistöcke / Accessoires pour Bâtons de Ski



**Skistockabschneider mit Gratentferner**  
**Outils pour couper les bâtons de skis**

55-500-001	Stockabschneider + Schneiderad / <i>Outil pour couper</i>	Stk.
55-500-010	Ersatz-Schneiderad, Breite 3mm / <i>Lame de rechange, 3 mm</i>	Stk.



**Griff- und Tellermontagegerät**

Zur Montage und Demontage von Teller und Griffen, auch für Teleskopstöcke geeignet.

**Outil de montage pour rondelles**

*Pour le montage et le démontage des rondelles et des poignées, également adapté aux mâts télescopiques.*

55-650-100	Komplettes Gerät / <i>Outil de montage pour bâtons</i>	Stk.
55-650-101	Ersatz-Klemmbacken, 1 Paar / <i>Mâchoires de serrage, 1 paire</i>	Pkg.
55-650-102	Ersatz-Montageaufsätze / <i>Adaptateur de rechange, 1 paire</i>	Pkg.



**Skistock-Artikel schwarz**

**Accessoires pour Bâtons de Ski**

55-650-115	Rennteller klein Ø 50 mm / <i>Rondelle diam Ø 50 mm</i>	Paar
55-650-116	Rennteller groß Ø 65 mm / <i>Rondelle diam Ø 65 mm</i>	Paar
55-650-117	Universalteller groß Ø 60 mm / <i>Panier universel Ø 60 mm</i>	Paar
55-650-118	TÜV Teller klein Ø 70 mm / <i>Rondelle TÜV Ø 70 mm</i>	Paar
55-650-119	TÜV Teller groß Ø 75 mm / <i>Rondelle TÜV Ø 75 mm</i>	Paar
55-650-129	Tourenteller Ø 120 mm / <i>Rondelle diam 120 mm</i>	Paar
55-650-130	Topfteller Ø 95 mm / <i>Rondelle conique "racing" 95mm</i>	Paar
55-650-120	Universalnippel / <i>Raccord universel</i>	Paar
55-650-121	Leki-Nippel / <i>Raccord LEKI</i>	Paar
55-650-122	Reduziereinsatz / <i>Réducteur</i>	Paar
55-650-123	Federspreitzscheiben 11 mm / <i>Rondelle élastique de fixation</i>	Paar
55-650-124	Federspreitzscheiben 10 mm / <i>Rondelle de blocage 10 mm</i>	Paar
55-650-126	Jetgriffe 18 mm mit Schlaufe / <i>Poignée avec dragonne 18 mm</i>	Paar
55-650-127	Perlonschlaufe schwarz / <i>Dragonne noir</i>	Paar
55-650-128	Perlonschlaufe geöst / <i>Dragonne noir, avec oeillet</i>	Paar



Arbeitsschutz / Soins de santé



**Arbeitshandschuhe Touchscreen-tauglich, 12 Paar**

Ihre Mitarbeiter an den Einstellpulten können vermutlich ein Lied davon singen: kurz die Schutzhandschuhe anziehen, um das Verletzungsrisiko bei der Bindungseinstellung zu minimieren und im nächsten Augenblick die Handschuhe wieder ausziehen, damit der Touch - Display bedient werden kann. Und so geht's den ganzen Tag - Handschuhe an, Handschuhe weg, Handschuhe an, usw. Um Ihnen und Ihren Mitarbeitern das Arbeiten zu erleichtern (und ganz nebenbei noch Zeit zu sparen), bieten wir Touchscreen - fähige Arbeitshandschuhe im günstigen 12er - Pack an.

**Gants de travail tactile, 12 paires**

*Vos collaborateurs travaillant aux pupitres de réglages connaissent la procédure sur le bout des doigts : enfiler rapidement les gants de protection pour réduire au minimum le risque de blessure lors du réglage de la fixation, puis les retirer à nouveau l'instant d'après pour utiliser l'écran tactile. C'est la même chose toute la journée : enfiler les gants, retirer les gants, enfiler les gants, etc. Pour vous faciliter le travail, ainsi qu'à vos collaborateurs (etau passage vous faire gagner du temps), nous vous proposons des gants de travail compatibles avec les écrans tactiles, par lots de 12, à un prix avantageux.*

55-500-270	Grösse 8; 12 Paar; waschbar / Taille 8; 12 paire; lavable	Pkg.
55-500-271	Grösse 9; 12 Paar; waschbar / Taille 9; 12 paire; lavable	Pkg.
55-500-272	Grösse 10; 12 Paar; waschbar / Taille 10; 12 paire; lavable	Pkg.
55-500-273	Grösse 11; 12 Paar; waschbar / Taille 11; 12 paire; lavable	Pkg.



**Arbeitshandschuh AlphaTec grün**

Schrumpfgerauht, bester Nassgriff, flüssigkeitsdicht, mit Baumwoll Strickfutter.

**Gants de protection AlphaTec, vert**

*Extrêmement résistants, bonne accroche.*

55-400-027	Größe 9 / Taille 9	Paar
55-600-027	Größe 10 / Taille 10	Paar



**Arbeitshandschuh Powerflex**

Extrem hohe Schnitt-, Abrieb- und Durchstichfestigkeit. Das Modell PowerFlex® schützt den Anwender durch ein dreilagiges Gewebe aus Stahl, Glasfaser und Kevlar®. Der Handschuh übertrifft die EN-388-Schnittschutzstufe 5. Der deutlich verlängerte Strickbund bietet einen erweiterten Schnittschutz am Unterarm. Die schrumpfgeraute Beschichtung aus Naturgummilatex gewährleistet einen sicheren Griff sowie den teilweisen Nässeschutz im vorderen Bereich des Handschuhes. Exzellente Maschinenwaschbarkeit ohne Komfortverlust und Verfärbung.

**Gants d'atelier PowerFlex**

*Extrêmement résistants, les gants PowerFlex protègent l'utilisateur grâce à une construction triple couches comprenant du métal, de la fibre de verre et du Kevlar. Manchette plus longue pour une meilleure protection de l'avant-bras Revêtement caoutchouc, étanche. Lavable.*

55-500-260	Größe 8 / Taille 8	Paar
55-500-261	Größe 9 / Taille 9	Paar
55-500-262	Größe 10 / Taille 10	Paar



**Schutzbrille Uvex superfit**

Für das Arbeiten mit Schleifmaschinen. Diese Brille kombiniert alle Prinzipien einer modernen Bügelbrille mit den Vorteilen hochmoderner Materialien. Die ultradünne Wrap-Around-Scheibe bietet besten Schutz gegen mechanische Risiken und macht diese Brille dank des neuen Bügelkonzepts mit einem Gewicht von 21 g zur leichtesten Bügelbrille mit Scharnier am Markt.

**Lunettes de Protection**

*Les lunettes UVEX super fit sont des lunettes de sécurité ultra légères (seulement 21 grammes) avec bras latéraux articulés, un concept de design innovant et une dynamique sportive. Ils associent les caractéristiques des lunettes de sécurité UVEX avancées aux avantages d'une technologie de pointe. Les lentilles enveloppantes ultra minces avec une courbe de base de 6,5 fournissent une protection exceptionnelle contre les risques mécaniques.*

57-100-390	Weiß/grün / Vert/blanc	Stk.
------------	------------------------	------





Bekleidung / **Vêtements**



**Werkstatt-Stoffschürze WINTERSTEIGER**  
**Tablier d'Atelier WINTERSTEIGER**

78-300-585

Stk.



**WINTERSTEIGER Buff® (Schlauch-Hals-Kopftuch)**

Das Original Buff® ist ein nahtloses, sehr dehnbares Schlauchtuch, welches multifunktional eingesetzt werden kann; als Schal, Piratentuch, Mütze, Balaclava oder Stirnband. Besonders atmungsaktiv und feuchtigkeitsregulierend.

- Material: Buff 100% Polyester Microfaser
- Pflege: waschbar bis 40 Grad, kein Bügeln notwendig

**Buff Headwear**

*Le Buff® original est un couvre-chef d'une haute élasticité et sans couture fait de microfibre à 100%. Peut être utilisé comme foulard, chapeau, bandeau ou comme cagoule. Offre un pouvoir respirant ainsi qu'un contrôle de l'humidité.*

- 100% Microfibre polyester.
- Lavable à la machine jusqu'à 40°C. Ne pas repasser.

78-350-587

Stk.

Diverse Accessoires / **Articles Promotionnels Divers**



**Ski-Clip Alpin 340 x 25 mm, schwarz**  
**Ski Clip pour skis Alpins 340 x 25 mm, noir**

78-300-230

Alpin, schwarz, 340 x 25 mm /  
Alpin, noir, 340 x 25 mm

Stk.



**Ski Clip Alpin**  
**Ski Clip pour skis alpins**

78-300-224

Alpin, grün, 450 x 38 mm / Vert, 450 x 38 mm

Stk.

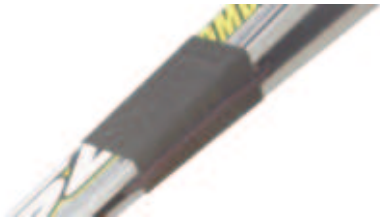
78-300-227

Alpin, grün, 560x60mm, extra lang /  
Vert, 560 x 60 mm

Stk.

# ACCESSOIRES

## Diverse Accessoires / **Articles Promotionnels Divers**



### **Nordic Pro Elastic schwarz für LL-Ski** **WINTERSTEIGER Nordique Pro Élastique**

78-300-232

Langlauf, schwarz, 95 mm /  
95 mm, noir, pour skis de fond

Stk.



### **Ski-Clip Langlauf** **Ski Clip Racing Service**

78-300-222

Langlauf, grün, 38 mm / *Ski de fond, vert, 38 mm*

Stk.



### **Ski-Clip Alpin schwarz V-Edge 490x50mm**

Hochwertiges Klettband mit V-Edge Layout.

### **Ski clip alpin noir, V-Edge, 490x50 mm**

*Bande Velcro haute qualité.*

78-300-270

V-Edge, schwarz, 490 x 50 mm /  
V-Edge, noir, 490 x 50 mm

Stk.



### **Ski-Zip** **Ski zip - l'unité**

78-300-225

Stk.



### **Drahtseil-Nummernschloss**

Mit stabilem Kunststoffgehäuse, 4-stelligem Nummerncode und Niroseil. Die handliche Diebstahlsicherung für Ihre Wintersportausrüstung.

### **Système antivol**

*Coque plastique très résistant Fermeture à code 4 chiffres Cordon en acier inoxydable L'antivol idéal pour tous vos équipements de sport d'hiver.*

55-100-908

Stk.

**Werkstatt-Serviceaufkleber****Ausführung 3-teilig:**

- 1. Teil: Abriss für den Kunden mit Feld für Händlerstempel und Abholdatum
- 2. Teil: Servicekleber wird auf den Ski geklebt. Felder mit Kundendaten, Preis und zum Ankreuzen des gewünschten Services. Der Aufkleber informiert den Kunden über die durchgeführten Arbeiten und die daraus resultierenden Vorteile. Kleber lässt sich ohne Rückstände ablösen.
- 3. Teil: 4 zusätzliche Nummernkleber für Skischuhe, Stöcke, etc.

**Fiches de Service d'Atelier**

*Autocollants numérotés. Vendus par 100 pcs.*

78-300-780	Deutsch, 22,5 x 6 cm, 100 Stk. / Allemand, 22,5 x 6 cm, 100 pcs.	Pkg.
78-300-781	Englisch, 22,5 x 6 cm, 100 Stk. / Anglais, 22,5 x 6 cm, 100 pcs.	Pkg.
78-300-782	Französisch, 22,5x6cm, 100 Stk. / Français, 22,5 x 6 cm, 100 pcs.	Pkg.
78-300-783	Italienisch, 22,5x6cm, 100 Stk. / Italien, 22,5 x 6 cm, 100 pcs.	Pkg.





POWER



POWER FIT SOCKS  
PERFORMANCE



ER\_WIN 3D FOOT SCAN



HEAT SOCKS XLP 1P BT  
SURROUND COMFORT



AUTOFIT BT



HEATED SKI BOOT BAG



NEU  
NOUVEAU

POWER FIT SOCKS  
BASIC JUNIOR



NEU  
NOUVEAU

BOOT OPENER EASY

## TOP RUN

Die erste Fusion Einlage für den Running-Bereich in 3D-Grundkonstruktion mit speziellem Rebound-Effekt.

- BOOTDOC Energy System (BES)
- Aktive Energierückführung beim Laufen
- Leicht & atmungsaktiv
- Integrierte Pelotte
- Thermisch anpassbare Grundform speziell für Laufschuhe
- Dämpft und stabilisiert den Fuß in der dynamischen Abrollbewegung
- Volumen: Mid
- Konstruktion: Fusion Preshape BES
- Oberfläche: Mikrofaser-Jersey perforiert AOF

*La nouvelle semelle Fusion pour la course à pied, avec structure 3D, à effet spécial de rebond.*

- *BOOTDOC Energy System (BES)*
- *Récupération active de l'énergie pendant la course*
- *Légère et respirante*
- *Pelote intégrée*
- *Forme de base thermoformable spécialement conçue pour les chaussures de running*
- *Amortit et stabilise le pied pendant le déroulé dynamique*
- *Volume : Mid*
- *Construction : Fusion Preshape BES*
- *Recouvrement : Microfi bre-Jersey perforée AOF*



NEU

NOUVEAU

## BOOTDOC ENERGY SYSTEM (BES) IN DER DYNAMISCHEN BEWEGUNG / DANS LE MOUVEMENT DYNAMIQUE

- Wirkt wie eine Feder und erzeugt Energie für die Laufbewegung
- Verbessert die Laufökonomie und steigert die Leistung
- Nutzt die Aufprallenergie und verbessert die Dämpfung
- Bietet Unterstützung für jeden Lauftyp (Fersen-, Mittel- fuß- oder Vorfußläufer)
- *Agit comme un ressort et crée de l'énergie pour le mouvement de la course*
- *Améliore la foulée et augmente la performance*
- *Tire profit de l'énergie d'impact et améliore l'amorti*
- *Soutient tous les types de foulée (attaque talon, médio-pied ou avant-pied)*



Ausgangszustand / État initial



Bodenkontakt und Aufprall /  
Contact avec le sol et impact



Abroll- und Abstoßbewegung /  
Déroulement et poussée

**BOOTDOC**  
TUNE YOUR FEET

**HOTRONIC**  
HEATING SYSTEM

Jetzt mehr erfahren:  
*En savoir plus :*  
[bootdoc-hotronic.com](http://bootdoc-hotronic.com)



**DIE PERFEKTEN LAUF-BEGLEITER.  
EINLAGEN TOP RUN. /  
LES SEMELLES TOP RUN IDEALES  
POUR LA COURSE A PIED.**

# BOOT FITTING

## Ultracam, Nietgerät und Fräser / Ultracam, Ècrous, Kit de Meulage

### Ultracam, Nietgerät und Fräser / Ultracam, Ècrous, Kit de Meulage



#### ULTRACAM UP Basic (1Stretch+1Ankle Arm)

Je ein Schuh- und Knöcheldehnarm mit getrennten Zeit- und Temperatur- Steuereinheiten. Inklusive 3 Paar Leistenset, 8 Stk. Dehnadapter, Messlehre und vormontiertem Ventil für Druckluftkühlung.

#### ULTRACAM UP Basic

*Un bras d'élargissement pour chaussure et un bras pour cheville, avec unités de commande séparées pour la durée et la température. Avec 3 paires de kits de forme, 8 adaptateurs d'élargissement, un mesureur et une vanne prémontée pour le refroidissement à air comprimé.*

01-2100-114      230 V, 300 W, 40 kg      Stk.

5



#### ULTRACAM UP extra boot Arm

Ergänzungsoption für ULTRACAM UP – BASIC mit getrennten Zeit- und Temperatur-Steuereinheiten. Inklusive vormontiertem Ventil für Druckluftkühlung.

#### Bras d'élargissement de chaussure ULTRACAM UP (option)

*Option complémentaire pour ULTRACAM UP – BASIC avec unités de commande séparées pour la durée et la température. Avec vanne prémontée pour le refroidissement à air comprimée.*

01-2100-115      230 V, 240 W, 16 kg      Stk.



#### ULTRACAM STAR Ankle Arm single electr.

Einarmige Knöcheldehnvorrichtung mit getrennten Zeit- und Temperatur- Steuereinheiten. Inklusive Knöcheldehnset (Art. 01-2100-120) und vormontiertem Ventil für Druckluftkühlung.

#### Appareil d'élargissement de la zone de cheville ULTRACAM STAR Single

*Dispositif d'élargissement de la cheville à un bras avec unités de commande séparées pour la durée et la température. Avec set d'élargissement de la cheville (art. 01-2100-120) et vanne prémontée pour le refroidissement à air comprimé.*

01-2100-116      230 V, 60 W, 14 kg      Stk.



**Aircooling Set Ultracam UP & STAR (4 way)**

4-Wege Druckluftschlauchset als Verbindung zwischen Kompressor und ULTRACAM-Geräten. Notwendig für Aktivierung der Druckluftkühlung – reduziert Abkühlzeit auf etwa 20 Minuten.

**Set de tuyaux à air comprimé ULTRACAM UP/STAR (4 voies)**

Set de tuyaux à air comprimé 4 voies pour relier le compresseur avec les appareils ULTRACAM. Nécessaire pour activer l'alimentation en air comprimé, réduit le temps de refroidissement à env. 20 minutes.

01-2100-117

Stk.



**ULTRACAM STAR Ankle Set single (not el.)**

Einarmige Knöcheldehnvorrichtung ohne Heizung. Inklusive Knöcheldehnset (Art. 01-2100-120).

**Appareil d'élargissement de la zone de cheville ULTRACAM STAR**

Dispositif d'élargissement de la cheville sans chauffage. Avec set d'élargissement de la cheville (art. 01-2100-120).

01-2100-118

12,5 kg

Stk.



**ULTRACAM STAR Ankle Set double electr.**

Mit zwei getrennten Zeit- und Temperatur-Steuereinheiten für zwei elektrische Knöcheldehnvorrichtungen. Inklusive Knöcheldehnset (Art. 01- 2100-120); Digitale Messlehre als optionale Ergänzung.

**Appareil d'élargissement de la zone de cheville ULTRACAM STAR Double**

Avec deux unités de commande séparées pour la durée et la température, pour deux dispositifs électriques d'élargissement de la cheville. Avec set d'élargissement de la cheville (art. 01-2100-120); mesureur numérique comme complément en option.

01-2100-119

230 V, 120 W, 26 kg

Stk.



**ULTRACAM STAR Ankle Parts Set 3+3 milled**

Je 1 Stk. kleine, große und ovale Knöchelkugel mit dazugehörigem Dehnring.

**Set d'élargissement de la zone de cheville ULTRACAM STAR (3+3), fraisé**

1 petite boule de cheville, 1 grande et 1 ovale, avec bague d'élargissement correspondante.

01-2100-120

Stk.

# BOOT FITTING

## Ultracam, Nietgerät und Fräser / Ultracam, Ècrous, Kit de Meulage



### ULTRACAM UP Leistenset f. Schlittschuhe

Bestehend aus 3 Paar speziell geformten Leisten, 14 Aufsätzen zum Weiten und Dehnen sowie 4 Fixierklammern für Leisten. Für die Anwendung ohne Heizung.

#### ULTRACAM UP Kit de formes pour patins

Utilisable sur toutes sortes de chaussures en cuir. Ce kit comprend 3 paires de formes, 14 adaptateurs et 4 matrices en U.

01-2100-132

Stk.



### Ultracam Zubehör-Set Top Plus

Zubehör-Set mit links- und rechts-geformten Leisten (je 1 Paar S / M / L), 4 länglichen und 4 runden Aufsätzen zum Ausweiten und Dehnen im Vorderfußbereich sowie einer ovalen Knöchelkugel mit Aufnahme (zur Verwendung am seitlich montierten Knöchel-Arm).

#### Top Plus accessoires

Comprend les formes gauches et droites pour tous les Ultracam et inclut: 2 paires d'adaptateurs longs, 4 petits adaptateurs ronds, boule malléole et poinçons.

55-104-221

Stk.



### Ultracam Leistenset 3-tlg. f. Rist- und Längsdehnung

Beinhaltet 2 Sonder-Leisten für Längsdehnung bzw. Dehnung im Zehenbereich und einen Ristaufsatz für die Ristdehnung bei den Leisten in Größe M und L, welcher ebenfalls beheizt werden kann.

#### Ensemble de Formes et Cou-de-pieds

Un incontournable pour votre Ultracam, deux formes pour étirer en longueur et un outil pour le cou-de-pied. Disponibles chez "SPIRAKUT Boot Fitting", ce nouvel ensemble d'accessoires vous permet d'étirer la chaussure d'une façon qui était impossible jusqu'à tout récemment. Ce nouvel outil pour le coup de pied s'attache sur le devant des formes. Muni d'un élément chauffant, il devient alors plus facile de corriger le coup de pied de chaussures en tout genre.

55-104-120

Stk.



### Ultracam Ristadaper klein

Kleiner Aufsatz zur Ristdehnung mit den Leisten in Größe S. Wird gesondert beheizt.

#### Ultracam Outil pour Cou-de-Pied (petit)

Cet outil pour cou-de-pied dispose d'un élément de chauffage et se monte sur de petites formes.

55-104-225

Stk.



### Ultracam Knöchelkugel oval

Mit dieser ovalen und auf einer Seite abgeflachten Kugel können sowohl längliche Bereiche im Knöchelbereich als auch Problemstellen im mittleren Bereich des Schuhs nahe der Sohle bearbeitet werden.

#### Ultracam Boule Malléole Ovale

Utilisée sur le bras malléole, cette boule ovale avec anneau de cheville permet d'étirer un espace plus long.

55-104-224

Stk.





**Ultracam Fersenadapter + Heizelement**

Wird auf dem für die Knöcheldehnung vorgesehenen Arm montiert. Gemeinsam mit den 2 runden Aufnahmen der Knöchelkugeln kann mit diesem Adapter der Fersenbereich sauber gedehnt werden.

**Adaptateur pour Talon et Élément Chauffant pour Ultracam**

Utilisée avec l'outil malléole, cette nouvelle boule et matrice comprend de multiples éléments permettant une expansion du talon.

55-104-220

Stk.



**Werkbank 800 x 525 x 905 mm, fahrbar, für Schuhdehngeräte**

Mit bremsbaren Laufrädern und 3 versperrbaren Schubladen. Ideal zum Positionieren des Schuhdehngerätes.

**Table de travail**

Avec plateau bois sur roulettes avec freins et 4 tiroirs verrouillables. Le socle idéal pour l'ULTRACAM.

55-125-200

800 x 525 x 905 mm

Stk.



**Schuhreparaturset und Einzelartikel**

Das Set Art. Nr. 55-112-016 besteht aus Senkkopfschrauben M3 x 6/8, M4 x 12, Zylinderkopfschrauben M3 x 6, Linsenkopfschrauben M3 x 6, Beilagscheiben M4/M5, schraubbare Ovalnieten (Anpunktmuttern) M3 x 5, M4 x 5 und Einschlagmuttern M3 x 5, M4 x 6 und M5 x 8.

**Ensemble de Réparation pour Chaussures**

Comprend boulons à tête biseautée M 3x 6/8, M4 x 8/12, M5 x 8/12, boulons à tête cylindrée M3 x 6, boulons à tête ronde M3 x 6 rondelles M4/M5, rivets M3 x 5, M4 x 5/6, M5 x8 ovales et rondes (plus de 550 pc.).

55-112-016	Set mit 550 Stk. / Ens. avec plus de 550 pcs.	Stk.
55-112-017	Senkkopfschrauben M4x8,500Stk. / Fraisées M4 x 8, 500 pcs	Pkg.
55-112-018	Senkkopfschrauben M5x8,500Stk. / Fraisées M5 x 8, 500 pcs	Pkg.
55-112-019	Senkkopfschrauben M4x12,500Stk / Fraisées M4 x 12, 500 pcs	Pkg.
55-112-020	Senkkopfschrauben M4x12,500Stk / Fraisées M5 x 12, 500 pcs	Pkg.
55-112-021	Ovalnieten M3x5, 500 Stk. / Vis type rivet M3 x 5, 500 pcs	Pkg.
55-112-022	Ovalnieten M4x5, 500 Stk. / Vis type rivet M4 x 5, 500 pcs	Pkg.
55-112-023	Einschlagmuttern M4x6,500 Stk. / Rondelle / M4x6, 500 pcs	Pkg.
55-112-024	Einschlagmuttern M5x8,500 Stk. / Rondelle / M5x8, 500 pcs	Pkg.



**Nietgerät NM-11 / 21 mit Werkzeugset**

Dieses Nietgerät wird mit zwei Werkzeughaltern geliefert. Ein großer U-Bügel für die Bearbeitung der Niete bei Skischuhschnallen. Ein kleiner U-Bügel für die ideale Bearbeitung von Niete und Ösen bei Lederschuhen bzw. Schlittschuhen sowie Kupferniete bei Schlittschuh-Kufen. Das mitgelieferte Werkzeugset beinhaltet Werkzeuge zum Montieren und Entfernen diverser Niete sowie zur Montage von Ösen bei Schlittschuhen, Wanderschuhen usw.

**Machine à Riveter NM-11/21 Outils inclus**

Utilisation avec les chaussures de ski ainsi que les chaussures en cuir. Livré avec outillage pour les rivets semi-tubulaires, les rivets en cuivre et les oeilletons.

55-112-006

Stk.

# BOOT FITTING

## Ultracam, Nietgerät und Fräser / Ultracam, Écrous, Kit de Meulage



### Ersatz-Toolset N21

#### Ensemble d'Outils de Rechange pour Machine à Riveter

55-112-025

Stk.



### Halbhohl-Nieten für Nietgerät NM-11/21

Zur Bearbeitung mit dem Nietgerät NM-11/21.

#### Écrous semi-tubulaires

Pour Machine à riveter NM-11/21.

55-112-030	Halbhohl-Nieten 10 mm, 100 Stk. / Rivets semi-tub. 10mm, 100 pcs	Pkg.
55-112-031	Halbhohl-Nieten 12 mm, 100 Stk. / Rivets semi-tub. 12mm, 100 pcs	Pkg.
55-112-032	Halbhohl-Nieten 14 mm, 100 Stk. / Rivets semi-tub. 14mm, 100 pcs	Pkg.
55-112-033	Halbhohl-Nieten 16 mm, 100 Stk. / Rivets semi-tub. 16mm, 100 pcs	Pkg.
55-112-034	Halbhohl-Nieten 18 mm, 100 Stk. / Rivets semi-tub. 18mm, 100 pcs	Pkg.
55-112-035	Halbhohl-Nieten 20 mm, 100 Stk. / Rivets semi-tub. 20mm, 100 pcs	Pkg.
55-112-036	Halbhohl-Nieten 22 mm, 100 Stk. / Rivets semi-tub. 22mm, 100 pcs	Pkg.



### Kupfer-Nieten für Nietgerät NM-11/21

Zur Bearbeitung mit dem Nietgerät NM-11/21.

#### Écrous cuivre avec bagues

Pour Machine à riveter NM-11/21.

55-112-038	Kupfer-Nieten 26 mm, 100 Stk. / Rivets et rond. 26mm, 100pcs	Pkg.
55-112-039	Kupfer-Nieten 32 mm, 100 Stk. / Rivets et rond. 32mm, 100pcs	Pkg.



### Ringösen für Schlittschuhe, 100 Stk.

Zur Bearbeitung mit dem Nietgerät NM-11 / 21.

#### Rivets et œillets

Pour Machine à riveter NM-11/21.

55-112-040	100 Stk. / 100 pcs.	Pkg.
------------	---------------------	------



### Fräser-Set mit biegsamer Welle

Das Profi-Gerät für die Schuhbearbeitung, Drehzahl von 11.000 – 25.000 U/min einstellbar, 230 V/ 50 Hz, 500 W, Wellenlänge 1,5 m, mit 3 m langem Anschlusskabel.

#### Kit de Meulage

Un outil professionnel pour le boot fitting, vitesse variable 11.000 – 25.000 rpm, 230 V, 50 Hz, 500 W, tige flexible longueur 1,5 m avec alimentation électrique 3 m.

55-104-320	Grundgerät, 230 V, 50 Hz / Kit de meulage de base	Stk.
55-104-322	Flexible Welle, L = 1,5 m / Tige flexible, L = 1,5m	Stk.
55-104-324	Schaft 6 mm, M12 / Tige 6mm, M12	Stk.
55-104-330	Ersatz-Wellenseele 4mm, L=1,5m / Tige flex.de rech.4mm,L= 1,5 m	Stk.

**HSS Fräser**  
**Meule de HSS**

55-104-326	HSS Fräser, M12, Kugel Ø 30 mm / <i>Meule sphérique M12, Ø 30 mm</i>	Stk.
55-104-328	HSS Fräser, M12, Tropfen 35x25mm / <i>Meule goutte M12, Ø 35 x 35 mm</i>	Stk.



**BD Messlehre Brannock**

Stabile Alu-Fußmesslehre zur exakten Bestimmung der Länge in Mondopoint und Breite in mm.

**BD Mesureur Brannock**

Mesureur robuste pour pied permettant de déterminer exactement la longueur du pied en Mondo points et la largeur du pied en millimètres.

57-305-004	bis Mondopoint 34.0 / <i>Jusqu'à 34.0 (Mondopoint)</i>	Stk.
57-305-007	Junior, bis Mondopoint 24.0 / <i>Junior, Jusqu'à 24.0 (MP)</i>	Stk.



Zelup® Blaster Reinigungssystem / ZELUP® Blaster Écologique Nettoyeur haute pression

## ZELUP® Blaster: / Pistolet ZELUP® : Umweltfreundliches 3-in-1 Reinigungssystem. Ecofriendly, Nettoyeur haute pression 3 in 1.

Basierend auf hydro-pneumatischer Zerstäubung, wurde von Zelup® eine neue Reinigungstechnologie patentiert, die nur 15 – 40 Liter Wasser pro Stunde verbraucht. Das ist cirka 15 mal weniger Wasser als ein Hochdruckreiniger benötigt. Dieser sehr geringe Wasserverbrauch bedeutet nicht nur eine erhebliche Wasserersparnis, sondern ermöglicht auch die Reinigung in Innenräumen. Der Zelup® Blaster verursacht kein Spritzwasser oder Wasserlachen und dringt auch nicht in die gereinigte Oberfläche ein. Ausgestattet mit einem innovativen Doppelauslöser, schaltet die Reinigungspistole sofort von Reinigungs- auf Trocknungsmodus um. Die Zubehörbürsten ermöglichen gleichzeitig eine manuelle Reinigung der Oberflächen. / Basée sur la fragmentation hydro-pneumatique, cette nouvelle technologie de nettoyage a été brevetée par Zelup®. Les solutions Zelup® utilisent que 15 – 40 litres / h et donc 15 fois moins d'eau qu'un nettoyeur haute pression classique. Cette très faible consommation d'eau permet non seulement une économie substantielle, mais aussi un nettoyage en intérieur. Le Pistolet Zelup® ne produit pas d'éclaboussure ou de flaqué. Equipé d'une double détente ingénieuse, il passe instantanément du nettoyage au mode de séchage. Ses brosses en accessoires permettent un lavage en profondeur.



### Die Summe Ihrer Vorteile:

- Saubere Reinigung im Innenbereich möglich
- 3 Funktionen in einem Werkzeug: Waschen, Bürsten und Trocknen
- Als mobile Reinigungsstation für den universellen Einsatz in Ihrem Sportgeschäft / Verleih
- Mit praktischer Wandkonsole für die ständige Einsatzbereitschaft an einem fixen Standort

### La somme de vos avantages :

- Système de nettoyage écologique pour une utilisation en intérieur
- 3 fonctions avec 1 outil : lavage, brosse et séchage
- Avec la station de nettoyage mobile, utilisation facile dans votre magasin de sport ou de location
- Avec le boîtier de raccordement mural : le Pistolet Zelup® est toujours prêt à l'emploi

Der Zelup® Blaster bietet 3 Funktionen in einem:  
Er wäscht, bürstet und trocknet!

Le Pistolet Zelup® est une solution 3 en 1: il lave, brosse et sèche!



#### Waschen / Laver

Hebel ganz durchgedrückt  
Wasser und Luft  
Déclencheur tiré au maximum  
Eau + air



#### Bürsten / Brosse

Hebel nicht gedrückt  
Utilisable tout le temps



#### Trocknen / Sécher

Hebel halb gedrückt  
Déclencheur en position  
intermédiaire Seulement de l'air



**Zelup® Blaster mit gerader Bürste und Schlauch, L = 2,5 m**  
**Zelup Blaster avec brosse droite et tuyau de 2.5 m de long**

55-240-210      Ø 2,5 mm, L = 2,5 m für Schuhe /  
 Ø 2,5 mm, L=2,5 m p.chaussures      Stk.

**Zelup® Blaster mit runder Bürste und Schlauch, L = 2,5 m**  
**Pistolet Zelup avec brosse en forme de fleur, buse Ø 4 mm**

55-240-215      Ø 4 mm, L = 2,5m für Fahrräder /  
 Ø 4 mm, L=2,5 m pour vélos      Stk.



**Zelup® Schlauch Verlängerung m. Z-Verschluss**  
**Zelup Tuyau supplémentaire**

55-240-220      L = 3 m      Stk.  
 55-240-225      L = 5 m      Stk.  
 55-240-230      L = 10 m      Stk.



**Zelup® Wandkonsole, 0 - 60 lt. Wasser/h.**

Für die stationäre Anwendung ohne Edelstahl-Behälter, Durchflussmenge von 0 - 60 l/h einstellbar.

**Zelup Boitier de connexion murale**

Pour une utilisation fixe sans réservoir sous pression. Débit d'eau réglable entre 0 et 60 l / h.

55-240-235      0 - 60 lt. / Std. / 0 - 60 lt. / h.      Stk.



**Zelup® Reinigungszusatz Zebiotics® 0,5 lt.**

Umweltfreundliche Reinigungslösung, Mischungsverhältnis 1 - 2,5 %.

**Zelup Additif de nettoyage Zebiotics, 0,5 lt.**

Solution de nettoyage écologique, rapport de mélange 1 - 2,5%.

55-240-240      0,5 lt.      Stk.



**Zelup® Verlängerungsrohr L = 75 cm**  
**Zelup Rallonge rigide pour Zelup Blaster L = 70 cm**

55-240-245      L = 75 cm      Stk.



**Zelup® Flexible Verlängerung L = 120 cm**  
**Zelup Rallonge flexible pour Zelup Blaster**

55-240-250      Stk.

# BOOT FITTING

## Zelup® Blaster Reinigungssystem / ZELUP® Blaster Écologique Nettoyeur haute pression



### Zelup® Druckbehälter Edelstahl 12 lt.

Für die mobile Anwendung. Erfordert einen dauerhaften Druckluftanschluss mit 6 - 7 bar Betriebsdruck und einer Liefermenge von 160 - 200 lt.

### Zelup Contentitore 12 lt.

Pour l'utilisation mobile. Nécessite une connexion d'air comprimé avec une pression de service de 6 à 7 bar et 160 - 200 lt. volume de sortie.

55-240-265	12 lt.	Stk.
------------	--------	------

### Optionale Zelup® Bürsten

#### Brosses en option



55-240-255	Bürste rund, 25 mm / Brosse ronde, 25 mm	Stk.
55-240-258	Bürste gerade, 15 mm / Brosse droite, 15 mm	Stk.
55-240-260	Bürste gerade, 30 mm / Brosse droite, 30 mm	Stk.



### Zelup® Box, 50 x 50 x 50 cm (LxBxH)

Zelup Box, Edelstahl, 50 x 50 x 50 cm (L x B x H).

#### Zelup Box, 50 x 50 x 50 cm

Zelup Box en acier inoxydable 50 x 50 x 50 cm (L x L x H).

55-240-270	50 x 50 x 50 cm (L x B x H) / 50 x 50 x 50 cm (L x L x H)	Stk.
------------	--	------



### Zelup® Snow Box mit Räder, 50 x 50 x 100 cm (LxBxH)

Zelup Snow Box mit Rädern, Edelstahl, 50 x 50 x 100 cm (L x B x H).

#### Zelup Snow Box, 50 x 50 x 100 cm

Zelup Snow Box avec roues, en acier inoxydable 50 x 50 x 100 cm (L x L x H).

55-240-275	50 x 50 x 100 cm (L x B x H) / 50 x 50 x 100 cm (L x L x H)	Stk.
------------	--	------

# Luftreiniger für Raumdesinfektion Mit innovativer **STEREX** Plasmatechnologie Purificateur d'air pour la désinfection des pièces. Avec technologie plasma innovante **STEREX**

Präventiv gegen  
Grippeviren und  
Corona-Mutationen  
*Préventif contre les  
mutations de la grippe et  
des coronavirus*



## Die Summe Ihrer Vorteile:

- Neutralisiert bis zu 99,9 % aller Keime (Viren und Bakterien) in der Raumluft – einschließlich SARS-CoV-2 Viren und deren Mutationen
  - Greift Viren und Bakterien unmittelbar dort an, wo sie in den Raum eintreten
  - Mit 8 W / 5 W Dauerleistung extrem energiesparend
  - Flüsterleise
  - Wartungs- und pflegefrei
  - Gesundheitlich unbedenklich, geprüft und zertifiziert
  - Keine OZON oder UV-C Behandlung
  - Beleuchtung dimmbar (CP-70)
- Schützt den gesamten Raum in Echtzeit und permanent – auch bei Anwesenheit von Personen.

## La somme de vos avantages :

- Neutralise jusqu'à 99,9 % des spores, bactéries et virus présents dans l'air en temps réel et en continu – y compris les virus du SRAS-CoV-2 et leurs mutations.
  - Attaque les virus et les bactéries directement à l'endroit où ils pénètrent dans la pièce.
  - Extrêmement économe en énergie avec une puissance continue de 8 W / 5 W.
  - Silencieux
  - Sans maintenance ni entretien
  - Sans danger pour la santé, testé et certifié
  - Pas de traitement à l'ozone ou aux UV-C
  - Éclairage à intensité variable ( CP-70)
- Protège l'ensemble de la pièce en temps réel et en permanence - même en présence de personnes.

## Technische Daten / Caractéristiques techniques

	CP-120	CP-70
Geschützte Raumgröße <i>Taille de la pièce protégée</i>	max. 120 m <sup>3</sup>	max. 70 m <sup>3</sup>
Lautstärke <i>Volume sonore</i>	32 db(A)	23 dB(A) (CP-70)
Dauerleistung / <i>Puissance continue</i>	8 W	5 W
Abmessungen (H x B x T) / <i>Dimensions (H x L x P)</i>	190 x 190 x 190 mm	
Gewicht / <i>Poids</i>	8,5 kg	
Stromspannung / <i>Tension électrique</i>	230 V AC, 50 Hz	
Farbe / <i>Couleur</i>	schwarz / <i>noir</i> , weiß / <i>blanc</i>	
Verpackungsinhalt <i>Contenu de l'emballage</i>	1 x Cubusan CP-120 / CP-70, 1 x Steckernetzteil / <i>câble réseau</i> , 1 x Einsteckhilfe / <i>outil d'aide au branchement</i> , 1 x Bedienungsanleitung / <i>notice d'utilisation</i> , 2 x Aufkleber / <i>autocollants</i>	
Optional erhältlich <i>Disponible en option</i>	W-LAN Timer* / <i>Minuterie Wi-Fi*</i> , Wand- oder Deckenhalterung** / <i>Support pour mur et plafond**</i> , Präsentationssockel / <i>Socle de présentation</i>	

Technische Änderungen vorbehalten. / *Sous réserve de modifications techniques.*

\*Anstatt eines WLAN Timer kann auch ein handelsüblicher manueller/digitaler Timer verwendet werden.

\*\*Bitte beachten Sie, dass die dazugehörigen Befestigungsschrauben und Montagedübel nicht im Set enthalten und im Fachhandel erhältlich sind.

\* *Au lieu de la minuterie Wi-Fi, vous pouvez également utiliser une minuterie manuelle/numérique usuelle.*

\*\* *Veillez noter que les vis et équerres de fixation adaptées ne sont pas fournies avec l'ensemble. Elles sont disponibles en magasin spécialisé.*



## Begeisterte Kunden / Des clients enthousiastes Unsere Referenzprojekte / Nos projets de référence

Beste Luft beim Training: Studio für Fitness und Gesundheit setzt auf Luftentkeimung mit Cubusan / *Le meilleur air pendant l'entraînement : la salle de sport et de santé mise sur la stérilisation de l'air avec Cubusan*



Geschäftsführer Daniel Hufnagel: „Die Luftreinigungswürfel – immerhin 11 Geräte – passen auch optisch gut bei uns rein und man hört sie kaum. Das ist wichtig, damit sich alle wohlfühlen und niemand irritiert ist beim Training. Die einfache Handhabung der Geräte und dass sie völlig wartungsfrei sind, sagt uns auch sehr zu. Unser Vertrauen in die Firma WINTERSTEIGER ist sehr groß. WINTERSTEIGER ist ein regionaler Partner und liefert Produkte „Made in Austria“ – der Name steht für Qualität.“ / *Le directeur Daniel Hufnagel : « Les cubes de purification de l'air - 11 appareils tout de même - s'intègrent bien chez nous, y compris sur le plan esthétique, et on les entend à peine. C'est important pour que tout le monde se sente à l'aise et que personne ne soit irrité pendant l'entraînement. La facilité d'utilisation des appareils et le fait qu'ils ne nécessitent aucun entretien nous plaisent aussi beaucoup. Notre confiance en la société Wintersteiger est très grande. Wintersteiger est un partenaire régional et fournit des produits „Made in Austria“ - le nom est synonyme de qualité. »*

Partnerschaft mit WINTERSTEIGER sorgt bei SV Guntamatic Ried für sichere Luft / *Un partenariat avec WINTERSTEIGER garantit un air plus sûr au SV Guntamatic Ried*



SVR-Geschäftsführer Rainer Wöllinger: „Die Gesundheit unserer Spieler, Trainer sowie Mitarbeiter:innen hat für uns oberste Priorität. Wir möchten damit auch für andere Fußballvereine ein Vorbild sein. Als großer Verein trägt die SV Guntamatic Ried in diesen Zeiten eine große Verantwortung.“ / *SVR Directeur général Rainer Wöllinger: « La santé de nos joueurs, entraîneurs et collègues est de la plus haute importance pour nous. Nous souhaitons également être un exemple pour les autres clubs de football. »*

ÖSV – Bessere Trainingskonditionen mit Cubusan / *Fédération de ski autrichienne ÖSV : de meilleures conditions d'entraînement avec Cubusan*



Ausgestattet mit den hochinnovativen Geräten, trainieren die ÖSV Athlet:innen sowie ihre Trainer:innen künftig in permanent gereinigter Luft. Als praktisches Plug & Play Produkt kann er überall sehr einfach eingesetzt werden. / *Le cube compact accompagnera également l'équipe de l'ÖSV en voyage : c'est un produit plug & play qui peut être très facilement utilisé partout.*

Cubusan zum Schulbeginn: 32 Luftentkeimungsgeräte für Grundschule und Kita / *Cubusan fait sa rentrée : 32 purificateurs d'air installés dans une école primaire et des écoles maternelles*



„Wir können uns den Cubusan für Veranstaltungen oder Gemeinderatssitzungen ausborgen. Er ist schnell eingepackt und wir brauchen ihn nur wieder anstecken“, erklärt Bürgermeister Fenzl. / *« Nous pouvons emprunter le Cubusan pour des événements ou des séances de conseil municipal. Il est facile à transporter et il nous suffit de le brancher pour le remettre en marche », explique le maire, Andreas Fenzl.*





CUBUSAN Luftdesinfektion / Désinfection de l'air Cubusan



**Luftreiniger Cubusan schwarz, 230 V AC, 50 Hz**

Mit innovativer STEREX-Plasmatechnologie. Neutralisiert bis zu 99,99% der Pilzsporen, Bakterien und behüllten Viren in der Luft in Echtzeit und permanent. Reduziert auch Keime auf Oberflächen. Neutralisiert auch SARS-CoV-2 Viren!

**Désinfection de l'air Cubusan, noir**

*Avec la technologie plasma innovante STEREX. Neutralise jusqu'à 99,99% de spores fongiques, bactéries, virus enveloppés dans l'air en temps réel et permanent. Réduit également les germes sur les surfaces. Neutralise également le SARS Virus CoV-2!*

62-210-300	CP-120 schwarz, 19x19x19 cm / CP-120 noir, 19x19x19 cm	Stk.
62-210-306	CP-70 schwarz, 19x19x19 cm / CP-70 noir, 19x19x19 cm	Stk.



**Wand- und Deckenhalterung für Cubusan, schwarz**

Ermöglicht die Montage des Cubusan-Gerätes an der Decke oder an der Wand. Die Anbringung oder Aufstellung sollte im Bereich zwischen 1 m und 2,50 m Höhe über dem Boden vorgenommen werden.

**Support mural et au plafond pour Cubusan, noir**

*Permet de monter l'appareil Cubusan au plafond ou sur le mur. La fixation ou l'installation doit être dans la zone comprise entre 1 m et à 2,50 m du sol.*

62-210-301	schwarz / 19 x 19 cm / 2,8 kg / noir / 19 x 19 cm / 2,8 kg	Stk.
------------	---	------



**Luftreiniger Cubusan weiß, 230 V AC, 50 Hz**

Mit innovativer STEREX-Plasmatechnologie. Neutralisiert bis zu 99,99% der Pilzsporen, Bakterien und behüllten Viren in der Luft in Echtzeit und permanent. Reduziert auch Keime auf Oberflächen. Neutralisiert auch SARS-CoV-2 Viren!

**Désinfection de l'air Cubusan, blanc**

*Avec la technologie plasma innovante STEREX. Neutralise jusqu'à 99,99% de spores fongiques, bactéries, virus enveloppés dans l'air en temps réel et permanent. Réduit également les germes sur les surfaces. Neutralise également le SARS Virus CoV-2!*

62-210-305	CP-120 weiss, 19x19x19 cm / CP-120 blanc, 19x19x19 cm	Stk.
62-210-307	CP-70 weiss, 19x19x19 cm / CP-70 blanc, 19x19x19 cm	Stk.



**Wand- und Deckenhalterung für Cubusan, weiß**

Ermöglicht die Montage des CUBUSAN-Gerätes an der Decke oder an der Wand. Die Anbringung oder Aufstellung sollte im Bereich zwischen 1 m und 2,50 m Höhe über dem Boden vorgenommen werden.

**Support blanc mural et au plafond pour Cubusan, blanc**

*Permet de monter l'appareil Cubusan au plafond ou sur le mur. La fixation ou l'installation doit être dans la zone comprise entre 1 m et à 2,50 m du sol.*

62-210-304	weiß / 19 x 19 cm / 2,8 kg / blanc / 19 x 19 cm / 2,8 kg	Stk.
------------	---	------

6



#### **Standfuß schwarz, 1050 mm**

Der Cubusan kann sowohl am Tisch aufgestellt als auch an der Wand oder Decke montiert werden. Sollte für Sie beides keine optimale Lösung darstellen, so bietet Ihnen das Cubusan Standfuß alle Vorteile einer mobilen Positionierung und der Tisch bleibt dennoch frei. So kann der Cubusan auch ganz einfach in andere Räume mitgenommen werden.

#### **Pied noir, 1050 mm**

*Le Cubusan peut être posé sur une table ou être monté au mur ou au plafond. Si aucune de ces solutions ne vous convient, le pied pour le Cubusan vous offre tous les avantages d'un positionnement mobile, tout en laissant de la place sur la table. Ainsi, le Cubusan peut facilement être transporté d'une pièce à l'autre.*

62-210-303

450 x 450 x 1.050 mm

Stk.



#### **Wlan Timer**

WiFi Steckdose zur komfortablen und energiesparenden Steuerung elektronischer Geräte.

- Kompatibel mit Routern jeder Marke
- Mögliche Sprachsteuerung mit Amazon Alexa und Google Assistant
- Mit integrierter Zeitschaltuhr
- Inkl. kostenfreier Connect App
- Anschluss: 230 V / 50 Hz; bis 3.000 Watt

#### **Minuterie WLAN pour purificateur d'air CUBUSAN**

*Prise Wi-Fi pour une commande pratique et économe en énergie d'appareils électroniques.*

- Compatible avec des routeurs de toute marque
- Possibilité de commande vocale avec Amazon Alexa et Google Assistant
- Avec minuterie intégrée
- Application Connect gratuite incluse
- Raccordement : 230 V / 50 Hz ; jusqu'à 3 000 W

62-014-012

230V AC / 50Hz

Stk.

Schuhdesinfektion und Desodorierung / Désinfection des chaussures



**Easyfresh Gerät + Helmoption**

Bakterien haben mit Easyfresh keine Chance mehr! Durch die beiden Öffnungen je Sprüharm kann der gesamte Innenschuh desinfiziert werden. Das kompakte Gerät weist 2 Sprüharme zur Desinfektion von Schuhen und einer Sprühdüse mit Schlauch zur Desinfektion von Helmen auf. Damit sind die Schuhe und Helme immer hygienisch frisch!

- Durchflussmenge und Sprühdauer können am Bedienpanel eingestellt werden
- Betrieb mit Druckluft (6 Bar) aus dem Kompressor in der Werkstätte oder durch einen kleinen separaten Kompressor
- Platz für 2 getrennte Kanister zu je 5 lt. (1 Desinfektionsmittel für Schuhe und 1 Desinfektionsmittel für Helme)
- Funktioniert ohne Strom und bietet daher maximale Sicherheit und Verlässlichkeit

**Systeme Easyfresh et Option pour Casque**

*Les bactéries n'ont plus aucune chance avec Easyfresh ! L'ensemble de la chaussure intérieure peut être désinfecté par les deux la totalité de la chaussure intérieure peut être désinfectée. L'appareil compact est équipé de deux bras de pulvérisation pour la désinfection des chaussures et d'une buse de pulvérisation. Des chaussures et une buse de pulvérisation avec tuyau pour la désinfection des casques. Ainsi les chaussures et les casques sont toujours hygiéniquement frais !*

- *Le débit et la durée du jet peuvent être réglés sur le panneau de commande.*
- *Fonctionnement à l'air comprimé (6 bars) à partir du compresseur de l'atelier ou d'une petite pompe à air. compresseur séparé*
- *Espace pour 2 bidons séparés de 5 lt. chacun (1 désinfectant pour les chaussures et 1 désinfectant pour les casques) pour les casques)*
- *Fonctionne sans électricité et offre donc un maximum de sécurité et de fiabilité*

7368-03	Easyfresh-Gerät f.Schuhe / Appareil pour chaussures	Stk.
7368-0912-V01	Easyfresh Helmoption / Easyfresh Option de casque	Stk.



**Kompressor CW90/4 Super-Silent**

Aufgrund der kleinen Baugröße passt dieser Kompressor perfekt in das Easyfresh - Gehäuse! Der geringe Schalldruckpegel von nur 58 dB erlaubt auch eine Platzierung des Easyfresh im Verkaufsraum. Eff. Liefermenge 49 Liter/min, max. Betriebsdruck 5 bar, Behältervolumen 3,5 Liter, Schalldruckpegel 58 dB, 320 x 340 x 340 mm (L x B x H), Gewicht: 18 kg.

**Compresseur CW90/4 Super-Silent pour Easyfresh**

*En raison de sa petite taille, ce compresseur s'intègre parfaitement dans le système Easyfresh logement ! Le faible niveau d'émission sonore de seulement 58 dB permet également à la Easyfresh à placer dans la salle de vente. Débit de sortie: 49 litres/min, pression max.: 5 bar, capacité réservoir: 3,5 litres, 320 x 340 x 340 mm (L x L x H).*

33-100-333	1 x 230 V, 50 Hz, 0,68kW	Stk.
------------	--------------------------	------



**„Desinfiziert“- Aufkleber Ø = 200 mm**

Die Kommunikation der hygienisch einwandfreien Verleih-Ausrüstung wird immer wichtiger. Machen Sie Ihre Kunden auf Ihre hygienischen Arbeitsbedingungen aufmerksam und zeigen so Ihre Fürsorge für die Gesundheit Ihrer Kunden. Aufgrund des hochwertigen Materials kann dieser Aufkleber besonders leicht angebracht werden und ist zusätzlich UV- beständig. Somit kann der Sticker zum Beispiel auch auf Möbel, Schutrockner oder Glasflächen mit Sonneneinstrahlung geklebt werden. Dieser viersprachige (DE/EN/FR/IT) Aufkleber lässt sich rückstandslos entfernen.

**Autocollant « Désinfecté » Ø = 200 mm**

*La nécessité de communiquer vos magasins des normes d'hygiène impeccables pour l'équipement de location est de plus en plus importante. Sensibilisez vos clients à vos conditions de travail hygiéniques et montrez votre souci pour leur santé. Fabriqué à partir de matériaux de haute qualité, cet autocollant peut être appliqué très facilement et est également résistant aux UV. Cet autocollant peut être utilisé sur les meubles, les porte-bottes et les sèche-bottes ainsi que sur les surfaces en verre exposées à la lumière du soleil. L'autocollant ne laissera aucun résidu lorsqu'il est retiré pour un nettoyage facile et a 4 langues, DE/EN/FR/IT.*

78-300-559	Ø 200 mm / 200 mm (7 ¾") de diamètre.	Stk.
------------	---------------------------------------	------

**Desodorant CAPTODOR, FRESH RAIN**

Für die ökologische Behandlung von Skischuhen, Schneeschuhen, Helmen und sonstiger Schutzausrüstung bei sportlichen Aktivitäten.

- nicht brennbar, nicht toxisch, nicht ätzend
- biologisch abbaubar, umwelt- und benutzerfreundlich
- ermöglicht die dauerhafte Beseitigung von Gerüchen durch Tiefenbehandlung
- empfohlen für die Verwendung beim Desinfektionsgerät EASYFRESH

**Désodorisant CAPTODOR Fresh Rain**

*Traitement des mauvaises odeurs pour les chaussures de ski, les bottes de snow et les équipements de protection.*

- solution naturelle et respectueuse de l'épiderme
- non inflammable, non toxique, non corrosif
- biodégradable, respectueux de l'utilisateur et de son environnement
- traitement en profondeur et durable mauvaises odeurs
- solution idéal pour les appareils EASYFRESH (n'encrasse pas les buses)
- Conforme à la réglementation à la norme NFX 50-007 relative au service location de matériel de sports d'hiver



55-100-892	4 Lt.Kanister,Duft: Fresh Rain / Bidon 4 litres, Fraîcheur	Stk.
55-100-900	500 ml Spray, Duft: Fresh Rain / 500 ml en vaporisat., Fraîcheur	Stk.

**Desodorant CAPTODOR 4 Lt. Apfel**

Für die ökologische Behandlung von Skischuhen, Schneeschuhen, Helmen und sonstiger Schutzausrüstung bei sportlichen Aktivitäten.

- nicht brennbar, nicht toxisch, nicht ätzend
- biologisch abbaubar, umwelt- und benutzerfreundlich
- ermöglicht die dauerhafte Beseitigung von Gerüchen durch Tiefenbehandlung
- empfohlen für die Verwendung beim Desinfektionsgerät EASYFRESH

**Désodorisant CAPTODOR 4 Lt. Pomme**

*Traitement des mauvaises odeurs pour les chaussures de ski, les bottes de snow et les équipements de protection.*

- solution naturelle et respectueuse de l'épiderme
- non inflammable, non toxique, non corrosif
- biodégradable, respectueux de l'utilisateur et de son environnement
- traitement en profondeur et durable mauvaises odeurs
- solution idéal pour les appareils EASYFRESH (n'encrasse pas les buses)
- Conforme à la réglementation à la norme NFX 50-007 relative au service location de matériel de sports d'hiver



55-100-898	4 Lt.Kanister,Duft: Apple / Bidon 4 litres, Pomme	Stk.
------------	---	------



**Shoe Fresh / Helmet Fresh**

Ökologisches Schuh-Desinfektionsmittel auf Wasserbasis. Schuhe einsprühen und ca. 15 Minuten einwirken lassen.

- Duftnote: Eukalyptus
- biologisch abbaubar
- beinhaltet kein synthetisches Parfum
- mit recycelbarem Kanister aus HDPE
- mit viruzider Wirkung laut EN 14476 und daher auch gegen Corona-Viren wirksam
- gemäß EN 13697 auch zur Desinfektion von Oberflächen geeignet
- Desinfektionswirkung gemäß EN 1276 geprüft

**Désinfectant écologique Shoe Fresh / Helmet Fresh**

**Désinfectant écologique pour chaussures à base d'eau. Vaporisez plusieurs fois à l'intérieur des chaussures et laissez sécher pendant environ 15 minutes.**

- odeur: eucalyptus
- non alcoolique
- biodégradable
- ne comprend pas de parfum synthétique
- avec un bidon recyclable en HDPE
- avec effet virucide selon EN 14476 et donc également efficace contre le virus corona
- convient également pour la désinfection des surfaces selon EN 13697
- effet désinfectant testé selon EN 1276

55-100-880	SHOE FRESH, 0,5 lt. Pumpspray / SHOE FRESH en vaporisat.500 ml	Stk.
55-100-885	HELMET FRESH, 0,5 lt.Pumpspray / HELMET FRESH en vaporis.500 ml	Stk.
55-100-865	SHOE FRESH, 5 lt. Kanister / SHOE FRESH, Bidon de 5 l	Stk.
55-100-870	HELMET FRESH, 5 lt. Kanister / HELMET FRESH, Bidon de 5 l	Stk.



**Pumpsprayflasche 1 lt.**

Für Desinfektions- und Duftmittel. Ohne Inhalt.

**Pulvérisateur à pompe 1 l.**

Vaporisateur de 0,5 litre Pour pulvériser les produits de la gamme SKI2 Robuste et fiable.

55-100-769	1 lt.	Stk.
------------	-------	------



**Pumpsprühflasche 1 lt. mit Verlängerung 60°**

Durch das gebogene Düsenrohr können zum einen Schischuhe bis in den Zehenbereich optimal besprüht werden, zum anderen aber auch Wachsentsferner komfortabel auf den Belag aufgetragen werden. Zuerst wird durch Pumpen ein Druck im Behälter aufgebaut. Anschließend genügt ein leichter Daumendruck auf die Sprühtaste für eine gleichmäßige, konstante Zerstäubung. Die Feinheit kann durch Drehen der Düsenmutter reguliert werden. Der Lieferumfang enthält neben der abgebildeten Verlängerung (30 cm) auch noch eine 5 cm lange Standarddüse. Der Einsatz dieser Pumpsprühflasche kann somit je nach verwendeter Düse variiert werden.

**Pulvérisateur à pompe 1 l avec rallonge (vide)**

*La lance courbée permet d'utiliser le pulvérisateur de manière optimale pour désinfecter les chaussures de ski jusqu'au niveau des orteils. Le pulvérisateur peut également être utilisé pour appliquer facilement un défateur sur les semelles.*

*La pression est accumulée en pompant la pression dans la bouteille pour assurer une couverture uniforme et constante qui peut être ajustée en tournant la buse. La buse de 30 cm de long s'abaisse facilement dans les bottes et les chaussures et donne une portée supplémentaire lors de la pulvérisation d'autres surfaces.*

55-100-808	Sprühflasche 1000ml+ Düse / Spray Bottle 1000ml+Extension	Stk.
------------	--	------



**Ersatz-Verlängerung für Pumpsprühflasche 1 lt.**

Beim Desinfizieren der Schuhe kann es schon mal hektisch zugehen. Sollten Sie versehentlich ihre 30 cm lange Verlängerung beschädigen, können Sie diese auch als günstiges Einzelteil nachbestellen. Durch Drehen der Düsenmutter ganz vorne, kann die Feinheit der Zerstäubung individuell eingestellt werden.

**Rallonge de rechange pour pulvérisateur à pompe 1 l.**

*La désinfection des chaussures peut être une tâche ardue. Si vous endommagez accidentellement votre rallonge de 30 cm, vous pouvez à nouveau la commander à moindre coût en tant que pièce détachée. Il est possible de régler la finesse de pulvérisation en tournant l'écrou de la buse complètement à l'avant.*

55-100-809	Ersatz-Sprühdüse, 30 cm / Extension de rechange, 30 cm	Stk.
------------	---	------



**"WINTERSTEIGER BakuVir" Desinfektionsmittel 1 lt.; alkoholfrei**

Der Geruch alkoholischer Desinfektionsmittel ist nicht jedermann's Sache. Das neue Desinfektionsmittel „WINTERSTEIGER BakuVir“ ist geruchsmäßig nur durch einen ganz minimalen „Wellness“-Geruch nach Chlor wahrnehmbar. Dieses Desinfektionsmittel erfüllt sämtliche relevanten Normen zur Oberflächendesinfektion (z.B. EN 14476 und EN 1650). Zur Schuhdesinfektion mittels der Pumpsprühflasche (Art.Nr. 55-100-808) empfohlen. NICHT für Easyfresh, Handdesinfektionsspender (Art. 55-100-700) und metallische Oberflächen geeignet.

**"WINTERSTEIGER BakuVir" Désinfectant 1 l.; sans alcool**

*L'odeur des désinfectants alcoolisés ne fait pas l'unanimité. Mais le nouveau désinfectant pour les surfaces et les mains « WINTERSTEIGER BakuVir » ne dégage qu'une légère odeur agréable de chlore. En cas d'utilisation de désinfectants sans alcool, veuillez respecter les certifications officielles conformément aux normes en vigueur ! Ce désinfectant satisfait à toutes les normes applicables à la désinfection des surfaces (par exemple, EN 14476 et EN 1650). Il est recommandé de l'utiliser dans un flacon pulvérisateur à pompe (art.no. 55-100-808). NE CONVIENT PAS pour Easyfresh, le distributeur de désinfectant pour les mains (n° d'art. 55-100-700) et les surfaces métalliques.*

55-100-711	alkoholfrei, 1 lt. / sans alcool, 1 lt.	Stk.
------------	---	------

6



### **SILICOL Reiniger für Schuhe, 6 x 750 ml**

Für Ski, Snowboards und Schuhe

- Reinigt und pflegt glänzende Oberflächen
- Erzeugt eine antistatische Oberfläche
- Frischt die Farben auf
- Trocknet rückstandslos ohne Nachbearbeitung
- Angenehmer Geruch

#### **SILICOL rénovateur**

*Pour chaussures et skis.*

- *Entretien et rénovation des plastiques, caoutchoucs, peintures*
- *Nettoie, fait briller et ravive les couleurs*
- *Laisse un film protecteur antistatique/ antipoussière/ hydrophobe*
- *Sèche sans laisser de traces*
- *Parfumé pour une utilisation agréable*

55-100-857

6 Stk. à 750 ml / Pack de 6 aérosols 750 ml net

Pkg.



### **Bactoboots Desinfektionsmittel 10 lt.**

Für Ski- und Sportschuhe. Ideal für den Easystore Schuhrockner Premia Pro.

#### **BACTOBOOTS bactéricide/désodorisant**

*Pour les chaussures de ski et de sport. Idéal pour le sèche-chaussures Easystore Premia Pro.*

55-100-830

10 lt. Kanister / Bidon 10 litres

Stk.



### **Duftplatten Air-Refresher, Ø 53 mm, 10 Stk.**

Für die Verwendung mit dem Easystore-Flex Trocknermodulen OPTIMA und PREMIA. Wirkungsdauer: ca 4 Wochen.

#### **Plaquettes désodorisante**

*Désodorisant pour les modules de séchage Easystore Flex OPTIMA et PREMIA. Dure environ 1 mois.*

55-100-807

Ø 53 mm, 10 Stk / Ø 53 mm, 10 pcs.

Pkg.

## Händedesinfektion / **Désinfection des mains**



### **Desinfektionsspender Nachfüllflasche 12 x 1 lt., alkoholisch**

Zum komfortablen Nachfüllen des Desinfektionsspenders (Art.Nr. 55-100- 700) wird diese handliche Nachfüllflasche empfohlen. Die Lieferung umfasst 12 Flaschen zu je einem Liter – der Inhalt einer Flasche reicht für etwa 1.000 Sprüh-Ausstöße. Die Verwendung dieses Mittels garantiert einen problemlosen Betrieb des Desinfektionsspenders. Wirksam gegen Bakterien, Influenza- und Coronaviren!

#### **Bouteille de recharge pour distributeur 12 x 1 l.; alcoolique**

*Pour recharger facilement le distributeur de désinfectant (réf. 55-100- 700), il est recommandé d'utiliser cette bouteille de recharge pratique. La livraison comprend 12 bouteilles d'un litre. Le contenu d'une bouteille suffit pour environ 1 000 pulvérisations. L'utilisation de ce produit garantit un fonctionnement sans problème du distributeur de désinfectant. Efficace contre les bactéries, Virus de la grippe et corona!*

55-100-710

12 x 1 lt.

Pkg.

Personenleitprodukte / **Systemes de gestion du personnel**



**3M Warnklebeband rot / weiß 50mm x 33m**

Mit diesem universal einsetzbaren Warnklebeband können Sie zum Beispiel Kunden auf das Halten von Abständen aufmerksam machen. Mit 21 N/100mm verfügt dieses Klebeband zur Boden- und Sicherheitsmarkierung von 3M über eine sehr hohe Klebekraft.

**3M Ruban d'avertissement 50mm x 33m**

*Ce ruban adhésif d'avertissement universel permet par exemple de sensibiliser les clients au respect des distances. Ce ruban adhésif 3M pour le marquage au sol et de sécurité présente une force adhésive très élevée de 21 Newton par 100 mm. Amovible sans résidu.*

55-500-175	weiss - rot; 50 mm x 33 m / blanc - rouge; 50 mm x 33 m	Stk.
------------	--	------

BOOTDOC Hygienemützen und -socken / **BOOTDOC Bonnet/Chaussettes d'hygiène**

Nicht immer passt bei der Anprobe sofort der erste Skischuh oder Snowboardhelm. Um dem Kunden ein hygienisch einwandfreies Anprobieren und auch Anbehalten zu ermöglichen, empfehlen wir die folgenden Produkte von BOOTDOC!

*La chaussure de ski ou le casque de snowboard ne s'adapte pas toujours immédiatement lors de l'essayage. Pour permettre au client d'essayer et aussi de continuer à utiliser le produit de manière hygiénique, nous recommandons les produits suivants de BOOTDOC.*

6



**Helmhaube**

- Dünne Unterziehhäube zur hygienischen Anprobe von Helmen
- Auch zum Einsatz im Verleih oder als zusätzlicher Kälteschutz

**Sous-casque**

- *Ce bonnet fin est idéal pour un essayage de casques hygiénique*
- *Également pour une utilisation en location ou comme protection supplémentaire contre le froid*

10-3300-100		Stk.
-------------	--	------



**Probiersocken (100 pr)**

- Dünne Probiersocken für den hygienischen Schuhfittingprozess (Schuhanprobe, Bootfitting)
- 100 Paar in einem Dispenser

**Chaussettes d'essayage (100 paires)**

- *Chaussettes d'essayage fines pour un essayage de chaussures hygiénique.*
- *100 paires dans un distributeur*

10-3300-101	100 Paar / 100 paires	Pkg.
-------------	-----------------------	------



**Balaglava - Gesichtsmaske**

- Dünne hygienische Gesichtsmaske, die auch als Mund-Nasenschutz am Lift verwendet werden kann
- Wird unter dem Helm getragen und bei Bedarf über Mund und Nase gezogen

**Cagoule - masque**

- *Cagoule hygiénique fine*
- *utilisable également comme protection de la bouche et du nez dans les remontées mécaniques*
- *À porter sous le casque et à tirer sur la bouche et le nez si besoin*

10-3300-102		Stk.
-------------	--	------



Arbeitshandschuhe / **Gants de protection**



**Arbeitshandschuhe Touchscreen-tauglich, 12 Paar**

Ihre Mitarbeiter an den Einstellpulten können vermutlich ein Lied davon singen: kurz die Schutzhandschuhe anziehen, um das Verletzungsrisiko bei der Bindungseinstellung zu minimieren und im nächsten Augenblick die Handschuhe wieder ausziehen, damit der Touch - Display bedient werden kann. Und so geht's den ganzen Tag - Handschuhe an, Handschuhe weg, Handschuhe an, usw. Um Ihnen und Ihren Mitarbeitern das Arbeiten zu erleichtern (und ganz nebenbei noch Zeit zu sparen), bieten wir nun Touchscreen - fähige Arbeitshandschuhe im günstigen 12er - Pack an.

**Gants de travail tactile, 12 paires**

*Vos collaborateurs travaillant aux pupitres de réglages connaissent la procédure sur le bout des doigts : enfiler rapidement les gants de protection pour réduire au minimum le risque de blessure lors du réglage de la fixation, puis les retirer à nouveau l'instant d'après pour utiliser l'écran tactile. C'est la même chose toute la journée : enfiler les gants, retirer les gants, enfiler les gants, etc. Pour vous faciliter le travail, ainsi qu'à vos collaborateurs (etau passage vous faire gagner du temps), nous vous proposons désormais des gants de travail compatibles avec les écrans tactiles, par lots de 12, à un prix avantageux.*

55-500-270	Grösse 8; 12 Paar; waschbar / Taille 8; 12 paire; lavable	Pkg.
55-500-271	Grösse 9; 12 Paar; waschbar / Taille 9; 12 paire; lavable	Pkg.
55-500-272	Grösse 10; 12 Paar; waschbar / Taille 10; 12 paire; lavable	Pkg.
55-500-273	Grösse 11; 12 Paar; waschbar / Taille 11; 12 paire; lavable	Pkg.



**WINTERSTEIGER**  
Thinking about tomorrow.

# BIKE WASH STATIONS

Effektiv. Ökologisch. Schonend.

7



### Velobrush

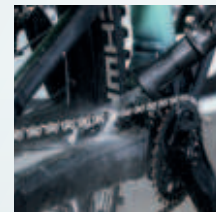


Die vollautomatische Bike Wash Station für effiziente und schonende Reinigung durch Dual Druck Technologie.



### Veloclean Pro

Die manuelle Bike Wash Station mit integriertem Ölabscheider und Niederdruck/Heißwassertechnologie.



**WINTERSTEIGER**  
Thinking about tomorrow.

# STATIONS DE LAVAGE DE VÉLOS

Efficace. Écologique. Doux.



## Velobrush

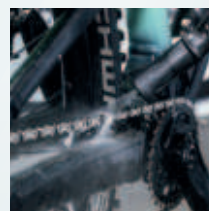


La station de lavage de vélos entièrement automatique pour un nettoyage efficace et en douceur grâce à la technologie Dual Druck.



## Veloclean Pro

La station de lavage manuelle de vélos avec séparateur d'huile intégré et technologie de nettoyage basse pression/à eau chaude.



# BIKE SERVICES FAHRRADWÄSCHE / LAVAGE DE VÉLO

## Zubehör Velobrush / Accessoires Velobrush

### Zubehör Velobrush / Accessoires Velobrush



#### Velobrush Reinigungsmittel Shampo Clean Extra 10 lt. Velobrush Détergent Shampoo Clean Extra 10 lt.

##### Velobrush

54-300-218

Stk.



#### Velobrush Ablassschlauchset 2" 5m Velobrush Kit de tuyaux de vidange 2", 5m

##### Velobrush

7090-0802-M05

Ø= 2"

Stk.



#### Velobrush Filterbeutel Velobrush Sac Filtrant

##### Velobrush

37-600-190

25µm

Stk.

37-600-191

50µm

Stk.

37-600-192

100µm

Stk.

#### Velobrush Filterbeutel ölabsorbierend Velobrush Sac filtrant adsorbant l'huile

##### Velobrush

37-600-195

25µm

Stk.

37-600-196

50µm

Stk.

37-600-197

100µm

Stk.

### Zubehör Veloclean Pro / Accessoires Veloclean Pro



#### Laufradhalter Paket mit Rollen VC-Pro Veloclean Pro Paquet support de roue avec roulette

##### Veloclean Pro

54-401-002

Pkg.



**Reinigungsmittel Velo B 10kg**  
**Veloclean Pro Produit de nettoyage Velo B 10 kg**

Veloclean Pro

54-401-005

Stk.



**Reinigungsmittel Velo E 10kg (Öko)**  
**Veloclean Pro Produit de nettoyage Velo E 10kg (Eco)**

Veloclean Pro

54-401-007

Öko / Eco

Stk.



**Veloclean Pro Filterschaum PP für Ölabscheiderkassette**  
**Veloclean Pro Mousse filtr. PP p. cassette de sép.d'hu**

Veloclean Pro

54-401-011

Stk.



**Veloclean Pro Jeton für Münzzähler 100 Stück**  
**Veloclean Pro Jeton pour compteur de pièces - 100 pce.**

Veloclean Pro

54-401-012

Pkg.



**Veloclean Pro Druckluftpaket**

Behältervolumen 4 Liter, Schalldruckpegel 58 dB(A), 370 x 290 x 320 mm (L x B x H), 240 W, Spannung/  
Frequenz: 230 V/ 50 Hz

**Veloclean Pro Kit d'air comprimé**

Capacité réservoir: 4 litres, 370 x 290 x 320 mm (L x l x H), Niveau de pression sonore: 58 dB(A), 240 W, voltage/  
fréquence: 230 V/ 50 Hz

Veloclean Pro

54-401-008

Stk.

# BIKE SERVICES FAHRRADWÄSCHE / LAVAGE DE VÉLO

## Zubehör Veloclean Pro / Accessoires Veloclean Pro



### Veloclean Pro Schmutzwasserpumpe inkl. Sensor Paket

Schalldruckpegel 69 dB(A), 300 x 220 x 280 mm (L x B x H), 420 W, Spannung/Frequenz: 230 V/ 50 Hz

### Veloclean Pro Pompe d'évacuation des eaux usées + Senseur

Niveau de pression sonore: 69 dB(A), 300 x 220 x 280 mm (L x l x H), 420 W, voltage/fréquence: 230 V/ 50 Hz

#### Veloclean Pro

54-401-010

Stk.



### Wetterschutzplane

### Housse de protection

#### Veloclean Pro

54-401-003

Wetterschutzplane / Housse de protection

Stk.

#### Velobrush

54-300-220

Wetterschutzplane / Housse de protection

Stk.



## Die WINTERSTEIGER Automatenfamilie. Jupiter – der neue Planet im Skiservice-Universum. / La famille des automates WINTERSTEIGER. Jupiter, la plus grande planète dans l'univers de l'entretien des skis

Streben nach Innovation, immer einen Schritt voraus sein, die Zukunft vorhersehen und mitgestalten – das zeichnet WINTERSTEIGER seit Jahrzehnten aus. Mit der neuen Automatenfamilie Jupiter nehmen wir Sie mit auf eine Reise in ein neues Skiservice-Universum, wo viele innovative Features den Skiservice perfektionieren: z.B. die variable V-Edge Kantenbearbeitung für das perfekte Skierlebnis, das neue „Trim Cut“ für die Seitenwangen-Vorbehandlung, digitale Lösungen uvm. Bewährtes wie das Ceramic Disc Finish oder der „Paternoster“ – das effizienteste Skimagazin am Markt – wurde beibehalten bzw. weiterentwickelt. Kommen Sie mit, lernen Sie die Jupiter mit ihren vielen Innovationen und technischen Raffinessen kennen, entdecken Sie ein neues Skiservice-Universum! / *Rechercher l'innovation, toujours avoir une longueur d'avance, prévoir l'avenir et y contribuer : voici ce qui distingue WINTERSTEIGER depuis plusieurs dizaines d'années. Avec notre nouvelle génération d'automates Jupiter, nous vous emmenons voyager dans un nouvel univers d'entretien des skis, où de nombreuses fonctionnalités innovantes viennent le perfectionner : par ex. l'affûtage des carres variable V-Edge pour des sensations parfaites sur les pistes, le nouveau « Trim Cut » pour le prétraitement des chants, des solutions numériques, et bien plus encore. Les éléments qui ont fait leurs preuves, comme la finition au disque céramique ou le « Paternoster », le chargeur de skis le plus efficace du marché, ont été conservés ou améliorés.*



Jupiter



Ceramic  
Disc  
Finish



wintersteiger.com/jupiter

### Die Summe Ihrer Vorteile:

#### Völlig individuelle Maschinenkonfiguration

- 5 verschiedene Bearbeitungs-module
- Höchste Durchsatzleistung für mehr als 70 Paar Ski pro Stunde
- 3 Anwendungslevel für wachsende Ansprüche: Universal, Performance, Race

#### Bestes Skihandling

- 3 Beschickungsvarianten: Paternoster (X), Ladeinheit (L), Manuell (M)
- Jede Variante auch in verlängerter Race-Ausführung für Rennski
- Saugerloser Skitransport mit 9 bzw. bis zu 11 Stempeln (Race) pro Ski für perfektes Schleifen bis in die Schaufel

### La somme de vos avantages :

#### Configuration personnalisée de la machine

- 5 modules de traitement différents
- Cadence maximale pour plus de 70 paires de skis à l'heure
- 3 niveaux d'application pour des exigences croissantes : Universal, Performance, Raceç

#### Manipulation optimale des skis

- 3 variantes de chargement : Paternoster (X), unité de chargement (L), manuel (M)
- Chaque variante existe également en version Race allongée pour le ski de course
- Transport des skis sans aspiration avec 9 ou 11 tampons (Race) par ski pour un traitement parfait jusqu'à la

## Scout – Hochleistung im Kompaktformat!

### Rendement maximum dans un format compact !

#### Automatische Service-Station für Ski auf kleinstem Raum.

Die Scout gibt es neben der Stein-Disc Ausführung nun auch als Stein-Disc-Polier Version.

Mit der Entwicklung der Scout hat WINTERSTEIGER endgültig Größe und Leistung entkoppelt. Aufgrund des kompakten Maschinendesigns ist ab sofort auch in kleinen Werkstätten genügend Platz für den Umstieg von manuellem Skiservice auf automatisierte Technik am letzten Stand der Zeit. Ein Bediener schafft auf der Scout fast den doppelten Durchsatz im Vergleich zu manuellen Maschinen mit einem Bediener. Oder anders gesagt: Durch das intelligente Design der Scout ist der Einstieg in die Automatenklasse keine Frage des Platzes mehr, sondern der wirtschaftlichen Vernunft.

Jetzt auch mit Poliermodul erhältlich!

#### Automate d'entretien de skis à encombrement minimal.

Outre le modèle meule-disque, la Scout existe désormais dans une version meule-disque-polissage.

Avec la Scout, WINTERSTEIGER a définitivement prouvé que la performance ne dépendait pas de la taille. Grâce aux dimensions compactes de la machine, même les petits ateliers ont à présent une solution pour basculer de l'entretien des skis manuel à la technique automatisée dernier cri. Sur la Scout, un opérateur obtiendra un rendement presque deux fois plus élevé que sur des machines manuelles individuelles. En d'autres termes : grâce au design intelligent de la Scout, le passage à la classe automatique n'est plus une question d'espace mais de bon sens économique.



Ceramic  
Disc  
Finish

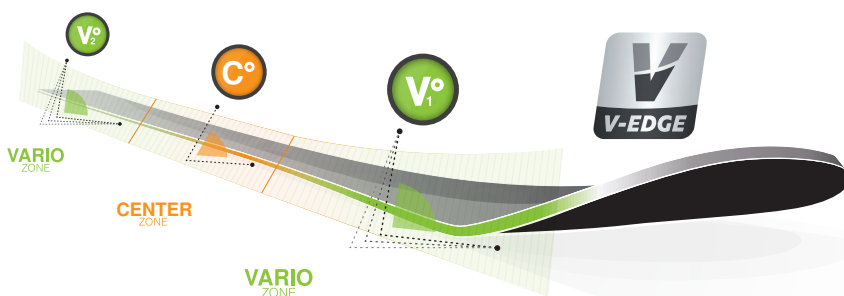
Scout

Désormais disponible avec module de polissage!

# Innovation V-Edge

Für das ultimative Fahrerlebnis. / Pour l'expérience ultime sur les pistes.

Mit der neuen Automaten-Generation Jupiter wird vor allem auch der Kantenschliff revolutioniert. Durch die neue V-Edge Funktion werden die Seiten- und Unterkanten entlang der Skilänge im vorderen und hinteren Bereich mit variablen Winkeln geschliffen. Die Folge ist die Vereinbarkeit von optimalem Kantengriff und leichter Steuerbarkeit des Skis. Damit werden für den Skifahrer Fahrgegnuss und Sicherheit erhöht, also Perfektion für alle, vom Komfortskifahrer bis zum Rennläufer. V-Edge geschliffene Ski schaffen ein völlig neues Fahrgefühl, welches man selbst erleben muss, um diese revolutionäre Technik zu verstehen. Durch ihre digitale Vernetzung ist die Jupiter in der Lage, Ski automatisch zu erkennen und mit den in der Verleihssoftware Easyrent gespeicherten Daten abzugleichen. Anschließend aktiviert die Jupiter automatisch die dazu passenden bzw. abgespeicherten Kantenschleifparameter. Alternativ wird ein am Ski applizierter QR-Code gescannt. Der Vorteil in beiden Fällen: Die automatische Skierkennung führt zum individuellen Kantenschliff ohne manuelle Eingriffe. Bei der Maschinenausführung Jupiter M/L erfolgt die Skierkennung über Handscanner. / La nouvelle génération d'automates Jupiter crée une véritable révolution dans l'affûtage des carres. Avec la nouvelle fonction V-Edge, les carres latérales et inférieures sont affûtées sur toute la longueur du ski à l'avant et à l'arrière avec des angles variables. Il en résulte une association entre une accroche optimale des carres et une maniabilité aisée des skis. Le résultat : une amélioration de la sécurité et du plaisir de la glisse, mais aussi la perfection pour tous, du skieur amateur au skieur de compétition. Les skis affûtés avec la fonction V-Edge créent de toutes nouvelles sensations sur les pistes, et il faut en faire l'expérience directement pour bien comprendre cette technologie révolutionnaire.



www.vedge.ski

## Skierkennung mit Easyrent Anbindung. / Détection du ski avec connexion Easyrent

- Jeder Ski, der in der Easyrent Datenbank gespeichert ist, ist mit einem EAN-Code ausgestattet. / Affectation des skis à une catégorie (Comfort, Sport, Race) dans Easyrent.
- In Easyrent sind die Ski einer Kategorie (Comfort, Sport, Race) zugeordnet: entweder durch Einlesen der Equipment-Daten des Skiherstellers oder durch Zuordnung in der Datenbank. / L'automate Jupiter scanne le code EAN d'Easyrent.
- Die Jupiter liest den EAN-Code ein und die Kanten werden je nach Kategorie perfekt geschliffen. / Les carres sont parfaitement affûtés en fonction de la catégorie
- Individuell geänderte Kantenparameter werden in Easyrent abgelegt und sind somit exakt reproduzierbar. Jeder Ski ein Unikat! / Les paramètres de carres personnalisés sont enregistrés dans Easyrent et ainsi parfaitement reproductibles. Chaque ski est unique !



## Skierkennung ohne Easyrent Anbindung. / Détection du ski sans connexion Easyrent.

- Jeder Ski erhält einen stabilen QR-Code-Aufkleber mit einem eigenen Code für jede der 3 Kategorien Comfort, Sport oder Race. / Chaque ski reçoit un autocollant solide avec un code QR, propre à chacune des 3 catégories Comfort, Sport ou Race.
- Die Jupiter liest den QR-Code ein und die Kanten werden je nach Kategorie perfekt geschliffen. / L'automate Jupiter lit le code QR et les carres sont parfaitement affûtés en fonction de la catégorie.



### QR-Code Aufkleber V-Edge Étiquettes QR-Code V-Edge

#### Jupiter

78-220-630	COMFORT, 21 x 42 mm, 100 Stk. / CONFORT, 21 x 42 mm, 100 pce.	Pkg.
78-220-640	SPORT, 21 x 42 mm, 100 Stk. / SPORT, 21 x 42 mm, 100 pce.	Pkg.
78-220-650	RACE, 21 x 42 mm, 100 Stk. / RACE, 21 x 42 mm, 100 pce.	Pkg.



NEU



**Matrix NC**  
Rennschleifmaschine für High Performance Strukturen /  
*Rectifieuse de course pour structures haute performance*



[wintersteiger.com/matrixnc](http://wintersteiger.com/matrixnc)



**Omega S 150, S 350**  
Steinschleifmaschinen für Ski und Snowboards /  
*Ponceuse pierre seule pour skis et snowboards.*



**Omega B**  
Bandschleifmaschine für Ski und Snowboards /  
*Ponceuse bande pour skis et snowboards.*



**Omega RS 150, RS 350**  
Steinschleifmaschinen für Ski und Snowboards /  
*Ponceuse pierre seule pour skis et snowboards.*



**Omega SBI, RSBI**  
Stein- / Bandschleifmaschine für Ski und  
Snowboards / *Combiné de ponçage en ligne  
pierre et bande pour skis et snowboards.*



**Trimjet 2 / Trimjet 2 R**  
Automatische Kantenschleifmaschine für Ski und Snowboards /  
*Affûteuse bilatérale de carres pour skis et snowboards avec finition aux disques de céramique.*

Ceramic  
Disc  
Finish



**Trim Disc 71**  
Automatische Kantenschleifmaschine  
für Ski und Snowboards / *Affûteuse uni latérale  
de carres avec finition aux disques de céramiques.*

Ceramic  
Disc  
Finish



**Trim B**  
Kantenschleifmaschine für Ski und Snowboards /  
*Affûteuse de carres latérales et de semelles manuelle.*



**Basejet**  
Belagreparaturautomat für Ski und Snowboards /  
*Réparation des semelles pour skis et snowboards*



**Safetronic**  
Skibindungs-, Einstell- und Prüfcomputer /  
*Calibreuse pour fixations.*



**Waxjet Pro 1AC, 208 - 240V/ 50 - 60 Hz**  
**Heißwachmaschine für Ski und Snowboards.**

Der Waxjet Pro überzeugt durch seine kurze Aufheizzeit und mit dem gewohnt ausgezeichneten Wachsergebnis von WINTERSTEIGER. Das Heizsystem bietet nicht nur eine exakte Temperaturregelung, sondern hat auch einen bis zu 60 % geringeren Energieverbrauch als vergleichbare Produkte. Die optionale Kantenbrechfunktion und der einfache Walzenwechsel ermöglichen eine sehr anwenderfreundliche Bedienung.

**WAXJET PRO 1AC, 208 - 240 V, 50/60 Hz**  
**Farteuse pour skis et snowboards.**

*La Waxjet Pro impressionne par son temps de chauffe court et donne un excellent résultat de fartage de WINTERSTEIGER. Le nouveau système de chauffage ne permet pas seulement une régulation de la température précise, mais économise jusqu'à 60 % de consommation d'énergie par rapport à des produits comparables. La fonction d'enlèvement de fil est une option et le changement des rouleaux se fait très rapidement.*

7570-404-33 Stk.

**Untergestell + Räder für Waxjet Pro**  
**Support avec roues pour Waxjet Pro**

7570-0111-V01 61 x 59 x 45 cm (L x B x H) / Stk.  
 61 x 59 x 45 cm (L x L x H)



**Option Kantenbrecheinheit Waxjet Pro**  
**Fonction d'enlèvement de fil en option**

7570-0211-V10 Stk.

8



**Waxjet 93, 208 - 240V/ 50 - 60 Hz**

Das günstige Einsteigermodell.

**Waxjet 93, 208-240V/ 50 - 60 Hz**

*Le modèle d'entrée de gamme abordable.*

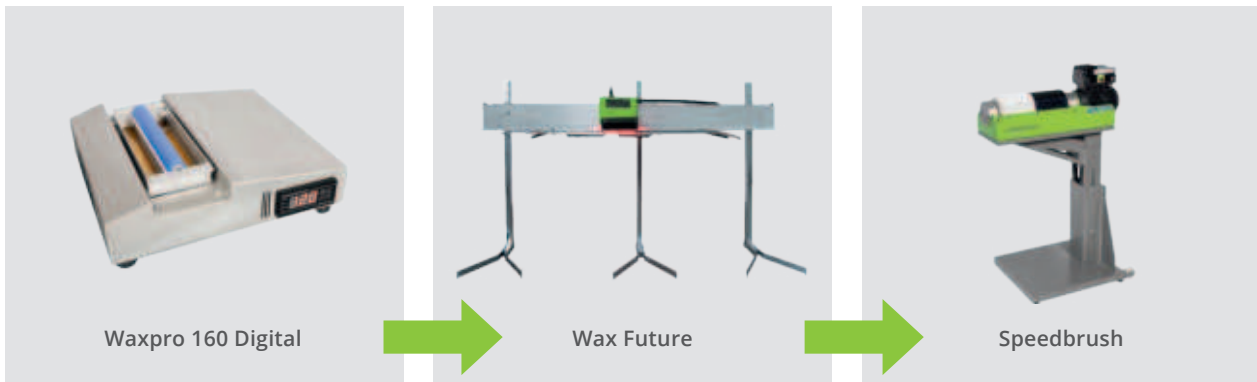
7568-403-33 208 - 240 V, 50/60 Hz, 1 AC Stk.



**Untergestell mit Räder für Waxjet**  
**Support avec Roues pour Waxjet**

7925-401 75 x 48 x 51 cm (L x B x H) / Stk.  
 75 x 48 x 51 cm (L x L x H)

# Der perfekte Ablauf für ein perfektes Wachsergebnis / **Le processus parfait pour un fartage idéal**



## Wachsauftrag mit Waxpro 160 Digital / **Application du fart avec Waxpro 160 Digital**

Das Tisch-Wachsgerät Waxpro 160 Digital mit einer 160 mm breiten Wachswalze verfügt über eine thermische Gehäuseisolierung und ist digital steuerbar, um eine genaue Temperatureinstellung zu gewährleisten. Die zusätzlichen (optional) Wachswannen und die Niro-Ablage (inklusive Alu-Griff) ermöglichen einen einfachen und schnellen Wachswechsel – sogar im erhitzten Zustand! / *Munie d'un tambour de fartage de 160 mm de large, la farteuse de table Waxpro 160 Digital dispose d'une isolation thermique du boîtier et peut être commandée par voie numérique, afin de garantir un réglage précis de la température. Les bacs à fart supplémentaires (en option) et le support en inox (avec poignée en aluminium) permettent un changement de fart simple et rapide, même lorsqu'il est chaud !*

### Produktmerkmale / **Caractéristiques du produit**

- Kleines und handliches Tisch-Wachsgerät. / *Farteuse de table petite et maniable.*
- 160 mm breite Silikonaufragswalze ermöglicht schnellen Wachsauftrag auf allen Ski- und Snowboard- Belägen. / *Le rouleau d'application en silicone de 160 mm de large permet une application du fart rapide sur toutes les semelles de ski ou de snowboard.*
- Optional erhältlich: Wachsbehälter zum Wechsel des Wachses im erhitzten Zustand. / *Disponible en option : un réservoir de fart pour changer le fart lorsqu'il est chaud.*

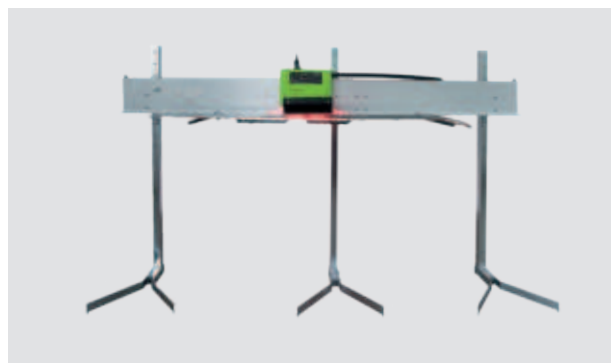


## Erhöhte Wachsaufnahme mit Wax Future / Application du fart améliorée grâce à Wax Future

Das Infrarot Wachsgerät Wax Future ermöglicht durch Wärmebehandlung eine bessere Wachs-Sättigung des Belages. Mit der Wax Future können so Wachsergebnisse in Rennsport-Qualität erzielt werden. / La farteuse infrarouge Wax Future permet, grâce à un traitement thermique, de mieux saturer la semelle en fart. Avec Wax Future, atteignez des fartages dignes du sport de compétition.

### Produktmerkmale / Caractéristiques du produit

- Einfache Programmierung der Wachsqualität durch Steuerung der Vorschubgeschwindigkeit bzw. der Wiederholungen / *Programmation facile de la qualité du fartage grâce à la commande de la vitesse d'avance et des répétitions*
- Schnell und einfach bedienbar / *Facile et rapide à utiliser*
- Platzsparende Wandmontage möglich / *Montage mural peu encombrant possible*
- Optionale Stellfüße / *Pieds réglables en option*
- Mit 1 oder 2 Lampen erhältlich / *Disponible avec 1 ou 2 lampe(s)*
- Abmessungen: 2500 x 750 x 320 mm (L x B x H, ohne Stellfüße) / *Dimensions : 2 500 x 750 x 320 mm (L x l x H, sans les pieds réglables)*
- 3 Jahre Garantie / *3 ans de garantie*



## Speedbrush – Die Wachs-Ausbürstemaschine für Profis / La farteuse à brosses pour les professionnels

Die Speedbrush überzeugt mit individuell einstellbarer elektronischer Drehzahlregelung, leistungsstarkem Motor und schnell auswechselbaren Bürsten. Die geteilte Doppelbürste ermöglicht einerseits mit dem weißen Teil schnelles und gleichmäßiges Ausbürsten der Belagstruktur sowie einen optimalen Poliereffekt mit dem schwarzen Teil. / La Speedbrush séduit grâce à la régulation électronique et personnalisable de sa vitesse de rotation, à son moteur puissant et à ses brosses rapides à remplacer. La brosse double permet d'une part de broser rapidement et de manière homogène la structure de semelle grâce à sa partie blanche, et d'autre part d'obtenir un effet de polissage optimal grâce à sa partie noire.

### Produktmerkmale / Caractéristiques du produit

- Variable Drehzahl (stufenlos verstellbar) / *Vitesse de rotation variable (réglable en continu)*
- Einfacher Bürstenwechsel / *Changement facile des brosses*
- Optionales Untergestell (höhenverstellbar) / *Socle en option (réglable en hauteur)*
- Arbeitshöhe 880 mm – 1025 mm / *Hauteur de travail de 880 mm – 1 025 mm*
- Anschlussleistung: 0,75 kW / *Puissance de raccordement : 0,75 kW*
- Abmessungen: 710 x 500 x 985 - 1130 mm (L x B x H; inkl. Untergestell) / *Dimensions : 710 - 500 x 985 - 1 130 mm (L x l x H, socle inclus)*





## Waxpro 160 digital, 1 x 230V, 50Hz, CE

Mit dem neuen Wachsgerät Waxpro 160 digital wurde das bewährte Konzept eines handlichen Wachsgerätes weiterentwickelt und hinsichtlich den aktuellen Marktanforderungen wie Breite, Comfort und digitaler Temperatureinstellung angepasst.

- Der Waxpro 160 Digital erfüllt mit der 160 mm breiten Auftragswalze aus Silikon nun alle Anforderungen für einen schnellen Wachsaufrag auf allen Ski- und Snowboard-Belägen.
- Die digitale Temperatursteuerung gewährleistet die genaue Kontrolle über die Wachs-temperatur. Dadurch wird die exakte Einstellung der gewünschten Heiztemperatur während der Anwendung möglich.
- Erstmals kann der Wachsbehälter auch in erhitztem Zustand aus dem Gerät entnommen werden. Der optionale Ständer – für bis zu 3 Stück Wachs-wannen – erlaubt das schnelle Wechseln und Anwenden verschiedener Wachs-typen am Gerät.

### Die Summe der Vorteile:

- Kleines und handliches Tisch-Wachsgerät mit 160 mm breiter Silikonwalze
- Perfekt für gleichmäßigen Wachsaufrag auf allen Ski- und Snowboardbelägen geeignet
- Exakte Temperatureinstellung zwischen 90 °C und 140 °C mittels digitalen Displays
- Garantiert eine erhöhte Sättigung des Belages mit Wachs sowie längere Haftung durch die anschließende Behandlung mit Wax Future
- Einfache Dosierung des Wachsaufrages abhängig von der manuellen Vorschubgeschwindigkeit des Skis/Snowboards

## Waxpro 160 digital, 1 x 230V, 50Hz, CE

*Avec la nouvelle farteuse Waxpro 160 numérique, le développement du concept éprouvé d'une farteuse maniable a été poursuivi et adapté en fonction des exigences actuelles du marché en matière de largeur, de praticité et de réglage numérique de la température.*

- *Avec son tambour de fartage de 160 mm de large en silicone, la farteuse Waxpro 160 numérique satisfait désormais à toutes les exigences pour une application du fart rapide sur toutes les semelles de skis et de snowboards.*
- *La commande numérique de la température garantit un contrôle précis de la température du fart. Cela permet un réglage exact de la température de chauffe souhaitée pendant l'utilisation.*
- *Pour la première fois, le réservoir à fart peut également être retiré de l'appareil lorsqu'il est chaud. Le support en option (pour max. 3 bacs à fart) permet un changement rapide et l'utilisation de différents types de farts sur l'appareil.*

### La somme de vos avantages :

- *Farteuse de table petite et maniable, avec tambour en silicone de 160 mm de large*
- *Parfaite pour une application uniforme du fart sur toutes les semelles de ski et de snowboard*
- *Réglage exact de la température entre 90 °C et 140 °C grâce à l'écran numérique*
- *Garantit une imprégnation optimale de la semelle avec le fart et une adhérence prolongée grâce au traitement ultérieure avec Wax Future*
- *Dosage simple de l'application de fart, en fonction de la vitesse d'avance manuelle du ski/snowboard*

55-115-130

Waxpro 160 mit Wanne + Walzen /  
Waxpro 160 avec bac + rouleau

Stk.



## Wax Future

Der Wax Future ist eine Weltcup erprobte Wachsmaschine für Snowboards, Alpin- und Langlaufski. Damit wachsen Sie auf höchstem Niveau und bieten Ihren Kunden Wachsergebnisse in Rennqualität. Der Wax Future arbeitet mit Infrarot-Technologie. Nach dem Auftragen des Waxes dringt es durch die Bestrahlung mit Infrarot tiefer ein und bleibt daher länger im Belag – für perfekte Gleiteigenschaften über lange Strecken. 2 Geräte stehen zur Auswahl: Wax Future Wall Speed mit zwei und Wax Future mit einer Infrarot-Heizlampe. Beide Wachsmaschinen sind mit Schnelligkeitsregelung und einer Vielzahl an Programmen ausgestattet. Die WINTERSTEIGER Wax Future Geräte sind für den täglichen Werkstätten-Betrieb konzipiert: Die 3-Jahres-Garantie beweist die Robustheit der Geräte.

### Wax Future 230 V AC, 50/60 Hz

*La Wax Future est une farteuse testée et validée en Coupe du Monde pour les snowboards, skis alpins et skis de fond. La Wax Future offre le plus haut niveau de qualité de fartage « racing », utilisant le meilleur de la Technologie Infrarouge. Après avoir appliqué le fart, la Wax Future le fait pénétrer en profondeur dans la semelle grâce au rayonnement infrarouge, pour obtenir une qualité de glisse parfaite et durable. Il y a 2 modèles disponibles : Wax Future Wall Speed avec double lampe infrarouge et Wax Future avec 1 seule lampe infrarouge. Les deux modèles sont équipés du réglage de la vitesse d'avance et de la programmation du nombre de passages. La Wax Future de WINTERSTEIGER est un système éprouvé et efficace pour un usage quotidien dans n'importe quel atelier de ski ou service course. Elle est garantie trois ans!*

55-115-561	230 V, 50/ 60 Hz, 1 Lampe / 230 V, 50/ 60 Hz, 1 lampe	Stk.
55-115-560	230 V, 50/ 60 Hz, 2 Lampen / 230 V, 50/ 60 Hz, 2 lampes	Stk.
55-115-553-1	Optionale Stellfüsse / Support optionnel	Stk.



## Speedbrush 1x208-230V 50/60Hz

Die Bürstenmaschine für Profis gibt Ski und Snowboards das perfekte Finish. Die Speedbrush überzeugt mit individuell einstellbarer elektronischer Drehzahlregelung, leistungsstarkem Motor und schnell auswechselbaren Bürsten.

### Speedbrush 1x208-230V 50/60Hz

*Machine de brossage pour skis et snowboards. Une réponse professionnelle de polissage pour une finition parfaite des skis et snowboards. La Speedbrush convainc par son contrôle de vitesse électronique réglable, un moteur puissant et des balais rapidement remplaçables.*

7410-401-32	1 AC, 208 - 240 V, 50/60 Hz	Stk.
-------------	-----------------------------	------

## Untergestell + Räder für Speedbrush Châssis pour Speedbrush

### Speedbrush

7410-0311-V01	71 x 50 x 68,5-83 cm (LxBxH) / 71 x 50 x 68,5-83 cm(LxLxH)	Stk.
---------------	---	------

# Baseman Belagausbesserungsgerät für Ski und Snowboards.

Der Baseman wurde in ergonomischer Leichtbauweise entwickelt – so geht das Arbeiten leicht von der Hand! Ein weiterer Vorteil: die bessere Sicht auf die Reparaturstelle mit integrierter LED-Beleuchtung. Eine leistungsfähige Heizung – die Temperatur wird elektronisch geregelt – sorgt für schnelle Einsatzbereitschaft. Die verbesserte Aufschmelz-Technologie garantiert eine qualitativ hochwertige und abriebfeste Verbindung zwischen Belag und Ausbesserungsmaterial. Damit der Materialauftrag gleichmäßig und dünn ist, wurden Aufschmelzkopf und Materialtransport optimiert. Die perfekte Materialverteilung reduziert den Zeitaufwand für das Aufschmelzen und auch für die anschließenden Arbeitsschritte, wie z.B. das Belagschleifen.



## Die Summe Ihrer Vorteile:

- Hoher Bedienkomfort dank ergonomischer Leichtbauweise
- Effiziente Weiterbearbeitung durch optimales Aufschmelzergebnis
- Hohe Wirtschaftlichkeit durch sparsamen Materialverbrauch und Stand-by-Betrieb
- Schnelle Aufheizzeit dank leistungsfähiger Heizung
- Beste Sicht auf Reparaturstellen mit integrierter LED-Beleuchtung
- Einfacher Rollentausch des Belagausbesserungsmaterials
- Bessere Raumluft durch Abluftsystem Smogjet (optional)



Aufschmelzschuh mit größerer Auflagefläche, niedrigerem Schwerpunkt und Beleuchtung für bessere Sicht auf den Aufschmelzbereich. Ergebnis: fühlbar bessere Kontrolle.



Konstante Temperaturregelung mit Statusanzeige



Praktischer Ständer mit Abziehklinge

## Optionales Abluftsystem „Smogjet“ für angenehmes Arbeiten.



### Technische Daten

#### Baseman

Anschlussspannung	1AC 100 – 240 V, 50/60Hz
Anschlussleistung	0,63 kW
Nennstrom	5,8/2,8 A
Absicherung min./max.	10/13 A
Gewicht	1,8 kg (4 lbs)
Abmessungen (L x B x H)	540 x 80 x 305 mm (ohne Dockingstation)
Polyethylenmaterial	Ø 3 mm, 250 g
Anschluss Absaugvorrichtung	Ø 30 mm
Geräuschemission max.	< 52 dB (A)

#### Smogjet

Anschlussspannung	1AC 100 – 240 V, 50/60Hz
Anschlussleistung	0,1 kW
Nennstrom	0,9/0,43 A
Absicherung min./max.	6,3 A
Gewicht	12 kg
Abmessungen (L x B x H)	456 x 496 x 200 mm
Absaugleistung	100 m³/h
Geräuschemission max.	> 52 dB (A)

Technische Änderungen vorbehalten.

## Baseman Appareil de réparation des semelles de skis et de snowboards.

Léger et ergonomique le Baseman a été développé pour vous faciliter le travail ! Autre avantage, une meilleure vision de la zone à réparer grâce à un éclairage LED intégré. Un chauffage puissant assure une disponibilité opérationnelle rapide (la température est réglée de manière électronique). La technique de surmoulage améliorée assure une bonne application de la matière garantissant une bonne résistance à l'abrasion. Pour une application de la matière régulière et fine, la tête de surmoulage et la distribution de matière ont été optimisées. La distribution parfaite de la matière réduit la durée de surmoulage permettant une optimisation des opérations complémentaires comme le raclage ou le ponçage d'ébauche.



Un patin de surmoulage d'une surface plus grande, un centre de gravité plus bas et un éclairage pour une meilleure vision de la zone à surmouler. Résultat : un contrôle sensiblement meilleur.



Régulation constante de la température avec affichage d'état



Support pratique avec lame de dressage

### La somme de vos avantages :

- Un confort d'utilisation élevé grâce à une structure légère et ergonomique
- Un traitement efficace grâce à un résultat de surmoulage optimal
- Rentabilité élevée grâce à une faible consommation de matière et le mode veille
- Temps de chauffe rapide grâce à un chauffage puissant
- Meilleure vision des zones à réparer grâce à l'éclairage LED intégré
- Changement simple de la matière pour la réparation des semelles
- Qualité supérieure de l'air ambiant grâce au système d'évacuation de l'air Smogjet (en option)

#### Caractéristiques techniques

##### Baseman

Tension nominale	1 CA 100 – 230 V, 50 / 60 Hz
Puissance nominale	0,63 kW
Courant	5,8/2,8 A
Protection fusibles min. / max.	10/13 A
Poids	1,8 kg (4 lbs)
Dimensions (L x l x H)	540 x 80 x 305 mm (sans station d'accueil)
Polyéthylène	Ø 3 mm, 250 g
Raccordement du système d'aspiration	Ø 30 mm
Émission sonore max.	< 52 dB (A)

##### Smogjet

Tension nominale	1 CA 100 – 240 V, 50 / 60 Hz
Puissance nominale	0,1 kW
Courant	0,9/0,43 A
Protection fusibles min. / max.	6,3 A
Poids	12 kg
Dimensions (L x l x H)	456 x 496 x 200 mm
Puissance d'aspiration	100 m³/h
Geräuschemission max.	> 52 dB (A)

Sous réserve de modifications techniques.

## Système d'évacuation de l'air « Smogjet » en option pour un travail agréable.





Belagausbesserungsgerät Baseman / Appareil de réparation Baseman



**Baseman 1 x 110-240V 50/60Hz Schuko**  
**Baseman 1 x 110 – 240 V, 50/60 Hz**

7454-401-15 Inklusive Ständer+Abziehklinge / Avec Socle et Racloir Stk.



**Spiralkabel Baseman 230V vormontiert**  
**Câble spiralé Baseman 230 V**

Optional kann das Baseman-Gerät mit diesem Spiralkabel ausgestattet werden.  
 En option, l'appareil Baseman peut être équipé de ce câble spiralé.

**Baseman**  
 7454-0412-V66 Spiralkabel 230 V+Stecker CEE / Câble spiralé 230 V+Prise CEE Stk.

Smogjet Luftfiltersystem / Système de Filtre à Air Smogjet



**Smogjet Luftfiltersystem**

Mit 1 Stk. Absaugschlauch Länge 3 m und Filterset (1 Hauptfilter, 5 Vorfilter).

**Filtre à air Smogjet**

Livré avec 1 flexible d'aspiration, 3m de long et 1 jeu de filtre (1 filtre principal, 5 pré-filtres).

20-117-100 1 x 110 – 240 V, 50/60 Hz Stk.



**Smogjet Absaugungsschlauch, L=3m, ø=32mm**

Optional kann das Smogjet-Gerät mit 2 weiteren Absaugschläuchen ausgestattet werden.

**Flexible d'aspiration Smogjet**

En option, le système de filtre à air Smogjet peut être utilisé avec 2 tuyaux d'aspiration supplémentaires.

20-117-105 L = 3 m, Ø = 32 mm Stk.

**Smogjet Ersatz-Filterset**

**Jeu de filtres de rechange Smogjet**

20-117-120 1 Hauptfilter, 5 Vorfilter / 1 filtre princ., 5 préfiltres Stk.



**Smogjet Ersatz-Vorfilter 5 Stk.**

**Set de filtres fins Smogjet 5 pièces**

20-117-125 365 x 155 x 30 mm Pkg.



**Dockingstation Polyman**

Mit diesem Ständer kann das Luftfiltersystem Smogjet bei jedem bisher ausgelieferte Polyman-Gerät verwendet werden. Inklusive Klinge zur Reinigung des Schmelzkopfes.

**Station d'Accueil Polyman**

*En option, chaque appareil Polyman livré précédemment peut être équipé de ce support pour brancher le filtre à air Smogjet. Comprend une lame de racloir pour nettoyer la tête de surmoulage.*

**Polyman**

7453-5031-V03

Mit Abziehklinge / Avec grattoir

Stk.



Zubehör für Belagreparaturmaschinen / Accessoires pour surmouleuses



**Polyäthylendraht 1,5 kg mit Zitrusduft**

Dieses Polyäthylen-Material mit Zitrusduft optimiert das Raumklima in Werkstätten. Exklusiv nur bei WINTERSTEIGER erhältlich.

**Rouleaux de Polyéthylène 1,5 kg Senteur de Citron**

Pour une odeur agréable dans l'atelier. Exclusivite WINTERSTEIGER!

**Basejet, Polyjet 80/100/120/130**

55-560-150	Ø 3mm, 1,5kg,transparent,weich / Ø 3 mm, 1,5 kg, incolore	Stk.
55-560-151	Ø 3mm, 1,5kg, schwarz, weich / Ø 3 mm, 1,5 kg, Noir	Stk.
55-560-152	Ø 3mm, 1,5kg, graphit, weich / Ø 3 mm, 1,5 kg, Graphite	Stk.



**Polyäthylendraht 0,25 kg mit Zitrusduft**

Dieses Polyäthylen-Material mit Zitrusduft optimiert das Raumklima in Werkstätten. Exklusiv nur bei WINTERSTEIGER erhältlich.

**Rouleaux de Polyéthylène 0,25 kg Senteur de Citron**

Pour une odeur agréable dans l'atelier. Exclusivite WINTERSTEIGER!

**Baseman**

55-560-160	Ø 3 mm, 250 g, transparent / Ø 3 mm, 250 g, incolore	Stk.
55-560-161	Ø 3 mm, 250 g, schwarz / Ø 3 mm, 250 g, Noir	Stk.

**Polyäthylendraht 1,5 kg Standard**

**Rouleaux de Polyéthylène 1,5 kg standard**

**Basejet, Polyjet 80/100/120/130**

55-560-106	Ø 3mm, 1,5kg,transparent,weich / Ø 3 mm, 1,5 kg, incolore	Stk.
55-560-107	Ø 3mm, 1,5kg, schwarz, weich / Ø 3mm, 1,5 kg, Noir	Stk.
55-560-109	Ø 3 mm, 1,5 kg, graphit, weich / Ø 3 mm, 1,5 kg, Graphite	Stk.



**Polyäthylendraht 0,4 kg**

**Rouleaux de Polyéthylène 0,4 kg**

**Polyman**

55-560-100	Ø 3 mm, 400g,transparent, hart / joint dessous	Stk.
55-560-104	Ø 3 mm, 400g, transp., weich / Ø 3 mm, incolore	Stk.
55-560-110	Ø 3 mm, 400g, schwarz, hart / Ø=3 mm, Noir, hard	Stk.
55-560-116	Ø 3 mm, 400g, schwarz, weich / Ø=3 mm, Noir, souple	Stk.
55-560-115	Ø 3 mm, 400g, graphit, hart / Ø=3 mm, Graphite, dur	Stk.



**Polyäthylendraht 1,5 kg für SKID-Maschinen**

**Rouleaux de Polyéthylène 1,5 kg pour machines SKID**

**Laser 30/40/50**

56-601-035	Ø 3 mm, 1,5 kg, transparent / Ø 3 mm, incolore, 1,5 kg	Stk.
56-601-036	Ø 3 mm, 1,5 kg, schwarz / Ø 3 mm, noir, 1,5 kg	Stk.
56-601-037	Ø 3 mm, 1,5 kg, graphit / Ø 3 mm, Graphite, 1,5 kg	Stk.

**Polyäthylendraht 0,25 kg für SKID-Maschinen**  
**Rouleaux de Polyéthylène 0,25 kg**

**Handy Laser, Miniskid 05/20/25/35**

56-601-023	Ø 3 mm, 250 g, transparent / Ø 3 mm, incolore, 0,25 kg	Stk.
56-601-021	Ø 3 mm, 250 g, schwarz / Ø 3 mm, graphite, 0,25 kg	Stk.



**Polyäthylendraht 0,45 kg für SKID-Maschinen**  
**Rouleaux de Polyéthylène 0,45 kg pour mach. SKID**

**Baseman, Miniskid 10, Skidmax**

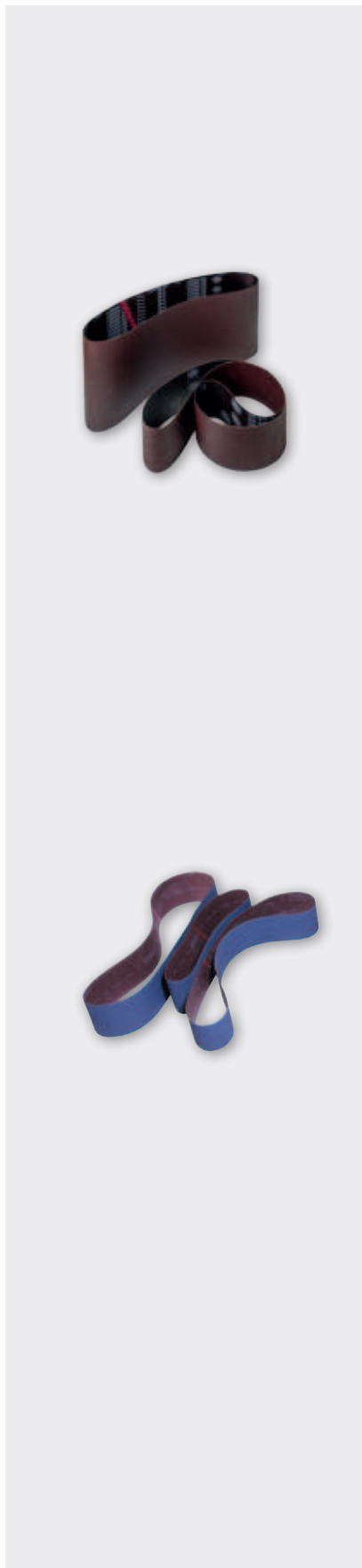
56-601-004	Ø 3 mm, 400 g, transparent / Ø 3 mm, incolore, 0,45 kg	Stk.
56-601-002	Ø 3 mm, 400 g, graphit / Ø 3 mm, graphite, 0,45 kg	Stk.



**Polyäthylendraht 3,5 kg für Montana-Maschinen**  
**Rouleaux de Polyéthylène 3,5 kg pour machines de M**

**MONTANA MRS2000+GSA2000**

55-560-340	Ø 5 mm, 3,5 kg, transparent / Ø 5 mm, 3,5 kg, incolore	Stk.
55-560-341	Ø 5 mm, 3,5 kg, graphit / Ø 5 mm, 3,5 kg, graphite	Stk.



## WINTERSTEIGER: Qualität am laufenden Band. La Qualité au Meilleur Prix.

### Tuningband rot. / Bandes Tuning (Alu-Oxyd)

Das Tuningband ist aufgrund seiner Eigenschaften sehr universell einsetzbar. Für den Vorschleif ist das Band nur leicht zu brechen und es ermöglicht damit bei aufgeschmolzenen Belägen mit hoher Drehzahl eine sehr gute Abtragsleistung ohne zu verkleben. Wird das Band stärker gebrochen, so eignet sich dies mit niedriger Drehzahl sowie geringem Anpressdruck optimal als Tuningband. Dadurch werden nur die Strukturspitzen berührt und man erreicht einen faserfreien Schliiff. Ein weiterer Vorteil des Tuningbandes (bestehend aus einem Keramik- und Korund-Mischkorn) ist die hohe Formstabilität und die lange Standzeit. Die patentierte eingelegte Verbindungsfolie bildet an der Verbindungsstelle kein Übermaß und ergibt ein gleichmäßiges Schleifbild. / *Constituée d'un grain mixte en céramique et corindon, cette bande est moins agressive qu'une bande traditionnelle pour les carres, de nombreuses petites pointes veillant à affiner leurs surfaces. La feuille porteuse spéciale dont est dotée la bande pourvoit une résistance à la traction élevée et à une faible extension. Le joint breveté ne forme pas de surépaisseur au niveau du point de liaison, conférant ainsi une apparence régulière et sans marques d'affûtage. Pour obtenir les meilleurs résultats, la carre doit être polie avec une poulie de contacte dureté de 40 shores et être affûtée en léger surplomb.*

**Tipp:** Je nach Anwendung für Vorschleif weniger und für Tuning stärker brechen.

**Achtung:** Gute Kühlung erforderlich. /

**Conseil :** *Les nouvelles bandes de tuning doivent être plus fortement « cassées » que les bandes d'affûtage traditionnelles. Une vitesse élevée de la bande et un bon refroidissement sont nécessaires.*

**Attention :** *un bon refroidissement est nécessaire.*

### Schleifband blau. / Bande Abrasive.

Dieses Zirkonkorund-Schleifband hat einen sehr hochwertigen und flexiblen Untergurt sowie ein synthetisches Schleifkorn mit einem kontrollierten Bruchverhalten. Durch dieses Bruchverhalten erzeugt das Schleifkorn immer wieder neue Schleifkanten, die Standzeit des Bandes ist hoch und das Schleifergebnis ist sowohl am Belag als auch an der Kante (Unter- und Seitenkante) sehr gut. Vor der ersten Anwendung ist das Band leicht zu brechen. Der letzte Teil der Artikelnummer entspricht der Körnung des Bandes: XX-XXX-080, -100, -120, -150, -180 / *Cette bande abrasive en corindon de zirconium présente une membrane inférieure souple et d'une qualité très élevée, et un grain abrasif synthétique d'un comportement à la rupture contrôlé. En effet, un grain produit sans cesse de nouvelles arêtes abrasives, la durabilité de la bande est élevée et le résultat du ponçage est excellent que ce soit sur la semelle ou les carres (carres côté semelle et chants). Il faut impérativement avant utilisation de la bande à l'aide d'un pierre spécifique « casser » le grain. La dernière partie du numéro d'article correspond à la granulométrie de la bande: XX-XXX-080,- 100,-120,-150,-180*

**Tipp:** Schnelle Bandgeschwindigkeit erhöht den Abtrag.

**Achtung:** Für ausreichende Kühlung sorgen. /

**Conseil :** *Une vitesse rapide de la bande augmente son usure.*

**Attention :** *veiller à ce que le refroidissement soit suffisant.*

## WINTERSTEIGER: Qualität am laufenden Band. La Qualité au Meilleur Prix.

### Trizact™ Schleifband. / Bande Abrasive Trizact™

Durch die pyramidenförmige Anordnung des Schleifkorns hat das Trizact-Schleifband eine lange Standzeit und ermöglicht einen gleichmäßigen und faserfreien Schliff (Strukturschliff) sowie ein sehr feines Kantentuning. Der Abtrag ist aber geringer als beim roten Tuningband. Ideal vor allem für jene Snowboards, die aufgrund ihrer Form (konkav oder konvex) nicht optimal am Stein geschliffen werden können. Vor der ersten Anwendung ist das Band leicht zu brechen. /

*Par la forme pyramidale de ses grains abrasifs, la bande Trizact présente une grande durabilité et permet un ponçage régulier et exempt de fibres (ponçage structurel) ainsi qu'un réglage très fin des carres. L'enlèvement de matière est cependant moindre qu'avec la bande de ponçage rouge. Elle est surtout idéale pour les snowboards ne pouvant être poncé de manière optimale sur la pierre en raison de leur forme (concave ou convexe). La bande est facile à « casser » avant la première utilisation.*

**Tipp: Nur wenig Anpressdruck und gute Kühlung erforderlich. /**

**Conseil : Appliquer une faible pression d'entraîneur et bien laisser refroidir la bande.**

### Scotchbriteband (Wachs- und Entgratband). /

#### Bande Scotch-Brite (Bande à Fartage et à Ébavurage)

Dieses Band ist für Nass- und Trockenbearbeitung geeignet und kann zum Entgraten, Polieren und Kaltwachsen (nur Trockenbearbeitung) in einem Arbeitsgang verwendet werden. Durch das verstärkte Faservlies auf einer Filmunterlage weist das Band eine geringe Banddehnung auf, ist besonders reißfest und hat dadurch eine enorme Standzeit. Achtung: Bei den Dimensionen 350 x 1300 mm und 350 x 2000 mm ist bei Maschinen mit selbstzentrierender Umlenkrolle (ab Baujahr 2000) die Verwendung der Topqualität-Bandtype (mit verstärktem Bandrücken) zu empfehlen. / *Cette bande se prête au traitement mouillé et à sec et peut être utilisée pour ébavurer, polir et farter à froid (traitement à sec uniquement) en un seul passage. Grâce au non-tissé renforcé appliqué sur un film, la bande présente une faible extensibilité; elle est particulièrement résistante au déchirement ce qui lui confère une énorme durabilité. Attention: dans les dimensions 350 x 1300 mm et 350 x 2000 mm, il est recommandé d'utiliser le type de bande de qualité maximale (revers de bande renforcé) pour les machines dotées d'une poulie de guidage à centrage automatique (à partir des modèles 2000).*

**Tipp: Langsame Bandgeschwindigkeit. / Conseil : Vitesse de bande lente.**

### Moonflex-Diamantschleifband. / Courroie de Ponçage MOONFLEX

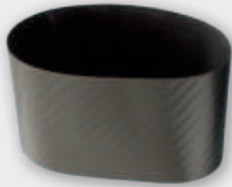
Durch die speziellen Moonflex-Lamellen bieten diese Seitenkantenbänder eine extrem lange Standzeit (bis zu 2.000 Paar). Anwendung: Körnung 400 und 600 als Tuningband für seg – erzeugt sehr feine Oberfläche, Körnung 060 und 120 als Vorschleifband für Discovery Vorschleif-Modell (P). / *Le grain spécial MOONFLEX permet une durée de vie énorme de ces courroies d'affutage (plus de 2000 paires). Utilisez-les comme une courroie de tuning pour des carres très fine.*

### Kork Finishband. / Bandes Liège

Zur Verwendung nach dem Kantentuning. Feine Belaghärchen werden durch die Verwendung von viel Wasser, wenig Druck und geringer Bandgeschwindigkeit entfernt und ein glatter sowie faserfreier Belag erzeugt. Dieses Band ist vor allem zum Finishen geeignet und muss auch entsprechend gebrochen werden. / *A utiliser après le tuning des carres. Permet d'enlever les peluches de la semelle. A utiliser avec beau-coup d'eau, peu de pression et une vitesse faible. Permet l'obtention d'une semelle lisse et sans peluche. Cette bande est utilisée principalement pour la finition et doit être cassée.*

**Tipp: Langsame Bandgeschwindigkeit. /**

**Conseil : Vitesse de bande lente.**



Seitenkantenschleifbänder blau / Bandes d'Affûtage Bleues WINTERSTEIGER

Maschinentyp Type de machine	Breite Largeur	Länge Longueur	Körnung Grain	Artikelnummer N° d'article	Einheit Unité
Norton-Bänder / Bandes de Ponçage Zirconium NORTON					
GRINDRITE 21hundred, GRINDRITE ST500, Microjet, SEG (Omega, Sigma, Micro, SNB), Sigma B, Sigma Eco, Trim 40, Trim B, Universal 350/ Combi	20 mm	1200 mm	80	56-100-080	Stk. / pce.
	20 mm	1200 mm	100	56-100-100	Stk. / pce.
	20 mm	1200 mm	120	56-100-120	Stk. / pce.
GRINDRITE 21hundred, Microjet, SEG (Omega, Sigma, Micro, SNB), Sigma B, Sigma Eco, Trim 40, Trim B, Universal 350/ Combi	20 mm	1200 mm	220	56-100-220	Stk. / pce.
MCR 800/1500	20 mm	1500 mm	80	56-105-080	Stk. / pce.
	20 mm	1500 mm	100	56-105-100	Stk. / pce.
	20 mm	1500 mm	120	56-105-120	Stk. / pce.

Diverse Seitenkantenschleifbänder / Bandes d'Affûtage WINTERSTEIGER

Maschinentyp Type de machine	Breite Largeur	Länge Longueur	Artikelnummer N° d'article	Einheit Unité
Tuningbänder / Bandes « Tuning » WINTERSTEIGER				
GRINDRITE 21hundred, GRINDRITE ST500, Microjet, SEG (Omega, Sigma, Micro, SNB), Sigma B, Sigma Eco, Trim 40, Trim B, Universal 350/ Combi	20 mm	1200 mm	56-150-020	Stk. / pce.
MCR 800/1500	20 mm	1500 mm	56-150-030	Stk. / pce.
Scotchbritebänder / Courroies affûtage ScotchBrite				
GRINDRITE 21hundred, Microjet, SEG (Omega, Sigma, Micro, SNB), Sigma B, Sigma Eco, Trim 40, Trim B, Universal 350/Combi	20 mm	1200 mm	56-180-120	Stk. / pce.
Diamantschleifbänder / Bandes de Ponçage Diamant				
GRINDRITE 21hundred, Microjet, SEG (Omega, Sigma, Micro, SNB), Sigma B, Sigma Eco, Trim 40, Trim B, Universal 350/Combi	20 mm	1200 mm	56-101-400	Stk. / pce.
	20 mm	1200 mm	56-101-600	Stk. / pce.

Belagschleifbänder Norton / Bandes de Ponçage Zirconium NORTON

Maschinentyp Type de machine	Breite Largeur	Länge Longueur	Körnung Grain	Artikelnummer N° d'article	Einheit Unité
Micro 1/SB2, Micro PRO/ Center	120 mm	2000 mm	80	56-108-080	Stk. / pce.
	120 mm	2000 mm	100	56-108-100	Stk. / pce.
	120 mm	2000 mm	120	56-108-120	Stk. / pce.
Micro 60	150 mm	1300 mm	80	56-110-080	Stk. / pce.
	150 mm	1300 mm	100	56-110-100	Stk. / pce.
	150 mm	1300 mm	120	56-110-120	Stk. / pce.

# MASCHINENZUBEHÖR / ACCESSOIRES POUR MACHINES

## Schleifbänder / Bandes Abrasives

### Belagschleifbänder Norton / Bandes de Ponçage Zirconium NORTON

Maschinentyp Type de machine	Breite Largeur	Länge Longueur	Körnung Grain	Artikelnummer N° d'article	Einheit Unité
Trim 100/120	150 mm	1500 mm	80	56-115-080	Stk. / pce.
	150 mm	1500 mm	100	56-115-100	Stk. / pce.
MCR 800/1500, Micro 80/81/100	150 mm	2000 mm	80	56-120-080	Stk. / pce.
	150 mm	2000 mm	100	56-120-100	Stk. / pce.
	150 mm	2000 mm	120	56-120-120	Stk. / pce.
	150 mm	2000 mm	150	56-120-150	Stk. / pce.
Micro 71, SNB 60	350 mm	1300 mm	80	56-133-080	Stk. / pce.
	350 mm	1300 mm	100	56-133-100	Stk. / pce.
	350 mm	1300 mm	120	56-133-120	Stk. / pce.
GRINDRITE ST1800, GRINDRITE ST2000, GRINDRITE ST2600, GRINDRITE ST3200, GRINDRITE ST600	320 mm	1500 mm	80	55-311-080	Stk. / pce.
	320 mm	1500 mm	100	55-311-100	Stk. / pce.
Discovery 2, Jupiter, Mercury, Omega B, Omega SBI	350 mm	1600 mm	80	56-137-080	Stk. / pce.
	350 mm	1600 mm	100	56-137-100	Stk. / pce.
	350 mm	1600 mm	120	56-137-120	Stk. / pce.
GRINDRITE 21hundred, GRINDRITE 61hundred, Micro 1/SB2, Micro 80/81/100, Micro 90/91, Sigma B, Sigma Eco, Sigma SBI, SNB 80	350 mm	2000 mm	80	56-135-080	Stk. / pce.
	350 mm	2000 mm	100	56-135-100	Stk. / pce.
Micro 1/SB2, Micro 80/81/100, Micro 90/91, Sigma B, Sigma Eco, Sigma SBI, SNB 80	350 mm	2000 mm	120	56-135-120	Stk. / pce.
Discovery 1, Evolutiv 20/25, Evolutiv 40, Universal 350/Combi	350 mm	1935 mm	80	56-560-080	Stk. / pce.
	350 mm	1935 mm	100	56-560-100	Stk. / pce.
	350 mm	1935 mm	120	56-560-120	Stk. / pce.
Microjet, Tunejet	400 mm	1600 mm	80	56-136-080	Stk. / pce.
	400 mm	1600 mm	100	56-136-100	Stk. / pce.

### Belagschleifbänder Scotchbrite / Bandes Scotchbrite WINTERSTEIGER

Maschinentyp Type de machine	Breite Largeur	Länge Longueur	Techn. Daten Caract. techniques	Artikelnummer N° d'article	Einheit Unité
Trim 100/120	150 mm	1500 mm		56-180-290	Stk. / pce.
MCR 800/1500, Micro 80/81/100	150 mm	2000 mm		56-180-310	Stk. / pce.
Micro 71, SNB 60	350 mm	1300 mm	Standardqualität / Qualité Standard	56-180-315	Stk. / pce.
Discovery 2, Mercury, Omega B, Omega SBI	350 mm	1600 mm	Topqualität / Qualité Supérieure	56-180-365	Stk. / pce.
Micro 1/SB2, Micro 80/81/100, Micro 90/91, Sigma B, Sigma Eco, Sigma SBI, SNB 80	350 mm	2000 mm	Standardqualität / Qualité Standard	56-180-320	Stk. / pce.
	350 mm	2000 mm	Topqualität / Qualité Supérieure	56-180-335	Stk. / pce.



Diverse Belagschleifbänder / Bandes de Ponçage Divers

Maschinentyp Type de machine	Breite Largeur	Länge Longueur	Artikelnummer N° d'article	Einheit Unité
Tuningbänder / Bandes « Tuning » WINTERSTEIGER				
Micro 1/SB2, Micro PRO/Center	120 mm	2000 mm	56-150-120	Stk. / pce.
MCR 800/1500, Micro 80/81/100	150 mm	2000 mm	56-150-150	Stk. / pce.
Micro 71, SNB 60	350 mm	1300 mm	56-150-340	Stk. / pce.
Discovery 2, Jupiter, Mercury, Omega B, Omega SBI	350 mm	1600 mm	56-150-160	Stk. / pce.
Micro 1/SB2, Micro 80/81/100, Micro 90/91, Sigma B, Sigma Eco, Sigma SBI, SNB 80	350 mm	2000 mm	56-150-350	Stk. / pce.
Trizact-Schleifbänder / Bandes de Ponçage Trizact				
Micro 71, SNB 60	350 mm	1300 mm	56-182-340	Stk. / pce.
Discovery 2, Jupiter, Mercury, Omega B, Omega SBI	350 mm	1600 mm	56-182-360	Stk. / pce.
Micro 1/SB2, Micro 80/81/100, Micro 90/91, Sigma B, Sigma Eco, Sigma SBI, SNB 80	350 mm	2000 mm	56-182-350	Stk. / pce.
Discovery 1, Evolutiv 20/25, Evolutiv 40, Universal 350/Combi	350 mm	1935 mm	56-182-345	Stk. / pce.
Kork Finishbänder / Bandes de Finition en Liège				
MCR 800/1500, Micro 80/81/100	150 mm	2000 mm	56-181-150	Stk. / pce.
Discovery 2, Mercury, Omega B, Omega SBI	350 mm	1600 mm	56-181-360	Stk. / pce.
Micro 1/SB2, Micro 80/81/100, Micro 90/91, Sigma B, Sigma Eco, Sigma SBI, SNB 80	350 mm	2000 mm	56-181-350	Stk. / pce.



**Bandreiniger 203 x 35 x 35 mm**

Beim Vorschleifen reparierter Beläge wird das Schleifband sehr schnell mit Reparaturmaterial belegt. Durch die anschließende Anwendung dieses Bandreinigers kann das Schleifband davon wieder befreit und die Lebensdauer erhöht werden.

**Barreau de crêpe 203 x 35 x 35 mm**

Lors du pré-ponçage des semelles de ski réparées, la bande abrasive est très rapidement recouverte de matériau de réparation. En utilisant ensuite ce nettoyeur de bande, la bande abrasive peut à nouveau être libérée du matériau de réparation et la durée de vie peut être augmentée.

55-240-120      35 x 35 x 203 mm      Stk.



NEU  
NOUVEAU

**Abrichtstein 25 x 50 x 200 mm, weiß**

Dieser mittelharte Abrichtstein ermöglicht das individuelle Abrichten diverser Schleifbänder vor der ersten Anwendung.

**Pierre à casser le grain 25 x 50 x 200 mm, blanc**

Cette pierre à dresser de dureté moyenne permet de dresser individuellement diverses bandes abrasives avant la première utilisation.

55-240-162      150 x 50 x 200 mm      Stk.



**Abrichtsteine für automatisierte Maschinen**

Zum Brechen neuer Schleifbänder.

**Pierre pour les Machines automatiques**

*Pour Casser le Grain.*

**Jupiter**

55-240-152      355 x 35 x 20 mm

Stk.

**Discovery 2, Mercury**

55-240-153      350 x 35 x 20 mm

Stk.

**Discovery P (> 2008), Tunejet**

55-240-157      400 x 50 x 25 mm

Stk.



Schleifsteine / Pierres de Ponçage

# Strukturieren deinen Erfolg mit hochwertigen Schleifsteinen von WINTERSTEIGER



Discovery II / Mercury:  
Erklärvideo für Stein- und Diamantwechsel

Um das gewünschte Schleifergebnis zu erreichen, sind einige Einflussfaktoren zu beachten: Type des Schleifkorns, Korngröße, Bindemittel, Porenbildner und eine homogene Verpressung der Komponenten. Weiters sorgt während der Produktion die langsame Erhitzung sowie Abkühlung beim Brennvorgang und das anschließende Wuchten der Schleifscheiben für gleichmäßige Schleifergebnisse über die gesamte Lebensdauer des Schleifsteines. Die folgende Klassifizierung der verschiedenen Schleifscheiben erleichtert Ihnen die Vorauswahl entsprechend Ihrer Maschinentype und der gewünschten Schleifergebnisse.

**Beschaffenheit:**

<b>Weich</b>	↔	<b>Hart</b>
Für eine perfekte Strukturierung ist eine weichere Bindung notwendig		Eine härtere Bindung von Schleifscheiben erhöht die Widerstandsfähigkeit bei Kantenkontakt; Strukturschliffe sind damit nur eingeschränkt möglich

**Abtragsleistung:**

<b>Gering</b>	↔	<b>Hoch</b>
Mit feinem Schleifkorn und härterem Bindemittel ist die Abtragsleistung gering		Je größer das Schleifkorn und weicher das Bindemittel, umso höher die Abtragsleistung

**Schliffbild:**

<b>Fein</b>	↔	<b>Grob</b>
Feines Schleifkorn und weiche Bindung ermöglichen feine Strukturen		Runderes Schleifkorn und robuste Bindung ergeben einen breiteren und gröberen Strukturschnitt

Schleifstein / blau, B 200 mm, Ø 300 mm Art.Nr.: 8579-0221-V04



	Beschaffenheit					
Weich	<table border="1" style="width: 100%; height: 15px;"> <tr> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%; background-color: #90EE90;"></td> <td style="width: 25%;"></td> </tr> </table>					Hart
	Abtragsleistung					
Gering	<table border="1" style="width: 100%; height: 15px;"> <tr> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%; background-color: #90EE90;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> </tr> </table>					Hoch
	Schliffbild					
Fein	<table border="1" style="width: 100%; height: 15px;"> <tr> <td style="width: 25%; background-color: #90EE90;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> </tr> </table>					Grob

Empfehlung	
<ul style="list-style-type: none"> <li><span style="color: green;">●</span> Vorschliff</li> <li><span style="color: green;">●</span> Strukturschliff</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><span style="color: green;">●</span> Alpin</li> <li><span style="color: green;">●</span> Langlauf</li> </ul>
sehr universell einsetzbar	

Schleifstein / braun, B 200 mm, Ø 300 mm Art.Nr.: 8579-0221-V01



	Beschaffenheit					
Weich	<table border="1" style="width: 100%; height: 15px;"> <tr> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%; background-color: #90EE90;"></td> <td style="width: 25%;"></td> </tr> </table>					Hart
	Abtragsleistung					
Gering	<table border="1" style="width: 100%; height: 15px;"> <tr> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%; background-color: #90EE90;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> </tr> </table>					Hoch
	Schliffbild					
Fein	<table border="1" style="width: 100%; height: 15px;"> <tr> <td style="width: 25%; background-color: #90EE90;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> </tr> </table>					Grob

Empfehlung	
<ul style="list-style-type: none"> <li><span style="color: green;">●</span> Vorschliff</li> <li><span style="color: green;">●</span> Strukturschliff</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><span style="color: green;">●</span> Alpin</li> <li><span style="color: green;">●</span> Langlauf</li> </ul>
für feine Strukturen	

Schleifstein / braun, B 200 mm, Ø 300 mm Art.Nr.: 8579-0221-V06



	Beschaffenheit					
Weich	<table border="1" style="width: 100%; height: 15px;"> <tr> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%; background-color: #90EE90;"></td> <td style="width: 25%;"></td> </tr> </table>					Hart
	Abtragsleistung					
Gering	<table border="1" style="width: 100%; height: 15px;"> <tr> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%; background-color: #90EE90;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> </tr> </table>					Hoch
	Schliffbild					
Fein	<table border="1" style="width: 100%; height: 15px;"> <tr> <td style="width: 25%; background-color: #90EE90;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> </tr> </table>					Grob

Empfehlung	
<ul style="list-style-type: none"> <li><span style="color: green;">○</span> Vorschliff</li> <li><span style="color: green;">●</span> Strukturschliff</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><span style="color: green;">●</span> Alpin</li> <li><span style="color: green;">●</span> Langlauf</li> </ul>
Für sehr glatte Strukturen geeignet Spezialanwendung Racing	



9

Schleifstein / blau, B 350 mm, Ø 350 mm

Art.Nr.: 8580-0221-V04



	Beschaffenheit	
Weich		Hart
	Abtragsleistung	
Gering		Hoch
	Schliffbild	
Fein		Grob

Empfehlung	
<input checked="" type="radio"/> Vorschliff	<input checked="" type="radio"/> Alpin
<input checked="" type="radio"/> Strukturschliff	<input checked="" type="radio"/> Langlauf
sehr universell einsetzbar	

Schleifstein / blau, B 350 mm, Ø 350 mm

Art.Nr.: 8580-0221-V04-V1



	Beschaffenheit	
Weich		Hart
	Abtragsleistung	
Gering		Hoch
	Schliffbild	
Fein		Grob

Empfehlung	
<input checked="" type="radio"/> Vorschliff	<input checked="" type="radio"/> Alpin
<input type="radio"/> Strukturschliff	<input type="radio"/> Langlauf
Nur für Mehr-Stein-Maschinen, empfohlen als Vorschliffstein. Beste Ergebnisse bei linearen Strukturen	

Schleifstein / weiß-gelb, B 350 mm, Ø 350 mm

Art.Nr.: 8580-0221-V09



	Beschaffenheit	
Weich		Hart
	Abtragsleistung	
Gering		Hoch
	Schliffbild	
Fein		Grob

Empfehlung	
<input checked="" type="radio"/> Vorschliff	<input checked="" type="radio"/> Alpin
<input checked="" type="radio"/> Strukturschliff	<input checked="" type="radio"/> Langlauf
Empfohlen für Mehr-Stein-Maschinen. Sehr guter Strukturstein für feine, glatte Strukturen.	

Schleifstein / braun, B 350 mm, Ø 350 mm

Art.Nr.: 8580-0221-V06



	Beschaffenheit	
Weich		Hart
	Abtragsleistung	
Gering		Hoch
	Schliffbild	
Fein		Grob

Empfehlung	
<input type="radio"/> Vorschliff	<input checked="" type="radio"/> Alpin
<input checked="" type="radio"/> Strukturschliff	<input checked="" type="radio"/> Langlauf
Nur für Mehr-Stein-Maschinen, für sehr glatte Strukturen geeignet. Spezialanwendung Racing	

Schleifstein / blau, B 350 mm, Ø 300 mm

Art.Nr.: 8570-0221-V04 / 7689-0221-V04



	Beschaffenheit	
Weich		Hart
	Abtragsleistung	
Gering		Hoch
	Schliffbild	
Fein		Grob

Empfehlung	
<input checked="" type="radio"/> Vorschliff	<input checked="" type="radio"/> Alpin
<input checked="" type="radio"/> Strukturschliff	<input checked="" type="radio"/> Langlauf
Sehr universell einsetzbar	

Schleifstein / blau, B 350 mm, Ø 300 mm

Art.Nr.: 8570-0221-V04-V1



	Beschaffenheit	
Weich		Hart
	Abtragsleistung	
Gering		Hoch
	Schliffbild	
Fein		Grob

Empfehlung	
<input checked="" type="radio"/> Vorschliff	<input checked="" type="radio"/> Alpin
<input type="radio"/> Strukturschliff	<input type="radio"/> Langlauf
Nur für Mehr-Stein-Maschinen, empfohlen als Vorschliffstein. Beste Ergebnisse bei linearen Strukturen	

9

Schleifstein / weiß-gelb, B 350 mm, Ø 300 mm

Art.Nr.: 8570-0221-V09 / 7689-0221-V09



	Beschaffenheit	
Weich	<div style="display: flex; width: 100px; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #000;"><div style="width: 30%; background-color: #90EE90;"></div></div>	Hart
	Abtragsleistung	
Gering	<div style="display: flex; width: 100px; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #000;"><div style="width: 30%; background-color: #90EE90;"></div></div>	Hoch
	Schliffbild	
Fein	<div style="display: flex; width: 100px; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #000;"><div style="width: 20%; background-color: #90EE90;"></div></div>	Grob

Empfehlung	
<input checked="" type="radio"/> Vorschliff	<input checked="" type="radio"/> Alpin
<input checked="" type="radio"/> Strukturschliff	<input checked="" type="radio"/> Langlauf
Empfohlen für Mehr-Stein-Maschinen. Sehr guter Strukturstein für feine, glatte Strukturen.	

Schleifstein / rosa, B 350 mm, Ø 300 mm

Art.Nr.: 8570-0221-V05 / 7689-0221-V05



	Beschaffenheit	
Weich	<div style="display: flex; width: 100px; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #000;"><div style="width: 20%; background-color: #90EE90;"></div></div>	Hart
	Abtragsleistung	
Gering	<div style="display: flex; width: 100px; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #000;"><div style="width: 30%; background-color: #90EE90;"></div></div>	Hoch
	Schliffbild	
Fein	<div style="display: flex; width: 100px; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #000;"><div style="width: 20%; background-color: #90EE90;"></div></div>	Grob

Empfehlung	
<input type="radio"/> Vorschliff	<input checked="" type="radio"/> Alpin
<input checked="" type="radio"/> Strukturschliff	<input checked="" type="radio"/> Langlauf
Hauptsächlich für manuelle Maschinen. Für feine Strukturen.	

Schleifstein / braun, B 350 mm, Ø 300 mm

Art.Nr.: 8570-0221-V02 / 7689-0221-V02



	Beschaffenheit	
Weich	<div style="display: flex; width: 100px; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #000;"><div style="width: 30%; background-color: #90EE90;"></div></div>	Hart
	Abtragsleistung	
Gering	<div style="display: flex; width: 100px; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #000;"><div style="width: 30%; background-color: #90EE90;"></div></div>	Hoch
	Schliffbild	
Fein	<div style="display: flex; width: 100px; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #000;"><div style="width: 20%; background-color: #90EE90;"></div></div>	Grob

Empfehlung	
<input checked="" type="radio"/> Vorschliff	<input checked="" type="radio"/> Alpin
<input checked="" type="radio"/> Strukturschliff	<input type="radio"/> Langlauf
Nur für manuelle Maschinen. Bewährter Universalstein	

Schleifstein / braun, B 350 mm, Ø 300 mm

Art.Nr.: 8570-0221-V06

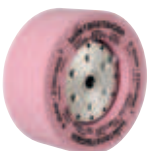


	Beschaffenheit	
Weich	<div style="display: flex; width: 100px; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #000;"><div style="width: 30%; background-color: #90EE90;"></div></div>	Hart
	Abtragsleistung	
Gering	<div style="display: flex; width: 100px; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #000;"><div style="width: 30%; background-color: #90EE90;"></div></div>	Hoch
	Schliffbild	
Fein	<div style="display: flex; width: 100px; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #000;"><div style="width: 20%; background-color: #90EE90;"></div></div>	Grob

Empfehlung	
<input type="radio"/> Vorschliff	<input checked="" type="radio"/> Alpin
<input checked="" type="radio"/> Strukturschliff	<input checked="" type="radio"/> Langlauf
Nur für Mehr-Stein-Maschinen, für sehr glatte Strukturen geeignet. Spezialanwendung Racing	

Schleifstein / rosa, B 150 mm, Ø 300 mm

Art.Nr.: 7600-0221-V01



	Beschaffenheit	
Weich	<div style="display: flex; width: 100px; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #000;"><div style="width: 30%; background-color: #90EE90;"></div></div>	Hart
	Abtragsleistung	
Gering	<div style="display: flex; width: 100px; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #000;"><div style="width: 30%; background-color: #90EE90;"></div></div>	Hoch
	Schliffbild	
Fein	<div style="display: flex; width: 100px; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #000;"><div style="width: 20%; background-color: #90EE90;"></div></div>	Grob

Empfehlung	
<input checked="" type="radio"/> Vorschliff	<input checked="" type="radio"/> Alpin
<input checked="" type="radio"/> Strukturschliff	<input type="radio"/> Langlauf
Nur für manuelle Maschinen. Bewährter Schleifstein für gute Strukturierung	

## Structure ton succès avec les meules WINTERSTEIGER de qualité

Pour obtenir le résultat de structure souhaité, plusieurs facteurs d'influence doivent être pris en compte: type de grain abrasif, taille de grain, liant, agent porogène et compression homogène des composants. Par ailleurs, au cours de la production, le chauffage et le refroidissement lents de la cuisson, suivis de l'équilibrage des moyeux de meulage, garantissent des résultats d'offûtage homogènes pendant toute la durée de vie de la meule. La classification suivante des différents disques de meulage simplifiera votre présélection en fonction du type de machine et des résultats d'offûtage souhaités.



Discovery II / Mercury:  
 Vidéo explicative pour le changement de pierre et changement de diamant

### Consistance :

<b>Tendre</b>	↔	<b>Dure</b>
Un liant plus tendre est indispensable pour une structuration parfaite		Un liant plus dur des disques de meulage augmente la résistance au contact des carres; les possibilités de surfaçage sont donc limitées


### Capacité d'enlèvement :

<b>Faible</b>	↔	<b>Élevée</b>
La capacité d'enlèvement est faible avec un grain abrasif fin et un liant plus dur		Plus le grain est grossier et plus le liant est tendre, plus la capacité d'enlèvement est élevée

### Motif de surface :

<b>Fin</b>	↔	<b>Grossier</b>
Un grain abrasif fin et un liant tendre permettent d'obtenir des structures fines		Un grain abrasif plus rond et un liant plus robuste permettent d'obtenir des structures plus larges et plus grossières


**Pierres de Ponçage / bleu, L = 200 mm, Ø 300 mm** N ° d'article : 8579-0221-V04



	Consistance	
Tendre	<div style="width: 100%; height: 10px; background: linear-gradient(to right, gray 90%, green 10%);"></div>	Dure
	Capacité d'enlèvement	
Faible	<div style="width: 100%; height: 10px; background: linear-gradient(to right, gray 90%, green 10%);"></div>	Élevée
	Motif de surface	
Fin	<div style="width: 100%; height: 10px; background: linear-gradient(to right, gray 90%, green 10%);"></div>	Grossier

Recommandation	
<ul style="list-style-type: none"> <li><span style="color: green;">●</span> Pré-ponçage</li> <li><span style="color: green;">●</span> Ponçage de structure</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><span style="color: green;">●</span> Alpin</li> <li><span style="color: green;">○</span> Nordique</li> </ul>
Utilisation universelle	


**Pierres de Ponçage / brun, L = 200 mm, Ø 300 mm** N ° d'article : 8579-0221-V01



	Consistance	
Tendre	<div style="width: 100%; height: 10px; background: linear-gradient(to right, gray 80%, green 20%);"></div>	Dure
	Capacité d'enlèvement	
Faible	<div style="width: 100%; height: 10px; background: linear-gradient(to right, gray 70%, green 30%);"></div>	Élevée
	Motif de surface	
Fin	<div style="width: 100%; height: 10px; background: linear-gradient(to right, gray 60%, green 40%);"></div>	Grossier

Recommandation	
<ul style="list-style-type: none"> <li><span style="color: green;">○</span> Pré-ponçage</li> <li><span style="color: green;">●</span> Ponçage de structure</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><span style="color: green;">●</span> Alpin</li> <li><span style="color: green;">●</span> Nordique</li> </ul>
Pour structures fines	

**Pierres de Ponçage / brun, L = 200 mm, Ø 300 mm** N ° d'article : 8579-0221-V06



	Consistance	
Tendre	<div style="width: 100%; height: 10px; background: linear-gradient(to right, gray 70%, green 30%);"></div>	Dure
	Capacité d'enlèvement	
Faible	<div style="width: 100%; height: 10px; background: linear-gradient(to right, gray 60%, green 40%);"></div>	Élevée
	Motif de surface	
Fin	<div style="width: 100%; height: 10px; background: linear-gradient(to right, gray 50%, green 50%);"></div>	Grossier

Recommandation	
<ul style="list-style-type: none"> <li><span style="color: green;">○</span> Pré-ponçage</li> <li><span style="color: green;">●</span> Ponçage de structure</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><span style="color: green;">●</span> Alpin</li> <li><span style="color: green;">●</span> Nordique</li> </ul>
Pour structures très lisses Utilisation spéciale Racing	

9

Pierres de Ponçage / bleu, L = 350 mm, Ø 350 mm

N ° d'article : 8580-0221-V04



	Consistance	
Tendre		Dure
	Capacité d'enlèvement	
Faible		Élevée
	Motif de surface	
Fin		Grossier

Recommandation	
● Pré-ponçage	● Alpin
● Ponçage de structure	● Nordique
Utilisation universelle	

Pierres de Ponçage / bleu, L = 350 mm, Ø 350 mm

N ° d'article : 8580-0221-V04-V1



	Consistance	
Tendre		Dure
	Capacité d'enlèvement	
Faible		Élevée
	Motif de surface	
Fin		Grossier

Recommandation	
● Pré-ponçage	● Alpin
○ Ponçage de structure	○ Nordique
Uniquement pour les machines à plusieurs meules, conseillée comme meule de pré-ponçage. Résultats optimaux sur des structures linéaires.	

Pierres de Ponçage / blancjaune, L = 350 mm, Ø 350 mm

N ° d'article : 8580-0221-V09



	Consistance	
Tendre		Dure
	Capacité d'enlèvement	
Faible		Élevée
	Motif de surface	
Fin		Grossier

Recommandation	
○ Pré-ponçage	● Alpin
● Ponçage de structure	● Nordique
Conseillée pour les machines à plusieurs meules. Excellente meule de surfacage pour les structures fines et lisses.	

Pierres de Ponçage / brun, L = 350 mm, Ø 350 mm

N ° d'article : 8580-0221-V06



	Consistance	
Tendre		Dure
	Capacité d'enlèvement	
Faible		Élevée
	Motif de surface	
Fin		Grossier

Recommandation	
○ Pré-ponçage	● Alpin
● Ponçage de structure	● Nordique
Convient uniquement aux machines à plusieurs meules, pour structures très lisses. Utilisation spéciale Racing	

Pierres de Ponçage / bleu, L = 350 mm, Ø 300 mm

N ° d'article : 8570-0221-V04 / 7689-0221-V04



	Consistance	
Tendre		Dure
	Capacité d'enlèvement	
Faible		Élevée
	Motif de surface	
Fin		Grossier

Recommandation	
● Pré-ponçage	● Alpin
● Ponçage de structure	● Nordique
Utilisation universelle	

Pierres de Ponçage / bleu, L = 350 mm, Ø 300 mm

N ° d'article : 8570-0221-V04-V1



	Consistance	
Tendre		Dure
	Capacité d'enlèvement	
Faible		Élevée
	Motif de surface	
Fin		Grossier

Recommandation	
● Pré-ponçage	● Alpin
○ Ponçage de structure	○ Nordique
Uniquement pour les machines à plusieurs meules, conseillée comme meule de pré-ponçage. Résultats optimaux sur des structures linéaires.	

Pierres de Ponçage / blancaune, L = 350 mm, Ø 300 mm

N ° d'article : 8570-0221-V09 / 7689-0221-V09



	Consistance	
Tendre		Dure
	Capacité d'enlèvement	
Faible		Élevée
	Motif de surface	
Fin		Grossier

Recommandation	
Pré-ponçage	Alpin
Ponçage de structure	Nordique

Conseillée pour les machines à plusieurs meules. Excellente meule de surfacage pour les structures fines et lisses.

Pierres de Ponçage / rose, L = 350 mm, Ø 300 mm

N ° d'article : 8570-0221-V05 / 7689-0221-V05



	Consistance	
Tendre		Dure
	Capacité d'enlèvement	
Faible		Élevée
	Motif de surface	
Fin		Grossier

Recommandation	
Pré-ponçage	Alpin
Ponçage de structure	Nordique

Principalement pour les machines manuelles. Pour structures fines.

Pierres de Ponçage / brun, L = 350 mm, Ø 300 mm

N ° d'article : 8570-0221-V02 / 7689-0221-V02



	Consistance	
Tendre		Dure
	Capacité d'enlèvement	
Faible		Élevée
	Motif de surface	
Fin		Grossier

Recommandation	
Pré-ponçage	Alpin
Ponçage de structure	Nordique

Uniquement pour les machines manuelles

Pierres de Ponçage / brun, L = 350 mm, Ø 300 mm

N ° d'article : 8570-0221-V06



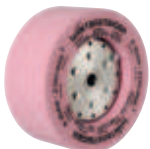
	Consistance	
Tendre		Dure
	Capacité d'enlèvement	
Faible		Élevée
	Motif de surface	
Fin		Grossier

Recommandation	
Pré-ponçage	Alpin
Ponçage de structure	Nordique

Convient uniquement aux machines à plusieurs meules, pour structures très lisses. Utilisation spéciale Racing

Pierres de Ponçage / rose, L = 150 mm, Ø 300 mm

N ° d'article : 8570-0221-V06

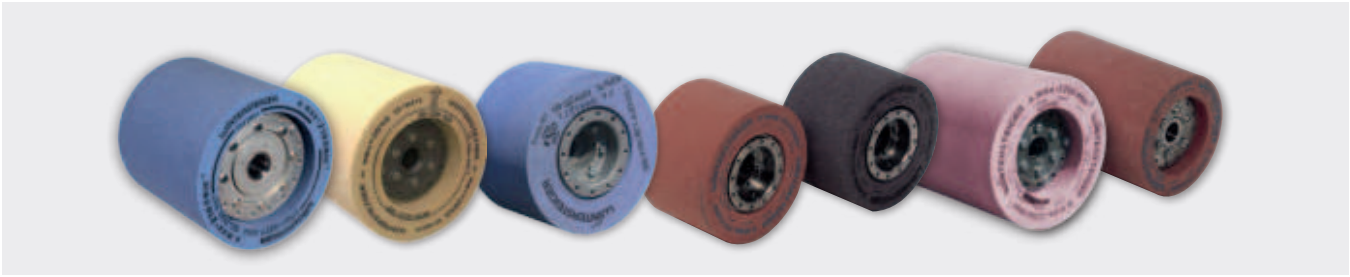


	Consistance	
Tendre		Dure
	Capacité d'enlèvement	
Faible		Élevée
	Motif de surface	
Fin		Grossier

Recommandation	
Pré-ponçage	Alpin
Ponçage de structure	Nordique

Uniquement pour les machines manuelles. Meule éprouvée pour une bonne structuration





Schleifsteine in höchster Qualität (inkl. Flansch) / Pierres de Ponçage de haute qualité (avec rebord)

Maschinentyp Type de machine	Durchmesser Diamètre	Breite Largeur	Farbe Couleur	Qualität Qualité	Artikelnummer N° d'article
Scout	300 mm	200 mm	blau / bleu	hart / dur	8579-0221-V04
	300 mm	200 mm	braun / brun	mittelhart / moyen	8579-0221-V01
	300 mm	200 mm	graubraun / bisebrunne	mittelhart / moyen	8579-0221-V06
Jupiter	350 mm	350 mm	blau / bleu	hart / dur	8580-0221-V04
	350 mm	350 mm	blau / bleu	hart / dur	8580-0221-V04-V1
	350 mm	350 mm	graubraun / bisebrunne	mittelhart / moyen	8580-0221-V06
	350 mm	350 mm	weißgelb / blançjaune	mittelhart / moyen	8580-0221-V09
Discovery 2, Mercury, Omega 350, Omega SBI	300 mm	350 mm	blau / bleu	hart / dur	8570-0221-V04
Discovery 2, Mercury	300 mm	350 mm	blau / bleu	hart / dur	8570-0221-V04-V1
Discovery 2, Mercury, Omega 350, Omega SBI	300 mm	350 mm	weißgelb / blançjaune	mittelhart / moyen	8570-0221-V09
	300 mm	350 mm	rosa / rose	weich / souple	8570-0221-V05
Discovery 2, Mercury	300 mm	350 mm	graubraun / bisebrunne	mittelhart / moyen	8570-0221-V06
Discovery 2, Mercury, Omega 350, Omega SBI	300 mm	350 mm	braun / brun	mittelhart / moyen	8570-0221-V02
Micro 1/SB2, Micro 80/81/100, Omega S 150	350 mm	150 mm	rosa / rose	weich / souple	7600-0221-V01
Omega RS 150	350 mm	150 mm	rosa / rose	weich / souple	8100-0221-V05
	350 mm	150 mm	graubraun / bisebrunne	mittelhart / moyen	8100-0221-V06
	350 mm	150 mm	blau / bleu	mittelhart / moyen	8100-0221-V74
Discovery 1, Micro 90/91, Sigma 350, Sigma SBI	300 mm	350 mm	blau / bleu	hart / dur	7689-0221-V04
Discovery 1, Micro 90/91, Sigma S/RS 350, Sigma SBI	300 mm	350 mm	weißgelb / blançjaune	mittelhart / moyen	7689-0221-V09
Discovery 1, Micro 90/91, Sigma 350, Sigma SBI	300 mm	350 mm	rosa / rose	weich / souple	7689-0221-V05
	300 mm	350 mm	braun / brun	mittelhart / moyen	7689-0221-V02
Micro NC	350 mm	150 mm	graubraun / bisebrunne	mittelhart / moyen	8031-0211-V06
	350 mm	150 mm	rosa / rose	weich / souple	8031-0211-V05

Schleifsteine in höchster Qualität (inkl. Flansch) / Pierres de Ponçage de haute qualité (avec rebord)

Maschinentyp Type de machine	Durchmesser Diamètre	Breite Largeur	Farbe Couleur	Qualität Qualité	Artikelnummer N° d'article
Micro 90/91, Sigma 350, Sigma SBI	300 mm	350 mm	rosa / rose	weich / souple	7689-0221-V01
Microjet, Tunejet	300 mm	400 mm	blau / bleu	hart / dur	8700-0221-V14
	300 mm	400 mm	orangerot / orangeroûge	weich / souple	8700-0221-V11
Shuttle 200, Shuttle 3C	300 mm	200 mm	braun / brun	mittelhart / moyen	8500-0221-V01
Sigma S/RS 200	300 mm	200 mm	braun / brun	weich / souple	8060-0221-V02
	300 mm	200 mm	blau / bleu	hart / dur	8060-0221-V01
GRINDRITE ST1800, GRINDRITE ST2000, Micro 71	250 mm	330 mm	braun / brun	mittelhart / moyen	8028-0221-V02
	250 mm	330 mm	rosa / rose	weich / souple	8028-0221-V01

## NEU: WINTERSTEIGER Steinhebevorrichtung NOUVEAU : Dispositif de levage de meule WINTERSTEIGER

Das Einbauen der schweren Schleifsteine der Jupiter war äußerst anstrengend und unangenehm. Durch die Verwendung der WINTERSTEIGER Steinhebevorrichtung gehören diese Mühen der Vergangenheit an. Sorgen Sie für ein tolles Arbeitsumfeld und ganz nebenbei reduzieren Sie auch die Verletzungsgefahr für sich und Ihre Mitarbeiter! Mit der WINTERSTEIGER Steinhebevorrichtung können die annähernd 50 kg schweren Schleifsteine direkt aus dem Verpackungskarton gehoben, 90° geschwenkt und auf die Jupiter-Steinwelle geschoben werden. / Le montage de la lourde meule de la Jupiter était très fastidieux et peu pratique. Grâce à l'utilisation du dispositif de levage de meule de WINTERSTEIGER, ces désagréments appartiennent désormais au passé. Assurez un environnement de travail agréable tout en réduisant le risque de blessures pour vous et vos collaborateurs ! Avec le dispositif de levage de meule de WINTERSTEIGER, vous pouvez soulever la meule de près de 50 kg directement depuis son carton d'emballage, la faire pivoter à 90° et l'insérer dans l'emplacement de meule de la Jupiter.



**Die Summe Ihrer Vorteile:**

- Komfortable Montage der schweren Schleifsteine
- Erhöhung der Arbeitssicherheit

**La somme de vos avantages :**

- Montage confortable de la lourde meule
- Augmentation de la sécurité au travail



NEU  
NOUVEAU

#### WINTERSTEIGER Steinhebevorrichtung

Die WINTERSTEIGER Steinhebevorrichtung hilft beim Anheben des 50 kg schweren Jupiter-Schleifsteins aus dem Karton, um ihn in die Maschine einzubauen. Hebt den Stein direkt aus dem Versandkarton und schwenkt um 90°, wodurch der Stein anschließend direkt auf die Jupiter-Steinwelle geschoben werden kann. Das Gerät besteht aus 2 separaten Komponenten, die separat geliefert werden und vor Ort zu montieren sind.

#### WINTERSTEIGER Dispositif de levage de pierres

Aide au levage de la pierre de Jupiter de 50 kg de la boîte à installer dans la machine. Soulève la pierre directement à partir du conteneur d'expédition et pivote 90 où la pierre est ensuite poussée directement sur la tige de pierre de Jupiter. L'appareil se compose de 2 composants distincts qui sont livrés séparément et assemblés sur place.

#### Jupiter

70-140-210

Materialheber 150 kg (türkis) /

Stk.

8580-1111-M20

Elévateur de matériaux, 150 kg  
Steinhebevorrichtung (grau) /  
Dispositif de levage de pierre

Stk.



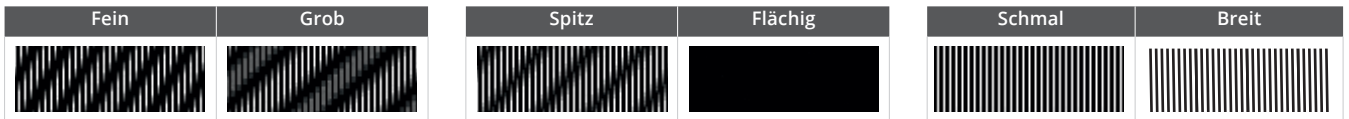
Abrichtdiamanten / Technologie des Diamants

Der Diamant dient dazu, die gewünschte Struktur in den Schleifstein zu „schneiden“. Diamant niemals trocken abziehen → Gefahr des Ausglühens! (Ausglühen: Durch Überhitzung werden Schichten von den Diamantnadeln abgelöst). Bei Rückfragen zu den optimalen Schleifparametern mit den Abrichtdiamanten wenden Sie sich bitte an den WINTERSTEIGER Kundendienst.

**Erläuterungen**

Bedeutung der Gesamt-Tragfläche: Die Gesamt-Tragfläche ergibt sich aus der Summe der Diamantquerschnitte. Je höher die Gesamt-Tragfläche ist, umso widerstandsfähiger ist der verwendete Diamant. Dadurch steigt auch die Standzeit.

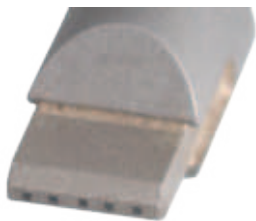
**Charakteristische Unterschiede von Strukturen**



Übersicht Diamanten zu Maschinentype	56-200-169	56-200-169-P	56-200-169-RC	56-200-168	56-200-161-9	56-200-161-RC	56-200-159
Scout sd / Scout sdp	●	●	◐	○	●	●	○
Jupiter	●	●	●	●	○	◐	◐
Discovery	●	●	●	●	○	◐	●
Mercury	●	●	●	●	○	◐	●
Tunejet, Microjet	●	●	●	◐	○	◐	●
Shuttle 200 / 3C	●	●	○	◐	○	◐	●
Race NC	●	●	◐	○	●	●	●
Micro NC	●	●	◐	○	●	●	●
Matrix NC / Race NC	●	●	●	◐	◐	◐	●
Omega RS, Sigma RS	●	●	●	◐	●	●	●
Micro 80/81	◐	◐	○	◐	●	●	◐
Micro 71/90/91	◐	◐	○	◐	○	●	◐

**Quadrat Diamant 5 x 0,6 x 0,6 mm, Gesamt-Tragfläche 1,80 mm<sup>2</sup>, r = 0,36 mm**

Art.Nr.: 56-200-169

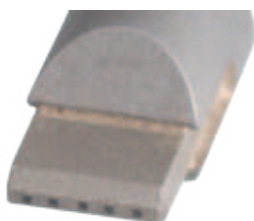


	Strukturtyp	Strukturcharakter	Strukturschnitt
Fein	Grob		
Spitz	Flächig		
Schmal	Breit		

Empfehlung	
● Vorschliff	● Alpin
● Strukturschliff	◐ Langlauf
Bestseller: Gute Strukturschnitt Eigenschaften	

**Quadrat Diamant 5 x 0,6 x 0,6 mm Premium, Gesamt-Tragfläche 1,80 mm<sup>2</sup>, r = 0,36 mm**

Art.Nr.: 56-200-169-P

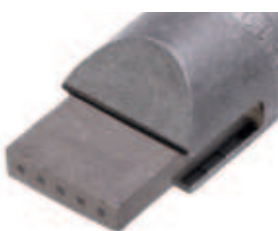


	Strukturtyp	Strukturcharakter	Strukturschnitt
Fein	Grob		
Spitz	Flächig		
Schmal	Breit		

Empfehlung	
● Vorschliff	● Alpin
● Strukturschliff	◐ Langlauf
Höhere Standzeit, für Verleih geeignet	

**Quadrat- Diamant 5 x 0,6 x 0,6 mm RC, Gesamt-Tragfläche 1,8 mm<sup>2</sup>, r = 0,36 mm**

Art.Nr.: 56-200-169-RC



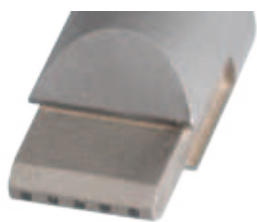
	Strukturtyp	Strukturcharakter	Strukturschnitt
Fein	Grob		
Spitz	Flächig		
Schmal	Breit		

Empfehlung	
◐ Vorschliff	● Alpin
● Strukturschliff	◐ Langlauf
Hochpräzise Strukturgebung Geichmäßige Rautiefe, Rennlauf geeignet	

9

Quadrat Diamant 5 x 0,7 x 0,7 mm, Gesamt-Tragfläche 2,45 mm<sup>2</sup>, r = 0,42 mm

Art.Nr.: 56-200-168



	Strukturbild	
Fein		Grob
	Strukturcharakter	
Spitz		Flächig
	Strukturschnitt	
Schmal		Breit

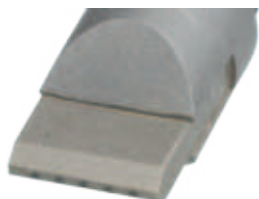
Empfehlung

- Vorschliff
- Strukturschliff
- Alpin
- Langlauf

Vor allem für Vorschliff und glatte Strukturen  
 Höhere Standzeit

Rhomboid Diamant 5 x 0,5 x 0,5 mm, Gesamt-Tragfläche 1,25 mm<sup>2</sup>, r = 0,33 mm

Art.Nr.: 56-200-161-9



	Strukturbild	
Fein		Grob
	Strukturcharakter	
Spitz		Flächig
	Strukturschnitt	
Schmal		Breit

Empfehlung

- Vorschliff
- Strukturschliff
- Alpin
- Langlauf

Höhere Standzeit durch eine 9 mm lange Diamantnadel  
 Nur bis Breite 200 mm

Rhomboid-Diamant 5 x 0,5 x 0,5 mm RC, Gesamt-Tragfläche 1,25 mm<sup>2</sup>, r = 0,33 mm

Art.Nr.: 56-200-161-RC



	Strukturbild	
Fein		Grob
	Strukturcharakter	
Spitz		Flächig
	Strukturschnitt	
Schmal		Breit

Empfehlung

- Vorschliff
- Strukturschliff
- Alpin
- Langlauf

Hochpräzise Strukturgebung  
 Gleichmäßige Rautiefe, Rennlauf geeignet

Rhomboid Diamant 5 x 0,6 x 0,6 mm, Gesamt-Tragfläche 1,80 mm<sup>2</sup>, r = 0,40 mm

Art.Nr.: 56-200-159



	Strukturbild	
Fein		Grob
	Strukturcharakter	
Spitz		Flächig
	Strukturschnitt	
Schmal		Breit

Empfehlung

- Vorschliff
- Strukturschliff
- Alpin
- Langlauf

Hohe Standzeit

# MASCHINENZUBEHÖR / ACCESSOIRES POUR MACHINES

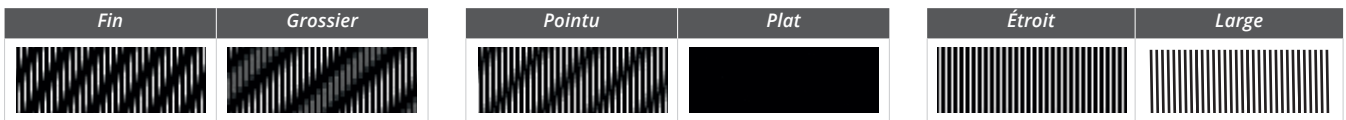
## Abrichtdiamanten / Technologie des Diamants

Le diamant sert à « découper » la structure souhaitée dans la meule. Ne jamais diamanter à sec: Risque de déformation due à la chaleur! (la surchauffe détache des couches des pointes de diamant). Pour toute question concernant les meilleurs paramètres avec les diamants de dressage, veuillez vous adresser au service clientèle de WINTERSTEIGER.

### Explications

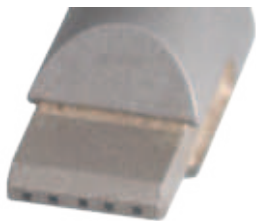
Explication de la surface d'appui totale: La surface d'appui totale est obtenue en additionnant les sections de diamant. Plus la surface d'appui totale est vaste, plus le diamant utilisé est résistant, et plus sa durée de vie est longue.

### Différences caractéristiques des structures



Aperçu des recommandations de diamants en fonction du type de machine	56-200-169	56-200-169-P	56-200-169-RC	56-200-168	56-200-161-9	56-200-161-RC	56-200-159
Scout sd / Scout sdp	●	●	◐	○	●	●	○
Jupiter	●	●	●	●	○	◐	◐
Discovery	●	●	●	●	○	◐	●
Mercury	●	●	●	●	○	◐	●
Tunejet, Microjet	●	●	●	◐	○	◐	●
Shuttle 200 / 3C	●	●	○	◐	○	◐	●
Matrix NC / Race NC	●	●	◐	○	●	●	●
Micro NC	●	●	◐	○	●	●	●
Omega, Sigma S, SBI	●	●	●	◐	◐	◐	●
Omega RS, Sigma RS	●	●	●	◐	●	●	●
Micro 80/81	◐	◐	○	◐	●	●	◐
Micro 71/90/91	◐	◐	○	◐	○	●	◐

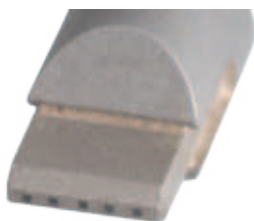
### Diamant carré 5 x 0,6 x 0,6 mm, Surface d'appui 1,80 mm<sup>2</sup>, r = 0,36 mm N° d'article : 56-200-169



	Motif de structure	
Fin		Grossier
	Caractéristique de structure	
Pointu		Plat
	Découpe de structure	
Étroit		Large

Recommandation	
● Pré-ponçage	● Alpin
● Ponçage de structure	◐ Nordique
Best-seller: Bonnes propriétés de découpe de structure	

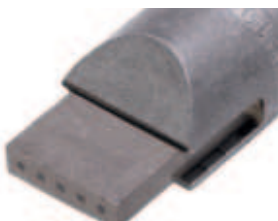
### Diamant carré 5 x 0,6 x 0,6 mm Prime, Surface d'appui 1,80 mm<sup>2</sup>, r = 0,36 mm N° d'article : 56-200-169-P



	Motif de structure	
Fin		Grossier
	Caractéristique de structure	
Pointu		Plat
	Découpe de structure	
Étroit		Large

Recommandation	
● Pré-ponçage	● Alpin
● Ponçage de structure	◐ Nordique
Durée de vie plus longue	

### Diamant carré 5 x 0,6 x 0,6 mm RC, Surface d'appui 1,8 mm<sup>2</sup>, r = 0,36 mm N° d'article : 56-200-169-RC



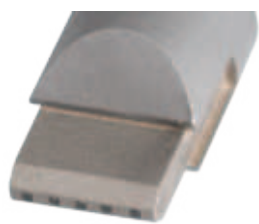
	Motif de structure	
Fin		Grossier
	Caractéristique de structure	
Pointu		Plat
	Découpe de structure	
Étroit		Large

Recommandation	
● Pré-ponçage	● Alpin
● Ponçage de structure	◐ Nordique
Capacité de structuration très précise. Profondeur de rugosité uniforme, convient pour le ski de compétition	

9

Diamant carré 5 x 0,7 x 0,7 mm, Surface d'appui 2,45 mm<sup>2</sup>, r = 0,42 mm

N° d'article : 56-200-168



	Motif de structure	
Fin		Grossier
	Caractéristique de structure	
Pointu		Plat
	Découpe de structure	
Étroit		Large

Recommandation	
<input checked="" type="radio"/> Pré-ponçage	<input checked="" type="radio"/> Alpin
<input checked="" type="radio"/> Ponçage de structure	<input type="radio"/> Nordique
Capacité de structuration très précise. Profondeur de rugosité uniforme, convient pour le ski de compétition	

Diamant rhomboïde 5 x 0,5 x 0,5 mm, Surface d'appui 1,25 mm<sup>2</sup>, r = 0,33 mm

N° d'article : 56-200-161-9

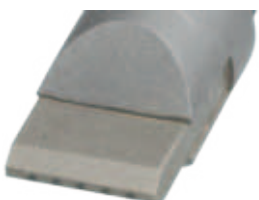


	Motif de structure	
Fin		Grossier
	Caractéristique de structure	
Pointu		Plat
	Découpe de structure	
Étroit		Large

Recommandation	
<input type="radio"/> Pré-ponçage	<input checked="" type="radio"/> Alpin
<input checked="" type="radio"/> Ponçage de structure	<input type="radio"/> Nordique
Durée de vie plus longue avec une pointe de diamant de 9 mm de long	

Diamant rhomboïde 5 x 0,5 x 0,5 mm RC, Surface d'appui 1,25 mm<sup>2</sup>, r = 0,33 mm

N° d'article: 56-200-161-RC

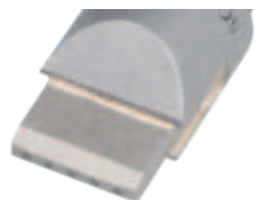


	Motif de structure	
Fin		Grossier
	Caractéristique de structure	
Pointu		Plat
	Découpe de structure	
Étroit		Large

Recommandation	
<input type="radio"/> Pré-ponçage	<input checked="" type="radio"/> Alpin
<input checked="" type="radio"/> Ponçage de structure	<input type="radio"/> Nordique
Structuration de haute précision rugosité de surface lisse, convient pour le ski de compétition	

Diamant rhomboïde 5 x 0,6 x 0,6 mm, Surface d'appui 1,80 mm<sup>2</sup>, r = 0,40 mm

N° d'article : 56-200-159



	Motif de structure	
Fin		Grossier
	Caractéristique de structure	
Pointu		Plat
	Découpe de structure	
Étroit		Large

Recommandation	
<input checked="" type="radio"/> Pré-ponçage	<input checked="" type="radio"/> Alpin
<input checked="" type="radio"/> Ponçage de structure	<input type="radio"/> Nordique
Durée de vie longue	

### Synthetische Nadel-Diamanten / Diamants Synthétiques en Aiguille

Artikelnummer N° d'article	Bezeichnung Désignation	Beschreibung Description	Techn. Daten Caract. techniques	Einheit Unité
56-200-169	Quadrat Diamant 5 x 0,6 x 0,6 mm / Diamant carré 5 x 0,6 x 0,6 mm	Bestseller: Gute Strukturschnitt-Eigenschaften / Meilleur ventes: Bonnes propriétés de découpe de structure	5 x 0,6 x 0,6 mm, R = 0,36 mm / 5 x 0,6 x 0,6 mm, R = 0,36 mm	Stk. / pce.
56-200-169-P	Quadrat Diamant 5 x 0,6 x 0,6 mm Premium / Diamant carré	Höhere Standzeit, für Verleih geeignet / Durée de vie plus longue, adapté à la location	5x0,6x0,6mm Premium, R=0,36 mm	Stk. / pce.
56-200-169-RC	Quadrat Diamant 5 x 0,6 x 0,6 mm RC / Diamant carré 5 x 0,6 x 0,6 mm RC	Hochpräzise Strukturgebung, gleichmäßige Rautiefe, für Rennlauf geeignet / Capacité de structuration très précise. Profondeur de rugosité uniforme, convient pour le ski de compétition	5x0,6x0,6 mm Race, R = 0,36 mm	Stk. / pce.
56-200-168	Quadrat Diamant 5 x 0,7 x 0,7 mm / Diamant carré	Vor allem für Vorschleiff und glatte Strukturen, hohe Standzeit / Capacité de structuration très précise, durée de vie longue	5 x 0,7 x 0,7 mm, R = 0,42 mm / 5 x 0,7 x 0,7 mm, R = 0,42 mm	Stk. / pce.

Synthetische Nadel-Diamanten / Diamants Synthétiques en Aiguille

Artikelnummer N° d'article	Bezeichnung Désignation	Beschreibung Description	Techn. Daten Caract. techniques	Einheit Unité
56-200-161-9	Rhomboid Diamant 5 x 0,5 x 0,5 mm, Länge = 9 mm / Diamant rhomboïde	Höhere Standzeit durch 9mm lange Diamantnadeln, für Schleifsteine / <i>Durée de vie plus longue avec une pointe de diamant de 9 mm de longue, uniquement pour les meules jusqu'à une largeur de 200 mm</i>	5 x 0,5 x 0,5 mm, R = 0,33 mm / 5 x 0,5 x 0,5 mm, R = 0,33 mm	Stk. / pce.
56-200-161-RC	Rhomboid Diamant 5 x 0,5 x 0,5 mm RC / Diamant rhomboïde 5 x 0,5 x 0,5 mm RC	Hochpräzise Strukturgebung, gleichmäßige Rautiefe, für Rennlauf geeignet / <i>Structuration de haute précision rugosité de surface lisse, convient pour les ski de compétition</i>	5 x 0,5 x 0,5 mm, R = 0,33mm	Stk. / pce.
56-200-159	Rhomboid Diamant 5 x 0,6 x 0,6 mm / Diamant rhomboïde 5 x 0,6 x 0,6 mm	Hohe Standzeit / <i>Durée de vie longue</i>	5 x 0,6 x 0,6 mm, R = 0,40 mm / 5 x 0,6 x 0,6 mm, R = 0,40 mm	Stk. / pce.







## La finition au disque céramique est une technologie de pointe.

La technologie unique de finition au disque céramique garantit des carres ultra-précises, et ce du premier au dernier ski. Perfectionnée depuis 25 ans par WINTERSTEIGER, la solution céramique fait référence dans la production, la compétition et l'entretien des skis.

### La somme de vos avantages :

- Géométrie de carre précise, angles de carres exacts, surface plane, reproductibilité élevée – et ce de la spatule jusqu'au bout du ski
- Des disques céramique auto-affûtants garantissent un enlèvement et un résultat d'affûtage homogènes sur toute leur durée de vie

#### Disques en Céramique sans Rebord Ø 154 x 40 mm

N ° d'article : 56-220-054



	Consistance	
Tendre	<div style="width: 30%; background-color: #ccc; border: 1px solid #ccc;"></div>	Dure
	Capacité d'enlèvement	
Faible	<div style="width: 30%; background-color: #ccc; border: 1px solid #ccc;"></div>	Élevée
	Motif de Surface	
Fin	<div style="width: 30%; background-color: #ccc; border: 1px solid #ccc;"></div>	Grossier

Recommandation	
<input checked="" type="checkbox"/> Universel	<input checked="" type="checkbox"/> Pre-ponçage
	<input checked="" type="checkbox"/> Ponçage fin
Notre bestseller pour toutes les machines ! Standard pour Jupiter, Discovery 2, Trimjet 2	

#### Disques en Céramique sans Rebord Ø 154 x 40 mm

N ° d'article : 56-220-052



	Consistance	
Tendre	<div style="width: 40%; background-color: #ccc; border: 1px solid #ccc;"></div>	Dure
	Capacité d'enlèvement	
Faible	<div style="width: 30%; background-color: #ccc; border: 1px solid #ccc;"></div>	Élevée
	Motif de Surface	
Fin	<div style="width: 30%; background-color: #ccc; border: 1px solid #ccc;"></div>	Grossier

Recommandation	
<input checked="" type="checkbox"/> Universel	<input checked="" type="checkbox"/> Pre-ponçage
	<input checked="" type="checkbox"/> Ponçage fin
Pour les machines plus âgées avec vaporisation extérieure et vitesses de ponçage plus faibles Standard pour Discovery 1, Shuttle, Trim 90/91	

#### Disques en Céramique sans Rebord Ø 154 x 40 mm

N ° d'article : 56-220-053



	Consistance	
Tendre	<div style="width: 40%; background-color: #ccc; border: 1px solid #ccc;"></div>	Dure
	Capacité d'enlèvement	
Faible	<div style="width: 10%; background-color: #ccc; border: 1px solid #ccc;"></div>	Élevée
	Motif de Surface	
Fin	<div style="width: 30%; background-color: #ccc; border: 1px solid #ccc;"></div>	Grossier

Recommandation	
<input checked="" type="checkbox"/> Universel	<input checked="" type="checkbox"/> Pre-ponçage
	<input checked="" type="checkbox"/> Ponçage fin
Résistants à l'usure Prétraitement des faces latérales nécessaire	

#### Disques en Céramique sans Rebord Ø 154 x 40 mm

N ° d'article : 56-220-048



	Consistance	
Tendre	<div style="width: 30%; background-color: #ccc; border: 1px solid #ccc;"></div>	Dure
	Capacité d'enlèvement	
Faible	<div style="width: 30%; background-color: #ccc; border: 1px solid #ccc;"></div>	Élevée
	Motif de Surface	
Fin	<div style="width: 30%; background-color: #ccc; border: 1px solid #ccc;"></div>	Grossier

Recommandation	
<input checked="" type="checkbox"/> Universel	<input checked="" type="checkbox"/> Pre-ponçage
	<input checked="" type="checkbox"/> Ponçage fin
Standard pour Trimjet 1	

Topfscheiben ohne Flansch / Disques en Céramique sans Rebord

Maschinentyp Type de machine	Durchmesser Diamètre	Breite Largeur	Techn. Daten Caract. techniques	Artikelnummer N° d'article	Einheit Unité
Discovery 2, Jupiter, Mercury, Scout, Trimjet	154 mm	40 mm	mittelhart / moyen	56-220-054	Paar / paire
Discovery 1, Discovery 2, Jupiter, Mercury	154 mm	40 mm	mittelhart / moyen	56-220-052	Paar / paire
Discovery 2, Jupiter, Mercury	154 mm	40 mm	hart / dur	56-220-053	Paar / paire
Shuttle 200, Shuttle 3C, Trim 90/91, Trimjet	154 mm	40 mm	universal / universel	56-220-048	Paar / paire
Trim 71	154 mm	40 mm	weich / souple	56-220-060	Stk. / pce.
Tunejet	185 mm	42 mm	weich / souple	56-220-091	Paar / paire
	185 mm	42 mm	mittelhart / moyen	56-220-092	Paar / paire
Microjet	175 mm	40 mm	universal / universel	56-220-070	Paar / paire



**Befestigungsschrauben**

Für Maschinen mit Ceramic Disc Finish.

**Vis de Montage**

Pour les disques en céramique.

**Shuttle 200, Shuttle 3C, Trim 71, Trim 90/91**

02-195-230 Schraube M5x30(6Stk.pro Modul) / Stk.  
Vis M5x30 (6 pce. par module)

**Discovery 1, Discovery 2, Mercury, Scout, Trimjet**

02-191-225 Schraube M5x25(6 Stk.pro Modul) / Stk.  
Vis M5x25 (6pce. par module)



**Vielkorn Diamant Ø 15mm, Trimjet 2**

Doppelseitiger Diamant zu Reinigung der Topfscheiben bei Trimjet 2 mit Mittelaufgabe. 2 Stk. pro Maschine.

**Diamant de dressage multigrain**

Diamant double face pour le dressage du disc ceramic sur TRIMJET 2 avec support central anti vibration ( 2 diamants par machine).

**Trimjet 2**

56-200-146 Ø 15 mm Stk.



**Abrichtstein Jupiter Ø 16 x 55 mm, 1 Paar, für Discscheiden**

Zum Reinigen und Aufrauen der Disc-Scheiben mittels Abrichtfunktion der Maschine Jupiter.

**Pierre abrasive Jupiter Ø 16 x 55 mm, 1 paire, pour disques en céramique**

Pour nettoyer et affûter les disques par la fonction de dressage de la machine Jupiter.

**Jupiter**

55-240-148 Ø 16 mm x 55 mm Paar



**Wendeplatte gefast - Jupiter Trim Cut**

Der Skiservice - Automat Jupiter von WINTERSTEIGER verfügt über die neue automatische Seitenwangen-Abziehvorrichtung "Trim Cut". Dabei kommt diese Wendeplatte zum Einsatz, welche nach entstandener Abnutzung um 180° gedreht werden kann. Sind beide Seiten abgenutzt, so kann die Wendeplatte ganz einfach selbst getauscht werden. Bei einem Tausch sollten beide Wendeplatten der Trim Cut Vorrichtung getauscht werden.

**Insert - biseauté - Jupiter Trim Cut**

La machine automatique d'entretien de skis "Jupiter" de WINTERSTEIGER est équipée du nouveau dispositif de prétraitement automatique des chants "Trim Cut". L'insert chanfreiné utilisé à cet effet peut être tourné de 180° après usure. Si les deux côtés sont usés, il peut être facilement remplacé par l'opérateur. Dans ce cas, les deux inserts du dispositif "Trim Cut" doivent être remplacés.

**Jupiter**

56-250-010 1 Paar / 1 paire Paar

**Torx-Schraube M5 X 12 (für 56-250-010)**

Ersatzschraube für die Wendeplatte (56-250-010) der "Trim Cut" - Seitenwangenabziehvorrichtung. Für ein Paar Wendeplatten werden 2 Stück dieser Schraube benötigt.

**Vis Torx M5 X 12 (pour 56-250-010)**

Vis de remplacement pour l'insert chanfreiné (56-250-010) du dispositif de prétraitement des chants "Trim Cut". Pour une paire d'inserts, 2 pièces de cette vis sont nécessaires.

**Jupiter**

56-251-010 1 Stk. / 1 pcs. Stk.

**Seitenwangenabzieher ERGO RAZOR**

**Seitenwangenabzieher zum Entfernen von Material an den Skiwangen.** Vor dem Feilen/Schleifen der Seitenkante anzuwenden und für Rechts- und Linkshänder einstellbar.

**Outils pour champ ERGO**

Outil pour champs livré avec lame.

57-401-100 Seitenwangenabzieher / Outil pour champ Stk.



**Messer eckig für Seitenwangenabzieher**

Passend für Seitenwangenabzieher ERGO RAZOR, aus Hartmetall.

**Limes de rechange**

Approprié pour le robot pour chants ERGO RAZOR.

55-500-088 Ersatzmesser, quadratisch / *Lame de Rechange, carrée* Stk.



**Ersatzmesser rund für Seitenwangenabzieher**

Passend für Seitenwangenabzieher ERGO RAZOR, aus Hartmetall.

**Limes de rechange**

Approprié pour le robot pour chants ERGO RAZOR.

55-500-089 Ersatzmesser, rund / *Lame de Rechange, ronde* Stk.

## Kante zeigen – aber nur perfekt polierte!

Genau auf das Disc-Modul abgestimmt, gibt das Polier-Modul der Unterkante den letzten Schliff. Ganz ohne Nacharbeit ist das Ergebnis perfekt – sichtbar und spürbar.

### Die Summe Ihrer Vorteile:

- Letzter Schliff für die perfekte Unterkante, die ideale Ergänzung zum Disc-Modul
- Perfekt poliert von der Schaufel bis zum Ski-Ende
- Partielles oder durchgängiges Polieren
- Optisch bestes Ergebnis, lässt keine Wünsche offen

Polierscheibe Ø 250, B = 50 mm

Art.Nr.: 56-200-504



	Beschaffenheit	
Weich	<div style="display: flex; width: 100%; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #000;"><div style="width: 30%; background-color: #008000;"></div></div>	Hart
	Abtragsleistung	
Gering	<div style="display: flex; width: 100%; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #000;"><div style="width: 40%; background-color: #008000;"></div></div>	Hoch
	Schliffbild	
Fein	<div style="display: flex; width: 100%; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #000;"><div style="width: 20%; background-color: #008000;"></div></div>	Grob

#### Empfehlung

Unser Bestseller!  
Universell einsetzbar  
Standard für Jupiter, Discovery 2 und Mercury

Polierscheibe Ø 250, B = 50 mm

Art.Nr.: 56-200-505



	Beschaffenheit	
Weich	<div style="display: flex; width: 100%; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #000;"><div style="width: 40%; background-color: #008000;"></div></div>	Hart
	Abtragsleistung	
Gering	<div style="display: flex; width: 100%; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #000;"><div style="width: 20%; background-color: #008000;"></div></div>	Hoch
	Schliffbild	
Fein	<div style="display: flex; width: 100%; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #000;"><div style="width: 15%; background-color: #008000;"></div></div>	Grob

#### Empfehlung

Verschleißfest  
Ideal zum Nachnutzen geeignet

Polierscheibe abrasiv Ø 250, B = 50 mm

Art.Nr.: 56-200-507



	Beschaffenheit	
Weich	<div style="display: flex; width: 100%; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #000;"><div style="width: 30%; background-color: #008000;"></div></div>	Hart
	Abtragsleistung	
Gering	<div style="display: flex; width: 100%; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #000;"><div style="width: 50%; background-color: #008000;"></div></div>	Hoch
	Schliffbild	
Fein	<div style="display: flex; width: 100%; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #000;"><div style="width: 40%; background-color: #008000;"></div></div>	Grob

#### Empfehlung

Sehr gleichmäßiges, mattes Schliffbild  
Höherer Abtrag  
Auch ohne Disc-Vorschleif verwendbar

Polierscheibe Ø 250, B = 65 mm

Art.Nr.: 56-200-514



	Beschaffenheit	
Weich	<div style="display: flex; width: 100%; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #000;"><div style="width: 30%; background-color: #008000;"></div></div>	Hart
	Abtragsleistung	
Gering	<div style="display: flex; width: 100%; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #000;"><div style="width: 40%; background-color: #008000;"></div></div>	Hoch
	Schliffbild	
Fein	<div style="display: flex; width: 100%; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #000;"><div style="width: 20%; background-color: #008000;"></div></div>	Grob

#### Empfehlung

Universell einsetzbar  
Standard für Scout sdp

## Montrer ses carres, mais seulement si elles sont parfaitement polies !

Parfaitement adapté au module disque, le module de polissage donne la finition à la carre inférieure. Le résultat est parfait, sans nécessiter de retouches – ça se voit et ça se sent.

### La somme de vos avantages :

- Finition pour la carre inférieure parfaite, le complément idéal au module disque
- Un polissage parfait, de la spatule au talon
- Polissage partiel ou continu
- Un résultat visuel parfait, tous les voeux sont réalisés

Disque de Polissage Ø 250, L = 50 mm

N ° d'article : 56-200-504



	Consistance	
Tendre	<div style="display: flex; width: 100px; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #ccc;"><div style="width: 30%; background-color: #90EE90;"></div></div>	Dure
	Capacité d'enlèvement	
Faible	<div style="display: flex; width: 100px; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #ccc;"><div style="width: 30%; background-color: #90EE90;"></div></div>	Élevée
	Motif de Surface	
Fin	<div style="display: flex; width: 100px; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #ccc;"><div style="width: 20%; background-color: #90EE90;"></div></div>	Grossier

Recommandation
Notre bestseller ! Utilisation universelle Standard pour Jupiter, Discovery 2 et Mercury

Disque de Polissage Ø 250, L = 50 mm

N ° d'article : 56-200-505



	Consistance	
Tendre	<div style="display: flex; width: 100px; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #ccc;"><div style="width: 40%; background-color: #90EE90;"></div></div>	Dure
	Capacité d'enlèvement	
Faible	<div style="display: flex; width: 100px; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #ccc;"><div style="width: 20%; background-color: #90EE90;"></div></div>	Élevée
	Motif de Surface	
Fin	<div style="display: flex; width: 100px; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #ccc;"><div style="width: 15%; background-color: #90EE90;"></div></div>	Grossier

Recommandation
Durée de vie plus longue Idéal pour un polissage fin

Disque de Polissage abrasif Ø 250, L = 50 mm

N ° d'article : 56-200-507



	Consistance	
Tendre	<div style="display: flex; width: 100px; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #ccc;"><div style="width: 30%; background-color: #90EE90;"></div></div>	Dure
	Capacité d'enlèvement	
Faible	<div style="display: flex; width: 100px; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #ccc;"><div style="width: 40%; background-color: #90EE90;"></div></div>	Élevée
	Motif de Surface	
Fin	<div style="display: flex; width: 100px; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #ccc;"><div style="width: 20%; background-color: #90EE90;"></div></div>	Grossier

Recommandation
Aspect de ponçage très régulier et mat Enlèvement plus important Utilisable également sans disque de pré-affûtage

Disque de Polissage Ø 250, L = 65 mm

N ° d'article : 56-200-514



	Consistance	
Tendre	<div style="display: flex; width: 100px; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #ccc;"><div style="width: 30%; background-color: #90EE90;"></div></div>	Dure
	Capacité d'enlèvement	
Faible	<div style="display: flex; width: 100px; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #ccc;"><div style="width: 30%; background-color: #90EE90;"></div></div>	Élevée
	Motif de Surface	
Fin	<div style="display: flex; width: 100px; height: 10px; background-color: #ccc; border: 1px solid #ccc;"><div style="width: 20%; background-color: #90EE90;"></div></div>	Grossier

Recommandation
Utilisation universelle Standard pour Scout sdp

9



**Polierscheiben für Poliermodul**

Ermöglicht perfekt polierte Unterkanten im Schaufel- und Endbereich.

**Disques de Polissage**

*Polissage de la spatule et du talon pour une carre visuellement parfaite.*

**Discovery 2, Jupiter, Mercury**

56-200-504	Ø 250 mm, B = 50 mm, weich / Ø 250 mm, L = 50 mm, tendre	Paar
56-200-505	Ø 250 mm, B = 50 mm, hart / Ø 250 mm, L = 50 mm, dur	Paar



**Polierscheibe abrasiv Ø 250 mm, B = 50 mm**

Verglichen mit der Type Art.Nr. 56-200-504 ermöglicht diese Polierscheibe mehr Abtrag des Kantenmaterials. Bei reduzierten Qualitätsanforderungen kann die Unterkante im Durchlauf mit einem Polierschliff sauber bearbeitet werden (ohne vorherigem Disc-Schliff). Dadurch wird die Durchsatzleistung erhöht.

**Discs de polissage, abrasif, Ø 250 mm, L = 50 mm,**

*Cette roue de polissage permet d'enlever davantage de matière sur les carres par rapport au type 56-200-504. Si les exigences en matière de qualité sont moindres, la carre inférieure peut ainsi être traitée proprement avec une simple opération de polissage (sans ponçage au disque préalable). Cela permet d'augmenter la cadence.*

**Jupiter**

56-200-507	Ø 250 mm, B = 50 mm, abrasiv / Ø 250 mm, B = 50 mm, abrasif	Paar
------------	--	------



**Polierscheibe weich Ø 250mm, B = 65mm**

Ermöglicht perfekt polierte Unterkanten im Schaufel- und Endbereich.

**Roue de polissage tendre Ø 250 mm, L = 65 mm**

*Polissage de la spatule et du talon pour une carre visuellement parfaite.*

**Scout sdp**

56-200-514	Ø 250 mm, B = 65 mm, universal / Ø 250 mm, L = 65 mm, universel	Paar
------------	--	------



**Quadrat Diamant 1 x 0,6 x 0,6 mm**

Zum Abrichten der Polierscheiben. Ermöglicht mit den Polierscheiben etwas mehr Materialabtrag im Vergleich zu Abrichter 56-200-152.

**Diamant standard carré 1x0.6x0.6x4mm**

*Pour dresser les roues de polissage. Permet de retirer un peu plus de matériau avec les roues de polissage par rapport au bit de diamant 56-200-152.*

**Discovery 2, Jupiter, Mercury, Scout sdp**

56-200-220	1 x 0,6 x 0,6 x 4 mm	Stk.
------------	----------------------	------



**Vielkorn Diamant L=10 mm, Mercury/Discovery 2**

Zum Abrichten der Polierscheiben. Sorgt für einen erhöhten Poliereffekt (noch feinere Kantenoberfläche) als mit dem Diamanten 56-200-220.

**Diamant de dressage**

*Pour le dressage des disques de polissage. Fournit un effet de polissage accru (surface de bord encore plus fine) qu'avec le diamant 56-200-220.*

**Discovery 2, Mercury**

56-200-152	B = 10 mm, Vielkorn / L = 10 mm, multigrain	Stk.
------------	---	------



**Vergrößerungsglas (10x)**

Mit einer 10-fachen Vergrößerung ermöglicht dieses Vergrößerungsglas eine detaillierte Kontrolle der Kantenoberfläche.

**Loupe (10x)**

*Le verre grossissant au grossissement x10 permet un contrôle précis de la surface des carres.*

57-202-770

Ø 45 x 40mm

Stk.





Racing-Zubehör / Accessoires Racing

**RACE**  
HERE RIGHT  
**NOW**

# Zubehör für Matrix NC

## Für den Rennsport konzipiert

Die Matrix NC Rennschleifmaschine schafft hoch präzise Strukturen und Laufflächenprofile. Das ist die Basis für den entscheidenden Unterschied im Rennlauf. Denn es sind Hundertstelsekunden oder Millimeter, die am Ende über Erfolg oder Misserfolg entscheiden.



[wintersteiger.com/matrixnc](http://wintersteiger.com/matrixnc)

### Die Vorteile:

- Anpassungsfähig an unterschiedliche Bedürfnisse dank modularem Aufbau
- Umfangreiche Konfigurationsmöglichkeiten
- Zahlreiche Optionspakete verfügbar
- Hoch präzise Schleifkraftregelung, wahlweise elektronisch oder pneumatisch
- Dynamisches Wuchten der Schleifsteine direkt auf der Maschine
- Intuitive Bedienung über integriertes Touchpanel oder externen PC
- Integrierte Steinverwaltung
- Integrierte Niveauregelung des Steinaggregates

9

### Nordisch

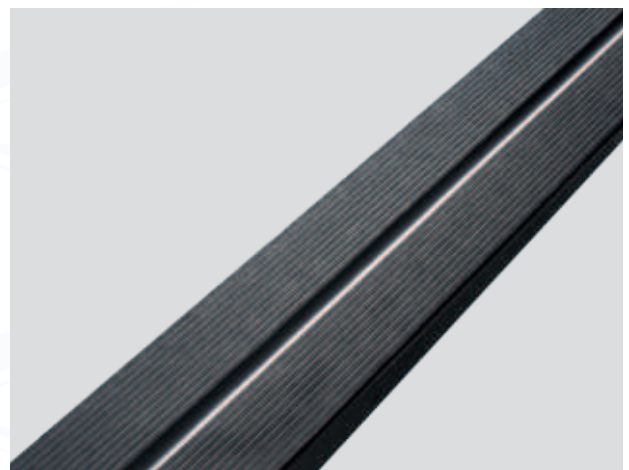
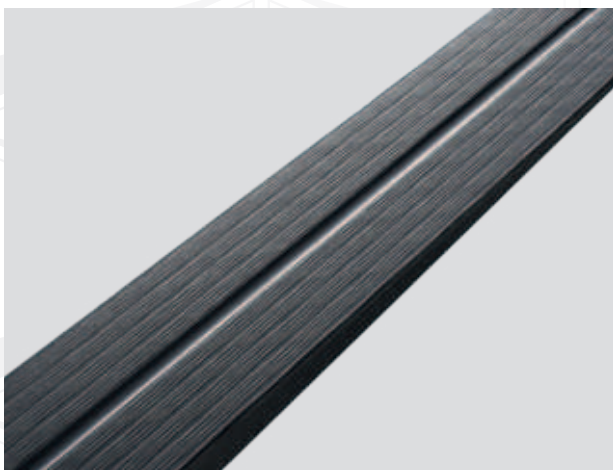
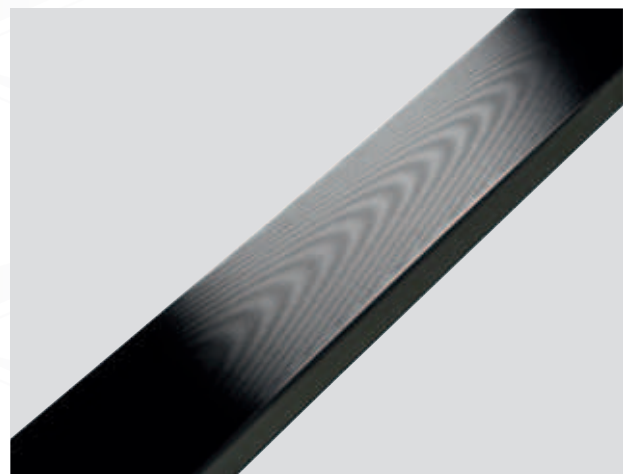
- Wahlweise mit 1 x 70 mm, 2 x 70 mm oder 1 x 150 mm Stein ausstattbar
- Umfassende Auswahl von Steinen und Diamanten für nordische Anforderungen
- Stein geteilt strukturierbar (150 mm Stein)
- Zentrierungen für Nordisch adaptiert
- Geeignet für Sprungski

### Alpin

- 150 mm Stein für Alpin
- Umfassende Auswahl von Steinen und Diamanten für alpine Anforderungen
- Zentrierungen für Alpin adaptiert
- Bis zu 16 Teilstrukturen erstellbar über die gesamte Steinbreite
- Umfangreicher Strukturpool verfügbar

# Die unschlagbare Strukturvielfalt der Matrix NC

Auf den folgenden Seiten findest du eine große Auswahl an Abricht-Diamanten und Schleifsteinen für deinen Rennlaufservice. Damit bieten wir dir eine unschlagbare Strukturvielfalt. Auf folgenden Bildern siehst du einige Beispiele dafür.





# Accessoires pour Matrix NC

## Une machine conçue pour les skis de compétition

La ponceuse de skis de compétition Matrix NC crée des structures et des profils pour une semelle d'une précision extrême. Elle offre ainsi de quoi se démarquer de manière décisive lors des courses. Ce sont en effet des centièmes de seconde ou encore des millimètres qui signent, ou non, la réussite sur la ligne d'arrivée.



[wintersteiger.com/matrixnc](http://wintersteiger.com/matrixnc)

### Les avantages :

- Adaptable aux différents besoins grâce à une structure modulaire
- Nombreuses possibilités de configuration
- Nombreux packs d'options disponibles
- Réglage très précis de la force d'affûtage, électronique ou pneumatique au choix
- Équilibrage dynamique des meules directement sur la machine
- Utilisation intuitive via un écran tactile intégré ou un PC externe
- Gestion intégrée des meules
- Régulation intégrée du niveau de l'unité de meule

9

### Nordique

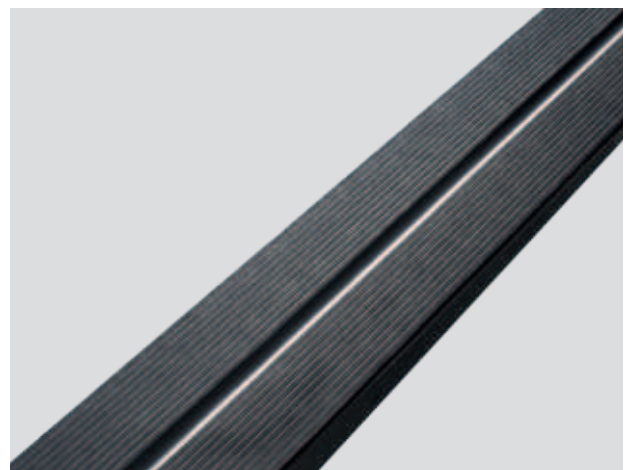
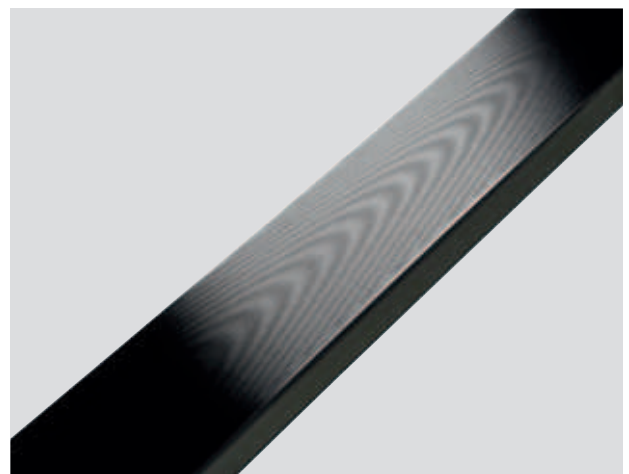
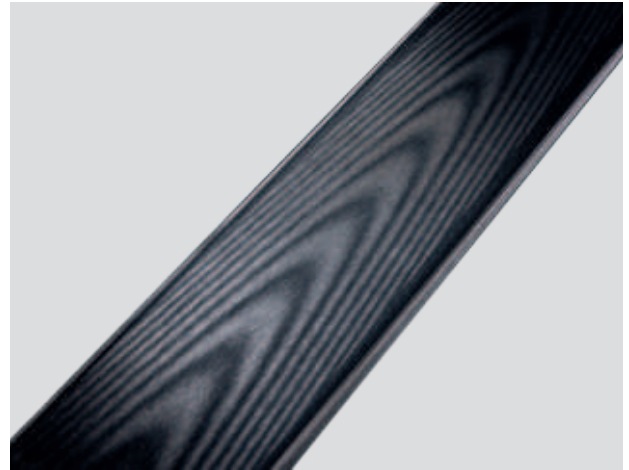
- Peut être équipée au choix de 1 x 70 mm, 2 x 70 mm ou 1 x 150 mm de meule
- Vaste choix de meules et de diamants pour les exigences du ski nordique
- Meule divisée structurable (pierre de 150 mm)
- Centrages adaptés au ski nordique
- Convient pour le saut à skis

### Alpin

- Meule de 150 mm pour ski alpin
- Vaste choix de meules et de diamants pour les exigences du ski alpin
- Centrages adaptés au ski alpin
- Possibilité de créer jusqu'à 16 structures partielles sur toute la largeur de la meule
- Vaste choix de structures disponible

# La diversité de structures imbattable de la Matrix NC

*Les pages suivantes présentent un large choix de diamants de taillage de meules offrant une variété quasi illimitée de structures pour votre atelier d'entretien de matériel de course. Il est possible de générer jusqu'à 16 structures partielles sur toute la largeur de la meule et les images suivantes vous en montrent quelques exemples.*



Schleifsteine Racing / Pierres de Ponçage pour Racing



Schleifsteine für Matrix NC/ Race NC / Pierres de Ponçage pour Matrix NC/ Race NC

Artikelnummer N° d'article	Bezeichnung Désignation	Beschreibung Description	Breite Largeur	Einheit Unité
Steinbreite 70 mm / Largeur de pierre 70 mm				
56-200-365	Schleifstein Ø=350 mm B=70 mm, rosa / Meule de ponçage Ø = 350 mm L = 70 mm, rose	Bewährter, schnittiger Schleifstein mit hohen Abtragsvolumen für tiefe Strukturen und große Rautiefen. / Meule de ponçage éprouvée, à coupe nette, avec un volume d'enlèvement de matière élevé pour les structures profondes et une grande rugosité de surface.	70 mm	Stk. / pce.
56-200-363	Schleifstein Ø=350 mm B=70 mm, graubraun / Meule de ponçage Ø = 350 mm L = 70 mm, gris-brun	Mittelharte Qualität mit sehr feinem Korn und hoher Porosität; für sehr feine und glatte Strukturen (feiner als -361) bei Langlaufski optimal geeignet. / Qualité mi-dure avec un grain très fin et une porosité élevée; convient parfaitement pour les structures très fines et lisses (plus fines que - 361) des skis de fond.	70 mm	Stk. / pce.
56-200-361	Schleifstein Ø=350 mm B=70 mm, blau / Meule de ponçage Ø = 350 mm L = 70 mm, bleue	Schleifstein mit mittelharter Qualität und mittelgroßem Schleifkorn sowie geringerer Porosität im Vergleich zur Type 56-200-365. / Meule de ponçage de qualité moyennement dure avec des grains abrasifs de taille moyenne et une porosité réduite par rapport au type 56-200-365.	70 mm	Stk. / pce.
56-200-364	Schleifstein Ø=350 mm B=70 mm, weiß / Meule de ponçage Ø = 350 mm L = 70 mm, blanche	Härtere Qualität, vorwiegend für lineare sowie feine Strukturen geeignet; bietet aufgrund geringerer Porosität eher geringe Abtragsleistung. / Qualité plus dure, convient principalement pour les structures linéaires et fines; offre une capacité d'enlèvement de matière plutôt faible en raison d'une porosité réduite.	70 mm	Stk. / pce.
56-200-362	Schleifstein Ø=350 mm B=70 mm, türkis / Meule de ponçage Ø = 350 mm L = 70 mm, turquoise	Feiner, dunkelgrüner Schleifstein mit Kornart Siliziumkarbid (SIKA), für sehr feine und tiefe Strukturen. / Meule de ponçage fine, vert foncé, avec type de grain carbure de silicium (SIKA), pour des structures très fines et profondes.	70 mm	Stk. / pce.
56-200-367	Schleifstein Ø=350 mm B=70 mm, weiß / Meule de ponçage Ø 350 mm	Offenporiger, schnittiger Schleifstein, der vorwiegend Strukturen für warme und nasse Schneeverhältnisse erzeugt. / Meule de ponçage à pores ouverts qui produit principalement des structures pour les conditions de neige chaude et humide.	70 mm	Stk. / pce.
Steinbreite 150 mm / Largeur de pierre 150 mm				
56-200-375	Schleifstein Ø=350 mm B=150 mm, rosa / Meule de ponçage Ø = 350 mm L = 150 mm, Rose	Bewährter, schnittiger Schleifstein mit hohen Abtragsvolumen für tiefe Strukturen und große Rautiefen. / Meule de ponçage éprouvée avec un grand volume d'enlèvement de matière pour des structures profondes et une grande rugosité de surface.	150 mm	Stk. / pce.
56-200-373	Schleifstein Ø=350 mm B=150 mm, graubraun / Meule de ponçage Ø = 350 mm L = 150 mm, gris-brun	Mittelharte Qualität mit sehr feinem Korn und hoher Porosität; für sehr feine und glatte Strukturen bei kalten und trockenen Schneeverhältnissen. / Qualité mi-dure avec un grain très fin et une porosité élevée; pour des structures très fines et lisses dans des conditions de neige froides et sèches.	150 mm	Stk. / pce.
56-200-371	Schleifstein Ø=350 mm B=150 mm, blau / Meule de ponçage Ø = 350 mm L = 150 mm, bleue	Schleifstein mit mittelharter Qualität und mittelgroßem Schleifkorn sowie geringerer Porosität im Vergleich zur Type 56-200-375. / Meule de ponçage de qualité moyennement dure avec des grains abrasifs de taille moyenne et une porosité réduite par rapport au type 56-200-375.	150 mm	Stk. / pce.
56-200-374	Schleifstein Ø 350 mm B 150 mm, weiß / Meule de ponçage Ø 350 mm L 150 mm, blanc	Härterer sowie feiner Schleifstein für geringe Rauhtiefen und geringer Abtragsleistung, für kalten, gefrorenen Kunstschnee zu empfehlen. / Meule de ponçage plus dure et plus fine pour une plus faible rugosité et une faible capacité d'enlèvement, recommandée pour la neige artificielle froide et gelée.	150 mm	Stk. / pce.

Schleifsteine für Matrix NC/ Race NC / Pierres de Ponçage pour Matrix NC/ Race NC

Artikelnummer N° d'article	Bezeichnung Désignation	Beschreibung Description	Breite Largeur	Einheit Unité
56-200-372	Schleifstein Ø=350 mm B=150 mm, türkis / Meule de ponçage Ø = 350 mm L = 150 mm, turquoise	Feiner, türkisfärbiger Schleifstein mit Kornart Siliziumkarbid (SIKA), für sehr feine und tiefe Strukturen, vor allem für Sprungski geeignet und weniger für Alpinski. / Meule de ponçage fine, de couleur turquoise, avec un type de grain en carbure de silicium (SIKA), pour des structures très fines et profondes, convient surtout pour les skis de saut et moins pour les skis alpins.	150 mm	Stk. / pce.



**Ersatz-Steinflansche für Matrix NC/ Race NC**

Zusätzliche Steinflansche zur Verwendung mehrerer gewuchter Schleifsteine.

**Moyeu de pierre pour Matrix NC/ Race NC**

Moyeu de pierre supplémentaires pour l'utilisation de plusieurs pierres de ponçage équilibrées.

**Matrix NC, Race NC**

8042-0211-V14	Alpin, B = 150 mm / Alpin, L = 150 mm	Stk.
8042-0211-V15	Langlauf, B = 70 mm / Ski de fond, L = 70 mm	Stk.
8042-0211-V16	2 x Langlauf, B= 2 x 70 mm / 2 x ski de fond, L = 2 x 70 mm	Stk.



Abricht-Diamanten Racing / Diamants Racing

Rhomboid-Diamant 8 x 0,4 x 0,4 x 5 mm, Gesamt-Tragfläche 1,28 mm<sup>2</sup>, r = 0,25 mm

Art.Nr.: 56-200-086-RC

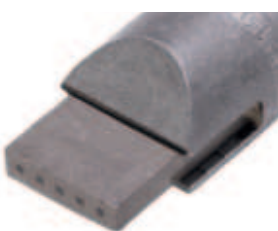


	Strukturbild	
Fein		Grob
	Strukturcharakter	
Spitz		Flächig
	Strukturschnitt	
Schmal		Breit

Empfehlung	
<input type="radio"/> Vorschleiff	<input checked="" type="radio"/> Alpin
<input checked="" type="radio"/> Strukturschleiff	<input checked="" type="radio"/> Langlauf
Sehr feine, exakte und gleichmäßige Strukturgebung	

Quadrat- Diamant 5 x 0,6 x 0,6 mm RC, Gesamt-Tragfläche 1,8 mm<sup>2</sup>, r = 0,36 mm

Art.Nr.: 56-200-169-RC



	Strukturbild	
Fein		Grob
	Strukturcharakter	
Spitz		Flächig
	Strukturschnitt	
Schmal		Breit

Empfehlung	
<input checked="" type="radio"/> Vorschleiff	<input checked="" type="radio"/> Alpin
<input checked="" type="radio"/> Strukturschleiff	<input checked="" type="radio"/> Langlauf
Hochpräzise Strukturgebung Geichmäßige Rautiefe, Rennlauf geeignet	

Plättchen Diamant 1 x 0,5 x 4,0 mm RC, Gesamt-Tragfläche 2,0 mm<sup>2</sup>, r = 0,30 mm

Art.Nr.: 56-200-079-RC

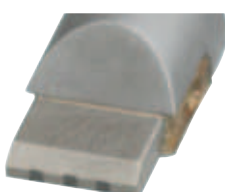


	Strukturbild	
Fein		Grob
	Strukturcharakter	
Spitz		Flächig
	Strukturschnitt	
Schmal		Breit

Empfehlung	
<input type="radio"/> Vorschleiff	<input checked="" type="radio"/> Alpin
<input checked="" type="radio"/> Strukturschleiff	<input checked="" type="radio"/> Langlauf
Dieser Diamant mit präzisiertem Schneideverhalten kann für sämtliche Strukturbilder im Alpin-Bereich verwendet werden	

Quadrat-Diamant 3 x 1,0 x 1,0 x 5 mm, Gesamt-Tragfläche 3,0 mm<sup>2</sup>, r = 0,60 mm

Art.Nr.: 56-200-163-RC



	Strukturbild	
Fein		Grob
	Strukturcharakter	
Spitz		Flächig
	Strukturschnitt	
Schmal		Breit

Empfehlung	
<input checked="" type="radio"/> Vorschleiff	<input checked="" type="radio"/> Alpin
<input checked="" type="radio"/> Strukturschleiff	<input type="radio"/> Langlauf
für sehr tiefe Strukturen, speziell für Sprunglauf	

# MASCHINENZUBEHÖR / ACCESSOIRES POUR MACHINES

## Abricht-Diamanten Racing / Diamants Racing

Rechteck-Diamant 1 x 0,4 x 2,0 mm, Gesamt-Tragfläche 0,80 mm<sup>2</sup>, r = 0,21 mm

Art.Nr.: 56-200-090



	Strukturbild	
Fein		Grob
	Strukturcharakter	
Spitz		Flächig
	Strukturschnitt	
Schmal		Breit

Empfehlung	
<input type="radio"/> Vorschliff	<input checked="" type="radio"/> Alpin
<input checked="" type="radio"/> Strukturschliff	<input checked="" type="radio"/> Langlauf

Eigenschaften ähnlich 56-200-162, jedoch etwas rundere Strukturgebung

Quadrat-Diamant 6 x 0,3 x 0,3 mm, Gesamt-Tragfläche 0,54 mm<sup>2</sup>, r = 0,18 mm

Art.Nr.: 56-200-095



	Strukturbild	
Fein		Grob
	Strukturcharakter	
Spitz		Flächig
	Strukturschnitt	
Schmal		Breit

Empfehlung	
<input type="radio"/> Vorschliff	<input checked="" type="radio"/> Alpin
<input checked="" type="radio"/> Strukturschliff	<input checked="" type="radio"/> Langlauf

Eigenschaften ähnlich 56-200-162, jedoch etwas feinere Strukturgebung

Rhomboid Diamant 3 x 0,4 x 0,4 mm, Gesamt-Tragfläche 0,48 mm<sup>2</sup>, r = 0,25 mm

Art.Nr.: 56-200-162



	Strukturbild	
Fein		Grob
	Strukturcharakter	
Spitz		Flächig
	Strukturschnitt	
Schmal		Breit

Empfehlung	
<input type="radio"/> Vorschliff	<input type="radio"/> Alpin
<input checked="" type="radio"/> Strukturschliff	<input checked="" type="radio"/> Langlauf

Für feine Race Strukturen  
Nur bis Breite 200 mm, Bestseller im Langlaufbereich



Diamant rhomboïde 8 x 0,4 x 0,4 mm, surface d'appui 1,28 mm<sup>2</sup>, r = 0,25 mm

N° d'article 56-200-086-RC



	Motif de structure	
Fin		Grossier
	Caractéristique de structure	
Pointu		Plat
	Découpe de structure	
Étroit		Large

Recommandation	
<input type="radio"/> Pré-ponçage	<input checked="" type="radio"/> Alpin
<input checked="" type="radio"/> Ponçage de structure	<input checked="" type="radio"/> Nordique

Structuration très fine, précise et uniforme

Diamant carré 5 x 0,6 x 0,6 mm RC, Surface d'appui 1,8 mm<sup>2</sup>, r = 0,36 mm

N° d'article : 56-200-169-RC



	Motif de structure	
Fin		Grossier
	Caractéristique de structure	
Pointu		Plat
	Découpe de structure	
Étroit		Large

Recommandation	
<input checked="" type="radio"/> Pré-ponçage	<input checked="" type="radio"/> Alpin
<input checked="" type="radio"/> Ponçage de structure	<input checked="" type="radio"/> Nordique

Capacité de structuration très précise. Profondeur de rugosité uniforme, convient pour le ski de compétition

Diamant rectangulaire 1 x 0,5 x 4,0 mm RC, surface d'appui 2,0 mm<sup>2</sup>, r = 0,30 mm

N° d'article 56-200-079-RC



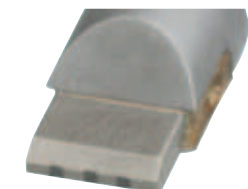
	Motif de structure	
Fin		Grossier
	Caractéristique de structure	
Pointu		Plat
	Découpe de structure	
Étroit		Large

Recommandation	
<input type="radio"/> Pré-ponçage	<input checked="" type="radio"/> Alpin
<input checked="" type="radio"/> Ponçage de structure	<input checked="" type="radio"/> Nordique

Ce diamant au comportement de coupe précis peut être utilisé pour toutes les structures alpines

Diamant carré 3 x 1,0 x 1,0 mm, surface d'appui 3,0 mm<sup>2</sup>, r = 0,60 mm

N° d'article 56-200-163-RC



	Motif de structure	
Fin		Grossier
	Caractéristique de structure	
Pointu		Plat
	Découpe de structure	
Étroit		Large

Recommandation	
<input checked="" type="radio"/> Pré-ponçage	<input checked="" type="radio"/> Alpin
<input checked="" type="radio"/> Ponçage de structure	<input type="radio"/> Nordique

Pour les structures très profondes, notamment pour les skis de saut

# MASCHINENZUBEHÖR / ACCESSOIRES POUR MACHINES

## Abricht-Diamanten Racing / Diamants Racing

Diamant carré 1 x 0,4 x 2,0 mm, surface d'appui 0,80 mm<sup>2</sup>, r = 0,21 mm

N° d'article 56-200-090



	Motif de structure	
Fin		Grossier
	Caractéristique de structure	
Pointu		Plat
	Découpe de structure	
Étroit		Large

Recommandation	
Pré-ponçage	Alpin
Ponçage de structure	Nordique
Propriétés similaires à 56-200-162, mais crée des structures légèrement plus rondes	

Diamant carré 6 x 0,3 x 0,3 mm, surface d'appui 0,54 mm<sup>2</sup>, r = 0,18 mm

N° d'article 56-200-095



	Motif de structure	
Fin		Grossier
	Caractéristique de structure	
Pointu		Plat
	Découpe de structure	
Étroit		Large

Recommandation	
Pré-ponçage	Alpin
Ponçage de structure	Nordique
Propriétés similaires à 56-200-162, mais crée des structures légèrement plus fines	

Diamant rhomboïde 3 x 0,4 x 0,4 mm, Surface d'appui 0,48 mm<sup>2</sup>, r = 0,25 mm

N° d'article : 56-200-162



	Motif de structure	
Fin		Grossier
	Caractéristique de structure	
Pointu		Plat
	Découpe de structure	
Étroit		Large

Recommandation	
Pré-ponçage	Alpin
Ponçage de structure	Nordique
Pour des structures fines Race, Pour l = 200 mm Best-seller dans le domaine des skis de fond	

### Abricht-Diamanten Racing / Diamants racing

Artikelnummer N° d'article	Bezeichnung Désignation	Beschreibung Description	Techn. Daten Caract. techniques	Einheit Unité
56-200-086-RC	Rhomboid Diamant 8 x 0,4 x 0,4 mm RC / Diamant rhomboïde 8 x 0,4 x 0,4 mm RC	Sehr feine, exakte und gleichmäßige Strukturgebung / Structuration très fine, précise et uniforme	8 x 0,4 x 0,4 mm	Stk. / pce.
56-200-169-RC	Quadrat Diamant 5 x 0,6 x 0,6 mm RC / Diamant carré 5 x 0,6 x 0,6 mm RC	Hochpräzise Strukturgebung, gleichmäßige Rautiefe, für Rennlauf geeignet / Capacité de structuration très précise. Profondeur de rugosité uniforme, convient pour le ski de compétition	5x0,6x0,6 mm Race, R = 0,36 mm	Stk. / pce.
56-200-079-RC	Plättchen-Diamant 1 x 0,5 x 4,0 mm RC / Diamant rectangulaire 1 x 0,5 x 4,0 mm RC	Sehr homogene und konstante Strukturgebung, extrem hohe Standzeit / Structure très homogène et constante, durée de vie extrêmement longue	1 x 0,5 x 4,0 mm, R = 0,30 mm	Stk. / pce.
56-200-163-RC	Quadrat Diamant 3 x 1,0 x 1,0 mm RC / Diamant carré 3 x 1,0 x 1,0 mm RC	Für sehr tiefe und äußerst präzise Strukturen, speziell für Sprunglauf / Pour les structures très profondes, notamment pour les skis de saut	3 x 1,0 x 1,0 mm	Stk. / pce.
56-200-090	Rechteck Diamant 1 x 0,4 x 2,0 mm / Diamant rectangulaire 1 x 0,4 x 2,0 mm	Eigenschaften ähnlich 56-200-162, jedoch etwas rundere Strukturgebung / Propriétés similaires à 56-200-162, mais crée des structures légèrement plus rondes	1 x 0,4 x 2,0 mm, R = 0,21 mm	Stk. / pce.
56-200-095	Quadrat Diamant 6 x 0,3 x 0,3 mm / Diamant carré 6 x 0,3 x 0,3 mm	Eigenschaften ähnlich 56-200-162, jedoch etwas feinere Strukturgebung / Propriétés similaires à 56-200-162, mais crée des structures légèrement plus fines	6 x 0,3 x 0,3 mm, R = 0,18 mm	Stk. / pce.
56-200-162	Rhomboid Diamant 3 x 0,4 x 0,4 mm / Diamant rhomboïde 3 x 0,4 x 0,4 mm	Für feine Race-Strukturen, nur bis Breite 200mm, Bestseller im Langlaufbereich / Pour des structures fines course, uniquement pour les meules jusqu'à une largeur de 200 mm, meilleures ventes pour ski de fond	3 x 0,4 x 0,4 mm, R = 0,25 mm / 3 x 0,4 x 0,4 mm, R = 0,25 mm	Stk. / pce.

Fluidmanagement / Gestion des Fluides

## Für einen gesunden Arbeitsplatz und eine saubere Umwelt. Pour un lieu de travail sain et un environnement propre.

Das Fluidmanagement von WINTERSTEIGER bietet Ihnen Informationen zur richtigen Anwendung von Kühlschmierstoffen, ein umfangreiches Dienstleistungsangebot, sowie optimal auf die WINTERSTEIGER-Emulsion abgestimmte Produkte (Schmiermittel, Pflegemittel, Hautpflegemittel, uvm.). Damit soll den gesetzlichen Vorgaben bezüglich Arbeitssicherheit und Arbeitsrecht Rechnung getragen und gleichzeitig ein Schutz für die Mitarbeiter und die Umwelt geboten werden. Das modulare System bietet eine maßgeschneiderte Lösung für alle Ski- und Snowboard-Service-Werkstätten! Für die Betreiber bringt das WINTERSTEIGER Fluidmanagement hohe Wirtschaftlichkeit, Schutz der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, Schutz der Betriebsmittel und die Einhaltung der gesetzlichen Vorgaben. Die Qualität des Ansatzwassers ist von entscheidender Bedeutung für die Eigenschaften eines Kühlschmierstoffes in Ihrer Maschine. Die optimale Härte des Ansatzwassers liegt zwischen 10 und 15 °dH. Bei zu hartem Ansatzwasser sollte eine Entkalkungsanlage installiert oder es kann mit vollentsalztem Wasser gemischt werden um Kalkablagerungen in Ihrer Maschine zu vermeiden. Das gängigste Entkalkungsverfahren ist der Kationenaustausch (Salzhärtung). Die Analysedaten des Wassers sind beim zuständigen Wasserwerk auf Anfrage erhältlich. / Le système de traitement des fluides WINTERSTEIGER vous fournit des informations complètes sur l'état des fluides de rectification et de refroidissement. En offrant une large gamme de services pour le test optimal des additifs de coupe WINTERSTEIGER, le respect de la sécurité et des réglementations environnementales est ainsi assuré, le tout dans un environnement de travail plus sain. Ce système modulaire apporte des solutions pour tous les ateliers de service ski et snowboard, et ceci pour la première fois sur notre marché. La qualité de l'eau de préparation est un facteur décisif pour les propriétés d'un lubrifiant réfrigérant. La dureté de l'eau optimale est de 10 à 15 °dH. Si l'eau de préparation est trop dure, il est recommandé d'installer un système détartrant ou de mélanger avec de l'eau déminéralisée afin d'éviter les dépôts de calcaire dans votre machine. Le processus de décalcification le plus commun est l'échange cationique (avec des sels adoucisseurs d'eau) Les données de l'analyse de l'eau peuvent être transmises sur demande par la compagnie des eaux compétente.

Da Kühlschmierstoffe sehr viele verschiedene Chemikalien enthalten, werden folgende Schutzmaßnahmen empfohlen:

- Verwenden Sie geeignete Schutzkleidung!
- Verwenden Sie Schutzhandschuhe!
- Verwenden Sie Hautschutzmittel!
- Mit verschmutzten Händen nicht Nasenschleimhaut, Mundschleimhaut oder Augen berühren!
- Mit Kühlschmierstoffen benetzte Haut sollten Sie sofort abspülen!
- Gründliche Reinigung der Hände vor dem Essen, dem Toilettenbesuch, vor Arbeitspausen und nach Beendigung der Tätigkeit!
- Reinigen Sie nach Arbeitsende gründlich alle mit Kühlschmierstoffen in Kontakt gekommenen Körperteile, verwenden Sie dabei warmes Wasser und milde, nicht scheuernde Waschmittel!
- Reiben Sie danach die Haut mit Pflegesalbe oder Pflegecreme ein!

Les additifs de coupe contiennent de nombreux produits chimiques, et nous recommandons les mesures préventives suivantes :

- Porter des vêtements de protection adaptés
- Porter des gants de protection
- Ne pas toucher le nez, la bouche ou les yeux avec des mains sales
- En cas de contact prolongé avec la peau, rincer abondamment
- En règle générale, à la fin du travail, procéder au lavage méticuleux de toutes les parties de la peau ayant été en contact avec l'additif de coupe, avec de l'eau chaude et un détergent non-abrasif
- Après lavage, il est recommandé d'appliquer une crème protectrice pour la peau, afin d'assurer l'hydratation et la protection
- Utilisez des produits de protection de la peau
- Se nettoyer soigneusement les mains avant de manger, d'aller aux toilettes, avant les pauses et après avoir terminé son travail



### Schleifemulsion Pro-Tec B380

Vollsynthetisches Schleifkühlmittel mit hoher Langzeitstabilität. Für die Verwendung bei manuellen Maschinen sowie bei Schleifautomaten Shuttle.

**Bitte beachten Sie:**

- Mischungsverhältnis B 380: 2 – 3 %
- Umrechnungsfaktor für Refraktometer: Konzentration in % = Refraktometer-Wert (°brix) x 3,2. Das heißt bei einem Refraktometer-Ablesewert von 1,0 beträgt das Mischungsverhältnis in der Maschine 3,2 %.

### Émulsion Pro-Tec B380

Émulsifiant entièrement synthétique pour machines manuelles.

**A noter:**

- Dilution à 2 - 3 %
- Lecture du contrôle sur le réfractomètre : Concentration en % = valeur du réfractomètre x 3,2. Par exemple une valeur de 1,0 sur le réfractomètre équivaut à une dilution à 3,2 %.

55-645-306  
55-645-307

10 kg Kanister / 10 litres  
60 kg Fass / 60 litres

Stk.  
Stk.



### Schleifemulsion Pro-Tec B550

Vollsynthetisches Schleifkühlmittel mit angenehmen Geruch und hoher Langzeitstabilität für Schleifautomaten Jupiter, Scout, Mercury und Discovery.

#### Bitte beachten Sie:

- Mischungsverhältnis B 550: 3 - 4 %
- Umrechnungsfaktor für Refraktometer: Konzentration in % = Refraktometer-Wert (°brix) x 2,0; das heißt bei einem Refraktometer-Ablesewert von 1,7 beträgt das Mischungsverhältnis in der Maschine 3,4 %.

### Émulsion Pro-Tec B550

Émulsifiant entièrement synthétique pour machines automatiques.

#### A noter:

- Dilution à 3 - 4 %
- Lecture du contrôle sur le réfractomètre : Concentration en % = valeur du réfractomètre x 2,0. Par exemple une valeur de 1,7 sur le réfractomètre équivant à une dilution à 3,4 %.

55-645-304	10 kg Kanister / Cont. 10 kg	Stk.
55-645-294	50 kg Fass / Baril 50 kg	Stk.



### Emulsionsmischer DOSATRON mit Wandhalterung

Ein eingebauter Kolbenmotor gewährleistet bei diesem Mischgerät eine gleichbleibende Vermischung der Emulsion mit dem Ansatzwasser, unabhängig von eventuellen Durchsatz- und Druckschwankungen im Wassernetz der Zuleitung. Zudem kann der Mischer im Bereich von 1 % – 5 % auf das jeweils erforderliche Zumischungsverhältnis eingestellt werden. Das Zubehör dieses Mixers beinhaltet: Wandhalterung, transparenter Saugschlauch mit Filter und Ballastgewicht (wird im Emulsionsfass platziert), Verbindungsschlauch Länge 2 m zum Wassertank. Der notwendige Zuleitungsschlauch zum Mischer ist kundenseitig beizustellen und der Druck in der Zuleitung zum Mischer muss zwischen 0,3 und 6 bar liegen. Gemeinsam mit der Berechnungssoftware bei Discovery und Tunejet zur einfachen Bestimmung des Mischungsverhältnisses bzw. der erforderlichen Zumischungskonzentration ermöglicht dieser Mischer eine komfortable Dosierung und Nachfüllung der Emulsion und bringt eine deutliche Arbeitserleichterung für den Anwender.

#### Mélangeur additif

Ce mélangeur est équipé d'une pompe mécanique assurant un mélange continu de l'émulsifiant avec l'eau, indépendamment des possibles fluctuations de pression dans le circuit d'eau. Le mélangeur peut être programmé pour un dosage parfait entre 1 % et 5 %. Inclus : 1 support mural 1 tube lesté avec filtre (à mettre dans le bidon d'émulsion) 1 tuyau de connexion de 2 m pour la connexion au bac d'eau Utiliser le tuyau d'admission fourni. La pression du réseau d'eau doit être comprise entre 0,3 et 6 bars. À l'aide du nouveau programme pour Discovery et Tunejet le mélangeur déterminera la proportion exacte d'émulsion nécessaire vous facilitant ainsi le travail.

7019-1011-V02		Stk.
---------------	--	------



### Hebel-Handpumpe für Emulsionsfässer

Passend für die 2" Verschraubung mit Innengewinde beim Emulsions- Fass 55-645-294 / Pro-Tec B550. Mit einem kostenlosen Übergangstück auch beim Fass 55-645-274 / Pro-Tec B370 verwendbar.

- Durchflussrate: 25 lt./min
- Tauchrohr-Länge: 880 mm

#### Pompe manuelle pour bidon d'émulsion

Compatible avec le baril d'émulsion en métal avec des trous filetés à l'intérieur de 2" : 55-645-294 / Pro-Tec B550. Inclu un adaptateur pour être utilisé avec le baril 55-645-274 / Pro-Tec B370.

- Débit / min de 25 L.
- Longueur du tube d'immersion 880mm.

55-645-385	H = 1050 mm	Stk.
------------	-------------	------



### Fassschlüssel

Für 3/4" and 2" Verschraubungen bei Emulsionsfässern.

#### Ouvre Bidon, galvanisé

Pour bouchons de 3/4 "et 2" à barils d'émulsion.

8570-0811-100

300 x 45 x 38 mm

Stk.



### Microbelüfter für Schleifkühlmittel

Die Standzeiten von Emulsionen (Kühlschmierstoffen) werden durch Fremdverschmutzungen und mangelnden Sauerstoff verringert. Ist das Wasser-Emulsions-Gemisch in Schleifmaschinen längere Zeit nicht in Bewegung, so können sich Bakterien oder Pilze bilden. Um dies zu vermeiden und die Standzeit des Kühlschmierstoffes zu verlängern, können mit diesem Mikrobelüfter bzw. einer Belüftungsplatte sehr feine Luftbläschen in das Emulsionsgemisch eingebracht werden. Die Belüftungsplatte wird im Wassertank platziert und mittels einer Zeitschaltuhr wird gesteuert, wann bzw. wie oft die Luftbläschen in das Emulsionsgemisch eingebracht werden. Die Vorteile für den Anwender: höhere Standzeit, weniger Wechselintervalle, weniger Emulsionsverbrauch, verbesserte Arbeitshygiene, angenehmeres Arbeitsklima, weniger Entsorgungskosten, ein hygienisches Arbeitsumfeld und fördert die Gesundheit der Mitarbeiter.

#### Micro aération

"La durée de vie de l'émulsifiant est significativement réduite à cause de pollution externe (bactéries) ou d'un manque d'oxygène dans l'eau. Si le mélange eau/émulsifiant d'une ponceuse n'est pas en mouvement pendant un certain temps, des bactéries ou des champignons peuvent apparaître dans l'eau très rapidement. Pour éviter cela et allonger la durée de vie de l'émulsifiant, ce système de micro aération diffuse de très fines bulles d'air au travers d'une grille fine. Cette grille est placée dans le bac à eau et connectée à une unité qui contrôle à quel moment et à quel intervalle les bulles d'air sont diffusées dans le mélange. Les avantages pour l'utilisateur / The advantages for the user: Durée d'utilisation augmentée Changement d'eau moins fréquent Hygiène améliorée Meilleure atmosphère de travail"

55-645-375

230 V / 50 Hz, 5 W

Stk.



### Hand-Refraktometer

Zur Messung des Kühlmittelmischungsverhältnisses.

#### Réfractomètre

Pour assurer un ratio correct dans le réservoir d'eau. Chaque atelier devrait en avoir un.

55-645-245

Stk.



### Analysekoffer mit Refraktometer

Ermöglicht die professionelle Überwachung und Messung von Kühlschmierstoffen sowie die Dokumentation der Messergebnisse. Besteht aus: Kunststoffkoffer aus ABS mit Schaumstoffeinlage, 1 Pkg. 55-645-342 Pro-Tec B 360 KSS-Kombi-Test (100 Stk.) zur Bestimmung von ph- und Nitrit-Wert sowie Gesamthärte, Hand-Refraktometer 55-645-245, 1 Pkg. Papiertaschentücher, Pipette, wasserfesten Stift, leere Messprotokolle, Bedienungs- und Messanleitung.

#### Kit d'analyse PRO-TEC B 358

Livré dans une valise comprenant un réfractomètre, des bandes de test, et les instructions indispensables.

55-645-316

Stk.



**Pro-Tec B360 KSS-Kombi-Teststreifen (100 Stk.)**

Zur Bestimmung von ph- und Nitrit-Wert sowie Gesamthärte mit 1 Streifen.

**Pro-Tec B357 KSS Kombi-Teststr.100 Stk**

*Pour la détermination de la valeur du ph et du nitrite ainsi que de la dureté totale avec 1 bande.*

55-645-342

100 Stk. / 100 pcs.

Pkg.



**Pro-Tec B352 pH-Meßwertstreifen (100 Stk.)**

**Pro-Tec B 352 Bande pour mesurer la valeur Ph**

55-645-244

100 Stk. / 100 pcs.

Pkg.



**Pro-Tec B351 Cult-Dip Nährboden, 1 Pkg. = 10 Stk.**

Zur Bakterien-, Pilz- und Hefebestimmung

**Pro-Tec B 351 cult dip bacterium strip**

*Pour la détermination bactérienne, fongique et de levure.*

55-645-320

10 Stk. / 10 pcs.

Pkg.



**Maschinenreiniger 1L m.Sprühpumpe**

Mit Korrosionsschutz. Reinigt und schützt alle Maschinenteile aus lackierten Blech- und Eisenteilen, Aluminium, Chrom, Eisen und Kunststoff.

**Nettoyant Machine**

*Avec agent nettoyant anticorrosion spécial. Nettoie et protège toutes les parties de machines composées de pièces en tôle et en fer peintes, en aluminium, en chrome, en fer et en plastique.*

7019-1011-V01

1 lt.

Stk.



### KENT Foam Cleaner 750 ml (Allzweckschaumreiniger)

KENT New All Purpose Foam Cleaner ist ein Allzweckschaumreiniger. Das Produkt reinigt schnell und hinterlässt auch einen frischen sauberen Geruch. Auch für Glasreinigung geeignet. Gebrauchsanweisung: 1. KENT New All Purpose Foam Cleaner aus einer Entfernung von ca. 25 bis 30 cm auf die zu reinigende Oberfläche sprühen. 2. Kurz einwirken lassen und mit einem sauberen Tuch trockenreiben. 3. Vorgang wenn nötig wiederholen. Basis: Schaumreiniger auf Wasserbasis; • Konsistenz/Farbe: Mittelviskoser Schaum, weiß • Geruch: fruchtig • Anwendungstemperatur: +10°C bis +35°C • Keine Hautsensibilisierung und sichere Anwendung auf den meisten Oberflächen • Hinterlässt weder Flecken noch Rückstände – für streifenfreie Sauberkeit und strahlenden Glanz auch auf Glas

### KENT Foam Cleaner 750ml (Nettoyant mousse multi usage)

*KENT Mousse nettoyante multi usage nettoie rapidement et laisse une odeur de propreté fraîche. Convient également pour le nettoyage des vitres. Mode d'emploi: 1. Vaporiser KENT New All Purpose Foam Cleaner sur la surface à nettoyer à une distance d'env. 25-30 cm. 2. Laisser agir brièvement et sécher avec un chiffon propre 3. Répéter si nécessaire. Base: mousse nettoyante à base d'eau; • Consistance/couleur: mousse de viscosité moyenne, blanche • Odeur: fruitée • Température d'application: +10°C à +35°C • Pas de sensibilisation de la peau et utilisation en toute sécurité sur la plupart des surfaces • Ne tache pas et ne laisse aucun résidu - pour une propreté sans traces et un éclat brillant, même sur le verre.*

55-645-395

Spraydose 750 ml / Spray 750 ml

Stk.



### Neoval Schmier spray 400ml

Dieser High-Tech Schmierstoff ermöglicht eine saubere Langzeitschmierung mit hohem Korrosionsschutz und optimaler Kriechfähigkeit. NEOVAL MTO 300 dringt auch zu den unzugänglichsten Schmierstellen vor. Verharzt und verklebt nie, frei von Säuren, Schwefel und Silikon, sehr hohe Kriechfähigkeit, UV-beständig, reduziert Reibung und Verschleiß, neutral gegenüber Kunststoffen und Dichtungsmaterialien, enthält keine Lösungsmittel, geprüfter Rost- und Korrosionsschutz.

### Spray lubrifiant NEOVAL MTO 300

*"Un des meilleurs lubrifiant en spray. Performant à long terme. Vaporisation dans toutes les positions Ne devient jamais collant Sans acide ni silicone Résistant aux UV Réduit les frottements Evite la rouille et la corrosion Très résistant à la chaleur (-35°C / +500°C) Chimiquement neutre pour les plastiques Durée de conservation 10 ans Excellentes propriétés anti corrosion – Permet de lubrifier les endroits les plus inaccessibles – Lubrifie toutes les pièces plastiques ou métalliques mobiles – Les parties lubrifiées restent propres. Et protégées. MT 300 n'attire pas la poussière."*

55-645-112

Spraydose 400 ml / Spray 400 ml

Stk.



### WD-40 400 ml Spray

Preisgünstiges Produkt zum Ölen, Reinigen und zur Verwendung als Korrosionsschutz.

### Dégrippant tous usages

*Nettoie, protège et chasse l'humidité.*

55-645-110

Spraydose 400 ml / Spray 400 ml

Stk.







### Hautschutz-Set Pro-Tec G290

3-tlg., mit Wandhalter, schützt, reinigt und pflegt die Haut beim Umgang mit Kühlschmierstoffen, für jeden Hauttyp geeignet.

#### Pro-Tect G290 skin protection set

Set de produits pour la protection et l'entretien de la peau Vendu avec support mural. Composé de :

- 1 litre protection de la peau (à utiliser avant le travail)
- 3 litres nettoyeur pour les mains
- 1 litre soin pour la peau (à utiliser après le lavage des mains)

55-645-355	3-tlg. Set mit Wandhalter / Set p. la protection de la peau	Stk.
55-645-356	Hautschutz 1 lt. einzeln / Protection de la peau 1 lt.	Stk.
55-645-357	Handreiniger 3 lt. einzeln / Nettoyant pour les mains 3 lt.	Stk.
55-645-358	Hautpflege 1 lt. einzeln / Soin pour la peau 1 lt.	Stk.



### Schleifwasserkühlung mit Thermo Chiller

Bei Skiservice-Maschinen sorgt diese Kühlung (optional und nachrüstbar) für die gleichmäßige Temperatur des Schleifwassers. WINTERSTEIGER bietet mit dem Thermo Chiller ein neues und anwenderfreundliches Kühlungskonzept.

Die Summe Ihrer Vorteile:

- Eine gleichmäßige Wassertemperatur gewährleistet homogene Schleifergebnisse
- längere Standzeit und Wechselintervalle des Schleifwassers
- weniger Bakterienbildung, weniger Emulsionsverbrauch
- geringerer Verschleiss der Schleifsteine und Abrichtdiamanten.

Praktisch: die Montage des Wärmetauschers auf dem Wassertank ermöglicht trotz Kühlung die einfache Reinigung des Wassertanks.

#### Distributeur d'eau avec Thermo-refroidisseur

Cet appareil refroidissant (en option et plus moderne) garantit une stabilité de la température de l'eau d'affûtage des machines de service. Grâce à ce thermo-refroidisseur, WINTERSTEIGER fournit un nouveau concept de refroidissement convivial. La somme de vos avantages : une température constante de l'eau garantit des résultats d'affûtage constants, une durée de vie plus élevée, moins de changement d'eau d'affûtage, une baisse de la prolifération bactérienne, moins de consommation d'émulsion et moins d'usure sur les meules et diamants. Pratique : Comme l'échangeur de chaleur est installé en haut du réservoir d'eau, celui-ci est facile à nettoyer.

#### Für Rennschleifmaschine Matrix NC / Pour ponceuse de skis de compétition Matrix NC

50-400-080	Kühler 1x200-230V/50-60Hz / Refroidiss. 1x200-230V/50-60Hz	Stk.
8042-0861-V01	Wärmetauscher für Matrix NC / Ens. échangeur therm. Matrix NC	Stk.
8042-0861-V20	Elektro-Set 3 x 400 V/50 Hz / Kit électriques 3x400V/50Hz	Stk.

#### Für Jupiter mit 300/400 lt. Wassertank und Scout / Pour Jupiter avec réservoir de 300/400 lt et Scout

50-400-080	Kühler 1x200-230V/50-60Hz / Refroidiss. 1x200-230V/50-60Hz	Stk.
8570-0861-V01	Wärmetauscher für 400 lt.-Tank / Ens. échangeur thermique 400lt.	Stk.
8570-0861-V20	Elektro-Set 3 x 400 V/50 Hz / Kit électriques 3x400V/50Hz	Stk.

#### Für Jupiter mit 600 lt. Wassertank / Pour le réservoir d'eau de 600 litres chez Jupiter

50-400-080	Kühler 1x200-230V/50-60Hz / Refroidiss. 1x200-230V/50-60Hz	Stk.
8580-0811-V70	Wärmetauscher für 600 lt.-Tank / Ens. échangeur thermique 600lt	Stk.
8570-0861-V20	Elektro-Set 3 x 400 V/50 Hz / Kit électriques 3x400V/50Hz	Stk.

#### Für manuelle Maschinen Omega/ Race NC / Pour les machines manuelles Omega / Race NC

50-400-080	Kühler 1x200-230V/50-60Hz / Refroidiss. 1x200-230V/50-60Hz	Stk.
8100-0861-V01	Wärmetauscher f. Omega/Race NC / échangeur therm. Omega/Race NC	Stk.



**Kühlmittelzusatz G 013A8JM1 / 1,5 lt.**

Reines Leitungswasser kann im Kühlkreislauf gefrieren und Fehlfunktionen verursachen. Daher ist der Kühlkreislauf von Thermo Chiller und Wärmetauscher mit diesem Kühlmittel und Wasser im Mischungsverhältnis 1:1 zu befüllen. Das Kühlmittel verhindert das Gefrieren des Umlaufmediums, es schützt vor Kalkablagerungen und Korrosionsbildung. Je 2 Stk. des Kühlmittelzusatzes Art.Nr. 76-400-142 mit 1,5 lt. Inhalt werden pro Wärmetauscher mitgeliefert. Es wird empfohlen das Umlaufmedium im Kühlkreislauf am Ende der Wintersaison abzulassen und zu entsorgen. Zu Beginn der nächsten Wintersaison ist der Kühlkreislauf wieder neu zu befüllen.

**Complément réfrigérant 1,5 l pour Thermo Chiller**

*L'eau pure peut geler dans le circuit de refroidissement et provoquer des dysfonctionnements. Par conséquent, le circuit de refroidissement du refroidisseur thermique et de l'échangeur de chaleur doit être rempli avec ce liquide de refroidissement et de l'eau dans un rapport de mélange de 1: 1. Le liquide de refroidissement empêche le gel du fluide en circulation, il protège contre le calcaire et la corrosion. 2 pièces chacun des liquides de refroidissement additif art. 76-400-142 (= 1,5 lt.) sont fournis par échange de chaleur. Nous recommandons de vidanger et d'éliminer les fluides calorigènes dans le circuit de refroidissement à la fin de la saison. Le circuit de refroidissement doit être rempli au début de la saison d'hiver.*

76-400-142	1,5 lt. Behälter / Récipient 1,5 l	Stk.
------------	------------------------------------	------



**Bandfilter zu Abverkaufspreisen**

Für die optionale Verwendung bei den Schleifautomaten Mercury, Discovery und Scout. Durch das permanente und automatisierte Abscheiden der Schleifrückstände verlängern sich die Reinigungsintervalle der Maschine sowie die Standzeit des Schleifwassers. Bei Discovery 2 mit einem Modul für Belagbearbeitung ist der kleine Schwerkraftfilter (Vliesbreite 500 mm), ab 2 Modulen für Belagbearbeitung ist der große Schwerkraftfilter (Vliesbreite 700 mm) zu verwenden.

**Système de filtration à prix soldés**

*Ce système de filtration peut être utilisé en option sur les Discovery, Mercury et Scout. La position inclinée du filtre lui permet de ne pas s'encrasser. Grâce à ce filtre, le bac à eau sera nettoyé moins souvent.*

**Filtre gravitaire, petit** - Discovery 2 avec 1 outils de travail de la semelle, Avec papier filtre 500 mm.

**Filtre gravitaire, grand** - Pour Discovery 2 avec plus de 2 outils de travail de la semelle. Avec papier filtre 700 mm.

**Schwerkraftfilter klein für Wassertank 225 lt. / Filtre gravitaire, grand p. réservoir d'eau 225 l. Discovery 2, Mercury, Scout**

8570-0851-V10	3x400V/3x220V, 50/60Hz, 0,12kW	Stk.
---------------	--------------------------------	------

**Schwerkraftfilter groß für Wassertank 350 lt. / Filtre gravitaire, grand p. réservoir d'eau 350 l. Discovery 2**

8570-0851-V11	3x400V/3x220V, 50/60Hz, 0,12kW	Stk.
---------------	--------------------------------	------



### Filtervlies für Schwerkraftfilter

Die 500 mm breiten Filtervlies-Rollen werden für den Schwerkraftfilter 8570-0851-V10 und den Schrägbettfilter 8570-0851-V23 verwendet. Die 700 mm breiten Filtervlies-Rollen werden für den Schwerkraftfilter 8570-0851-V11 verwendet.

#### Papier filtre pour filtre à bande

Les papiers filtres de 500 mm de large sont utilisés pour le filtre gravitaire 8570-0851-V10 et le filtre à bande 8570-0851-V23. Le papiers filtres de 700 mm de large sont utilisés pour le filtre gravitaire 8570-0851-V11.

#### Filtervlies fein mit guter Filterwirkung je lfm. / Papier filtre - bonne performance de filtre Discovery 1, Discovery 2, Mercury, Scout

37-600-113	500 mm x 250 m	Rolle
------------	----------------	-------

#### Discovery 2

37-600-114	700 mm x 250 m	Rolle
------------	----------------	-------

#### Filtervlies mit sehr guter Filterwirkung je lfm. / Papier filtre - très bonne performance de filtre Discovery 2, Jupiter, Mercury, Scout

37-600-164	500 mm x 150 m	Rolle
------------	----------------	-------

#### Discovery 2

37-600-165	700 mm x 150 m	Rolle
------------	----------------	-------

#### 3D-Vlies mit ausgezeichneter Filterwirkung je lfm. / Papier en 3D - excellente performance de filtre Discovery 2, Mercury, Scout

37-600-160	500 mm x 50 m	Rolle
------------	---------------	-------

#### Discovery 2

37-600-161	710 mm x 50 m	Rolle
------------	---------------	-------

### Hochleistungsvlies 3D, 500 mm x 75 m

Optimales Filtervlies für Jupiter - Maschinen zur Erhöhung der Filterleistung bei gleichzeitig niedrigsten Filterkosten pro Paar Ski / pro Snowboard.

#### Papier filtre haute performance 3D, 500 mm x 75 m

Nappe filtrante parfaite pour les machines Jupiter, pour augmenter la capacité de filtration tout en maintenant des coûts de filtre bas pour chaque paire de skis/snowboard.

#### Jupiter

37-600-162	500 mm x 75 m, 3D Vlies / 500 mm x 75 m, 3D non tissé	Rolle
------------	--	-------



### Magnet-Filterstäbe

Dieser Filterstab wird einfach in den Wassertank gehängt und sammelt die feinen Metallspäne in der Emulsion. In regelmäßigen Abständen herausnehmen und reinigen. Reduziert die Verunreinigung des Schleifwassers.

#### Aimant bac à eau

Permettant de bloquer les limailles des carres dans le bac eau permettant une meilleure filtration de l'eau.

#### Discovery 2, Jupiter, Microjet, Omega S 150, Scout, Trimjet 2

8700-0521-V06	L = 100 mm	Stk.
---------------	------------	------

#### Discovery 1

8550-0811-V08	L = 200 mm	Stk.
---------------	------------	------

#### Trim 71, Trim 90/91

8470-0521-V06	L = 100 mm	Stk.
---------------	------------	------

#### Trimjet

8480-0811-V13	L = 100 mm	Stk.
---------------	------------	------

Filterzubehör / **Filtres et Accessoires pour Machines**



**Filterbeutel / Filtre Sac**

Maschinentyp <i>Type de machine</i>	Artikelnummer <i>N° d'article</i>	Techn. Daten <i>Caract. techniques</i>
Discovery 1, Discovery 2, Jupiter, Mercury, Scout, Shuttle 3C, Tunejet	55-635-165	Ø 320 x 1500 mm, auswaschbar / Ø 320 x 1500 mm, lavable
Omega, Omega B, Omega RS 150, Omega RS 350, Omega S 150, Omega S 350, Omega SBI, Sigma, Trim NC	55-635-175	Ø 140 x 500 mm, auswaschbar / Ø 140 x 500 mm, lavable
Micro 80/81/100, Micro NC, Microjet, Shuttle 3C, SNB 80, Trim 90/91, Trimjet	55-635-170	Ø 250 x 560 mm
Micro 71	55-635-160	Ø 230 x 555 mm mit Metallring / Ø 230x555 mm, anneau de métal

**Filterstrumpf / Filtre sans Fin**

Maschinentyp <i>Type de machine</i>	Artikelnummer <i>N° d'article</i>	Techn. Daten <i>Caract. techniques</i>
Discovery 1, Discovery 2, Jupiter, Mercury, Omega, Race NC, Scout, Sigma, Trim B, Trimjet	55-635-185	Endlos-Filterstrumpf, L = 50 m / Filtre sans Fin, L = 50 m
	55-635-180	Filterstrumpf, L = 100 cm / Filtre nylon, L = 100 cm

**Filtermatte / Filtre Molletonné**

Maschinentyp <i>Type de machine</i>	Artikelnummer <i>N° d'article</i>	Techn. Daten <i>Caract. techniques</i>
Scout	50-400-195	1200 x 600 x 20 mm
Discovery 1, Discovery 2, Mercury, Shuttle 200	50-400-180	1400 x 600 x 20 mm
Micro 80/81/100, Micro 90/91, Micro NC, Race NC, SNB 80	50-400-185	830 x 365 x 20 mm
Trimjet 2	50-400-190	350 x 330 x 20 mm
Jupiter, Shuttle 3C	50-400-175	1155 x 840 x 20 mm
Microjet	50-400-176	1050 x 820 x 20 mm

Filtervlies / Feuille de Papier Filtre

Maschinentyp Type de machine	Artikelnummer N° d'article	Techn. Daten Caract. techniques
Micro 80/81/100, Micro 90/91, Micro NC, Race NC, SNB 80	37-600-121	700 x 1170 mm, 10 Stk.-Pkg. / 700 x 1170 mm, 10 pce.
Microjet, Shuttle 3C	37-600-123	1200 x 1500 mm, 10 Stk.-Pkg. / 1200 x 1500 mm, 10 pce.
	37-600-119	Rolle 1200 mm x 100 m / Rouleau 1200 mm x 100 m
Micro 80/81/100, Micro 90/91, Micro NC, Race NC, SNB 80	37-600-116	Rolle 695 mm x 50 m / Rouleau 695 mm x 50 m

Filterpatrone (1 Stk. je Maschine) / Filtre en Cartouche (1 pc. par machine)

Maschinentyp Type de machine	Artikelnummer N° d'article	Techn. Daten Caract. techniques
Matrix NC	37-600-240	L = 250 mm, 100 µm
Discovery 2, Jupiter, Mercury	37-600-142	L = 250 mm, 300 µm
Omega	37-600-146	L = 125 mm, 250 µm
Race NC	37-600-140	L = 250 mm, 150 µm

Filterpatrone für Doppelpatronenfilter / Filtre en Cartouche double (2 pc. par machine)

Maschinentyp Type de machine	Artikelnummer N° d'article	Techn. Daten Caract. techniques
Jupiter	37-600-149	L=248mm, 300µm,300/400lt. Tank / L=248mm, 300µm,réser300/400lt.
	37-600-144	L=143mm, 300µm, 600lt. Tank / L=143mm,300µm,réservoir600lt.

Reinigungssieb / Filtre / Tamis

Maschinentyp Type de machine	Artikelnummer N° d'article	Techn. Daten Caract. techniques
GRINDRITE 21hundred, Micro 80/81/100, Micro 90/91, Micro NC, Omega, Sigma, Trim 71, Trim 90/91, Trimjet	64-140-900	288 x 233 mm



Spanngurt für Filterstrumpf

Spanngurt zum Fixieren des Endlos-Filterstrumpfes.

**Bande de fixation pour filtre sans fin**

Band pour fixer le filtre sans fin.

Discovery 1, Discovery 2, Jupiter, Mercury, Omega, Scout, Sigma

75-150-012

L = 50 cm, B = 25 mm / L = 50 cm, Largeur = 25 mm

Stk.

Zubehör für Wachsmaschinen / Accessoires pour Farteuses

Entgratwalze/-scheibe / Meule de Tombage

Maschinentyp Type de machine	Durchmesser Diamètre	Breite Largeur	Anwendung Usage	Artikelnummer N° d'article
Waxjet 80/90 SNB, Waxjet Pro/91/92	165 mm	45 mm	Entgratscheibe/Entgratwalze / Roue de Désafilage	55-420-116
Discovery 1	155 mm	350 mm	Entgratscheibe/Entgratwalze / Roue de Désafilage	55-420-125



Wachswalze / Rouleaux de Fartage

Maschinentyp Type de machine	Durchmesser Diamètre	Breite Largeur	Anwendung Usage	Artikelnummer N° d'article
Discovery 2, Jupiter, Mercury	100 mm	350 mm	Wachswalze / Rouleaux de Scotch-Brite	55-642-050
Discovery 1, Waxjet 80/90 SNB, Waxjet 93, Waxjet Pro/91/92	155 mm	350 mm	Wachswalze / Rouleaux de Scotch-Brite	1-9-0135
Waxjet 80/90 SNB, Waxjet 93, Waxjet Pro/91/92	155 mm	350 mm	Wachswalze / Rouleaux de Scotch-Brite	55-642-040
BBG, CBM	200 mm	100 mm	Polierwalze / Roue de Polissage	1-9-0130



9

Polierwalze(Strukturbürste) / Rouleaux de Polissage

Maschinentyp Type de machine	Durchmesser Diamètre	Breite Largeur	Anwendung Usage	Artikelnummer N° d'article
Speedbrush, Waxjet 80/90 SNB, Waxjet 91, Waxjet 93, Waxjet Pro/91/92	155 mm	350 mm	Polierwalze / Roue de Polissage	55-642-070
Discovery 2, Jupiter, Mercury	100 mm	350 mm	Polierwalze / Roue de Polissage	55-642-055
	100 mm	350 mm	Scotchbrite-Finishwalze / Meule Scotch-Brite de Texture	55-642-060
	100 mm	350 mm	Nylon-Finishwalze / Meule de Structure Nylon	55-642-065
Discovery 1, Speedbrush, Waxjet 80/90 SNB, Waxjet 93, Waxjet Pro/91/92	155 mm	350 mm	Polierwalze / Roue de Polissage	55-642-041
Discovery 1, Waxjet 80/90 SNB, Waxjet 93, Waxjet Pro/91/92	155 mm	350 mm	Wachswalze / Rouleaux de Scotch-Brite	1-9-0135
Waxjet 80/90 SNB, Waxjet 93, Waxjet Pro/91/92	155 mm	350 mm	Polierwalze / Roue de Polissage	55-642-006



Heißwachsbander  
Bandes pour Farteuses

**SWM, Waxjet 80/90**

55-640-180 100 x 800 mm Stk.

**Waxjet 80/90 SNB, Waxjet 81**

55-640-185 350 x 450 mm Stk.

**SNBWM**

56-180-370 340 x 1050 mm Stk.

**Reichmann BWM 350**

55-640-188 350 x 472 mm Stk.



**Wachsvlies 150 mm x 30 m**

Zum Heißwachsen.

**Bande pour fartage à chaud 150 mm x 30 m**

Pour le fartage à chaud.

**Shuttle 3C, Trim 100/120**

1-9-0311

L= 150 mm x 30 m / L = 150mm x 30 m

Stk.



**Neoprenschauch B = 350 mm für SKID Wax'On**

**Bande de fartage L = 350 mm pour SKID Wax'On**

**Skidwax, Waxon**

56-180-372

Ø = 119 mm, B = 350 mm / Ø = 119 mm, L = 350 mm

Stk.



**Absaugzubehör für Waxjet**

Inklusive 30° Rohrbogen und Schlauchanschlussstutzen 150 mm; der daran schließende Absaugungsschlauch sowie ein eventuell dazu notwendiger Ventilator ist bauseits beizustellen.

**Tôle de récupération de fumée sur Waxjet**

Comprend un coude de 30° et un embout de connection pour tuyau de 150mm. Le tuyau d'aspiration reliant la hotte ou tout ventilateur d'extraction doit être fourni sur place par l'acheteur.

**Waxjet 80/90 SNB, Waxjet 90, Waxjet 91, Waxjet 93**

7567-4411-V01

Stk.

**Wachsblock ECO / Bloc de fart ECO**  
**Ganz im Zeichen von Umweltschutz und Performance /**  
**L'incarnation de l'écologie et de la performance**



9

Der neue Wachsblock für die Serviceautomaten Jupiter, Mercury und Discovery ist biologisch abbaubar und überzeugt in puncto Qualität und Performance. Sportler müssen trotz Umweltgedanken keine Kompromisse eingehen. Schon nach 28 Tagen sind über 60 Prozent der Inhaltsstoffe abgebaut.

Aber für unseren Lieferanten endet die Nachhaltigkeit nicht in der Rezeptur der Produkte. Der Umweltkreislauf startet bereits mit der Produktion. Kurze Lieferwege, Ökostrom und eine hauseigene Photovoltaikanlage sind nur ein Teil der ÖKO-Strategie die unser Hersteller kontinuierlich umsetzt. Auch auf die Verpackung wird großer Wert gelegt. Deshalb wird die Verpackung zukünftig verstärkt aus Recyclingmaterial bestehen, welches bereits mindestens einen Verpackungsprozess hinter sich hat.

Le nouveau bloc de fart pour les automates Jupiter, Mercury et Discovery est biodégradable et se distingue par sa qualité et sa performance. Les sportifs n'ont plus à choisir entre leur discipline et leur conscience écologique. Après 28 jours, plus de 60 % des composants ont déjà disparu.

Mais la durabilité ne se limite pas à la recette des produits pour nos fournisseurs. Le cycle écologique débute dès la production. Des trajets de livraison courts, du courant écologique et une installation photovoltaïque interne : voici quelques éléments de la stratégie ECO appliquée en permanence par notre fabricant. Une attention particulière est également accordée à l'emballage. À l'avenir, celui-ci contiendra donc davantage de matériaux recyclés, qui auront déjà au minimum un cycle d'emballage derrière eux.



**Wachsblock Universal ECO (B= 340mm, 1 Stk.)**

**Fart en bloc universel ECO (L= 340mm, 1 pce.)**

**Discovery 1, Discovery 2, Jupiter, Mercury**

55-640-137

L = 340mm, Universalwachs /  
L = 340 mm, fart universel

Stk.



# MASCHINENZUBEHÖR / ACCESSOIRES POUR MACHINES

## Zubehör für Wachsmaschinen / Accessoires pour Farteuses



### Wachsblöcke für Serviceautomaten Fart en blocs pour Automates

Wachsblock Länge 340 mm / Fart en blocs L = 340 mm  
Discovery 1, Discovery 2, Jupiter, Mercury

55-640-117	L = 340mm, Universalwachs / L = 340 mm, fart universel	Stk.
55-640-118	L = 340mm, warm, für 0° bis -8°C / L = 340 mm, Chaud 0° à -8° C	Stk.
55-640-119	L=340mm, kalt, f. -8° bis -20°C / L = 340 mm, Froid -8° à -20° C	Stk.

Wachsblock Länge 390 mm / Fart en blocs L = 390 mm  
Tunejet

55-640-158	L=390mm, warm, für 0° bis -8°C / L = 390 mm, chaud, 0° à -8°C	Stk.
55-640-159	L=390mm, kalt, f. -8° bis -20°C / L = 390 mm, froid -8° à -20° C	Stk.



### WINTERSTEIGER Stangenwachs

1 Pkg. = 10 x 250 g = 2,5 kg; zum Heißwachsen von Ski und Snowboards; handliche Stangenform zum Auftragen auf Wachsmaschinen.

Fart en Barres WINTERSTEIGER

1 packet = 10 barres de 250 gr = 2,5 kg

Waxjet 93, Waxjet Pro/91/92

55-640-330	Gelb/Warm, -8°C bis 0°C / 2,5 kg, jaune, -8°C à 0°C	Pkg.
55-640-335	Blau/Kalt, -8°C bis -20 / 2,5 kg, bleu, -8°C à -20°C	Pkg.
55-640-340	Weiß, universal / 2,5 kg, Blanc, Universel	Pkg.
55-640-345	Schwarz, universal/mol / 2,5 kg, Noir, Univ. molybdenum	Pkg.



### WINTERSTEIGER Blockwachs

1 Displaykarton = 80 x 30 g = 2,4 kg; zum Heißwachsen von Ski und Snowboards.

Fart en Bloc WINTERSTEIGER

1 présentoir = 80 barres de 30 gr = 2,4 kg

55-640-350	Gelb/warm, -8°C – 0°C / 2,4 kg, jaune, -8°C à 0°C	Pkg.
55-640-355	Blau/kalt, -8°C – -20°C / 2,4 kg, bleu, -8°C à -20°C	Pkg.
55-640-360	Weiß, universal / 2,4 kg, blanc, universel	Pkg.



### WINTERSTEIGER Wachsgranulat

5 kg Karton; zum Heißwachsen von Ski und Snowboards.

Fart en Granules WINTERSTEIGER

Carton de 5 kg ; pour le fartage des skis et des snowboards.

Shuttle 200, Shuttle 3C, Waxpro

55-640-310	Gelb/warm, -8°C – 0°C / 5 kg, jaune, chaud -8°C à 0°C	Stk.
55-640-315	Blau/kalt, -8°C – -20°C / 5 kg, bleu, froid -8°C à -20°C	Stk.
55-640-320	Weiß, universal / 5 kg, blanc, universel	Stk.



**WINTERSTEIGER Flüssigwachs**

Flüssigwachs Alpin für alle Schneetemperaturen; vor Gebrauch gut schütteln, dünn auftragen, antrocknen lassen und polieren.

**WINTERSTEIGER Fart liquide**

Fart liquide Alpine pour toutes les températures de neige ; bien agiter avant utilisation, appliquer en fine couche, laisser sécher et polir.

55-640-365	5 lt. Kanister / Bidon de 5 litres	Stk.
55-640-370	1 lt. Flasche / Bidon de 1 litres	Stk.



**WINTERSTEIGER Wachsentrferner**

Zum Entfernen von Fett, Wachs, Klebstoffen und zur Reinigung.

**Waxing Remover**

Pour enlever la graisse, la cire, les adhésifs et le nettoyage.

55-640-305	1 lt. Flasche / Bidon de 1 litre	Stk.
55-640-300	5 lt. Kanister / Bidon de 5 litres	Stk.



NEU  
NOUVEAU

**Pumpsprühflasche weiß/rot 1 lt. für Wachsentrferner/Flüssigwachs**

**Vaporisateur 1 lt. blanc/rouge, pour défatteur/fart liquide**

55-100-878	1 lt.	Stk.
------------	-------	------

Bindungsbrücken / Ponts

## Dynamic Carbon Bridge Superleicht und rückenschonend.

Mit einem Eigengewicht von nur wenigen Gramm wiegt die Dynamic Bridge nicht einmal die Hälfte einer herkömmlichen Brücke. Das geringe Gewicht schont Gelenke und Wirbelsäule. Sie heben täglich ein bis zwei Tonnen weniger im Vergleich zu herkömmlichen Bindungsbrücken (Berechnung basiert auf 6 Schleifzyklen pro Ski und 30 – 50 Paar Ski pro Tag).

### Vollständige Produktpalette.

Die vollständige Produktpalette mit fünf Modellen – drei Größen für Alpinski, ein Modell für Langlaufski sowie eine Brücke für die Bearbeitung von Rennlaufski mit Bindungsplatten – macht die Dynamic Bridge universell verwendbar: Sie ist für jede Ski-Art geeignet.

## Die Summe Ihrer Vorteile:

- Geringes Eigengewicht für leichteres Arbeiten
- Schnelle und außergewöhnlich einfache Handhabung
- Gleichmäßige Verteilung des Anpressdruckes für präzise Schleifergebnisse
- Hohe Stabilität der Bindungsbrücke am Ski dank großer Auflageflächen

	<p><b>Erwachsenenski (Art.Nr.: 56-190-200)</b>                  Für Ski ab einer Länge von 145 cm.                  Gewicht: 860 g</p>
	<p><b>Medium (Art.Nr.: 56-190-280)</b>                  Für Ski ab einer Länge von 110 cm.                  Gewicht: 665 g</p>
	<p><b>Kinderski (Art.Nr.: 56-190-220)</b>                  Für Ski ab einer Länge von 100 cm.                  Gewicht: 590 g</p>
	<p><b>Rennski (Art.Nr.: 56-190-290)</b>                  Für Rennlauf-Ski ohne montierte Skibindung. Durch Gummipuffer mit Klettband-Fixierung für jede Bindungsplatte geeignet.                  Gewicht: 650 g</p>
	<p><b>Langlaufski (Art.Nr.: 56-190-240)</b>                  Für Langlauf-Ski. Einfache Fixierung der Brücke an der Bindung.                  Gewicht: 410 g</p>

## Dynamic Bridge Enjambeur en carbone extrêmement léger qui ménage le dos.

Avec un poids propre de quelques grammes seulement, Dynamic Bridge ne pèse même pas la moitié d'un enjambeur traditionnel. Sa légèreté ménage les articulations et la colonne vertébrale. Vous soulevez ainsi entre une et deux tonnes de moins par jour, comparé aux enjambeurs traditionnels (calcul sur la base de 6 cycles d'affûtage par ski et 30 à 50 paires de skis par jour).

### Une gamme de produits complète.

Notre gamme de produits complète comprenant cinq modèles (trois tailles pour les skis alpins, un modèle pour les skis de fond, ainsi qu'un enjambeur pour le traitement des skis de course avec plaque) rend l'utilisation de Dynamic Bridge universelle : il est adapté à tous les skis.

## La somme de vos avantages :

- Un poids faible pour un travail plus facile
- Une manipulation rapide et extrêmement aisée
- Une répartition homogène de la force de serrage pour des résultats d'affûtage précis
- Une grande stabilité de l'enjambeur sur le ski grâce à une surface plus étendue

 <p>15 cm 7,5 cm 133 cm</p>	<p><b>Skis pour adulte (No.Art. : 56-190-200)</b> Pour les skis à partir de 145 cm de long. Poids: 860 g</p>
 <p>15 cm 7,5 cm 107 cm</p>	<p><b>Medium (No.Art. : 56-190-280)</b> Pour les skis à partir de 110 cm de long. Poids: 665 g</p>
 <p>14 cm 7,5 cm 93 cm</p>	<p><b>Skis pour enfant (No.Art. : 56-190-220)</b> Pour les skis à partir de 100 cm de long. Poids: 590 g</p>
 <p>6 cm 6,5 cm 120 cm</p>	<p><b>Skis de course (No.Art. : 56-190-290)</b> Pour les skis de course sans fixation montée. Adapté à chaque plaque grâce à des tampons de caoutchouc avec fixation velcro®. Poids: 650 g</p>
 <p>7 cm 4,5 cm 106 cm</p>	<p><b>Ski de fond (No.Art. : 56-190-240)</b> Pour les skis de fond. Fixation simple de l'enjambeur sur la fixation. Poids: 410 g</p>



**Bindungsbrücke Erwachsenen ski, superleicht**

Extrem leichte Brücke mit 860 Gramm Eigengewicht für die Verwendung ohne Pseudosohle. Geeignet für Alpin- und Telemarkski ab einer Länge von ca. 145 cm.

**Enjambeur universel carbone, super léger**

*Extrêmement léger avec un poids de 900 gr, ce pontet s'utilise sans semelles. Convient pour les skis alpins et les skis de télémark.*

56-190-200 L = 1330 mm Stk.



**Bindungsbrücke Carbon, Medium, L=1070mm**

Extrem leichte Brücke mit 665 Gramm Eigengewicht für die Verwendung ohne Pseudosohle. Geeignet für Ski ab einer Länge von ca. 110 cm.

**Enjambeur universel carbone, super léger**

*Extrêmement léger avec un poids de 900 gr, ce pontet s'utilise sans semelles. Convient pour les skis alpins et les skis de télémark.*

56-190-280 L = 1070 mm Stk.



**Kinder-Bindungsbrücke Carbon, superleicht**

Extrem leichte Brücke mit 590 Gramm Eigengewicht für die Verwendung ohne Pseudosohle. Geeignet für Kinderski ab einer Länge von ca. 100 cm.

**Enjambeur carbone pour skis enfants**

*Extrêmement léger (510 gr) pour les skis enfants d'une longueur minimum d'approx. 100 cm.*

56-190-220 L = 930 mm Stk.



**Bindungsbrücke Carbon, Racing, L=1200mm**

Für Rennlauf-Ski ohne montierte Skibindung. Durch Gummipuffer mit Klettband-Fixierung für jede Bindungsplatte geeignet.

**Enjambeur carbone medium, Super Léger**

*Pour les skis de course sans fixation montée. Adapté à chaque plaque grâce à des tampons de caoutchouc avec fixation velcro.*

56-190-290 L = 1200 mm Stk.



**Langlauf-Bindungsbrücke Carbon, superleicht**

Extrem leichte Bindungsbrücke mit 410 g Eigengewicht zur Fixierung an der Bindung mittels Metallbügel. NEU: auch für Rottefella MOVE™ System verwendbar.

**Enjambeur carbone pour skis de fond**

*Pontet extrêmement léger avec un poids de 410g ; avec pièce de métal pour attacher à la fixation.*

56-190-240 L = 1060 mm / L = 1.060 mm Stk.



**Zubehör für Carbon Bindungsbrücken**  
**Accessoires pour Pont en Fibre de Carbone**

56-190-260	Ersatz-Mittelkonsole / Support Central de Rechange	Stk.
56-190-330	Ersatz-Stift mit Scheiben / Goupille+rondelles de rechange	Stk.
56-190-310	Ersatz Antirutschband L = 3 m / Ruban antidérapant L=3m	Stk.
56-190-300	Gummi-Anlaufkeile (2 Stk.) / Cales en caoutchouc, 2 pcs.	Paar



**Bindungsbrücke Alu, universal, extra leicht**

Alu-Bindungsbrücke zur Verwendung ohne Pseudosohle bei manuellen Maschinen. Geeignet für Alpin- und Telemarkski ab einer Länge von ca. 130 cm.

**Enjambeur universel, plus léger**

Ce pontet s'utilise sans semelle sur les machines manuelles, Convient pour les skis alpins et de télémark d'une longueur minimum de 145 cm.

7220-0111-V01	L = 1140 mm	Stk.
---------------	-------------	------



**Anlaufkeil/Antirutschband f. Alu-Brücke**  
**Bande Anti-Dérapante / Adaptateur de Rechange**

56-190-130	B = 80 mm, geschlossen / L = 80 mm, fermé	Stk.
56-190-125	B = 80 mm, m.gerundeter Nut / L=80 mm, avec rainure arrondie	Stk.
56-190-135	B = 120 mm, geschlossen / L = 120 mm, fermé	Stk.
56-126-218	Antirutschband, L = 936 mm / Ruban Anti-Dérapant L = 933 mm	Stk.



**Bindungsbrücke Kunststoff, höhenverstellbar**

Für Alpinski ab ca. 150 cm.

**Pont alpin réglable**

Pour les skis alpins à partir de 150 cm environ.

7217-4111-V01	L = 1200 mm / Pont alpin L = 1200 mm	Stk.
---------------	--------------------------------------	------



**Ersatz-Mittelkonsole, höhenverstellbar**

Für Bindungsbrücke höhenverstellbar (7217-4111-V01).

**Adaptateur de rechange**

Pour pont alpin réglable (7217-4111-V01).

64-140-437	L = 120 mm / L=120 mm	Stk.
------------	-----------------------	------



**Ersatz-Anlaufkeil für Bindungsbrücke 7217-4111-V01**

Für Bindungsbrücke höhenverstellbar.

**Adapteur de rechange**

Pour pont alpin (7217-4111-V01).

56-190-110 L = 59 mm / Adaptateur W=59 mm Stk.

**Ersatz-Antirutschband L=1070 mm**

Für Bindungsbrücke höhenverstellbar (7217-4111-V01).

**Bande anti-dérapante**

Pour pont alpin (7217-4111-v01).

56-126-210 L = 1070 mm / Bande anti-dérapante L=1070 mm Stk.



**Spezial-Bindungsbrücke für Extrem-Carver**

Für Extrem-Carver ab ca. 120 cm.

**Pont Ajustable pour Skis Paraboliques**

Pour les skis paraboliques ayant une longueur de min. 120 cm. Inserts pour fixations vendu ci-dessous.

7219-4011-V02 L = 1044 mm Stk.

**Ersatz-Antirutschband L = 943 mm f. Bindungsbrücke Extremcarver**

Für Extrem-Carver-Bindungsbrücke (7219-5011-V02).

**Ruban Anti-Dérapant de Rechange**

Pour pont ajustable pour skis paraboliques (7219-4011-V02).

56-126-217 L = 943 mm Stk.

**Ersatz-Mittelkonsole f. Extremcarver-Brücke**

Für Extrem-Carver-Bindungsbrücke (7219-5011-V02).

**Adaptateur de Rechange**

Pour pont ajustable pour skis paraboliques (7219-4011-V02).

7219-4012-001 L = 100 mm Stk.



**Bindungsbrücke für Kinderski**

Für Kinderski ab ca. 90 cm, höhenverstellbar.

**Pontet enfant**

Pont ajustable verticalement pour les skis pour enfants ayant un minimum de 90 cm.

7228-0111-V12 L = 848 mm / L = 848 mm Stk.

**Antirutschband L = 922mm**

Für Bindungsbrücken für Kinderski (7228-0111-V12).

**Bande anti-dérapante (auto collante)**

Pour pontet enfants 7228-0111-V12 à partir de 2005.

56-126-216 L = 922 mm Stk.



**Bindungsbrücke Alu für Langlaufski**

Zur Fixierung an der Bindung.

**Pontet nordique**

Avec pièce de métal pour attacher à la fixation.

7226-07 L = 705 mm Stk.

**Ersatz-Antirutschband L = 716 mm f. Langlauf-Brücke 7226-07**

Für die Langlauf-Brücke 7226-07.

**Bande anti-dérapante**

Pour pontet nordique (7226-07).

56-126-219 L = 716 mm Stk.



**Bindungsbrücken-Ständer 1680 x 680 x 320 mm**

Durch die langen Trägerbügel ist dieser Ständer auch zur Zwischenablage von Ski oder Boards in der Servicewerkstatt verwendbar.

**Rack à enjambeurs**

En raison de la longueur des supports, ce support peut également être utilisé pour le stockage intermédiaire des skis ou des snowboards dans l'atelier de service.

7340-401 680 x 350 x 1680 mm Stk.

**Untergestell für Bindungsbrückenständer**

Für Bindungsbrücken-Ständer (7340-401).

**Socle mobile**

Pour support enjambeur (7340-01).

7340-4111-V01 748 x 479 x 100 mm Stk.



**Pseudosohle (1 Paar), grau**

Geeignet für Skischuhsohlenlänge 240 – 360 mm.

**Semelles pour adultes**

Pour semelle de botte, grandeur 240 – 360 mm.

7219-42111-V1 Paar



**Pseudosohle für Tourenbindungen (1 Paar)**

Passt auch für Dynafit-Tourenbindungen.

**Semelles pour fixations rando Dynafit**

Aussi approprié pour les fixations Dynafit Touring.

7219-42111-V2 Paar



**Pseudosohlenadapter für Drehtellerbindungen**

Zum Aufsetzen auf die Pseudosohle, nur in Verbindung mit der Bindungsbrücke für Extrem-Carver (7219-4011-V02).

**Adaptateur**

Pour talonnière à plaque rotative.

7219-0211-001 Stk.





**Pseudosohle f. Kinderski (1 Paar)**

Geeignet für Skischuhsohlenlänge 200 – 290 mm.

**Pieds réglables (1 paire)**

Pour semelle de botte, grandeur 200 - 290 mm.

7228-02111-V1

Paar



**Adapter MARKER Duke, Baron, Chester, Griffon**

In Verbindung mit der Bindungsbrücke für Extrem-Carver (7219-4011-V02) wird dieser Adapter unter der Pseudosohle montiert und reduziert dadurch den Neigungswinkel sowie die Gesamthöhe des Fersenteiles der Bindung.

**Adaptateur à utiliser avec le Pontet**

Pour skis paraboliques. Cet adaptateur se monte sous la semelle et réduit l'angle et la hauteur de la talonnière.

7219-02111-V01

Stk.

Verschleißteile / Pièces d'usure



**Maschinenschlüssel**

**Clé de panneau pour Machines**

**Schutzschlüssel / Boîtiers pour Pierres**

70-150-110 F. diverse Aggregat-Abdeckungen / Carré, pour module pierre Stk.

43-195-352 F. Aggregat-Abdeckungen Omega / Pour capot Omega Stk.

**Doppelbartschlüssel / Clé de panneau pour Machines avec Bout en T**

70-150-100 Für Elektro-Abdeckungen / Pour panneaux électriques Stk.



**Reinigungspistolen mit Schlauch**

**Pistolet de nettoyage avec Tuyau**

**Trim 71, Trimjet**

8050-0811-V05 L=2 m, Gewebeschauch+Pistole / L=2 m, avec pistolet Stk.

**Micro 71, Micro 80/81/100, Omega B, Omega RS 150, Omega S 150, Omega S 350, Omega SBI, Sigma B, Sigma S/RS 200, Sigma S/RS 350, Sigma SBI, Trim 90/91**

8050-0521-V04 L=3 m, Spiralschlauch+Pistole / L=3 m, avec pistolet Stk.

**Discovery 1, Discovery 2, Mercury, Microjet, Scout, Shuttle 200, Shuttle 3C, Tunejet**

8550-0811-V05 L=6 m, Spiralschlauch+Pistole / L=6 m, avec pistolet Stk.

8550-0811-U05 Ersatz-Reinigungspistole / Livré avec raccord Stk.



**Abblaspistole mit Schlauch**

**Pistolet à air avec tuyau**

**Mercury, Scout**

37-500-417 Blaspistole+Hochleistungsdüse / Pistolet à air+ buse Stk.

33-240-205 Spiralschlauch L = 3 m / Tuyau spiralé, L = 3 m Stk.



### Magnethalter

Dieser Magnethalter verfügt über einen sehr starken Magneten und eine gummierte Unterseite. Dadurch ist perfekt zum Aufhängen der Luftpistolen am Maschinengehäuse geeignet und ein nützlicher Helfer bei der täglichen Arbeit in der Servicewerkstatt.

#### Support magnétique

*Ce support magnétique avec un aimant très puissant et une face inférieure caoutchoutée pour placer des pistolets à air comprimé ou d'autres accessoires au niveau du boîtier de la machine est un aide utile pendant le travail quotidien à l'atelier de service.*

7019-0111-010      Ø = 55mm      Stk.



### SEG-Auflagerollen

Für Maschinen ab Baujahr 1998.

#### Support Alpin SEG

*Pour les machines à partir de 1998.*

#### SEG (Omega, Sigma, Micro, SNB)

7633-V2	Alpin, Ø 50 mm, L = 85 mm	Stk.
7634-V2	SNB-Verlängerung, Ø 50 mm / Extension pour SNB Ø 50mm	Stk.
40-100-351	Ersatz O-Ring, 40 x 4 mm / Joint torique, 40 x 4 mm	Stk.



### Prallgummi

Für Steinmodul.

#### Caoutchouc anti-projection meule

*Pour le module pierre.*

#### Jupiter

67-207-264      L = 480 mm      Stk.

#### Matrix NC, Omega S 150, Race NC

67-207-267      L = 212 mm      Stk.

#### Omega RS 150, Scout

67-207-268      L = 230 mm      Stk.

#### Discovery 1, Omega S 350, Omega SBI

67-207-265      L = 350 mm      Stk.

#### Omega RS 350

67-207-263      L = 420 mm      Stk.

#### Discovery 2, Mercury

67-207-262      L = 420 mm      Stk.

9



### Skiaufnahme Jupiter, grün

Für das automatische Skimagazin der Jupiter. Für den Paternoster der Jupiter wird eine geänderte Skiaufnahme (= Paternoster-Gabel) mit größerer Öffnung verwendet, um Ski mit größerer Bauhöhe bearbeiten zu können.

#### Pince de Rechange Jupiter, vert

*Pour le Paternoster de la Jupiter, un support à ski modifié (= fourche de Paternoster) avec une plus grande ouverture est utilisé, afin de pouvoir traiter des skis de plus grande épaisseur.*

#### Jupiter

64-140-889      Ersatzbügel, grün / de retenue de rechange, vert      Stk.

**Skiaufnahme Discovery, grün**  
**Pince de rechange Discovery, vert**

**Discovery 1, Discovery 2**

64-140-886	Ersatzbügel, grün / <i>de retenue de rechange, vert</i>	Stk.
8550-0911-062	Schaltnocke / <i>Pastille Métallique</i>	Stk.
02-195-116	Schraube M4 x 16 / <i>Vis M4 x 16</i>	Stk.



**Flachsauger f. Microjet**

Zur Fixierung der Ski und Snowboards auf der Beschickung, 2 Stk. pro Maschine.

**Ventouse talon**

*Pour Evolutiv et Microjet.*

**Microjet**

67-227-420	Ø = 70 mm	Stk.
------------	-----------	------



**Saugerschaumstoff Tunejet**

**Découpage en caoutchouc pour vide chuck**

**Tunejet**

67-105-028	95 x 55 mm, oval	Stk.
------------	------------------	------



**Wischleiste 350mm mit Griff**

Zum Entfernen des Wassers von bearbeiteten Ski und Snowboards und zum Reinigen der Glasscheiben.

**Raclette pour Planches 350mm**

*Pour éliminer l'eau des skis et des snowboards traités et pour nettoyer les vitres.*

55-240-200	L = 350 mm	Stk.
------------	------------	------



**Auflagerolle schwarz**

**Roue de guidage**

**MCR 800/1500, Micro 1/SB2, Micro 71, Micro 80/81/100, Micro 90/91, Polyjet 80/100/120/130, SNB 80, Trim 90/91**

64-140-870	Schwarz / <i>noir</i> , Ø 32 x 155mm	Stk.
------------	--------------------------------------	------



**Touch Pen mit Halterung**

Für alle Geräte mit Touch-Monitor.

**Styilet pour Écran Tactile**

*Pour toutes les machines avec un écran tactile.*

7000-0811-V01		Stk.
---------------	--	------



**Bowdenzüge, Gewichtsseile**  
**Câbles pour Pédales et pour Poids**

<b>Omega B, Sigma Eco, Sigma S 200/350</b>		
47-180-400	Bowdenzug / Câble pédale	Stk.
<b>Sigma SBI</b>		
47-180-410	Bowdenzug / Câble pédale	Stk.
<b>Micro 1/SB2, Micro 80/81/100, Micro 90/91</b>		
47-116-125	Bowdenzug Steinseite+Band>99 / Câble pédale-côté pierre+meule	Stk.
47-116-126	Bowdenzug Bandseite < 1999 / Câble pédale-côté bande	Stk.
<b>Micro 71</b>		
47-116-128	Bowdenzug Bügel+Pedal / Câble pour pédale	Stk.



**Vorschubringe**  
**Caouchouc d'avance**

<b>Trimjet</b>		
56-400-060	4 Stk. pro Maschine / 4 pièces par ponceuse	Stk.
<b>Trim 71</b>		
56-400-045	2 Stk. pro Maschine / 2 pièces par ponceuse	Stk.



**Vorschubrad ø 205 mm x 57 mm**

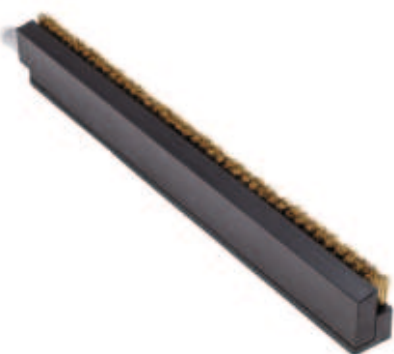
Vierfach-Ringe mit Felge, pro Maschine im Set tauschen. 4 Stk. für Steinbreite 150/200 mm, 6 Stk. für Steinbreite 350 mm. Bietet wesentlich mehr Grip auf Ski und Bindungsbrücken.

**Rouleaux d'Alimentation de Rechange ø 205 mm x 57 mm**

Total de 6 pour le remplacement complet des trois rouleaux d'alimentation de 350mm ou 4 pour 200 / 150mm. Tous les caoutchoucs de roues d'alimentation doivent être remplacés en même temps. Nouveau design pour une meilleure durée de vie et performance. Facilité de remplacement. Vendu individuellement chaque machine peut avoir 2 ou 3 roues alimentation.

**Omega B, Omega RS 150, Omega RS 350, Omega S 150, Omega S 350, Omega SBI, Sigma B, Sigma S 200/350, Sigma S/RS 200, Sigma S/RS 350, Sigma SBI**

56-400-131	/ L = 57 mm x Ø = 205 mm	Stk.
------------	--------------------------	------



**Steinreiniger Kombi, L = 345 mm**

Bei diesem neuartigen Steinreiniger als Alternative zum Standard- Steinreiniger Art.Nr. 8570-0224-V02 wird erstmals ein Kunststoffblock gemeinsam mit einer Messingsbürste nebeneinander eingesetzt.

Dies erhöht vor allem bei den Schleifsteinen Art. Nr. 8580-0221-V06 (graubraun) sowie dem Schleifstein 8580-0221-V09 (weiß/gelb) die Reinigungsleistung nach dem Abrichten des Schleifsteines.

**Plaque de nettoyage, combiné, L = 345 mm**

Avec ce nouveau nettoyeur de meule en alternative au nettoyeur de meule standard réf. 8570-0224-V02, un bloc de plastique et une brosse en laiton sont pour la première fois utilisés ensemble.

Cela augmente notamment l'efficacité du nettoyage après le dressage de la meule, surtout pour les meules 8580-0221-V06 (brun gris) et la meule 8580-0221-V09 (blanc/jaune).

**Jupiter**

8580-0224-V02	L = 345 mm	Stk.
---------------	------------	------



NEU  
NOUVEAU

**Steinreiniger Kombi, L = 170 mm, Messing**  
**Plaque de nettoyage, combiné, L = 170 mm, laiton**

**Matrix NC**

8042-0224-V02 L = 170 mm Stk.



**Steinreiniger**  
**Plaque de Nettoyage pour Pierres**

**Scout**

8579-0224-V02 L = 195 mm Stk.

**Discovery 2, Jupiter, Mercury**

8570-0224-V02 L = 345 mm Stk.

**Microjet, Tunejet**

8700-0224-V02 L = 400 mm Stk.

**Discovery 1**

8550-0224-V02 L = 400 mm Stk.

**Shuttle 200, Shuttle 3C**

8500-02611-V2 L = 200 mm Stk.

**Race NC**

8040-0211-V05 L = 125 mm Stk.



**Lackreparaturstifte/-spray**  
**Peinture en bombe et pinceau de peinture laquée**

77-150-310 Lack-Spray hellgrau RAL 9006 /  
Spray gris clair 400 ml Stk.

77-150-311 Lack-Spray dunkelgrau RAL 9007 /  
Spray gris foncé 400 ml Stk.

77-150-312 Lack-Spray grün RAL 7070 / Spray vert 400 ml Stk.



**Fettpresse**

Hochwertige Fettpresse mit Einhand-Bedienung. Die Konstruktion ermöglicht die Schmierung mit nur einer Hand. Dies erleichtert die Arbeit bei schwer zugänglichen Bereichen.

**Pistolet Graisseur**

*Pistolet à graisse de haute qualité. La construction permet la lubrification à une seule main. Pour un travail facile dans des zones restreintes.*

70-140-156 Fettpresse mit Schlauch /  
Pistolet à graisse avec tube Stk.

76-320-141 Hochleistungsschmierfett 400 g /  
Cartouche de graisse 400 g Stk.



**Fettpresse+Schmierfett für Trimcut-Module JUPITER**

Das Trimcut-Modul des Schleifautomaten JUPITER muss regelmäßig (idealerweise wöchentlich) geschmiert werden. Dazu ist eine spezielle Fettpresse bzw. ein anderes Schmierfett notwendig. Das Anschlussstück ist das Verlängerungsrohr am vorderen Ende der Fettpresse und ist bei Art.Nr. 70-140-158 nicht inkludiert.

**Pistolet graisseur + graisse pour module TRIMCUT**

Le module Trimcut de la machine JUPITER doit être graissé régulièrement (idéalement une fois par semaine). Un pistolet à graisse spécial ou une autre graisse lubrifiante est nécessaire pour cela. Le connecteur est le tube d'extension à l'extrémité avant du pistolet graisseur et est la pièce no. 70-140-158 non inclus.

**Jupiter**

76-320-146	HQ-Schmierfett 400 g / HQ-Cartouche de graisse 400 g	Stk.
70-140-158	Einhandfettpresse 130 ccm / pistolet graisseur 130 ccm	Stk.
12-700-219	Anschlussstück für Fettpresse / Pièce de raccordement	Stk.



**Feinriefenmatte 3mm schwarz, B = 280 mm x L = 10 m**

Feinriefenmatte für Easystore Flex Schuhwägen und Optima Schuhtrockner. Die 280 mm breite Matte dient zum Schutz vor Beschädigung und Beschmutzung der Regalböden und kann vom Kunden individuell auf die Länge der Regalböden zugeschnitten werden.

**Tapis en caoutchouc rainuré, noir, L = 280 mm x L = 10 m**

Tapis en caoutchouc rainuré pour porte-chaussures Easystore Flex et sèche-chaussures Optima. Le tapis de 280 mm de large protège les étagères des dommages et des salissures et peut être coupé individuellement à la longueur des étagères par le client.

**Easystore Flex**

56-300-130	B = 280 mm x L = 10 m / L = 280 mm x L = 10 m	Rolle
------------	---	-------

**Helmdüsen für Easystore Flex (ab 2014)**

**Tubes pour casques Easystore Fresh(à partir 2014)**



**Easystore Flex**

64-140-892	Helmdüse kurz, 1 Stk / Tube pour casques (court) 1 pc	Stk.
64-140-895	Helmdüse lang, 1 Stk / Tube pour casques (long) 1 pc.	Stk.

**Zubehör für Easystore Flex (ab 2014)**

**Accessoires pour Easystore Flex (à partir de 2014)**



**Easystore Flex**

64-140-601	Easyclip	Stk.
64-140-801	Düsenhalter Easystore Flex / Porte-tuyère Easystore Flex	Stk.
64-140-806	Düsenrohr Easystore Flex / Tube de tuyère Easystore Flex	Stk.

# MASCHINENZUBEHÖR / ACCESSOIRES POUR MACHINES

## Zubehör für Bindungseinstellgeräte / Accessoires pour Machines de Réglage des Fixations



### Zubehör für Easystore (bis 2013) Accessoires pour Easystore (jusqu'en 2013)

#### Easystore (<= 2013)

64-140-839	Skiclip 30°, 1 Paar / Ski Clip 30°, 1 Paire	Pkg.
EO198016ABS	Düsenhalter / Support tubes	Stk.
TUB270	Düsenrohr 270 mm / Tube de tuyère	Stk.

## Zubehör für Bindungseinstellgeräte / Accessoires pour Machines de Réglage des Fixations



### Thermopapier

Mit 10 jähriger Lesegarantie. Type 15-798-290 für Bondrucker, Type 15-798-286 für Thermo-Beistelldrucker.

#### Rouleau de Papier Thermique

Permet 10 ans la lisibilité. Type 15-798-290 pour les imprimantes à tickets, type 15-798-286 pour les imprimantes thermiques d'appoint.

#### Safetronic

15-798-305 B = 57 mm, L = 25 m / L = 57 mm, Longueur = 25 m Rolle

#### Drivetronic

15-798-290 B = 57 mm, L = 10 m / L = 57 mm, Longueur = 10 m Rolle

#### Drivetronic, Speedtronic

15-798-286 B=80mm,m.10 Jahre Lesegarantie / W = 80mm, 10 ans de lisibilité Rolle



### Einstellkarten für Bindungseinstellgeräte

Die Einstellkarte Art.Nr. 55-700-990 eignet sich auch ideal als allgemeine Servicekarte für Ihre Werkstatt.

#### Accessoires pour Machines de Réglage des Fixation

La carte de réglage réf. 55-700-990 est également idéale comme carte de service générale pour votre atelier.

#### Einstellkarten Drivetronic, 5 Skifahrertypen / Accessoires pour Drivetronic, 5 types de skieurs Drivetronic, Safetronic

55-700-990 DE, kg, 500 Stk., 5 Typen / DE, kg, 500 pcs., 5 types Pkg.

#### Einstellkarten breit, 5 Skifahrertypen / Formulaires large, 5 types de skieurs Drivetronic, Safetronic, Skitronic Plus, Speedtronic, Speedtronic Pro

55-700-900 DE, kg+Etik.,500 Stk.,5 Typen / DE, kg+etiqu.,500 pcs.,5 types Pkg.

55-700-950 DE, kg, 500 Stk., 5 Typen / DE, kg, 500 pcs., 5 types Pkg.

55-700-970 NL, kg, 500 Stk., 5 Typen / NL, kg, 500 pcs., 5 types Pkg.

55-700-960 EN, kg, 500 Stk., 5 Typen / EN, kg, 500 pcs., 5 types Pkg.

#### Einstellkarten breit, 3 Skifahrertypen / Formulaires large, 3 types de skieurs Drivetronic, Safetronic, Skitronic Plus, Speedtronic, Speedtronic Pro

55-700-601 DE, Tibia, 500 Stk., 3 Typen / DE, Tibia, 500 pcs., 3 types Pkg.



**Prüfbindung für Bindungseinstellgeräte**

Hochwertiges, präzises Prüfgerät zu der laut national gültigen ISO 11088 monatlich vorgeschriebenen Einstellgeräteüberprüfung.

**Fixation test**

*Appareil de contrôle précis et de haute qualité pour le contrôle mensuel prescrit par la norme nationale ISO 11088.*

7711-401

Stk.



**Klemmen (12 Stk.) für Bindungseinstellkarten**

Zum Befestigen der Einstellkarten am Ski.

**Clip pour formulaires d'impression, 12 pce.**

*Pour fixer les formulaires d'impression sur les skis et les surfs.*

55-700-320

12 Stk. / 12 pce.

Pkg.



**Tibiameter**

**Tibiameter**

7019-01111-18

Stk.



**Reinigungskarte für Bindungseinstellgeräte**

**Carte de nettoyage**

**Drivetric, Safetric, Skitronic Plus, Speedtronic, Speedtronic Pro**

55-700-500

Stk.



**Druckerfarbbänder**

**Ruban pour impression**

**Drivetric, Safetric, Skitronic Plus, Speedtronic, Speedtronic Pro**

16-900-501

Stk.

**Skitronic**

16-900-004

Stk.



**Ersatz-Fersenauslösebänder**

**Sangles de Soulèvement pour Talons**

**Speedtronic Pro**

67-760-151

L = 300 mm

Stk.

**Drivetric, Safetric**

67-760-152

L = 320 mm

Stk.

**Speedtronic**

67-760-150

L = 250 mm

Stk.

**Skitronic Plus**

7700-04211-19

L = 360 mm

Stk.

7700-04211-20

L = 330 mm f. Plattenbindung /  
 L = 330 mm plateforme de fix.

Stk.





**Ersatz-Spanner für Bindungseinstellgeräte**  
**Protecteur de carres**

**Skitronic, Skitronic Plus**

64-140-676	Kantenschutz 5 mm / <i>Protecteur 5 mm</i>	Stk.
64-140-677	Kantenschutz 10 mm / <i>Protecteur 10 mm</i>	Stk.



**Kniehebelspannsystem Drivetronic/Speedtronic**

Komplettes Speedtronic Pro-Spannsystem als Nachrüstsatz für Drivetronic und Speedtronic.

**Ensemble de pinces à levier courbé Drivetronic / Speedtronic**

*Ensemble complet de pinces Speedtronic Pro qui sert d'ensemble de conversion pour le Drivetronic/Speedtronic.*

**Drivetronic, Speedtronic**

7726-10		Stk.
---------	--	------

Skibindungseinstellung mit SIZEFIT / Réglage des fixations de ski avec SIZEFIT



**Elektromechanische SIZEFIT-Sohlen**

Die Sizefitsohlen werden zur „skischuhlosen“ Bindungseinstellung im Skiverleih verwendet. Mit dem Sizefit Home wird die Sohle elektromechanisch auf die gewünschte Sohlenlänge eingestellt und ersetzt bei der Bindungseinstellung den Skischuh. Sizefit Sole A (Adult) ersetzt den Erwachsenenskischuh und Sizefit Sole C (Child) den Kinderskischuh.

**Semelles électromécaniques SIZEFIT**

*Les semelles Sizefit sont utilisées pour le réglage des fixations dans la location de ski sans chaussures de ski. Avec le Sizefit Home, la semelle est électromécanique ajustée à la longueur de semelle souhaitée et remplace la chaussure de ski lorsque réglage de la reliure. Sizefit Sole A (Adult) remplace le ski adulte boot et Sizefit Sole C (Child) la chaussure de ski enfant.*

7730-0211-M01	Sizefit Sohle A (Erwachsene) / Sizefit Semelle A (Adulte)	Stk.
7730-0211-M02	Sizefit Sohle C (Kinder) / Sizefit Semelle C (Enfants)	Stk.

# ZUBEHÖR FÜR EASYRENT SOFTWARE / ACCESSOIRES POUR LE LOGICIEL EASYRENT

## Für Zebra Etikettendrucker / Pour les imprimantes d'étiquettes Zebra

### Für Zebra Etikettendrucker / Pour les imprimantes d'étiquettes Zebra



#### Thermotransferband 56,9mm Transfert thermique 56,9 mm x 74 m

15-798-182	Harz, B = 56,9 mm, L = 74 m / Résine, L = 56,9 mm, L = 74 m	Stk.
------------	--	------



#### Thermotransferband 56,9mm

Für Zebra Etikettendrucker Für die Verwendung mit Kunststoffetiketten.

#### Thermotransferb.avec rouleau 110mm

Pour les imprimantes d'étiquettes Zebra. À utiliser avec des étiquettes en plastique.

15-798-830	wie -182,mit Trägerrolle 110mm / comme -182 + Rouleau porteuse	Stk.
------------	---	------



#### Kunststoffetiketten

Auf Trägerpapier, ablösbar, wasserfest.

#### Étiquettes en plastique

Sur papier support, amovible, imperméable.

#### Kunststoffetiketten, Trägerpapier perforiert / Papier support perforé

15-798-205	40 x 25 mm, 2000 Stk. / 40 x 25 mm, 2000 pce.	Rolle
15-798-825	50 x 25 mm, 1300 Stk. / 50 x 25 mm, 1300 pce.	Rolle
15-798-184	57 x 32 mm, 2000 Stk. / 57 x 32 mm, 2000 pce.	Rolle



#### Thermotransferband 56,9mm x 74m für Papiretiketten

Passend für Zebra Etikettendrucker TLP 2824, bleicht nicht aus.

#### Ruban de transfert thermique pour étiquettes en papier

Convient à l'imprimante d'étiquettes Zebra TLP 2824, ne s'efface pas.

15-798-181	Wachs, B = 56,9 mm, L = 74 m / Cire 56,9 mm x 74 m	Stk.
------------	---	------



#### Papiretiketten

Für Warenwirtschaft und Depot.

#### Étiquettes en papier

Pour stockage / point de vente.

15-798-185-04	40 x 25 mm, 2000 Stk. / 40 x 25 mm, 2000 pcs.	Rolle
15-798-835	50 x 25 mm, 1300 Stk. / 50 x 25 mm, 1300 pce.	Rolle

#### Papier-Etiketten 57x32mm, 2100 Stk.

Für Zebra-Etikettendrucker. Für Lager- und Verkaufsartikel.

#### Étiquettes en papier pour vente

Pour l'imprimante Zebra. Pour la gestion des marchandises et le dépôt.

15-798-185-01	57 x 32 mm, 2100 Stk. / 57 x 32 mm, 2100 pce.	Rolle
---------------	---	-------

Für Bondrucker / Pour les imprimantes Bon



**Thermopapier für Bondrucker**

Rollenbreite 80 mm, L = 80 m, 50 Stk. im Karton, Preis per Stück.

**Papier thermique pour les imprimantes Bon**

Pour imprimante thermique ticket 80 mm.

**Drivetronic, Speedtronic**

15-798-186

Standardqualität / *Qualité standard*

Rolle

15-798-286

B=80mm,m.10 Jahre Lesegarantie /  
W = 80mm, 10 ans de lisibilité

Rolle



NEU  
NOUVEAU

**Thermopapier 80mm x Ø 150mm für Depotautomat**

Thermopapier für den SB Depotautomat mit einem Rollendurchmesser von 150mm und einer Rollenbreite von 80mm.

**Formulaires Therm.80mmxØ150mm p.automate dépôt**

Papier thermique pour le distributeur automatique SB avec un diamètre de rouleau de 150 mm et une largeur de rouleau de 80 mm.

15-798-315

Rolle

Diverses Zubehör für Easyrent / Produits de Easyrent Divers



**Kundenkarte Easyrent**

Sprache Französisch / Englisch - 500 Stück

**Carte client Easyrent**

Langue française / anglais - 500 pièces

55-700-793

Französisch / Englisch / Française / Anglais

Pkg.



**Brillenetiketten 90 x 13mm, 1.250 Stk.**

Auf Trägerpapier, wasserfest. Für die Kennzeichnung von Brillen im Sporthandel. Passend für Zebra Drucker TLP 2844/ GK 420.

**Étiquettes de lunettes 90x13mm (1250 pce.)**

Sur support pour papier, imperméable. Pour le marquage des lunettes dans le commerce du sport. Convient pour Imprimante Zebra TLP 2844/ GK 420.

15-798-298

90 x 13 mm, 1.250 Stk. / 90 x 13mm, 1250 pcs

Rolle

# ZUBEHÖR FÜR EASYRENT SOFTWARE / ACCESSOIRES POUR LE LOGICIEL EASYRENT

## Barcode- / QR-Code - Aufkleber / **Étiquettes code barre / QR-Code**



### **Kunststoffetiketten 65x135mm, 500 Stk., perforiert**

Auf Trägerpapier, ablösbar, wasserfest. Zur Verwendung für Service- und Montageaufträge; mit Mehrfachnummern und abtrennbarem Kundenetikett. Passend für Zebra Drucker TLP 2844/ GK 420.

### **Étiquettes en plastique, 65x135mm, 500 pce., perf.**

Sur papier anti-adhésif, amovible, résistantes à l'eau. A utiliser pour les commandes de service et montage. Numéros d'étiquettes multiples, étiquettes client détachable. Adaptées pour l'imprimante Zebra TLP 2844 / GK 420.

15-798-275	65x135 mm, 500 Stk., weiß / 65x135 mm, 500 pce., blanc	Rolle
15-798-375	65x135 mm, 500 Stk., gelb / 65x135 mm, 500 pce., jaune	Rolle
15-798-376	65x135 mm, 500 Stk., orange / 65x135 mm, 500 pce., orange	Rolle
15-798-377	65x135 mm, 500 Stk., pink / 65x135 mm, 500 pce., rose	Rolle
15-798-378	65x135 mm, 500 Stk., hellblau / 65x135 mm, 500 pce., blue clair	Rolle
15-798-379	65x135 mm, 500 Stk., hellgrün / 65x135 mm, 500 pce., vert clair	Rolle
15-798-380	65x135 mm, 500 Stk., grau / 65x135 mm, 500 pcs., gris	Rolle
15-798-381	65x135 mm, 500 Stk., braun / 65x135 mm, 500 pcs., brun	Rolle



### **Thermotransferband, Breite 110 mm**

Premium Harz, passend für Zebra Drucker TLP 2844/ GK 420.

### **Cartouche thermique, L = 110 mm**

Résine Premium, pour imprimantes Zebra TLP 2844, GK420.

15-798-855	Premium Harz, B=110mm, L=74m / Résine Prem. Larg =110mm L=74m	Stk.
------------	---	------



### **Kundenkarte Easyrent**

Deutsch / Englisch - 500 Stück

### **Carte client Easyrent**

Allemand / Anglais - 500 pièces

55-700-790	Deutsch / Englisch / Allemand / Anglais	Pkg.
------------	---	------

### **Kundenkarte Easyrent**

Italienisch / Deutsch / Englisch - 500 Stück

### **Carte client Easyrent**

Italien / Allemand / Anglais, 500 pièces

55-700-794	Italienisch/Deutsch/Englisch / Italien / Allemand / Anglais	Pkg.
------------	---	------

## Barcode- / QR-Code - Aufkleber / **Étiquettes code barre / QR-Code**



### **QR-Code Aufkleber V-Edge**

### **Étiquettes QR-Code V-Edge**

#### **Jupiter**

78-220-630	COMFORT, 21 x 42 mm, 100 Stk. / CONFORT, 21 x 42 mm, 100 pce.	Pkg.
78-220-640	SPORT, 21 x 42 mm, 100 Stk. / SPORT, 21 x 42 mm, 100 pce.	Pkg.
78-220-650	RACE, 21 x 42 mm, 100 Stk. / RACE, 21 x 42 mm, 100 pce.	Pkg.

Barcode- / QR-Code - Aufkleber / **Étiquettes code barre / QR-Code**



**V-Edge Aufkleber ohne QR-Code, 100 Stk.**

Zur Kennzeichnung der Skier mit V-Edge.

**Étiquettes V-Edge sans QR-code, 100 pce.**

Pour le marquage des skis avec V-Edge.

**Jupiter**

78-220-620	21 x 19,7 mm, 100 Stk. / 21 x 19,7 mm, 100 pce.	Pkg.
------------	---	------



**Barcodelabel Standard**

Hochwertige Aufkleber auf Rollen mit fortlaufender (paarweiser) Nummerierung.

**Étiquettes code barre Easyrent**

Étiquettes de haute qualité en rouleaux, numérotées consécutivement deux à deux. 500 paires d'étiquettes pour skis, chaussures de ski, bâtons,...

78-220-575	Weiß, 30x17mm, 500 Paar / Blanc, 30x17mm, 500 paires	Rolle
78-220-585	Rot, 30x17mm, 500 Paar / Rouge, 30x17mm, 500 paires	Rolle
78-220-586	Blau, 30x17mm, 500 Paar / Bleu, 30x17mm, 500 paires	Rolle
78-220-587	Gelb, 30x17mm, 500 Paar / Jaune, 30x17mm, 500 paires	Rolle
78-220-588	Grün, 30x17mm, 500 Paar / Vert, 30x17mm, 500 paires	Rolle
78-220-589	Orange, 30x17mm, 500 Paar / Orange, 30x17mm, 500 paires	Rolle



**Barcodelabel mit Kundenlogo**

Hochwertige Aufkleber auf A4 - Bögen mit fortlaufender (paarweiser) Nummerierung. Der Druck des Logos oder Textes erfolgt über dem Barcode. Lieferzeit mindestens 4 Wochen, Mindestmenge 6 Packungen à 500 Paar = 3.000 Paar Etiketten.

**Étiquettes code barre Easyrent personnalisables**

Étiquettes de haute qualité en rouleaux, numérotées consécutivement deux à deux. 500 paires d'étiquettes pour skis, chaussures de ski, bâtons,... Délai de livraison : 5 à 6 semaines. Minimum 6 rouleaux.

78-220-578	30x25mm, 500 Paar / 30x25mm, 500 paires	Pkg.
78-220-590	30x17mm, 500 Paar / 30x17mm, 500 paires	Pkg.
78-220-595	30x17mm, 500 Stück / 30x17mm, 500 pce.	Pkg.



**Barcodelabel 30 x 17 mm, ( 1 Rolle = 500 Stk. Labels)**

Hochwertige Aufkleber auf Rollen mit fortlaufender Nummerierung. 500 Stk. einzelne Aufkleber für Snowboards, Helme, Fahrräder,...

**Étiquettes à code-barres 30 x 17 mm, blanches, individuelles**

Étiquettes de hautes qualité en rouleaux. Numérotage consécutif. 500 pcs. étiquettes simple pour planches, casques, vélos...

78-220-596	30 x 17 mm, 500 Stk. / 30 x 17 mm, 500 pce.	Rolle
------------	---	-------

# SCHLITTSCHUHSCHLEIFMASCHINEN UND ZUBEHÖR / AFFÛTEUSE POUR PATINS

SSM-2/H 10

SSM-2/H 10



## Schlittschuhschleifmaschine SSM-2 PRO/H10

Transportable Schlittschuhschleifmaschine für Hohl- und Planschliff. Komplett mit verstellbarer Höheneinstellung, Schnellverschlusshalterung und Absaugvorrichtung. Mit dem neuen Schnellverschlusshalter H10 können auch Eisschnellauf-Schlittschuhe geklemmt werden. NEU: mittels Stellrad kann die Position der Kufenstützrolle genau an die Kufendicke angepasst werden, um den zentrierten Hohlsliff sicherzustellen.

### SSM-2 PRO / H10 Rectifieuse pour patins

Rectifieuse portable à patins pour rectification creuse et plate. Complet avec réglage en hauteur réglable, fixation rapide et dispositif d'aspiration. Les patins de patinage de vitesse peuvent également être serrés avec la nouvelle attache rapide H10. NOUVEAU: grâce à la molette de réglage, la position du rouleau de support du patin peut être ajustée exactement à l'épaisseur du patin afin d'assurer un meulage creux centré.

55-755-011      220 – 240 V, 50 – 60 Hz, 250 W      Stk.

## Grundgestell für Schlittschuhschleifmaschine SSM

Passend für Schlittschuhschleifmaschine SSM-2/H10.

### Basic rack skate grinding machine

Convient à la machine à affûter pour patins SSM-2/H10.

7922-401      350 x 400 x 750 mm      Stk.



## SSM Schleifscheibe rosa, Ø 150 x 6 mm

### SSM Disque d'affûtage, rose, Ø 150 x 6 mm

55-755-020      Ø 150 mm x 6 mm      Stk.



## SSM Schleifscheibe gelb, Ø 150 x 6 mm

Ermöglicht auch bei Hartmetallkufen ausgezeichnete Schleifergebnisse.

### SSM Disque d'affûtage, jaune, Ø 150 x 6 mm

Permet d'obtenir d'excellents résultats de meulage même avec des patins en carbure.

55-755-021      Ø 150 mm x 6 mm      Stk.



## Staubsauger Numatic 220-240V, 50-60Hz, 1200W

Passend für Schlittschuhschleifmaschine SSM-2/H10.

### Dustcleaner Numatic 220-240V, 50-60Hz

Compatible avec SSM-2/H10.

55-755-095      220 – 240 V, 50 – 60 Hz, 1200W      Stk.



## Diamanten SSM-2

### Diamants SSM-2

55-755-025      Hohlschliff, L = 80 mm /      Stk.

Rectification creuse, l = 80mm

55-755-026      Planschliff, L = 50 mm /      Stk.

Rectification plane, l = 50 mm

Dry & Protect

# Trocknung & Hygiene

Desinfizieren, Trocknen und Reinigen. /

## Séchage et hygiène

Désinfecter, sécher et nettoyer.



Dry & Protect von WINTERSTEIGER steht für innovative, qualitätsvolle Trocknungstechnik und Raumluftdesinfektion mit erstklassigen Resultaten. Seit 1953 bieten wir weltweit zuverlässige und effiziente Lösungen für unsere Kund:innen aus den unterschiedlichsten Branchen – darunter Behörden, Fischerei und Schiffbau, Tourismus sowie Land- und Forstwirtschaft. / *Protect de WINTERSTEIGER est synonyme de technique de séchage et de désinfection de l'air ambiant innovante et de qualité, avec d'excellents résultats. Depuis 1953, nous proposons dans le monde entier des solutions fiables et efficaces à nos clients issus des domaines d'activité les plus divers, notamment les autorités, la pêche et la construction navale, le tourisme ainsi que l'agriculture et la sylviculture.*



Tantum Boot 20



Tantum Set 4



Tantum Var 4+4



Primus Set 8 Standard



Econ Set 8 Premium Helmet

## Ihr Partner mit 360°-Service. /

## Votre partenaire pour un service à 360°



Trocknungsgarantie: materialschonend, platzsparend, rasch und flexibel / *Garantie de séchage : préservation du matériel, gain de place, rapidité et flexibilité*



Desinfektion ohne Einsatz giftiger oder umweltschädlicher Chemikalien / *Désinfection fiable de l'air grâce à une technologie plasma innovante*



Reduktion von Gerüchen, z.B. Schweißgeruch / *Réduction des odeurs, par exemple de transpiration*



Von der Entwicklung bis zum Kundenservice alles aus einer Hand / *Du développement au service à la clientèle, tout d'une seule source*



Zuverlässiger Partner mit langjähriger Erfahrung im Metallschrankbau sowie in der Entwicklung und Produktion von Trocknungssystemen und Luftreinigern / *Un partenaire fiable avec une longue expérience en matière de construction d'armoires en métal ainsi que dans le développement et la production de systèmes de séchage et de purificateurs d'air*



Breites Sortiment mit optimalen Trocknungs- und Hygienelösungen für jeden Anspruch / *Vaste gamme de produits offrant des solutions de séchage et d'hygiène optimales pour toutes les exigences*



Innovations- und Marktführer im Bereich Trocknungssysteme und Raumluftdesinfektion / *Leader de l'innovation et du marché dans le domaine des systèmes de séchage et de la désinfection de l'air ambiant*



Österreichischer Qualitätsstandard / *Standard de qualité autrichien*



# Trocknungs- und Hygienetechnologien. / Technologies de séchage et d'hygiène.



Revolutionäre Innovation für moderne Trocknungssysteme. / *Une innovation révolutionnaire pour les systèmes de séchage modernes.*

Zur Desinfektion und Geruchsreduktion entwickelt, ist die Sterex Plasmatechnologie der neue Standard für moderne Trocknungs- und Desinfektionslösungen. Das innovative Verfahren wirkt zuverlässig und absolut wartungsfrei. / *Développée pour la désinfection et la réduction des odeurs, la technologie plasma Sterex est la nouvelle norme pour les solutions de séchage et de désinfection modernes. Ce procédé innovant agit de manière fiable et ne nécessite absolument aucun entretien.*

Energieeffiziente Trocknungstechnologie mit Umluftsystem. / *Technologie de séchage économe en énergie avec système de circulation d'air.*

Energiesparend, ökonomisch, flexibel: Das Kondensationsverfahren GreenDry ermöglicht energieeffiziente Trocknung, ohne das Raumklima dabei zu beeinflussen. Denn durch die Kondensationstrocknung wird die Feuchtigkeit im Gerät abgeschieden und gesammelt, oder in den Kanal geleitet. / *Économe en énergie, économique, flexible : le procédé de séchage par condensation GreenDry permet un séchage économe en énergie sans influencer le climat ambiant. En effet, grâce au séchage par condensation, l'humidité est séparée et collectée dans l'appareil, ou dirigée vers le canal.*

Schnelle Trocknung mittels Hochleistungsgebläse. / *Séchage rapide au moyen d'une soufflerie à haut rendement.*

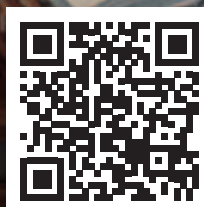
Die SpeedDry Trocknungstechnologie kombiniert effiziente Hochleistungsventilatoren mit smarterer Beheizung. / *La technologie de séchage SpeedDry combine des ventilateurs efficaces hautes performances et un chauffage intelligent.*

Materialschonende Trocknungstechnologie energieeffizient umgesetzt. / *Mise en œuvre économe en énergie de la technologie de séchage préservant le matériel.*

Durch schonende Lufttrocknung zu erstklassigem Tragekomfort? Gerne! Mit der xDry Gebläsetrocknung trocknen Sie Ihr gesamtes Equipment äußerst schonend und energieeffizient. / *Un confort exceptionnel grâce à un séchage doux à l'air ambiant ? Avec plaisir ! Avec le séchage par circulation d'air xDry, tout votre équipement est rapidement prêt à l'emploi.*

## Home-Serie Talentum / Série Home Talentum

Unsere Home-Serie Talentum lässt sich durch individuelle Gestaltungsmöglichkeiten perfekt an die räumlichen Gegebenheiten in Chalets, Ferienhäuser und moderne Appartements anpassen. Sehr energiesparend ab 45 Watt. / *Notre série Home Talentum s'adapte parfaitement aux conditions spatiales des chalets, maisons de vacances et appartements modernes grâce aux possibilités d'aménagement individuel. Très économe en énergie à partir de 45 watts.*





# Easystore Flex

Maßgeschneiderte Lösungen – für jeden das Richtige. /  
Des systèmes sur mesure. Pour chacun la solution  
idéale.

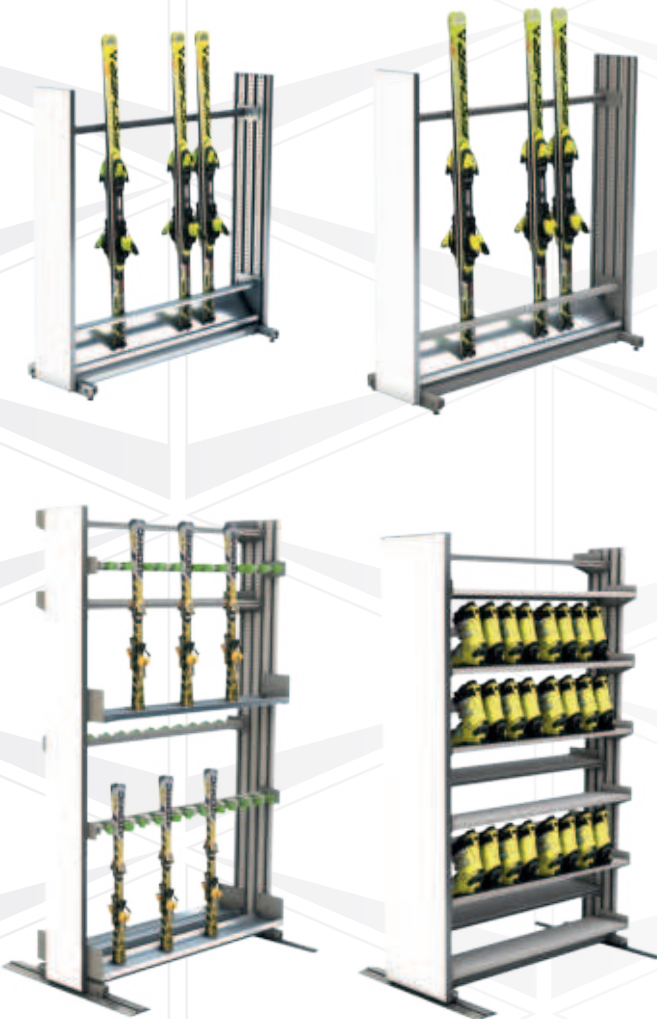
Die Easystore Flex Verleih-, Depot- und Trocknungssysteme von WINTERSTEIGER bestehen durch höchste Flexibilität und Stabilität, modernes Design sowie viele neue Lösungen für beste Funktionalität. Die Flex Module lassen sich frei miteinander kombinieren und bieten damit maßgeschneiderte Lösungen. Easystore Flex ist das Ergebnis aus dem Feedback und den Wünschen unserer Kunden weltweit, der Weiterentwicklung der bewährten Easystore Systeme und der Zusammenarbeit mit namhaften Designagenturen. / Les systèmes de location, dépôt et séchage Easystore Flex de WINTERSTEIGER séduisent par leur design moderne, leur extraordinaire flexibilité et stabilité ainsi que par leurs nombreuses nouvelles solutions pour une fonctionnalité optimale. Les modules Flex peuvent se combiner et offrent ainsi des solutions sur mesure. Easystore Flex est le résultat des retours et des souhaits de nos clients dans le monde entier, de la poursuite du développement des systèmes éprouvés Easystore et de la collaboration avec des agences de design réputées.

Erleben Sie den Unterschied, der Sie erfolgreicher macht! / Vivez l'expérience qui assure votre succès !

## Überzeugend im Detail. / Convainquant dans les détails.

Die Easystore Flex Aufbewahrungssysteme stehen in zwei unterschiedlichen Ausführungen zur Auswahl: / Les systèmes de stockage Easystore Flex sont disponibles dans différents modèles :

- Wagen in sendzimirverzinktem Blech – ideal für den Backshop-Bereich / Casier à skis en tôle galvanisée grâce au processus Sendzimir – idéal pour l'arrière-boutique
- Wagen in sendzimirverzinktem Blech mit zusätzlicher Pulverbeschichtung – die optisch perfekte Lösung / Casier à skis en tôle galvanisée grâce au processus Sendzimir avec revêtement par pulvérisation supplémentaire – la solution visuelle parfaite
- Für eine individuelle Gestaltung können die Steher der Wagen vorne und hinten entweder mit schmalen oder breiten Frontblenden verkleidet werden. Wir unterstützen Sie gerne bei der Planung und mit Grafikvorschlägen. / Les montants des casiers à skis peuvent être habillés à l'avant et à l'arrière de façades étroites ou larges pour leur personnalisation. Nous serons ravis de vous apporter notre expérience concernant le design, incluant des suggestions graphiques visuelles d'implantation.

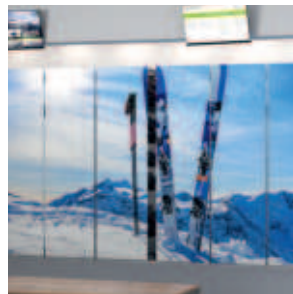


# Easystore Flex – Module flexibel kombinieren. / Combinaison flexible des modules.

Die einzelnen Aufbewahrungs- und Trocknermodule können frei miteinander kombiniert und so zu individuellen Aufbewahrungssystemen zusammengestellt werden. Selbst innerhalb desselben Wagens. / *Les modules de stockage et de séchage peuvent être combinés les uns avec les autres et former ainsi des systèmes de stockage personnalisés. Et tout cela dans un seul et même casier.*



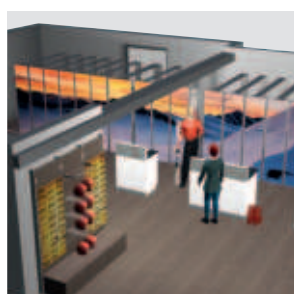
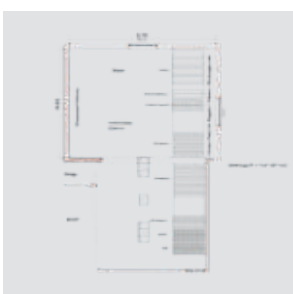
## Sommerbetrieb, Winterbetrieb oder ein neuer Look? Fronten einfach und schnell anpassen. / **Activités estivales, activités hivernales ou nouveau look ? Changer simplement de façades.**



- Funktional: Paneele in trendigem Weiß / *Fonctionnel : les façades blanches à la mode*
- Optimal: Zahlreiche Holzdekore zur Auswahl / *Optimal : nombreux décors en bois au choix*
- Maximal: Mit Ihren Logos und nach Ihren Vorstellungen bedruckte Paneele oder Stoffbespannung / *Maximal : façades personnalisées avec votre logo et les motifs de votre choix ou revêtement en tissu*

## Von der Planung bis zur Realisierung. / Depuis la conception jusqu'à la réalisation.

WINTERSTEIGER unterstützt Sie von der Planung bis zur Realisierung Ihres perfekten Verleih- und Depotgeschäftes. Die optimale Organisation vom Eintreffen des Kunden bis zur Ausgabe der Sportgeräte verhilft zu schnelleren Durchlaufzeiten und erleichtert die Arbeit. / *WINTERSTEIGER vous apporte son soutien depuis la conception jusqu'à la réalisation de votre activité de location et dépôt. Une organisation optimale depuis l'arrivée du client jusqu'à la délivrance de ses équipements sportifs contribue à des temps d'exécution réduits et un travail facilité.*



2D-Planung / *Conception 2D*

3D-Planung / *Conception 3D*

Realisierung / *Réalisation*



# Easystore Shop Möbel

Eine geniale Verbindung von Design, Ergonomie und Flexibilität.

**Les meubles pour magasin Easystore**  
**L'alliance géniale entre design, ergonomie et flexibilité.**

Durch ihr reduziertes, modernes Erscheinungsbild lassen sich Easystore Shop Möbel in jedes Storekonzept perfekt integrieren – durch ihr durchdachtes Konzept passen sie sich individuell an Kundenwünsche und die Umgebung an. Außerdem sind sie hinsichtlich des Materials und der Funktion auf die Bedürfnisse und Abläufe perfekt ausgerichtet. / *Avec leur design moderne et épuré, les meubles de magasin Easystore s'intègrent parfaitement dans n'importe quelle configuration de boutique. Leur concept bien pensé fait qu'ils s'adaptent aux attentes individuelles des clients ainsi qu'à leur environnement. De plus, leur matériau et leur fonction conviennent parfaitement aux besoins et aux activités de votre commerce.*

Mit Easystore Shop Möbeln werden Ihren Wünschen hinsichtlich Optik und Material keine Grenzen gesetzt, sie schaffen für Sie und Ihre Kunden ein stimmiges Umfeld. / *Avec les meubles de magasin Easystore, choisissez librement l'aspect visuel et le matériau que vous souhaitez et créez une atmosphère harmonieuse pour vous et vos clients.*





# Easystore Depot

## Maßgeschneiderte Depotlösungen – für jeden das Richtige. / **Les solutions de dépôt Easystore**

### **Un système sur mesure pour une solution personnalisée.**

Die Easystore Depotsysteme von WINTERSTEIGER bestehen durch modernes Design, höchste Flexibilität und Stabilität sowie größte Lagerkapazität auf geringstem Raum. Durch die Partnerschaft mit Steurer Systems ist unsere Angebotspalette bei Verleih-, Depot- und Trocknungssystemen noch vielfältiger geworden. Wir planen die Schrankdepots individuell nach Ihren Anforderungen, wobei wir die optimale Raumausnutzung sowie Trocknung und Desinfektion berücksichtigen und Ihre Wünsche beim Zutrittsystem umsetzen. Mit der Verleih-, Depot- und POS Software Easyrent können Sie Ihre Depots denkbar einfach und vor allem schnell verwalten. Diese Software kann natürlich auch an Ihr Depot-Schließsystem angebunden werden. Darüber hinaus erhalten Sie durch die Wahl der eigenen Farben, Logos, Grafiken und Beschriftungen ein individuelles Design Ihrer Schränke. / *Les systèmes de dépôt Easystore de WINTERSTEIGER séduisent par leur design moderne, leur flexibilité et stabilité élevées ainsi que leur grande capacité de stockage pour un encombrement minimal. Grâce à notre partenariat avec Steurer Systems, nous avons pu diversifier encore davantage notre offre de systèmes de location, de consigne et de séchage. Nous concevons les consignes à skis selon vos exigences individuelles, en utilisant l'espace disponible de manière optimale, en tenant compte du séchage et de la désinfection et en respectant vos désirs en matière de systèmes d'accès. Le logiciel de location, de dépôt et de caisse Easyrent vous permet de gérer vos consignes de la manière la plus simple possible et avant en toute sécurité. Ce logiciel peut évidemment être connecté au système de fermeture de vos consignes. Vous pouvez en outre choisir les couleurs, les logos, les graphismes et inscriptions de sorte à personnaliser vos consignes.*



**Unsere Erfahrung ist Ihr Vorteil. / **Notre expérience est votre avantage.****

WINTERSTEIGER unterstützt Sie von der Planung bis zur Realisierung Ihrer perfekten Depoteinrichtung. / *WINTERSTEIGER vous apporte son soutien depuis la conception jusqu'à la réalisation de votre système de consigne complet.*



2-Komponenten-Kleber	40, 41	Gewindeschneider	32	Schraubklinge	34
Abblaspistole	169	Gummimatte	25, 174	Schuhdehngerät ULTRACAM	70, 71, 72, 73
Abdeckband	45	Haarlineal	9, 44	Schuh-Desinfektionsmittel	85, 87
Abriechstein	113, 114	Hammer	38	Schuhmessenlehre	75
Absaughaube Waxjet	160	Handdesinfektion	87	Schuhreiniger	87
Abziehklinge	13, 15, 44, 56, 57	Hand- und Flächendesinfektion	84, 86	Schuhreparaturset	73
Akku-Schraubdr	30, 31	Hautschutz	153	Schuh- und Handschuhrockner	174, 175
Alu-Oxyd-Feile	45	Helm-Desinfektionsmittel	85	Schutzbrille	64
Analysekoffer	149	Hygienemütze und -socken	88	Schutzmaske	20
Antirutschband	166, 167, 168	Kantenschleifgerät	48	Scotchbriteband	112
Arbeitshandschuh	63, 64, 89	Klebeetiketten	178, 179, 180	Scotchbrite-Finishwalze	159
Auflagerolle	170, 171	Klingenschärfgerät	15, 16, 57	Seitenkantenschleifband	111
Ausbesserungsmaterial	13	Kompressor	83	Seitenwangenabzieher	10, 45, 132
Balancer	24	Kork-Finishband	113	Serviceaufkleber	67
Bandfilter	154	Kundenkarte Easyrent	179, 180	Silikonpapier	39
Bandreinigung	113	Lack-Spray	173	Sizefit	177
Barcode-label	181	Laufflächenschaber	43, 43, 43, 43	Skiaufnahme Discovery	171
Beilagscheiben	36	Luftfiltersystem	105, 106	Skiaufnahme Jupiter	170
Belag Hobel	43, 44	Luftreiniger -Raumdesinfektion	81, 82	Ski-Clip	65, 66
Belagmaterial	40	Lupe	51, 136	Skischloss	66
Belagreparaturpistole	42, 105	Magnet-Filterstab	155	Skispanner	8, 9, 27, 28, 29
Belagreparaturset	38, 44	Magnethalter	170	Skistockzubehör	62
Belagreparaturstift	42	Magnetleiste	24	Skiwagen	174, 175
Belagreparaturwerkzeug	39	Maschinenreiniger	150, 151	Ski-Zip	66
Belagschleifband	111, 112, 113	Messing-Einsätze	35	Spanner/ Bindungseinstellgerät	177
Bike-Zubehör	92, 93, 94	Metal Grip	43	Stangenwachs	55, 161
Bindungsbrücken-Ständer	168	Microbelüfter	149	Stanzeisen	39
Bindungsbrücke	165, 166, 167, 168, 169	Mischbecher	41	Stanzunterlage	39
Bindungsdübel	35	Mischstäbchen	41	Steinhebevorrichtung	123
Bindungseinstellkarte	175, 176	Moonflex-Feile	51	Steinreiniger	172, 173
Bindungskleber	37	Multi-Inserts	31	Stemmeisen	40
Bindungspfropfen	37	Neoprenschauch	160	Stoppergummi	9, 38
Bindungsschrauben	36	Nieten	73, 74	Systemreiniger	152
Bindungsspray	32	Nylon-Finishwalze	159	Teststreifen	150
Biocid	152	Papierklebeband	56	Thermometer	54
Blockwachs	54, 55, 161	Polierfilz	16	Thermopapier	175, 179
Bohrer	31, 32, 33	Polierscheibe	135	Thermoplatte	38
Bohrmaschine FEIN	30	Polierstein	11, 46	Thermotransferband	178, 180
Bowdenzug	172	Polierwalze	158, 159	Tibiameter	176
Buff Schlauchtuch	17, 65	Polyäthylendraht	107, 108	Touch Pen	171
Bürstenmaschine	102	Prallgummi	170	Trim Cut	132
Desinfektionsgerät Easyfresh	83	Prüfbindung	176	Tuningband	111, 113
Desodorant CAPTODOR	84	Pseudosohle	168, 169	V-Edge-Aufkleber	96, 180, 181
Diamant	127, 128, 131, 135, 146	Pumpspray	85, 86	Vorschubring	172
Diamantfeile	13, 50	Refraktometer	149	Wachsband	159
Disc-Scheiben	131	Reinigungskarte	176	Wachsblock Jupit/Disco/Mercury	160, 161
Druckerfarbband	176	Reinigungspapier	24, 25	Wachsbock Tunejet	161
Druckpumpzerstäuber	56, 162	Reinigungspistole	169	Wachsbügeleisen	14, 53, 54
Duftmittel	87	Reinigungssieb	157	Wachsbürste	16, 17, 58, 59
Emulsion	147, 148, 149	Reinigungssystem Zelup@Blaster	77, 78	Wachsentferner	14, 55, 162
Emulsionsmischer	148	Ringöse	74	Wachs	15, 54
Entgratscheibe/Entgratwalze	158	Rotorbürste	59, 60, 61	Wachsgranulat	55, 161
Ersatzkante	45	Sauger	171	Wachsmaschine	19, 20, 52, 53, 98, 101
Farbpaste	42	Schaltnocke	171	Wachsvlies	14, 160
Feile	12, 13, 16, 18, 43, 47, 48, 49, 50, 58	Schleifgummi	46	Wachswalze	158, 159
Feilenbürste	11, 46, 47	Schleifpapier	43	Warnaufkleber	88
Feilenhalter	10, 12, 18, 47, 48, 49	Schleifscheiben für Discman	51	Wax Future	102
Fersenauslöseband	176	Schleifstein	121, 122, 141, 142	Werkbank	22, 23, 25, 73
Fettpresse	173, 174	Schleifwasserkühlung	153, 154	Werkstattschürze	65
Filterbeutel	156	Schlittschuhschleifmaschine	182	Werkzeugbox	20
Filtermatte	156	Schmierfett	173, 174	Wischleiste	171
Filterpatrone	157	Schmierspray	151		
Filterstrumpf	156, 157	Schnellspannvorrichtung	28		
Filtervlies	155, 157	Schraubbit	33, 34		
Flüssigwachs	162	Schrauben für Disc-Scheiben	131		
Fräser	74, 75	Schrauben für Schuhreparatur	73		
Gehäuseschlüssel	169	Schraubenzieher	34, 35		

Accessoire Baton à Ski	62	Fart	15, 54	Pistolet Graisseur	173, 174
Accessoires Vélo	92, 93, 94	Fart d'Atelier en Barres	55, 161	Plaque chauffante	38
Affûteur pour Grattoirs	15, 16, 57	Fart Easy Liquid	162	Ponceuse de Patins	182
Aimant Bac à Eau	155	Fart en Blocs Jupit/Disco/Merc	160, 161	Pont	165, 166, 167, 168, 169
Aimant de Maintien	170	Fart en Blocs Tunejet	161	Porte-tissu	24, 25
Appareil de levage de pierres	123	Farteuse	19, 20, 52, 53, 98, 101	Pots de Mélange	41
Autocollant d'avertissement	88	FEIN Perceuse électronique	30	Rabot manuel	43
Bagues	36	Fer à Farter	14, 53, 54	Rabot pour la Base	43, 44
Balancier Équilibreur	24	Feuille de Filtre	155, 157	Rack à Enjambeurs	168
Bande Anti-Dérapante	166, 167, 168	Filtre Molleonné	156	Raclette Caoutchouc	171
Bandelettes de Test	150	Filtre Nylon sans Fin	156, 157	Refractomètre	149
Bande pour Fartage à chaud	14, 160	Filtre-Sac	156	Refroidisseur de Ponçage	153, 154
Bandes abrasives- Affutage	111	Fixation Test	176	Rénovateur	87
Bandes de Fartage	159	Flatness Tester	9, 44	Réparation de Base - Ciseaux	40
Bandes de Fartage Néoprène	160	Foret à Inserts- Vis Cassée	32	Roto - Broses	59, 60, 61
Bandes de Ponçage	111, 112, 113	Forets - Fixations	31, 32, 33	Roue de Désafilage	158
Bandes de Retenue	9, 38	Formulaires imprimables	175, 176	Roue de Polissage	158, 159
Barre à nettoyer la Pierre	172, 173	Fraiseuse	74, 75	Roues de Polissage	135
Bâtonnets pour Mélange	41	Gants de Protection	63, 64, 89	Rouleau de Papier Thermique	175, 179
Bâtons de Polyéthylène	13	Gomme Abrasive	46	Rouleau de Support	170, 171
Biocide	152	Granules de Fart	55, 161	Rouleaux de Polyéthylène	107, 108
Bloc Fart pour Atelier	54, 55, 161	Grattoir de Métal	13, 15, 44, 56, 57	Rouleaux de Scotch-Brite	158, 159
Bonnet/Chaussettes d'hygiène	88	Grille de Filtre	157	Ruban adhésive	56
Bord meuleuse	48	Inserts Laiton	35	Ruban à Imprimer	176
Bougies Polyéthylène	42	Inserts Plastique	35	Ruban de protection	45
Brosse p. Nettoyage des Limes	11, 46, 47	Inserts pour Chaussures	168, 169	Sangle de Soulèvement p. Talon	176
Brosse pour Fartage	16, 17, 58, 59	Kit d'Analyse	149	Scotch-Brite - Bandes	112
Buff Foulard multifonctionnel	17, 65	Kit de Reparation de Base	38, 44	Séchoir à chaussures/gant	174, 175
Câble pour Pédale	172	Kit de Réparation pour Bottes	73	Service Carte Atelier	67
Caoutchouc Anti-Projection	170	Lime Alu Oxyd	45	Sizefit	177
Caoutchouc d'Avance	172	Lime Diamantée	13, 50	Ski Clip	65, 66
Carres de Remplacement	45	Limes	12, 13, 16, 18, 43, 47, 48, 49, 50, 58	Skin Protection	153
Carte de Nettoyage	176	Liquide Désinfection p. Bottes	85, 87	Ski-Zip	66
Cartes Client Easyrent	179, 180	Liquide Désinfection p. Casque	85	Spray Fixations	32
Cartouche de Graisse	173, 174	Loupe	51, 136	Spray Lubrifiant	151
Cartouche Filtre	157	Lunettes de Protection	64	Stylo	171
Casier à ski	174, 175	Machine de broissage	102	Support de Découpage	39
Chevilles en Bois	37	Manchons pour Limes	10, 12, 18, 47, 48, 49	Support magnétique	24
Clef Capot	169	Marteau	38	Surmouleuse manuelle	42, 105
Colle bi-composant	40, 41	Masque de protection	20	Système antiviol	66
Colle p. Montage des Fixations	37	Mélangeur Emulsion	148	Système de Filtration	154
Colorant pour Colle	42	Metal Grip	43	Système de Filtre à Air	105, 106
Compresseur	83	Meule de Structure Nylon	159	Tablier d'Atelier	65
Coupe-Champ	10, 45, 132	Meule Scotch-Brite de Texture	159	Tampon de Polissage	16
Courroie "Tuning"	111, 113	Micro Aération	149	Tapis de Caoutchouc	25, 174
Courroie de Finition en Liège	113	Multi Inserts	31	Thermomètre	54
Défarteur	14, 55, 162	Nettoyant Machine	150, 151	Tibiometer	176
Désinfection des locaux/l'air	81, 82	Nettoyant Système	152	Tournevis	34, 35
Désinfection des mains	87	Nettoyer la Bande	113	Tournevis sans fil	30, 31
Désinfection mains et surfaces	84, 86	Nettoyeur Zelup® Blaster	77, 78	Transfert thermique	178, 180
Désodorisant	87	Oeillets	74	Trim Cut	132
Désodorisant CAPTODOR	84	Outil pour mesurer le Pied	75	Tuyau d'Échappement p. Waxjet	160
Diamant	127, 128, 131, 135, 146	Outils Réparation de Semelle	39	Ultracam Expanseur	70, 71, 72, 73
Disques abrasifs pour Discman	51	Papier de Ponçage	43	Valise pour Fart et Outils	20
Disques Céramiques	131	Papier Silicone	39	Vaporisateur	85, 86
Easyfresh - Desinfection	83	Pastille métallique	171	Vaporisateur pressurisé	56, 162
Ecrous	73, 74	Peinture en Bombe	173	Ventouse Talon	171
Embout Pozidrive	33, 34	Pièces de Polyéthylène	40	Vis de Fixation	36
Embout Pozidrive longue	34	Pierre à casser le Grain	113, 114	Vis de Fixation pour Disques	131
Emporte-Pièces	39	Pierre Format de Poche	11, 46	Vis de Réparation pour Bottes	73
Emulsion	147, 148, 149	Pierres de Ponçage	121, 122, 141, 142	Wax Future	102
Etabli Multifonctionnel	22, 23, 25, 73	Pierres Diamantées MOONFLEX	51		
Etau	8, 9, 27, 28, 29	Pince de Rechange	171		
Etau de Montage	28	Pince de rechange pour Jupiter	170		
Étiquettes	178, 179, 180	Pinces	177		
Étiquettes Code Barre	181	Pistolet à Air	169		
Étiquettes V-Edge	96, 180, 181	Pistolet de Nettoyage	169		

# Allgemeine Verkaufs- und Lieferbedingungen

## 1. Geltungsbereich / Zusagen / künftige Geschäfte

Diese Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen (AVB) sind unbeschadet abweichender schriftlicher Vereinbarungen im Einzelfall Bestandteil aller – online oder über einen sonstigen Vertriebsweg geschlossenen – Liefer- und Verkaufsgeschäfte der Wintersteiger Schweiz AG, Industriestrasse 86 CH-7310 Bad Ragaz (im Folgenden WINTERSTEIGER genannt), insbesondere solcher über Maschinen, deren Zubehör und deren Ersatzteile einschliesslich Reparaturen sowie über verschiedene unter den Marken „Boot-Doc“ und „Hotronic“ vertriebenen Produkte, wie insbesondere Schuheinlagen („Boot-Doc“) sowie Heiz- und Trocknungsgeräte für Handschuhe und Schuhe und beheizbare Socken („Hotronic“). Verträge, die über den Online-Shop von WINTERSTEIGER abgeschlossen werden, gelten als, soweit nicht ausdrücklich Abweichendes vereinbart wird, mit WINTERSTEIGER abgeschlossen. Das Produktangebot im Online-Shop von WINTERSTEIGER richtet sich ausschliesslich an Geschäftskunden, nicht aber an Konsumenten. Mitarbeiter, Handelsreisende und Vertriebspartner sind nicht zur Abgabe von Zusagen namens WINTERSTEIGER welcher Art auch immer ermächtigt. Diese AVB gelten, soweit nicht schriftlich Abweichendes vereinbart wird, auch für künftige Rechtsgeschäfte der vorgenannten Art, ohne dass deren Geltung in jedem Einzelfall vereinbart werden müsste. Diesen AVB widersprechende Vertragsbedingungen, insbesondere in Geschäftsbedingungen oder Vertragsformblättern des Käufers, Bestellers bzw. Auftraggebers (im Folgenden AG genannt), gelten stets als abbedungen.

## 2. Angebote / Ablehnung / Änderungen

Die Produktpräsentation im Online-Shop von WINTERSTEIGER stellt keinen verbindlichen Antrag auf Abschluss eines Vertrages dar. Vielmehr handelt es sich um eine unverbindliche Aufforderung, im Online-Shop von WINTERSTEIGER Produkte zu bestellen. Die Abgabe eines verbindlichen Antrages/Erteilung einer Bestellung des AG über den Online-Shop von WINTERSTEIGER erfolgt durch vollständiges Ausfüllen der Bestellseite und durch Anklicken des Buttons „kostenpflichtig bestellen“. WINTERSTEIGER behält sich das Recht vor, die Annahme eines aufgrund eines präsentierten Produktes erteilten Antrages abzulehnen. Angaben und Äusserungen über Produkteigenschaften, welcher Art auch immer, in Preislisten, Prospekten, Broschüren, Produktbeschreibungen und anderen Drucksachen, öffentlichen Mitteilungen, im Online-Shop von WINTERSTEIGER oder in jeglichen Dokumenten, welche im Download-Bereich des Online-Shops von WINTERSTEIGER zum Herunterladen, Ausdrucken und Speichern bereitgestellt sind, geben nur eine annähernde Beschreibung wieder und stellen keine zugesicherten Eigenschaften dar. Konstruktions-, Form-, Ausstattungs- und Farbtonänderungen bleiben vorbehalten, soweit dadurch nicht der bestimmungsgemässe Gebrauch des Kaufgegenstandes ausgeschlossen wird.

## 3. Bestellung / Auftragsbestätigung / Abweichen

Grundlage für die von WINTERSTEIGER zu erbringenden Lieferungen und/oder Leistungen ist der/die vom AG erteilte Antrag/Bestellung sowie die von diesem zur Verfügung gestellten Unterlagen und Informationen. WINTERSTEIGER ist nicht verpflichtet, die vom AG übermittelten Unterlagen und Informationen auf allfällige Unklarheiten, Unvollständigkeiten oder darauf zu prüfen, ob sie für den beabsichtigten Verwendungszweck geeignet sind. Der AG ist sechs (6) Wochen an seinen Antrag/seine Bestellung gebunden. Nach der Erteilung eines Antrages/einer Bestellung über den Online-Shop erhält der AG durch eine automatisierte E-Mail eine Bestätigung über den Zugang der Bestellung bei WINTERSTEIGER (Empfangsbestätigung), die jedoch noch keine Vertragsannahme seitens WINTERSTEIGER darstellt. Ein Vertrag kommt erst mit der schriftlichen Auftragsbestätigung oder durch Lieferung – ohne vorherige ausdrückliche Annahmeerklärung – zustande. Stillschweigen alleine gilt nicht als Annahme eines Antrages. Der AG ist verpflichtet, die Auftragsbestätigung unverzüglich zu prüfen. Weicht die Auftragsbestätigung von der Bestellung ab, so gilt diese als vom AG genehmigt, sofern der AG nicht binnen einer Frist von drei (3) Tagen schriftlich Gegenteiliges mitteilt.

## 4. Lieferung / Fristetermine

Lieferfristen und -termine verstehen sich stets als voraussichtlich, sofern nicht ausdrücklich das Gegenteil erwähnt ist. WINTERSTEIGER wird sich jedoch bemühen, Liefertermine einzuhalten. Die Einhaltung der Lieferfristen und -termine setzt die Erfüllung aller Vertragspflichten des AG aus der laufenden Geschäftsbeziehung voraus. Verzug des AG mit der Übermittlung von für die Auftragsausführung erforderlichen Daten, Informationen und Unterlagen führen zu einer entsprechenden Verlängerung der Lieferfristen und -termine. Von WINTERSTEIGER nicht verschuldete Produktions- und Lieferhinernisse wie z.B. höhere Gewalt, Streiks, Betriebsstörungen, Zulieferungsergnisse, Verkürzung und Ausfall der Arbeitszeit, Transporterschwernisse sowie behördliche Eingriffe bewirken eine angemessene Verlängerung der Lieferfristen und -termine. Im Falle eines von WINTERSTEIGER verschuldeten Lieferverzuges kann der AG entweder weiterhin Erfüllung verlangen oder ausschliesslich bezüglich der vom Verzug betroffenen Produkte unter Ausschluss jeglicher weiterer Ansprüche unter schriftlicher, ausdrücklicher Setzung einer angemessenen Nachfrist von mindestens acht (8) Wochen den Rücktritt vom Vertrag erklären; die Vermutung des Art. 190 Abs. 1 OR gilt nicht. Der Rücktritt ist nur dann rechtswirksam, wenn WINTERSTEIGER die ausdrücklich gesetzte Nachfrist schuldhaft versäumt. Die Beweislast für das Verschulden liegt jeweils beim AG. Bei Sukzessielieferungsverträgen besteht das Rücktrittsrecht nur bezüglich der jeweiligen betroffenen einzelnen Lieferung. Bei Sonderanfertigungen ist die Nachfrist in jedem Fall entsprechend der Eigenart der Sonderanfertigung zu bemessen. WINTERSTEIGER ist berechtigt, auch Teillieferungen vorzunehmen. Die Bestimmung der Transportart bleibt WINTERSTEIGER vorbehalten und erfolgt in jedem Fall unabgelenkt. Im Fall der Versendung auf welche Art auch immer erfolgt diese „EX Works“ gemäss Incoterms 2010 ab dem jeweiligen Werk von WINTERSTEIGER (z.B. EXW Bad Ragaz) und stets auf Kosten und Gefahr des AG; mit Versendung ab Werk geht auch dann die Gefahr auf den AG über, wenn ausdrücklich Lieferung „frei Haus“ oder „franko“ vereinbart wurde. WINTERSTEIGER ist - auch ohne ausdrücklichen Auftrag des AG - berechtigt, nicht aber verpflichtet, auf Kosten des AG eine Versicherung gegen Transportschäden aller Art abzuschliessen. Die Wahl des Transportweges und der Transportmittel erfolgt mangels ausdrücklicher Vereinbarung nach dem fachkundigen Ermessen von WINTERSTEIGER, ohne dass WINTERSTEIGER allerdings die jeweils billigste und/oder schnellste Form der Lieferung wählen müsste. Wird über den AG ein Konkurs- oder Nachlassverfahren eröffnet, das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt, eine aussergerichtliche Schuldenbereinigung durchgeführt, hat der AG seine Zahlungen eingestellt oder tritt sonst wie eine wesentliche Verschlechterung in den Vermögensverhältnissen des AG ein, ergibt sich aus dem Betriebsregisterauszug der Anshein, dass die Zahlungsfähigkeit des AG nicht unzweifelhaft vorliegt, oder befindet sich der AG gegenüber WINTERSTEIGER in Zahlungsverzug, so ist WINTERSTEIGER berechtigt, die sofortige Zahlung sämtlicher, auch noch nicht fälligen Beträge zu verlangen. Weiter ist WINTERSTEIGER in jedem dieser Fälle berechtigt, weitere von WINTERSTEIGER auftragsbestätigte Lieferungen auch dann von Vorauskasse oder Sicherstellung abhängig zu machen, wenn eine solche nicht vereinbart worden ist. Produkte, die „auf Abruf“ oder „auf Abholung“ oder dergleichen bestellt werden, lagern ab dem Zeitpunkt des vereinbarten Abruf- bzw. Abholtermins auf Kosten und Gefahr des AG bei WINTERSTEIGER oder nach Wahl von WINTERSTEIGER bei einem Dritten. Bei verschuldetem als auch unverschuldetem Annahmeverzug des AG ist WINTERSTEIGER berechtigt, anstelle der Lagerung der Produkte auf Gefahr und Kosten des AG nach vorheriger Ankündigung (Ausnahme: Gefahr in Verzug bzw. Unzumutbarkeit einer Ankündigung) die Produkte mit schuldbefreiender Wirkung freihändig zu verwerten, insbesondere an Dritte zu veräussern.

## 5. Rechte- und Eigentumsvorbehalt

Alle Rechte an Unterlagen wie Zeichnungen, Pläne, Muster und Bedienungsanleitungen, die entweder in der Lieferung enthalten waren oder im Download- Bereich des Online-Shops von WINTERSTEIGER zum Herunterladen, Ausdrucken und Speichern bereitgestellt sind, bleiben vorbehalten. Diese Unterlagen dürfen ohne Zustimmung weder bearbeitet, noch vervielfältigt oder Dritten zugänglich gemacht bzw. an diese weitergegeben werden und sind auf Verlangen wieder zurückzugeben. WINTERSTEIGER und der AG vereinbaren bezüglich sämtlicher verkauften Produkte, dass das Eigentumserrecht bis zur vollständigen Tilgung der Kaufpreisforderung bei WINTERSTEIGER verbleibt. Dementsprechend ist WINTERSTEIGER berechtigt, den Eigentumsvorbehalt beim zuständigen Betriebsamt im Eigentumsvorbehaltregister eintragen zu lassen. WINTERSTEIGER ist berechtigt, bei Zahlungsverzug vom Vertrag zurückzutreten und die Vorbehaltsware herauszuverlangen. WINTERSTEIGER wird die Vorbehaltsware anderweitig freihändig veräussern und dem AG den vereinnahmten Erlös abzüglich jeglicher mit der Rücknahme und anderweitigen Veräusserung verbundenen Aufwendungen gutschreiben. Eine auf Betreiben von WINTERSTEIGER erfolgende Pfändung der Vorbehaltsware gilt nicht als Verzicht auf das Eigentumsrecht. Im Fall der Verfügung des AG über die Vorbehaltsware gelten sämtliche aus der Veräusserung oder sonstigen Verfügung über die Vorbehaltsware resultierenden Ansprüche des AG gegenüber Dritten bis zur Höhe der noch offenen Forderungen als zahlungshalber an WINTERSTEIGER abgetreten. Der AG ist zur umfassenden Auskunftserteilung betreffend Käufer, Kaufpreis, Lieferdatum, Ort der Ware etc. ebenso wie zur unverzüglichen Offenlegung der Zession verpflichtet. Im Fall der Einziehung durch den AG ist dieser zur abgesonderten Verwahrung des Erlöses verpflichtet. Bei Zugriffen Dritter auf die Vorbehaltsware einschliesslich Beschlagnahmen, Pfändungen, Verarrestierung, Aufnahme in ein Güter- oder Retentionsverzeichnis und dergleichen wird der AG auf das Eigentumsrecht von WINTERSTEIGER hinweisen und WINTERSTEIGER unverzüglich schriftlich benachrichtigen. Der AG wird WINTERSTEIGER wegen aller Aufwendungen zur Abwehr jeglichen Zugriffes auf die Vorbehaltsware gänzlich schadlos halten. WINTERSTEIGER ist nach voriger Ankündigung zum Rücktritt vom Vertrag und zur Abholung der Vorbehaltsware berechtigt, wenn der AG mit der Erfüllung seiner Verpflichtungen (auch unverschuldet) in Verzug ist oder Umstände eintreten, die eine Gefährdung der Ansprüche von WINTERSTEIGER begründen oder wahrscheinlich machen (siehe z.B. Punkt 4. der AVB).

## 6. Preise / Zahlung

Die Preise gelten ab Lager WINTERSTEIGER in Bad Ragaz oder ab Lieferwerk exklusive Fracht, Verpackung und Versicherung und verstehen sich zuzüglich gesetzlicher Mehrwertsteuer. Aufträge, für die keine bestimmten Preise ausdrücklich vereinbart sind, werden zu dem am Tage der Lieferung gültigen Listenpreis berechnet. Rechnungen sind 30 Tage nach Rechnungsdatum ohne Abzug zur Zahlung fällig. Bei Bestellung über den Online-Shop von WINTERSTEIGER erfolgt die Zahlung wahlweise über Rechnung, Vorauskasse, Nachnahme, Kreditkarte oder Lastschrift. Bei Auswahl der Zahlungsart Vorauskasse ist der Rechnungsbetrag binnen 10 Werktagen nach Erhalt der Auftragsbestätigung auf das von WINTERSTEIGER bekannt gegebene Konto zu überweisen. Bei Zahlung per Kreditkarte wird der Kaufpreis zum Zeitpunkt der Bestellung auf der Kreditkarte des AG reserviert; die tatsächliche Belastung des Kreditkartenkontos des AG erfolgt zum Zeitpunkt der Versendung des Produktes/der Produkte. Bei Zahlung per Lastschrift hat der AG jene Kosten zu tragen, die infolge einer Rückbuchung einer Zahlungstransaktion mangels Kontodeckung oder aufgrund falsch übermittelter Daten der Bankverbindung entstehen. Bei Ablauf der Zahlungsfrist tritt Verzug ohne jede weitere Mahnung ein. WINTERSTEIGER behält sich – auch nach erfolgter Auftragsbestätigung – vor, im Falle der Erhöhung massgeblicher Material-, Rohstoff- oder Lieferantenpreise, der Erhöhung von Personalkosten aufgrund zwingender gesetzlicher oder kollektivvertraglicher Bestimmungen, der Änderung von Devisenkursen und -bestimmungen, der Erhöhung von Abgaben oder der Erhöhung von Transport- oder Zulieferkosten die Preise auf den Listenpreis von WINTERSTEIGER zum Stand des Liefertages zu erhöhen. Kosten, die auf einer nachträglichen Änderung oder Anpassung der Bestellung beruhen, werden ausschliesslich vom AG getragen. Wechsel

und Schecks werden nur aufgrund ausdrücklicher Vereinbarung, ohne Verpflichtung zur Vorlage und Protesterhebung, und nur zahlungshalber angenommen. Die Annahme erfolgt mit Valuta des Tages, an dem WINTERSTEIGER über den Gegenwert verfügen kann. Diskontospesen und alle mit der Erlösung des Wechsels oder Schecks zusammenhängenden Kosten trägt der AG. Eingehende Zahlungen werden zuerst auf Kosten und Spesen, dann auf Zinsen und zuletzt auf das Kapital angerechnet. WINTERSTEIGER ist berechtigt, eingehende Zahlungen auf die ältesten offenen Posten anzurechnen. Bei vom AG zu vertretenden Zahlungsverzug hat der AG Verzugszinsen in der Höhe von 1 % pro Monat pro angebrochenem Monat bzw. 12% p.a. zu entrichten; bei unverschuldetem Verzug, für welchen der AG nicht verantwortlich ist, hat der AG Verzugszinsen in der Höhe von 5 % p.a. zu entrichten. Das Verschulden des AG wird vermutet. Allenfalls gewährte Rabatte, Nachlässe oder sonstige Vergünstigungen gelten bei Zahlungsverzug oder im Fall der Eröffnung eines Konkurs- oder Nachlassverfahrens oder bei einer sonstigen Schuldbetreibung bezüglich der Forderung von WINTERSTEIGER gegen den AG als nicht gewährt. Auch bei unverschuldetem Verzuge verpflichtet sich der AG, die zur zweckentsprechenden aussergerichtlichen Einbringlichmachung der Forderung anlaufenden Mahn- und Inkassospesen (z.B. Anwaltskosten, Kosten von Inkassobüros, etc.) zu bezahlen.

## 7. Storno

Der AG ist nicht berechtigt, den Vertrag ganz oder teilweise zu stornieren. Für den Fall, dass WINTERSTEIGER im Einzelfall eine Stornierung akzeptiert, verpflichtet sich der AG zur Zahlung eines pauschalierten Ersatzbetrages in Höhe von 30% der Auftragssumme an WINTERSTEIGER. Die Geltendmachung eines höheren Schadens bleibt vorbehalten.

## 8. Bankgarantie / Akkreditiv

WINTERSTEIGER behält sich vor, für alle Preise und Entgelte eine abstrakte, auch teilweise übertragbare Bankgarantie einer erstklassigen schweizerischen Bank oder die Eröffnung eines unwiderruflichen, teilbaren, übertragbaren und von einer erstklassigen schweizerischen Bank bestätigten Dokumentenakkreditives zu verlangen.

## 9. Gewährleistung

WINTERSTEIGER leistet ohne ausdrückliche schriftliche Zusage keine Gewähr für einen spezifischen bestimmungsgemässen Gebrauch oder die Verwertbarkeit der Ware. Für Materialmängel leistet WINTERSTEIGER nur dann Gewähr, wenn vom Zulieferer Ersatz erlangt werden kann und WINTERSTEIGER darüber hinaus den Mangel bei gehöriger Sorgfalt nachweislich hätte erkennen müssen. Der AG ist bei sonstigem Verlust jeglicher Ansprüche aus einer Mangelhaftigkeit verpflichtet, die (Teil-)Lieferungen von WINTERSTEIGER unverzüglich und eingehend – auch hinsichtlich der Eignung für den bestimmungsgemässen Gebrauch – zu überprüfen und allfällige Mängel unverzüglich unter genauer Bezeichnung der Mängel schriftlich zu rügen. Der AG ist nicht berechtigt, Zahlungen wegen unwesentlicher Mängel zurückzuhalten oder auf einen Produktteil entfallende Zahlungen deshalb zurückzuhalten, weil ein anderer Produktteil wesentliche Mängel aufweist. Beweispflichtig dafür, dass ein Mangel im Zeitpunkt der Lieferung vorliegt, ist der AG. Der AG ist verpflichtet, WINTERSTEIGER bei der Mängelfeststellung und -behebung zu unterstützen und alle erforderlichen Massnahmen (wie Zutritt, Einsicht in Unterlagen, etc.) zu ermöglichen. Kommt der AG bei der Mängelbehebung seiner Mitwirkungspflicht trotz schriftlicher Mahnung durch WINTERSTEIGER nicht nach, ist die Geltendmachung jeglicher Ansprüche, die aus einer mangelhaften Leistung resultieren, ausgeschlossen. Bei fristgerechter und berechtigter Mängelrüge werden unter Ausschluss weiterer Ansprüche die Mängel in angemessener Frist von mindestens acht (8) Wochen nach Wahl von WINTERSTEIGER entweder durch Nachbesserung oder durch Austausch behoben. Bei geringfügigen Mängeln ist WINTERSTEIGER nach seiner Wahl auch berechtigt, nicht aber verpflichtet, von einer Nachbesserung bzw. einem Austausch abzusehen und statt dessen eine angemessene Preisreiminderung zu gewähren, insbesondere, wenn ein Austausch oder eine Nachbesserung mit einem unverhältnismässigen Aufwand verbunden ist. Bei geringfügigen ebenso wie bei nicht geringfügigen Mängeln ist WINTERSTEIGER nach seiner Wahl auch berechtigt, nicht aber verpflichtet, die Ware unter Ausschluss weiterer Ansprüche gegen Gutschrift des Auftragswertes zurückzunehmen. Durch Verbesserung oder Austausch wird die ursprüngliche Gewährleistungsfrist nicht unterbrochen. Jegliche Ansprüche auf Gewährleistung sind ausgeschlossen, wenn die Ware vom AG oder einem Dritten benützt, verändert, nachbearbeitet, repariert oder sonst beeinträchtigt wurde. Im Falle eines von WINTERSTEIGER zu vertretenden Nachbesserungs- oder Austauschverzuges kann der AG ausschliesslich in Ansehung der von diesem Verzug betroffenen Waren unter Ausschluss weiterer Ansprüche unter schriftlicher, ausdrücklicher Setzung einer angemessenen Nachfrist von mindestens acht (8) Wochen den Rücktritt vom Vertrag erklären. Der Rücktritt ist nur dann rechtswirksam, wenn WINTERSTEIGER die ausdrücklich gesetzte Nachfrist versäumt. Bei unwesentlichen Mängeln besteht kein Rücktrittsrecht. Ansprüche auf Gewährleistung verjähren binnen sechs (6) Monaten nach der tatsächlichen Übergabe der Ware an den AG.

## 10. Schadenersatz

Die Haftung von WINTERSTEIGER ist, soweit gesetzlich zulässig, auf solche Schäden beschränkt, die nachweislich von WINTERSTEIGER vorsätzlich oder zumindest grob fahrlässig verursacht werden. Der Ersatz von Schäden wegen verspäteter Lieferung oder Nachbesserungs- oder Austauschverzuges, von Mangelfolgeschäden, blossen Vermögensschäden, entgangenem Gewinn und von Schäden Dritter ist in jedem Fall ausgeschlossen. Bei Nichterhaltung von durch WINTERSTEIGER vorgesehenen Empfehlungen oder Bedingungen für die Nutzung der Ware (wie z.B. in Bedienungsanleitungen und dergleichen) durch den AG ist eine Schadenersatzpflicht von WINTERSTEIGER in jedem Fall ausgeschlossen. Ansprüche auf Ersatz von Schäden müssen, soweit gesetzlich zulässig, in jedem Fall bei sonstigem Ausschluss längstens innerhalb von sechs (6) Monaten ab tatsächlicher Übergabe der Ware an den AG oder dessen Vertreter gerichtlich geltend gemacht werden. Für nach Ablauf dieser Frist geltend gemachte oder erst entstehende Schäden wird, soweit gesetzlich zulässig, jegliche Haftung ausgeschlossen. In jedem Fall bleiben jedoch die zwingenden gesetzlichen Bestimmungen der Produkthaftpflichtgesetzgebung vorbehalten. Die vorstehenden Ausschlüsse und Beschränkungen der Haftung gelten auch für Schäden, welche von Personen verursacht wurden, für die WINTERSTEIGER einzustehen hat. Bei Anfertigungen, die WINTERSTEIGER aufgrund von Zeichnungen, Plänen oder sonstigen Angaben des AG durchführt, hält der AG WINTERSTEIGER in jeder Hinsicht einschliesslich Zinsen und Kosten für allfällige Eingriffe in Rechte Dritter, insbesondere in Immaterialgüterrechte, schadlos.

## 12. Verrechnung / Solidarhaftung / Zurückbehaltung / Leistungsverweigerung

Eine Verrechnung von Gegenforderungen des AG mit Forderungen von WINTERSTEIGER durch den AG ist ausgeschlossen. Mehrere AG haften als für die gesamte Forderung solidarisch. Für jegliche Forderungen von WINTERSTEIGER haftet der AG auch dann solidarisch, wenn über sein Ersuchen die Rechnung direkt an einen dritten Abnehmer ausgestellt wird bzw. an einen Dritten geliefert und/oder geleistet wird. Zurückbehaltungs- und Leistungsverweigerungsrechte des AG werden, soweit nicht zwingende gesetzliche Bestimmungen entgegenstehen, ausgeschlossen. Solange der AG nicht sämtliche Verpflichtungen oder Verbindlichkeiten aus der Geschäftsverbindung mit WINTERSTEIGER erfüllt hat, ist WINTERSTEIGER berechtigt, sämtliche Leistungen und Lieferungen zurückzubehalten.

## 13. Schriftformvorbehalt

Zusagen von WINTERSTEIGER oder Änderungen des Vertrages bedürfen zu ihrer Rechtswirksamkeit in jedem einzelnen Fall der schriftlichen Bestätigung durch WINTERSTEIGER. Sofern die Schriftform als Gültigkeitserfordernis vorgesehen ist, genügt auch die Übermittlung per Telefax oder per E-Mail als eingescanntes, handschriftlich unterzeichnetes Dokument diesem Erfordernis.

## 14. Zustellungen

Zustellungen von WINTERSTEIGER an den AG erfolgen an die vom AG zuletzt bekanntgegebene Adresse. Der AG ist verpflichtet, WINTERSTEIGER Adressänderungen bekanntzugeben, widrigenfalls Zustellungen an der zuletzt bekanntgegebenen Adresse als zugegangen gelten.

## 15. Datenschutz

Der AG erklärt sich für die Dauer der Vertragsbeziehung mit der für die Abwicklung der jeweiligen Liefer- und Verkaufsgeschäfte erforderlichen Erhebung, Speicherung, Nutzung und Verarbeitung der vom AG zur Verfügung gestellten personen- und/oder firmenbezogenen Daten des AG einverstanden. Im Übrigen gelten die in der Schweiz anwendbaren gesetzlichen Datenschutzbestimmungen.

## 16. Geistiges Eigentum

Pläne, Zeichnungen, Skizzen, Ausführungsunterlagen, Muster, Kataloge, Prospekte, Abbildungen und Bedienungsanleitungen bleiben geistiges Eigentum von WINTERSTEIGER und unterliegen den jeweils anwendbaren gesetzlichen Bestimmungen, insbesondere denjenigen des Bundesgesetzes gegen den unlauteren Wettbewerb (UWG) und des Urheberrechts-gesetzes (URG). Die dem AG überlassenen Unterlagen dürfen ohne Zustimmung von WINTERSTEIGER weder verbreitet, vervielfältigt noch Dritten zugänglich gemacht werden oder in sonstiger Art und Weise zur Verfügung gestellt und/oder gewerblich genutzt werden. Die Weitergabe an Dritte - auch in Teilen oder in überarbeiteter Form - ohne Zustimmung von WINTERSTEIGER ist untersagt.

## 17. Salvatorische Klausel

Nichtigkeit oder Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen der AVB und des Vertrages berührt nicht die Rechtswirksamkeit der übrigen Bestimmungen; diesfalls gelten jene Vereinbarungen als getroffen, welche rechtswirksam sind und der ursprünglichen Zielsetzung am nächsten kommen.

## 18. Erfüllungsort, Gerichtsstand und anwendbares Recht

Für alle Ansprüche aus der Geschäftsbeziehung zu WINTERSTEIGER wird als Erfüllungsort Bad Ragaz und die ausschliessliche Zuständigkeit der Gerichte in Zug vereinbart. WINTERSTEIGER bleibt jedoch berechtigt, gegen den AG an seinem (Wohn-)Sitz zu klagen. Für den Vertrag und alle sich aus oder im Zusammenhang mit diesem ergebenden Ansprüche wird die Anwendung materiellen schweizerischen Rechtes vereinbart. Die Anwendbarkeit des Übereinkommens der Vereinten Nationen über den Internationalen Warenkauf wird ausdrücklich ausgeschlossen.

Stand: 11/2015









# CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE ET DE LIVRAISON

## 1. Champ d'application / engagements / accords futurs

Sans préjudice de tout accord écrit contraire isolé, les présentes Conditions Générales de Vente et de Livraison (CGV) font partie intégrante de toutes les Conditions Générales de Vente et de Livraison – conclues en ligne ou par un autre moyen de distribution – de WINTERSTEIGER Schweiz AG, Industriestrasse 86, CH-7310 Bad Ragaz (ci-après dénommé WINTERSTEIGER), en particulier les conditions sur les machines, leurs accessoires et leurs pièces de rechange incluant les réparations ainsi que sur différents produits distribués sous les marques « Boot-Doc » et « Hatronic » tels que les semelles « Boot-Doc » et les appareils de chauffage et de séchage pour les gants, les chaussures de ski et les chaussettes chauffantes (« Hatronic »). Sauf accord contraire explicite, les contrats conclus via la boutique en ligne de WINTERSTEIGER sont réputés avoir été conclus avec WINTERSTEIGER. L'offre de produits de la boutique en ligne de WINTERSTEIGER s'adresse exclusivement aux clients professionnels et non aux consommateurs. Les employés, les commerçants et les partenaires de distribution ne sont pas autorisés à souscrire des engagements au nom de WINTERSTEIGER, quelle qu'en soit la nature. Sauf accord écrit contraire explicite, les présentes CGV s'appliquent également aux futures relations juridiques de la nature susmentionnée, sans qu'il soit nécessaire de convenir de leur validité ou cas par cas. Les conditions contractuelles contraires aux présentes CGV, en particulier dans des conditions générales ou des formulaires contractuels de l'acheteur, du client ou du donneur d'ordre (ci-après dénommés Donneur d'ordre) sont toujours considérées comme non applicables.

## 2. Devis / refus / modifications

La présentation des produits dans la boutique en ligne de WINTERSTEIGER ne saurait en aucun cas constituer une proposition ferme de conclusion d'un contrat. Il s'agit bien plus d'une invitation sans obligation à commander des produits dans la boutique en ligne de WINTERSTEIGER. La soumission d'une proposition contraignant/la passation d'une commande par le Donneur d'ordre via la boutique en ligne de WINTERSTEIGER doivent être effectuées en complétant intégralement la page de commande et en cliquant sur le bouton « Commander et payer ». WINTERSTEIGER se réserve le droit de refuser d'accepter une proposition transmise sur la base d'un produit présenté. Les indications et les déclarations, de quelque nature que ce soit, sur les propriétés des produits dans des catalogues de prix, prospectus, brochures, descriptifs de produits et autres documents imprimés, dans des communiqués officiels, dans la boutique en ligne de WINTERSTEIGER ou dans des documents à télécharger, imprimer et enregistrer, mis à disposition dans l'espace de téléchargement de la boutique en ligne de WINTERSTEIGER, fournissent uniquement une description approximative et ne sauraient constituer une garantie des propriétés. WINTERSTEIGER se réserve le droit de procéder à des modifications de la construction, de la forme, de l'équipement et des coloris dans la mesure où une telle modification n'exclut pas une utilisation conforme de l'objet acheté.

## 3. Commande / Confirmation de commande / Divergence

Les livraisons et/ou les prestations à fournir par WINTERSTEIGER sont basées sur la proposition/la commande transmise par le Donneur d'ordre ainsi que sur les documents et les informations mis à disposition par celui-ci. WINTERSTEIGER n'est pas tenu de vérifier que les documents et les informations transmis par le Donneur d'ordre sont exempts d'éventuelles ambiguïtés ou ne sont pas exhaustifs, ou bien de vérifier s'ils sont adaptés à l'utilisation prévue. Le Donneur d'ordre est lié à sa proposition/à sa commande pendant six (6) semaines. Après avoir transmis une proposition/une commande via la boutique en ligne, le Donneur d'ordre reçoit un e-mail confirmant la réception de la commande par WINTERSTEIGER (accusé de réception). Cet accusé de réception ne constitue toutefois en aucun cas une acceptation du contrat par WINTERSTEIGER. Le contrat est uniquement établi avec la confirmation de commande écrite ou la livraison sans que WINTERSTEIGER ait à déclarer explicitement accepter la commande au préalable. L'absence de réponse ne saurait constituer seule une acceptation d'une proposition. Le Donneur d'ordre est tenu de vérifier immédiatement la confirmation de commande. Si la confirmation de commande déviée de la commande, le Donneur d'ordre dispose d'un délai de trois (3) jours pour en faire part par écrit, sans quoi elle sera réputée approuvée par le Donneur d'ordre.

## 4. Livraison / Délais de livraison

Sauf indication contraire explicite, les dates et les délais de livraison doivent toujours être considérés comme provisoires. WINTERSTEIGER s'efforcera toutefois de respecter les délais de livraison. Le respect des dates et des délais de livraison présuppose la satisfaction de toutes les obligations contractuelles par le Donneur d'ordre dans le cadre de la relation commerciale. Tout retard du Donneur d'ordre dans la transmission des données, des informations et des documents nécessaires à l'exécution de la commande prolonge d'autant les dates et délais de livraison. Les obstacles à la production et à la livraison non imputables à WINTERSTEIGER, tels que les cas de force majeure, les grèves, les perturbations de l'exploitation, les difficultés d'approvisionnement, les réductions et pertes de temps de travail, les difficultés de transport ainsi que les interventions des autorités, entraînent une prolongation raisonnable des dates et délais de livraison. En cas de retard de livraison imputable à WINTERSTEIGER, le Donneur d'ordre peut soit exiger la poursuite de l'exécution de la livraison soit, en excluant toute autre réclamation, se retirer du contrat exclusivement pour les produits concernés par le retard, en fixant de façon explicite par écrit un délai d'exécution ultérieur raisonnable de minimum huit (8) semaines ; l'hypothèse de l'art. 190, par. 1 du droit des obligations n'est pas applicable. Le retrait est uniquement valable juridiquement si WINTERSTEIGER ne respecte pas le délai ultérieur fixé explicitement et si ce manquement lui est imputable. La charge de la preuve en ce qui concerne la responsabilité revient au Donneur d'ordre. Dans le cas de contrats de livraison successifs, le droit de retrait s'applique uniquement à la livraison individuelle concernée. En cas de fabrication sur mesure, le délai d'exécution ultérieur dépend dans tous les cas de la nature particulière de la personnalisation du produit. WINTERSTEIGER est autorisé à exécuter des livraisons partielles également. WINTERSTEIGER se réserve le droit de déterminer la nature du transport qui s'effectue toutefois toujours jusqu'à lieu convenu. Quelle que soit la nature de l'expédition, celle-ci a lieu « EX Works » conformément aux Incoterms 2010 départ usine de WINTERSTEIGER (p. ex. EXW Bad Ragaz) et s'effectue toujours aux frais et aux risques et périls du Donneur d'ordre ; en cas d'expédition départ usine, le risque est également transféré au Donneur d'ordre lorsqu'une livraison « franco domicile » ou « franco de port » a été explicitement convenue. Même si le Donneur d'ordre n'en fait pas explicitement la demande, WINTERSTEIGER est autorisé à, mais pas tenu de, souscrire une assurance contre les dommages de quelque nature que ce soit pendant le transport aux frais du Donneur d'ordre. En l'absence d'accord explicite, le choix de la voie et du moyen de transport est effectué à la discrétion professionnelle de WINTERSTEIGER. Dans ce cadre, WINTERSTEIGER n'est toutefois pas tenu de choisir la forme de livraison la moins chère et/ou la plus rapide. Si une procédure de faillite ou concordataire est ouverte à l'encontre du Donneur d'ordre, si la procédure de faillite est clôturée par manque d'actifs, si un règlement extrajudiciaire des dettes a été effectué, si le Donneur d'ordre a suspendu ses paiements ou si la situation patrimoniale du Donneur d'ordre empire considérablement, s'il ressort de l'extrait du registre de recouvrement des créances l'impression que la solvabilité du Donneur d'ordre n'est pas avérée sans aucun doute ou si le Donneur d'ordre est en retard de paiement vis-à-vis de WINTERSTEIGER, WINTERSTEIGER est autorisé à exiger le paiement immédiat de l'ensemble des montants, même des montants non encore échus. En outre, dans chacun de ces cas, WINTERSTEIGER est autorisé à faire dépendre les futures livraisons de WINTERSTEIGER, ayant donné lieu à une confirmation de commande, d'un paiement anticipé ou d'une garantie, si un tel paiement ou une telle garantie n'ont pas déjà été convenus. Les produits commandés « sur appel », « à chercher sur place » ou similaires, seront stockés à partir de la date d'appel ou de récupération convenue, aux frais et aux risques et périls du Donneur d'ordre par WINTERSTEIGER ou par un tiers à la discrétion de WINTERSTEIGER. En cas de retard dans la réception imputable ou non au Donneur d'ordre, WINTERSTEIGER est autorisé, après notification préalable, à ne pas stocker les produits aux risques et périls du Donneur d'ordre (exception : danger imminent ou irrecevabilité de la notification) et à les utiliser librement avec effet libératoire, en les revendant par exemple à des tiers.

## 5. Réserve de droits et de propriété

L'ensemble des droits et les documents tels que les dessins, les plans, les modèles et les notices d'utilisation fournis avec la livraison ou mis à disposition dans l'espace de téléchargement de la boutique en ligne de WINTERSTEIGER pour téléchargement, impression et enregistrement demeurent la propriété de WINTERSTEIGER. Ces documents ne peuvent être ni modifiés, ni reproduits, ni rendus accessibles ou transmis à des tiers sans approbation et devront être restitués sur demande. Concernant l'ensemble des produits vendus, WINTERSTEIGER et le Donneur d'ordre s'accordent sur le fait que WINTERSTEIGER conserve les droits de propriété jusqu'au paiement complet du prix de vente. Par conséquent, WINTERSTEIGER est autorisé à faire inscrire la réserve de propriété dans le registre des réserves de propriété par le bureau d'exécution des créances compétent. En cas de retard de paiement, WINTERSTEIGER est autorisé à se retirer du contrat et à exiger la marchandise sous réserve. Par ailleurs, WINTERSTEIGER pourra revendre librement la marchandise sous réserve et créditer au Donneur d'ordre le produit de la vente obtenu, déduction faite des frais liés à la reprise et à la vente. En exerçant une saisie de la marchandise sous réserve, WINTERSTEIGER ne renonce pas à son droit de propriété. En cas de disposition du Donneur d'ordre sur la marchandise sous réserve, l'ensemble des droits du Donneur d'ordre vis-à-vis de tiers résultant de la vente ou d'une autre disposition sur la marchandise sous réserve sont cédés à WINTERSTEIGER à titre de paiement jusqu'à concurrence du montant des créances encore en suspens. Le Donneur d'ordre est tenu de fournir des informations exhaustives sur l'acheteur, le prix de vente, la date de livraison, la localisation de la marchandise, etc. ainsi que de déclarer immédiatement la cession. En cas de recouvrement par le Donneur d'ordre, ce dernier est tenu de conserver le produit de la vente séparément. En cas d'accès de tiers aux marchandises soumises à réserve de propriété, y compris la confiscation, saisie, mise sous séquestre, consignation dans un registre de marchandises ou de rétention ou opération similaire, le Donneur d'ordre informera le tiers y accédant du droit de propriété de WINTERSTEIGER et notifiera immédiatement cet accès à WINTERSTEIGER par écrit. Le Donneur d'ordre indemniser entièrement WINTERSTEIGER pour toutes les dépenses nécessaires à la défense contre un accès aux marchandises sous réserve. Après notification préalable, WINTERSTEIGER est autorisé à se retirer du contrat et à récupérer les marchandises sous réserve lorsque le Donneur d'ordre est en retard dans l'exécution de ses obligations (même si ce retard ne lui est pas imputable) ou si, en des circonstances mettant en danger les droits de WINTERSTEIGER ou rendant possible une telle mise en danger surviennent (voir p. ex. le point 4 des CGV).

## 6. Prix / paiement

Les prix s'entendent départ entrapôt de WINTERSTEIGER à Bad Ragaz ou départ usine hors frais de port, d'emballage et d'assurance et sont toujours hors taxe. Les commandes pour lesquelles aucun prix fixe n'a été explicitement convenu sont facturées aux prix catalogue en vigueur le jour de la livraison. Les factures sont payables dans les 30 jours faisant suite à l'émission de la facture sans escompte. En cas de commande via la boutique en ligne de WINTERSTEIGER, le paiement peut être effectué au choix sur facture, de façon anticipée, contre remboursement, par carte de crédit ou par virement. En cas de paiement anticipé, le montant de la facture doit être viré sur le compte indiqué par WINTERSTEIGER dans les 10 jours ouvrables faisant suite à la réception de la confirmation de commande. En cas de paiement par carte de crédit, le prix de vente est réservé sur la carte de crédit du Donneur d'ordre au moment de la commande ; le montant sera réellement débité sur le compte de carte de crédit du Donneur d'ordre au moment de l'expédition du/des produit(s). En cas de paiement par virement, le Donneur d'ordre devra assumer les coûts résultant d'une contre-passation d'opération de paiement si le compte ne dispose pas d'une couverture suffisante ou si des coordonnées bancaires erronées ont été transmises. À l'expiration du délai de paiement, le Donneur d'ordre est considéré comme en retard sans qu'un rappel soit nécessaire. WINTERSTEIGER se réserve le droit – même après l'envoi de la confirmation de commande en bonne et due forme – d'augmenter les prix du catalogue de WINTERSTEIGER en cas d'augmentation des prix de matériaux, de matières premières ou de fournisseurs

importants, d'augmentation des coûts de personnel du fait de dispositions contractuelles ou conventionnelles obligatoires, de la modification du cours des devises et de dispositions sur les devises, de l'augmentation des taxes ou de l'augmentation des frais de transport ou d'approvisionnement à la date de livraison. Les frais résultant d'une modification ou d'un ajustement ultérieur de la commande sont soutenus exclusivement par le Donneur d'ordre. Les lettres de change et les chèques sont uniquement acceptés sur la base d'un accord explicite, sans obligation de présentation ou de prêt et sont uniquement acceptés à titre de paiement. L'acceptation a lieu à la date de vaulement du jour auquel WINTERSTEIGER peut disposer de la contre-valeur. Les frais d'escompte ainsi que tous les autres frais liés à l'encaissement de la lettre de change ou du chèque sont assumés par le Donneur d'ordre. Les paiements entrants sont imputés en premier lieu aux coûts et aux frais, puis aux intérêts et finalement au capital ; WINTERSTEIGER est autorisé à imputer les paiements entrants aux postes plus anciens encore en suspens. En cas de retard de paiement imputable au Donneur d'ordre, ce dernier devra s'acquitter d'intérêts de retard à hauteur de 1 % par mois entamé ou de 12 % par an ; si le retard n'est pas imputable au Donneur d'ordre, le Donneur d'ordre devra s'acquitter d'intérêts de retard à hauteur de 5 % par an. La responsabilité du Donneur d'ordre est présumée. En cas de retard de paiement ou d'ouverture d'une procédure de faillite ou concordataire ou dans le cas de toute autre procédure de recouvrement de créance concernant la créance de WINTERSTEIGER, l'ensemble des remises, rabais ou autres réductions accordés au Donneur d'ordre sont réputés non accordés. Même si un retard n'est pas imputable au Donneur d'ordre, ce dernier s'engage à payer les frais de relance et de recouvrement (honoraires d'avocats, frais d'agences de recouvrement, etc.) engagés pour le recouvrement extrajudiciaire de la créance.

## 7. Annulation

Le Donneur d'ordre n'est pas autorisé à annuler tout ou partie du contrat. Dans l'éventualité où WINTERSTEIGER accepterait une annulation au cas par cas, le Donneur d'ordre s'engage à verser à WINTERSTEIGER un montant de dédommagement forfaitaire correspondant à 30 % du total de la commande. WINTERSTEIGER se réserve le droit de faire valoir un autre préjudice.

## 8. Garantie bancaire / accréditif

Pour l'ensemble des prix et des frais, WINTERSTEIGER se réserve le droit d'exiger une garantie bancaire abstraite, même partiellement exigible, d'une banque suisse de premier ordre ou l'ouverture d'un accréditif irrévocable, divisible et transférables validé par une banque suisse de premier ordre.

## 9. Garantie

En l'absence de consentement écrit explicite, WINTERSTEIGER ne fournit aucune garantie quant à un usage convenu spécifique ou quant à l'utilisation de la marchandise. En cas de défaut matériel, WINTERSTEIGER ne fournit une garantie que lorsqu'un remplacement peut être obtenu auprès du fournisseur et que WINTERSTEIGER aurait par ailleurs dû identifier de façon démontrée le défaut avec une diligence raisonnable. Dans le cas de toute autre perte de droits résultant d'un défaut, le Donneur d'ordre est tenu de contrôler immédiatement et en détail les livraisons (partielles) de WINTERSTEIGER – y compris en ce qui concerne leur adéquation à l'utilisation prévue – et de signaler immédiatement par écrit les défauts éventuels, en indiquant la description exacte des défauts. Le Donneur d'ordre n'est pas autorisé à retenir des paiements en raison de défauts négligeables ou pour une partie du produit parce qu'une autre partie du produit comporte des défauts importants. La charge de la preuve concernant l'existence d'un défaut au moment de la livraison revient au Donneur d'ordre. Le Donneur d'ordre est tenu d'aider WINTERSTEIGER à identifier et corriger le défaut et de permettre toutes les mesures nécessaires (p. ex. accès, consultation de documents, etc.) en ce sens. Si le Donneur d'ordre ne remplit pas son obligation de collaboration dans le cadre de la correction du défaut malgré un rappel écrit de WINTERSTEIGER, toute réclamation portant sur une prestation défectueuse sera exclue. Si des défauts sont notifiés à juste titre et dans les temps, les défauts feront l'objet, à la discrétion de WINTERSTEIGER, d'une réparation ou d'un remplacement dans un délai raisonnable de minimum huit (8) semaines excluant ainsi toute autre réclamation. En cas de défaut mineur, WINTERSTEIGER est autorisé, à sa discrétion, à ne pas procéder à la réparation ou au remplacement et à accorder à la place une réduction raisonnable sur le prix, en particulier lorsqu'un échange ou une amélioration entraînerait un coût disproportionné. Ceci ne constitue toutefois aucunement une obligation. En cas de défaut mineur, mais pas uniquement, WINTERSTEIGER est également autorisé, à sa discrétion, à reprendre la marchandise contre un avoir de la valeur de la commande excluant ainsi toute autre réclamation. Ceci ne constitue toutefois aucunement une obligation. Le délai de garantie initial n'est pas interrompu par une réparation ou un remplacement. Tous les droits à garantie sont exclus lorsque la marchandise a été utilisée, modifiée, transformée, réparée ou détériorée de toute autre façon par le Donneur d'ordre ou un tiers. En cas de retard de WINTERSTEIGER dans la réparation ou le remplacement, le Donneur d'ordre peut exclusivement se retirer du contrat pour la marchandise concernée par ce retard en fixant par écrit et de façon explicite un délai d'exécution ultérieure raisonnable de minimum huit (8) semaines excluant ainsi toute autre réclamation. Le retrait est uniquement valable juridiquement lorsque WINTERSTEIGER ne respecte pas le délai ultérieur fixé explicitement. Aucun droit de retrait n'est accordé en cas de défaut négligeable. Les droits à garantie se prescrivent au bout de (6) mois après la remise effective de la marchandise au Donneur d'ordre.

## 10. Dommages et intérêts

Dans la mesure où la loi l'autorise, la responsabilité de WINTERSTEIGER est limitée aux dommages ayant été causés de façon démontrée par WINTERSTEIGER, intentionnellement et par négligence grave. L'indemnisation des dommages pour un retard de livraison ou un retard dans la réparation ou le remplacement, pour des dommages consécutifs, des simples pertes financières, un manque à gagner et des dommages causés à des tiers est dans tous les cas exclue. En cas de non-respect par le Donneur d'ordre des recommandations ou des conditions prévues par WINTERSTEIGER pour l'utilisation de la marchandise (p. ex. notices d'utilisation ou autres), l'obligation de dommages et intérêts de WINTERSTEIGER est dans tous les cas exclue. Dans la mesure où la loi le permet, les droits à l'indemnisation des dommages doivent dans tous les cas être exercés juridiquement au plus tard dans les six (6) mois faisant suite à la remise effective de la marchandise au Donneur d'ordre ou à son représentant, sans quoi ils seront exclus. Dans la mesure où la loi le permet, toute responsabilité sera exclue pour les dommages déclarés ou découverts uniquement après l'expiration de ce délai. Les dispositions légales obligatoires de la loi sur la responsabilité du fait des produits restent réservées. Les exclusions et limitations de responsabilité précédentes s'appliquent également aux dommages causés par des personnes pour lesquelles WINTERSTEIGER doit répondre. Pour les fabrications effectuées par WINTERSTEIGER sur la base de dessins, plans ou d'autres données du Donneur d'ordre, le Donneur d'ordre s'engage à indemniser WINTERSTEIGER à tous égards, y compris en ce qui concerne les intérêts et les frais des éventuelles atteintes aux droits de tiers, en particulier concernant les droits de propriété intellectuelle.

## 12. Compensation / caution solidaire / droit de rétention / refus de prestation

La compensation des demandes conventionnelles du client contre les réclamations de WINTERSTEIGER par le client est exclue. Dans le cas de plusieurs Donneurs d'ordre, ces derniers sont solidairement responsables de la réclamation dans son intégralité. Pour toutes les réclamations de WINTERSTEIGER, les Donneurs d'ordre sont également solidairement responsables si la facture est émise directement à un tiers ou est remise et/ou payée à un tiers sur leur demande. Sauf dispositions légales contraires et obligatoires, les droits de rétention et de refus de prestation du Donneur d'ordre sont exclus. Aussi longtemps que le Donneur d'ordre n'a pas satisfait l'ensemble de ses obligations et de ses dettes issues de la relation d'affaires vis-à-vis de WINTERSTEIGER, WINTERSTEIGER est autorisé à retenir l'ensemble des prestations et des livraisons.

## 13. Forme écrite

Les engagements de WINTERSTEIGER ou les modifications du contrat requièrent la confirmation écrite de WINTERSTEIGER pour être valides au cas par cas. Dans la mesure où la forme écrite est imposée pour la validité, la transmission par fax ou par e-mail d'un document signé et scanné suffit à satisfaire cette exigence.

## 14. Notifications

Les notifications de WINTERSTEIGER au Donneur d'ordre sont effectuées à la dernière adresse indiquée par le Donneur d'ordre. Le Donneur d'ordre est tenu d'informer WINTERSTEIGER de ses changements d'adresse, sans quoi les notifications à la dernière adresse renseignée seront considérées comme reçues.

## 15. Protection des données

Pour la durée de la relation contractuelle, le Donneur d'ordre donne son consentement à la collecte, à l'enregistrement, à l'utilisation et au traitement des données à caractère personnel et/ou d'entreprise du Donneur d'ordre mises à disposition par ce dernier et nécessaires au déroulement des opérations de livraison et de vente concernées. Par ailleurs, les dispositions sur la protection des données en vigueur en Suisse sont applicables.

## 16. Propriété intellectuelle

Les plans, dessins, croquis, documents d'exécution, modèles, catalogues, prospectus, illustrations et notices d'utilisation demeurent la propriété intellectuelle de WINTERSTEIGER et sont soumis aux dispositions légales applicables, en particulier aux dispositions de la loi fédérale contre la concurrence déloyale (LCD) et de la loi fédérale sur le droit d'auteur et les droits voisins (LDA). Le Donneur d'ordre n'est pas en droit de diffuser, reproduire, rendre accessible à des tiers, mettre à disposition de tiers de toute autre façon et/ou utiliser commercialement les documents qui lui sont confiés sans l'autorisation préalable de WINTERSTEIGER. La transmission à des tiers – même partiellement ou sous une forme révisée – sans l'approbation de WINTERSTEIGER est interdite.

## 17. Clause de sauvegarde

La nullité ou l'invalidité de l'une des dispositions des CGV et du contrat n'affecte pas la validité des autres dispositions ; la disposition nulle ou invalide sera remplacée par une disposition valide dont le but s'approche le plus possible du but initial.

## 18. Lieu d'exécution, for et droit applicable

Pour tous les droits issus de la relation commerciale avec WINTERSTEIGER, le lieu d'exécution est Bad Ragaz et le for exclusif est le tribunal de Zoug. WINTERSTEIGER reste toutefois autorisé à intenter une action contre le Donneur d'ordre dans la juridiction de son siège (ou de son domicile). L'application du droit matériel suisse est convenue pour le contrat et pour l'ensemble des droits découlant de ou en lien avec le contrat. L'application de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises est explicitement exclue.

Version : 12/2019



[wintersteiger.com/contact](https://www.wintersteiger.com/contact)